CARAS Y CARETAS

AYER — 1928

HOY — 1929

CARAS Y CARETAS



como ocho centinelas







TENEMOS que acudir en defensa de nuestros amigos y favorecedores, porque la constante aparición de substitutos e imitaciones a que ha dado origen la envidiable fama de la **CAFIASPIRINA,** el remedio único e incomparable para los dolores, hace cada día más grave el riesgo de una equivocación.

La medida de mayor importancia es la adopción de este empaque perfeccionado, en el cual no una, sino ocho veces aparece la CRUZ BAYER *que todo el mundo conoce como el signo más seguro de pureza, legitimidad y eficacia. Dos de estos ocho "centinelas" van impresos en verde a cada lado de la palabra* **CAFIASPIRINA.** *Así, con sólo mirar el frente de la cajita, podrá usted estar seguro de que recibe el producto auténtico y de que, por tanto, obtendrá el alivio que busca, sin peligro alguno para su salud.*

Este empaque lleva también la ***Estampilla Sanitaria Oficial*** con la ***Cruz Bayer*** y nuestro SELLO DE GARANTIA.

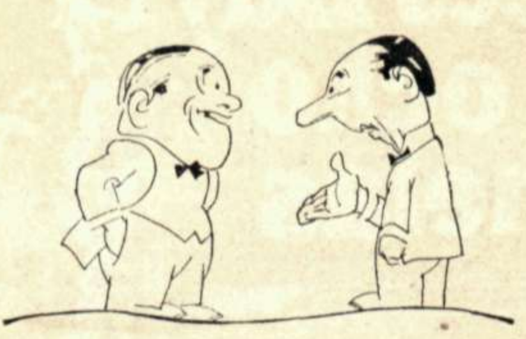
¡Préstenos usted su ayuda para esta obra de protección pública, negándose rotundamente a recibir nada que no sea la **CAFIASPIRINA** legítima!



La incomparable superioridad de la **CAFIASPIRINA** *consiste en que da pronto y seguro alivio, levanta las fuerzas, proporciona un saludable bienestar y*
NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES.



A PUNTA DE LAPIZ, Por VALDIVIA



El hijo mudo

—Fabián tiene un hijo mudo.

—El padre es tan hablador que lo ha dicho todo y no le ha dejado nada por decir al hijo.



Se parecen

—El ajedrez y las bochas son igual.

—No se parecen en nada absolutamente.

—¿Que no? Yo pierdo lo mismo jugando a las bochas que jugando al ajedrez.



En buena armonía

—¿Estás de mal humor?

—Sí; porque mi mujer está de buen humor.

—¿Y por qué está de buen humor tu mujer?

—Porque me ve de mal humor.



Un aspirante al premio

—Tengo la seguridad de que me premiarán en el concurso literario municipal.

—¿Has presentado alguna *obra*?

—Sí; "Tasajo lírico".

—Están obligados a darte el premio. Hay que proteger a la industria nacional.



Dos que hacen frases

—¿Y el petiso Ponciano?

—Está enfermo. Tiene una fiebre elevadísima.

—No se comprende que un hombre tan bajo tenga una fiebre tan alta.

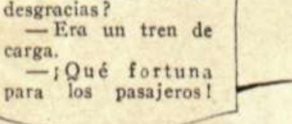


Descarrilamiento

—¿Descarriló el *tren*? ¿*Hubo muchas* desgracias?

—Era un tren de carga.

—¡Qué fortuna para los pasajeros!





Hombre precavido

—¿A dónde vas tan apurado?

—Voy a encargarme una dentadura postiza.

—¿Para qué? Tienes la tuya en buen estado.

—Pero voy a dedicarme al boxeo.



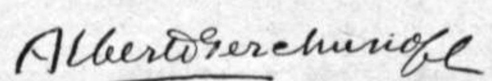
BATLLE Y ORDÓÑEZ

Por ALBERTO GERCHUNOFF

La muerte de don José Batlle y Ordóñez ha dado la impresión en todo el pueblo del Uruguay, en todos los pueblos de la América del Sur, de que en el continente se ha perdido algo cuya ausencia contribuye al desequilibrio de su masa moral. Don José Batlle y Ordóñez era a su vez una masa, una ardiente "cantidad de materia", un "pondus", como decían los físicos antiguos, masa, materia y pondus que adquirían coherencia en la unidad de su vida, de su carácter, de su actitud. El periodista, el estadista, el caudillo formaban una expresión cohesiva y se manifestaban como en una sola emisión de voz. ¿Era acaso distinto cuando gobernaba o cuando escribía? Caudatarios o enemigos sentían, al disponerse Batlle y Ordóñez a hablar en un decreto o en un artículo, esa desazón que experimentamos en la proximidad del temporal, bajo la atmósfera pesada de truenos que todavía no comenzaron a estallar. Y el decreto de Batlle y Ordóñez, el proyecto de Batlle y Ordóñez, contenía, aún en la tiesura del estilo oficial, el impaciente anhelo de ensayo, de remezón, de experimento, que se revolvía en su simple y fuerte mentalidad de sociólogo popular, de aplicador de conocimientos con que se había llenado en su existencia de individuo sin miedo a lo venidero. Esos decretos, esos proyectos, esos discursos, en el comité de su partido, en la bocacalle de la multitud, herían invariablemente a alguna cosa vieja, a alguna idea cristalizada, a alguna creencia. Y al escribir, su lógica nos apretaba, nos ceñía brutalmente a su razón parcial de militante, no como si fuese una mano dura, sino como una garra. Y así, las siluetas que ha hecho de sus adversarios, parecen dibujadas con rasguños de garfio en la carne temblorosa y ensangrentada. Tozudo, potente, violento, amaba y odiaba con el ímpetu de esos luchadores cívicos de otras épocas que casi no logramos comprender en nuestros días, en que la tolerancia, el gusto discreto, la ponderación, imponen al espíritu una ley de medida y le impiden desenvolverse en la plenitud de su fuego, de su posible grandeza, de su máxima expansión de energía original. Batlle y Ordóñez conoció los cruentos tiempos de la guerra gaucha. Después de haber visto los corvos sables de Latorre y de Santos, tuvo que verse con la lanza de aguda moharra

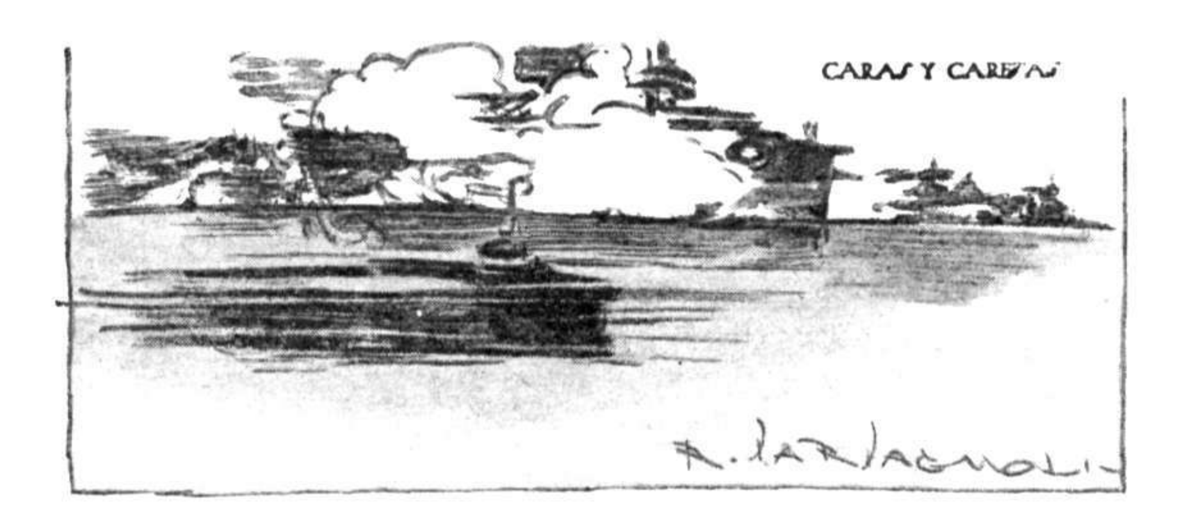
de los Saravia. Y mientras arrojaba al espacio sordo las encendidas palabras, en el campo abierto del Quebracho y en el campo abierto de Masoller, combatía, al frente de sus huestes, gaucho contra gaucho, con un desplante magníficamente formidable de capitán, de caudillo, de conductor de hombres.

Se dirá que don José Batlle y Ordóñez representaba en su acción insistente de publicista y en sus aplicaciones prácticas de gobernante la escueta filosofía del ciudadano liberal, que aspira a la buena administración de la república y a un sistema elemental de equidad, o sea esas ideas que citan en los manuales de crítica política del siglo XIX. ¿Qué significaban, de nuevo, positivamente, sus ideas? Su metafísica se reducía a no creer en Dios, a fiar en las comprobaciones de gabinete, a reemplazar la religión con la sociología. Estos datos, enunciados de esta manera, nos darían el tipo de "monsieur Homais", un Homais descendido a un estrado histórico, como suele serlo por lo general el grave "homunculus" que quiere saltar a la posteridad desde el precario sillón que le ha conferido un destino solemne y fugaz. Pero el filósofo, el pensador activo que traduce en hechos visibles su pensamiento, no dista en substancia del jocundo Homais. Flaubert, el creador de Homais, tenía en el fondo las ideas de Homais. Lo que diferenciaba al novelista de su personaje era la forma de expresar y de vivir esas ideas. No es la consistencia doctrinaria lo que da al individuo el mascarón deforme del ente flaubertiano, sino su versión literaria, esto es, su divorcio de la vida, al convertir los aforismos vulgares, confundidos y revestidos de empaque verbal, en una retórica de caricatura. Mas el individuo que se apodera de la noción corriente, de los preceptos que han cobrado el valor definitivo de una vulgaridad, que es ya lo proverbial en estado atmosférico, y lo vitaliza con el vigor de su impulso, sin literatura, sin teatro, con la vehemente sinceridad de un propósito perseguido con empecinado y tranquilo coraje, se eleva hasta transferir a lo que dice y hace el mérito asombroso de la novedad. Si un astrónomo afirma, por ejemplo, que el sol alumbra, no incurre en una repetición vulgar, porque lo afirma en virtud de lo que sabe, de las experiencias que pudo acumular, con sus cálculos, con su telescopio, con su intuición. Si lo dice el ignaro, cae en ella, porque es el eco inseguro de los demás, sin relación de precedentes ni consecuencias. Y Batlle y Ordóñez era uno de los hombres de menos literatura y de menos ficción en América. Erizado de aspereza hasta hacer daño, restallante de grandes y pequeñas pasiones, de una naturalidad explosiva, congestionado de fuerza, trabajó gigantescamente en las múltiples tareas de un país convulsionado por la rebeldía, desorganizado, llagoso, al cual pacificó, ordenó, dirigió, en una brega enorme, y del cual resumió las cualidades y los defectos inmensos que nacen de un período de primitividad y de caos. Sus contrarios le reprochan, con una violencia semejante a la suya, esos defectos indudables; le reprochan sus errores, sus enconos sombríos, sus arbitrariedades persistentes; y tienen razón. Sus admiradores le alaban su acierto, su visión lejana, su audacia de experimentador, su fascinación de caudillo; y tienen razón. Y unos y otros y los que hemos sido espectadores serenos de esa obra, como realizada por un alud, sabemos que Batlle y Ordóñez fué un vasto espectáculo en América. He visto de cerca ese espectáculo. "La Nación" me había enviado a Montevideo en una misión periodística y quise conversar con Batlle y Ordóñez. Sus allegados más ilustres me desanimaron. Sin embargo, me establecí en una pequeña oficina de la redacción de "El Día" y esperaba su venida. Contemplaba al gentío de legisladores, de prohombres del partido que aguardaban en el vestíbulo, en la escalera, la llegada de su maestro y de su jefe con una resignada humildad de hombres ligios. Afuera, la calle hervía de pueblo, aglomerado para sorber las noticias de un encuentro de pugilistas en Nueva York. Batlle y Ordóñez apareció, azotado por un viento de sombreros y de ademanes sumisos, sin sonreírles, sin halagarles, sin cambiar con ellos un signo de fútil familiaridad. Se detuvo; desplomó sobre la cortina combada del escritorio su pesado cuerpo, su cuerpo de elefante que remataba en una desmelenada cabeza de león. El que combatió a tiranos, construyó en el gobierno sistemas y rugió tanto en el Río de la Plata, me habló con acento jadeante, con vocablos penosamente urdidos y distanciados, de su juventud, de sus ideales estéticos de mocedad, de sus remotos sueños. Sus ojos, de mirar agudo, inmóviles, ahondadores, caían sobre mí, me agobiaban, me empequeñecían. Examinaba el rictus de su recia boca, las tenebrosas arrugas de su frente, la pujante escultura de sus quijadas. Me alejé, bajo la sensación de su dominio, de su montañoso volumen, como si hubiese encontrado en mi camino a un troglodita genial o tropezara entre los árboles blanqueados de luna con una divinidad rústica que hubiese desparramado en el bosque el terror de sus gritos.





Cabeza yacente de Batlle y Ordóñez.



El estilete marítimo

por Francisco Grandmontagne

Hace pocos días se hundió un submarino inglés. Fué su última sumersión. No volvió a sugir. Meses antes, hallándose en maniobras, corrió otro la misma suerte aciaga.

El submarino, estilete de los mares, es una arma abominable. Inglaterra es la primera en proclamarlo. Cada vez que ocurre una de estas horrendas catástrofes, el primer lord del Almirantazgo, que viene a ser el Neptuno moderno, llama la atención del mundo, proponiendo se celebre un acuerdo internacional para abolir un instrumento de guerra naval exento de nobleza, caballerosidad e hidalguía, una arma, en fin, acechante y traicionera. Pero el mundo se hace el sordo ante los piadosos y altruistas llamamientos del lord a la conciencia universal. Y frente a esta sordera voluntaria, persistente y contumaz, Inglaterra, violentando sus sentimientos humanitarios, no tiene más remedio que seguir construyendo más y mejores submarinos que nadie. Esta forzada actitud a que le obligan con su silencio los demás países ha determinado que la escuadra inglesa, la sumergible y la flotante, sea la mejor de cuantas existen sobre el agua y bajo el agua. El lector menos ducho podrá advertir que si las demás naciones siguiesen los prudentes y piadosos consejos de Inglaterra, la superioridad de ésta quedaría muy limitada, reduciendo su predominio a encima del agua, en vez de tenerlo encima y debajo. Y una nación que renuncia a vencer en dos formas, contentándose con una sola, no puede negarse que ofrece la mejor prueba de sus sentimientos pacifistas. Pero este argumento, que parece no tener vuelta de hoja, es — luego lo veremos — objeto de muchas vueltas por parte de las demás potencias, cuya suspicacia no admite que por piedad y humanitarismo renuncie Inglaterra a luchar debajo del agua, empleando el poder sumergible de sus calamares de acero.

Las mejores descripciones, las más espeluznantes y crispatorias, sobre la manera de vivir y morir en los submarinos, se deben a escritores ingleses. Yo he leído muchas y confieso que me han producido una pavura infinitamente mayor que los más espantosos y truculentos dramas de Shakespeare. Múltiples son los enemigos que van a la caza del submarino: sobre él se ciernen las águilas, los gavilanes y los azores en forma de globos, hidroaviones y aeroplanos; los raudos cruceros ejercen de galgos, y los drenos, a manera de poderosos podencos, amenazan zamarrearle con sus dentelladas como si fuera un miserable gozquecillo. En tales circunstancias la defensa está en sumergirse, en huir a las honduras y reposar, como el sapo, sobre el légamo. Un organismo tan vil se halla en su elemento sobre el barro. "Pero si toca en fondo duro, rocoso, rebota como un balón, y los tripulantes son zarandeados, golpeándose contra las planchas". Hay que escabullirse de lecho tan peligroso. El rumor de los motores le delata entonces a los que le persiguen sobre la superficie. Necesario es correr, zambullido, a toda máquina. El hurón acuático nada sin cesar dentro del piélago. En el interior del submarino el aire es rarefacto, espeso, viscoso, pestilente, mefítico. Reina un frío de catacumba. Los hombres apenas se pueden revolver entre aquel cúmulo de ruedas, cadenas, ejes, émbolos, volantes y otros mil artilugios que forman la vitalidad mecánica del sumergible. Lividez en los rostros, náuseas, neuralgias, opresión pulmonar. La larga huida ha consumido la energía eléctrica de los acumuladores. Indispensable es resurgir a la superficie para renovar la fuerza motriz.

Tal es la vida. ¿Y la muerte? El submarino no puede flotar. La metralla enemiga le ha abierto un rumbo. Se hunde. Nadie puede salir del encierro de hierro. Cedamos la palabra a un escritor inglés. "Súbitamente los vasos sanguíneos, todo el sistema arterial, queda sometido a una presión insoportable". Es el prólogo del horrendo calvario. "Luego, un violento dolor de oídos y un peso abrumador sobre los órganos respiratorios. Los marinos, para proteger el tímpano, se taponan orejas y narices con algodones. El submarino pierde su posición horizontal; se pone de punta, y en esa forma se va hundiendo. Los tripulantes eluden como pueden los diversos componentes de la descompuesta maquinaria. Se deslizan y

trepan por el plano inclinado, con objeto de escapar del agua que sube lentamente, pues no entra a raudales, contenida por el dique que le opone el aire encerrado en el submarino. Va penetrando poco a poco, solapadamente, a medida que el buque, despacio también, baja a los abismos. Es una sumersión lenta e inexorable que se prolonga cruelmente, como en un cuento de Edgar Poe. A veces dura varias horas el hundimiento definitivo. Se apagan las luces. El agua paraliza el aparato productor de oxígeno. Comienza la asfixia. Imagínese el estado físico y espiritual de aquellos hombres, amontonados entre las máquinas y entregados ya a una muerte inexorable. No pocos se suicidan. Convencida la tripulación de que el submarino no podrá surgir a la superficie, intenta, generalmente en vano, huir por las escotillas, logrando abrirlas cuando la presión del interior resulta equivalente a la del exterior. El agua se precipita entonces rápidamente en el submarino, acelerando su hundimiento. Los marinos más próximos a las escotillas corren el albur de verse impelidos hacia la superficie por el aire que se escapa impetuosamente. Entáblase entre ellos terrible lucha por ganar la ventana abierta en el abismo. Los pocos que llegan a la superficie, no menos desdichados que los que se quedan en el fondo, prorrumpen en alaridos de dolor, pues el tejido pulmonar, en el brusco cambio de presión, se rasga, y los infelices mueren ahogados en su propia sangre."

Esta y otras muchas descripciones — he elegido la más concisa — se han popularizado en la prensa de toda Europa. En los círculos dantescos no hay escena que tenga mayor fuerza horripilante.

Pero el submarino no será abolido. Las naciones permanecen sordas a los clamores de Inglaterra, clamores justos, piadosos, humanitarios.

La razón es elemental. El submarino viene a ser la navaja marítima, el arma de los pueblos pobres. Y como éstos no pueden construir costosos drenos, tienen que elegir entre perecer ante ellos y lanzar bajo el agua estos baratos estiletes para herir arteramente a tan colosales y prepotentes enemigos. Se trata, pues, de un recurso de la debilidad, que también tiene derecho a la vida, apelando a cualquier género de arma para no perderla.

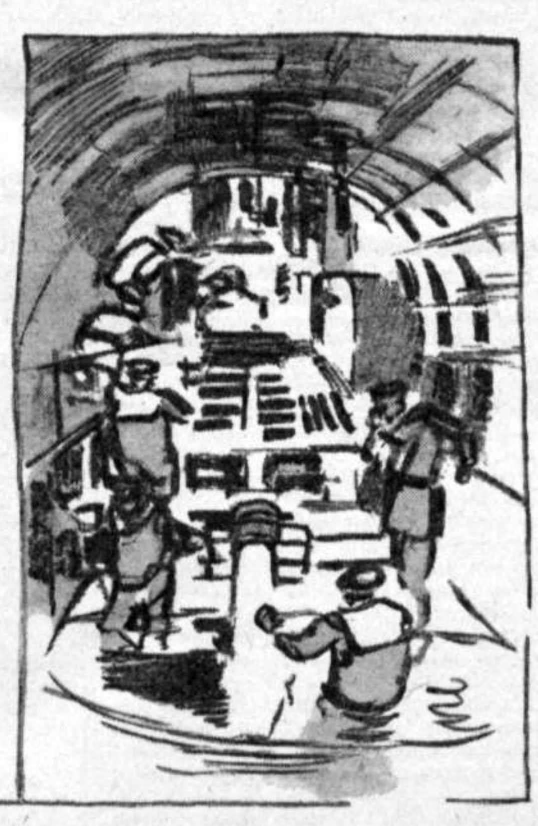
Claro que lo noble es luchar en la superficie, cara a cara, en "juego limpio", según el dogma inglés aplicado a toda clase de humanas competencias. Los pueblos débiles, por su parte, redarguyen que el juego, para ser absolutamente limpio, exigiría que el poder naval de los adversarios sobre la superficie del mar fuese equivalente. Frente a los superdrenos de Inglaterra, las demás escuadras son, como solía decir Galdós, "petacas flotantes". El alcance de sus cañones sobrepasa tres veces al de las naves de los pueblos de mísero presupuesto naval. En tales circunstancias el duelo resulta muy desparejo, pues mientras uno dispara con larga metralla, el otro ha de responder con munición patera. Colarse bajo el agua para sorprender con un disparo a quema ropa al formidable castillo flotante es, sin género de duda, una acción vituperable que se sale de todas las reglas de la caballería acuática. Pero tirar a larguísimas distancias con la impunidad de no ser, a su vez, alcanzado, tampoco parece ajustarse al principio de todo duelo que exige igualdad en la condición de las armas.

¿Cómo llegar al juego limpio, a la paridad combatiente? No hay más que un medio. Consistiría en que Inglaterra, al comenzar el combate, cediera al enemigo las unidades que le faltan. Entre tanto es inútil pretender que el débil renuncie a una arma que le permite afrontar una lucha desigual. Es como si el gigante pretendiera imponer al enano la condición de que no ha de recurrir a la zancadilla para defenderse.

El submarino se interpone en los caminos del mar, perturbando el tráfico, a manera de los antiguos bandoleros asaltadores de diligencias. Los sumergibles rompen o dificultan los bloqueos. Ahora bien: si el bloquear una ciudad o un país es un legítimo medio de guerra, no puede ser menos admisible destruir por cualquier procedimiento uno o más eslabones de los que forman la cadena marítima. El que se ve atado forcejea sin atenerse a reglas académicas.

Con ser una arma odiosa el submarino, la moderna industria guerrera ha creado otras mucho más condenables, como los gases venenosos y otros productos químicos y ponzoñas que dan a las guerras carácter de viles asesinatos colectivos.

Y es que siendo la guerra, según la definición kantiana, la vuelta al estado de naturaleza, o sea a la barbarie, la cultura científica la torna mucho más bárbara que en aquellos remotos tiempos de salvajismo absoluto, inocente y, por lo tanto, irresponsable...



Francisco Grandmontagne

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

CHARLAS

(Diario de un bombero)



Viernes, de servicio en el Apolo. — El estreno de "Mi noche triste", de los señores Pascual Contursi y Domingo Parra, ha constituído un homenaje al primero de los autores citados.

Justiciero homenaje, sin duda. Contursi, arrebatado actualmente a la luz de la razón, es, o fué, todo un poeta popular. Sus versos inolvidables de los tangos "Mi noche triste" y "Flor de fango", se asemejan a esas muchachitas humildes del suburbio, no menos bellas por estar mal vestidas, y aun emperifolladas con algún adorno grotesco.

Con todo su desaliño, los versos de Contursi son poesía. Y cuando dentro de cincuenta años hayan desaparecido de la memoria del público porteño trescientas o cuatrocientas obras nacionales, quedarán en pie las creaciones frescas y gráficas, rezumantes de sentimental verismo, del desventurado vate arrabalero.

Las letras de "Mi noche triste" y "Flor de fango" han sido saqueadas en una pertinaz imitación, pero nadie las superó, ni igualó siquiera. Imprimiendo al tango una modalidad nueva, Contursi le dió también un nuevo acento. Y tan positivo y tan gallardo fué el rendimiento de su inspiración simplista y pura, que puede incluso compensar las estulticias de quienes, plagiando a Contursi, han escrito — ¡y escribirán! — versos para tango, sin ser poetas.

"Mi noche triste" es una pieza de índole folletinesca, alejada de la sensibilidad y posibilidades de Pascual Contursi. Tiene, no obstante, pasajes acertados, donde chispea su musa propicia. Oyendo tal o cual frase, o alguna breve tirada de versos, evocamos al pobre autor, recluído en un sanatorio. Y pensamos con melancolía en esas luces que nos llegan de estrellas ya muertas, pero que todavía siguen alumbrando en el espacio infinito...

Respondiendo a los móviles simpáticos de la representación, el público tuvo abundantes aplausos para Contursi, de los que merecidamente participó su colaborador, el idóneo periodista Domingo Parra.

El presidente del Círculo Argentino de Autores, señor González Castillo, pronunció sentidas palabras preliminares, haciendo una atinada semblanza de Contursi.

Eficaz la interpretación de la compañía de los hermanos Ratti.

Sábado, en el Odeón. — Al terminar la representación de "Gente bien", comedia de Somerset Maugham, un amigo me ha dicho:

— Al público no le ha gustado la pieza.

— Peor para el público — le he contestado yo.

— ¿A usted le agradó, entonces?

— Naturalmente. Hay en "Gente bien" una considerable dosis de ingenio, vertida en escenas de punzante y risueño sarcasmo. Y asistiéndose en la obra una fiesta de la Inteligencia, ¿cómo no quedar satisfecho, aunque la producción, desde el punto de vista escénico, adolezca de defectos importantes?

— ¿Cuál le parece el mayor?

— Todos — lentitud, minuciosidad, repeticiones — aparecen acentuados por la traducción de Ricardo Baeza, cuya labor pasa en consecuencia a constituir la falla más visible de "Our betters".

— Pues aseguran que el señor Baeza conoce muy bien el inglés.

— Y también el castellano. Y, sin embargo, ya lo ha visto usted, resulta su versión una cosa seca, acartonada, sin vibración de simpatía, literariamente hablando. Y es que para traducir una obra, y sobre todo de teatro, más que cultura y dominio de los idiomas — lo que posee sin disputa el señor Baeza, — es indispensable una similitud espiritual, por relativa que sea, entre el autor y su traductor. Claro que es necesario asimismo, en tales casos, que este último no carezca de visión escénica...

— ¿No habrá contribuído la interpretación al deplorable resultado de la comedia?

— También hay que contarla como otro factor adverso, y agregarlo al de la especial calidad de la obra — una sátira de las costumbres anglonorteamericanas, — materia demasiado forastera, quizás, para el público porteño. En fin, que el talento exquisito de Somerset Maugham ha tenido que enfrentarse con tantos adversarios, que no es extraño que haya sido vencido en esta ocasión.

— De los intérpretes, ¿no le pareció bien ninguno?

— Actuaron con bastante acierto las señoras López Heredia, Victorero y Barrón, y Espantaleón y Asquerino. Pero el resto de los elementos del conjunto se comportó con tal zafiedad, que resultaba conveniente no escuchar más que las palabras, sin atender a la música. Y la música eran los intérpretes...

Domingo, en la Opera. — La espaciosa sala, llena de público. Muchos aplausos y rostros sonrientes y satisfechos. Tro-Lo-Lo, la compañía brasileña de revistas, actúa con éxito franco, rotundo.



TEATRALES

Por AGUSTIN REMON

— Pocas veces he visto esta sala tan concurrida — me dice el oficial.

— Pues los empresarios porteños — le respondo — no "veían" el negocio. Y ninguno, ni los que asistieron a las representaciones del conjunto en Montevideo y Rosario, se animaban a ofrecer sus teatros a los simpáticos artistas. Por lo demás, la misma pesimista impresión se tenía en otros sectores del mundillo farandulero...

— Parece que la característica de la gente de teatro fuese vivir en un latente divorcio con la realidad.

— Y no escarmienta, sin embargo. Cuantas más equivocaciones sufre, más se robustece su propio convencimiento de infalibilidad.

— Verdad es que en asuntos de teatro, en todas las épocas y en todas las latitudes nunca se supo nada con absoluta certeza.

— Desde luego. Pero Tro-Lo-Lo representaba una novedad para el público porteño, y ello debió hacer más cautos los pronósticos...

— ¿Atribuye usted a la novedad la clave del éxito?

— Sin disputa, aunque reconociendo la valía de algunos componentes del elenco, sobre todo su "vedette" máxima, la señora **Itala Ferreira**, una artista de temperamento y comunicativa animación.

— La presentación escénica, elemento de tanta preponderancia en el género de revistas, no pasa de discreta.

— Tampoco los "sketches" resultan de mayor atracción, con la agravante de que escasean los del folklore brasileño, que son los que más interesan al público y los que recibió con ostensible complacencia.

— En cambio abundan los vagamente asiáticos, tomados de los escenarios europeos, fuente generosa donde abrevan también nuestros revisteros, tímidos siempre para emprender tareas originales.

— Así es. Y, no obstante y luchar con el inconveniente de expresarse en una lengua parecida, pero distinta, al fin y al cabo, de la nuestra, los artistas brasileños han obtenido un triunfo tan positivo como halagüeño.

— La novedad...

— Eso, precisamente. ¡Ojalá, pues, que el éxito grato y merecido de Tro-Lo-Lo, sirva de alguna enseñanza a los empresarios porteños! El público tiene ansia de novedades. Ya está aburrido de ver siempre a los mismos intérpretes, interviniendo en reproducciones recalcitrantemente parecidas...



Lunes, en el Nuevo. — Representa "Maya", ante nutridos auditorios, la compañía que dirige el celebrado autor Armando Discépolo.



Sobradamente juzgada en diferentes oportunidades, no es cosa de intentar un comentario crítico de la obra de Gantillon. Su belleza, por lo demás, se ha impuesto al mundo, conquistado por la tierna poesía que emana del tipo de la triste jornalera del amor. Se desenvuelve ésta en el ambiente corrompido a que la impulsó la fatalidad. Pero en la infecta zona ha hecho brotar el talento del autor escenas de conmovedora delicadeza, como viven algunas flores primorosas en terrenos cenagosos.

El interés mayor radicaba, pues, en la interpretación que al poema escénico dieran los artistas argentinos.

Apresurémonos a consignar que el resultado puede calificarse de estimable, en general, habiéndose obtenido un rendimiento francamente halagador de algunos de los intérpretes.

De éstos sobresalieron Julio Scarzela y Rosa Catá. El Fogonero, personaje sombrío y desgarrador, tuvo en el primero una encarnación robusta, perfecta. Mucho nos place ver al concienzudo actor en posesión de recursos que otras interpretaciones hicieron suponer maleados.

Rosa Catá, a cargo del rol protagónico, salió airosa del arduo cometido. Comprendió la esencia lírica de su parte, y casi siempre le prestó el tono y actitudes requeridos.

Discretos Fregues, Enrique S. Discépolo, Terzaghi e Ilde Pirovano. Los demás, insuficientes, no obstante advertirse en su labor la escrupulosa dirección de Discépolo.

La versión, debida a Rafael Insausti, un trabajo digno del inteligente hombre de letras. Excelentes las decoraciones de Quinquela Martín, Vigo y Talevi.

MOT DE LA FIN

— ¿Quién es esa muchacha tan linda?

— La actriz X.

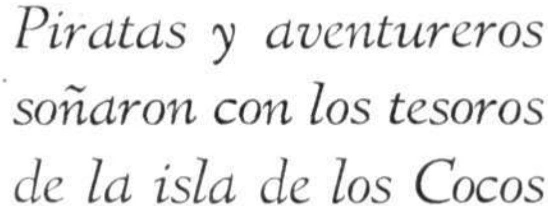
— ¡Qué monada de criatura! Tan modosita... Tan discretamente elegante... ¡No parece artista!

— Pues si la viese usted trabajar... ¡Entonces lo parece mucho menos!



DIBUJOS DE VALDIVIA





Piratas y aventureros soñaron con los tesoros de la isla de los Cocos

A pocas horas de las costas de la República Costarriqueña, este islote tiene fama de fatídico, y asegura la leyenda que en su seno ocúltanse fabulosos tesoros.



DOS inglesas, miss Genoveva Davies y mistress Barry Till, que salieran para la isla de los Cocos en 1912, regresaron a Inglaterra en 1913. Regresar, solamente, de aquellas rocas perdidas en el océano Pacífico, a unos trescientos kilómetros de las costas de la república de Costa Rica, constituye un triunfo, pues la mayoría de los que hasta aquel islote fueron, nunca regresaron ni jamás de ellos se tuvo noticias. Ciento diez años ha durado el misterio de la isla de los Cocos: trágico misterio que ha acrecentado el atractivo del oro y de la fortuna.

Una especie de fatalidad parece, en efecto, reinar sobre aquellas rocas y sobre las rutas que a la isla conducen. Todos aquellos aventureros que han intentado llegar a la isla de los Cocos y violar las entrañas de las rocas donde duermen los tesoros enterrados por la mano de los hombres, y por la posesión de los cuales otros hombres se han asesinado, utilizando el puñal y el veneno, todos, casi indefectiblemente, han perecido a su vez.

En 1820, durante las guerras de la independencia del Perú y las luchas intestinas que a ellas siguieron, unos cuantos ciudadanos acaudalados, poco confiados en los banqueros del país, reunieron sus fortunas y las confiaron a un capitán de navío inglés, quien condujo aquellos tesoros a la isla de los

Cocos, donde los enterró. El valor de aquellas riquezas, en oro amonedado, alcanzó, según estimación de algunos cronistas, a la suma de diez millones de pesos de nuestra moneda. Por otra parte, aproximadamente en la misma época, Benito Bonito, que, desde 1816 a 1817, al frente de una pandilla de piratas, devastaba las costas orientales de América, desde Nueva York hasta Río de Janeiro, pasando luego a las del Pacífico, hasta Méjico, condujo, a la misma isla de los Cocos, en oro, alhajas y piedras preciosas, un tesoro evaluado en cien millones de pesetas, fruto, desde luego, de sus rapiñas. No diremos cómo fueron practicadas esas estimaciones, ni si ellas han sido del todo fieles. La historia no siempre explica los medios de que se vale para descubrir la verdad.

En 1851, cierto aventurero, de nombre James Brown, se embarcó en Jamaica, como capitán, en un barco que partió, tripulado por 52 hombres, en busca de los fabulosos tesoros. El capitán se decía hijo de uno de los bucaneros que, treinta años antes, habían desembarcado en la isla de los Cocos. Los tesoros fueron hallados y, ya fuera de sus arcas, transportados y ocultados nuevamente en otra isla próxima. Y el navío partió con rumbo a Milburn donde, a su llegada, el capitán se enteró de que otro navío se hallaba a punto de levar anclas. Brown y algunos de sus más fieles compañeros consiguieron embarcarse en la nave que estaba por hacerse a la mar y, asesinando a la tripulación que no se puso de su parte, rumbearon nuevamente hacia la isla de los Cocos.

Una vez en el deshabitado islote, dedicóse Brown a buscar más tesoros. Los descubrió; pero, cuando se iba a efectuar el reparto del botín, salvo el capitán y el cocinero, el resto de los tripulantes perecieron. Brown, para efectuar el viaje de regreso, cargando sólo una ínfima parte del tesoro, debió aprovechar una de las lanchas con que contaba el navío apresado en Melburne. En el curso del largo y dificultoso viaje murió el cocinero, logrando Brown substituirlo con algunos indígenas que recogió en una de las islas.

Este James Brown solo fué el conocedor de los tesoros. Vendió en Australia lo poco que había logrado sacar de la isla de los Cocos, obteniendo una suma regular, con la que vivió hasta el año 1902, época en la cual formó parte de una nueva expedición que debió regresar antes de lo esperado, poco menos que diezmada por una serie de catástrofes. En 1913 se preparaba nuevamente para regresar a la isla de los Cocos; tenía entonces ochenta años y vivía en Cedar Grove, una pequeña población del estado de Maine, en los Estados Unidos.

En 1904 otra expedición llegó a la isla; pero una carga de dinamita con la cual iban a hacer saltar ciertas rocas, estallando antes de tiempo, hirió al jefe, un inglés de nombre Fitzwilliam, y a 16 hombres. Regresó, para abandonar la isla en 1907; pero una tempestad hundió la nave que tripulaba. El mismo año, otro inglés, S. Gray, llegó a la isla; pero la tripulación cayó víctima de la peste y el jefe abandonó las exploraciones.

Durante el verano de 1912, fueron las dos inglesas arriba mencionadas; aunque, como muchos de los que las precedieron, nada encontraron. Otra mujer, Matilde Durand, francesa, salió y no regresó.

La isla de los Cocos está a poca distancia de las playas de Costa Rica. El gobierno de esta república será, quizá, en breve, el que, efectuando una expedición en forma, concluya con los misterios del islote y aproveche los tesoros... si es que ellos existen o existieron alguna vez.



Este es, amigos, mi departamento:
tres piezas, dependencias y pileta...
Tendremos que vivir a la jineta
yo, la mujer y el hijo turbulento.

Casi no se ve el sol, no se oye el viento,
no hay donde cultivar una violeta;
los pasos quedos y la voz discreta,
no se enoje un vecino soñoliento.

Diez pisos se alzan sobre mi cabeza;
sobre mi actividad o mi pereza
gravita, hierro y piedra, un mundo entero;

nadie sabrá mi risa ni mi llanto.
¡Cuán grande deberá de ser mi canto
para llenar de luz este agujero!





El jugador no tiene fuerza de voluntad para dejar el juego. Malgasta su dinero y pierde su salud en el tapete verde. Es el ejemplo más común de falta de fuerza de voluntad.

La fuerza de voluntad

es la más bella cualidad que debe tener el ser humano. Sin ella nada se consigue. El adagio querer es poder, es tan antiguo como el mundo. Pero para ello, es necesario poseer un cerebro fuerte, sano, vigoroso, capaz de ordenar nuestro sistema nervioso y frenar nuestros impulsos. Miles de hombres no poseen esta cualidad porque tienen un cerebro débil.

Es a ellos a quienes recomendamos la

Nucleodyne

(El Tónico que da fuerza).

Tónico regenerador cerebral por el fósforo orgánicc que contiene, que es rápidamente asimilable.

La Nucleodyne alimenta, fortifica y renueva el cerebro favoreciendo el desarrollo de la fuerza de voluntad.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida **Buenos Aires**

Solidaridad humana de Tolstoi

En el multiforme, intenso y fecundo vivir de León Tolstoi, la crítica señala tres fases o momentos claramente desligados uno de otro. A saber: la juventud, la plenitud y la vejez. En ningún otro escritor el tiempo trazó surcos más rectilíneos ni más hondos, y esas líneas constituyen una orientación inexorable hacia el Amor, que es el Bien.

Como San Pablo, como San Agustín, el solitario de Iasnaia-Poliana tuvo una mocedad turbulenta, disipada y cruel. Cuando la hoguera carnal se tranquilizó un tanto y pudo concentrarse en sí mismo, comenzó a atormentarle la idea no de "cómo se vive", sino de "por qué se vive"; es decir, de la razón "que justifica la vida", problema terrible que torturó a Nietzsche y sembró en su cerebro la locura. Entonces aplicóse ávidamente al estudio de la biología y de la física, y halló "que las ciencias desconocen las cuestiones de la vida". De este desengaño profundo nació en su apasionado corazón el deseo de suicidarse.

"Yo quería — declara en *Mi confesión* — desembarazarme de la vida con auxilio de una cuerda o de una bala. La idea de suicidarme se me ofrecía tan halagadora que necesitaba engañarme a mí mismo para no realizarla demasiado pronto".

A los cincuenta años Tolstoi cedió a la atracción serena de la muerte, y se ahorcó. Afortunadamente, la viga de donde fué a colgarse cedió al peso de su cuerpo, que era muy crecido y robusto y, merced a esta coincidencia, milagrosamente salvó la vida. Prueba tan durísima conmovió y transformó su espíritu. Sus ojos se vuelven hacia el cristianismo primitivo.



— ¿De modo que nos deja, María? No quiere usted hacer la limpieza, ¿eh?
— Sí, señora; ¡pero como ha comprado dos sillas y un sillón, es mucho trabajo!

"Jesús me ha salvado" — escribe.

Este es el Tolstoi de la barba blanca y frondosa, el Tolstoi vestido de blusa y calzado con recios zapatones montaraces, que debemos leer atentamente, porque su voz hermana resplandece en la noche del eterno dolor social como un faro en las tinieblas de la borrasca. Según de un bosque se desprenden los aromas de todas las plantas, de todas las flores, de todas las savias y resinas que viven en él, de idéntica manera el conjunto de volúmenes de ese gran espíritu que simultáneamente supo ser bueno y sabio, mana un perfume inextinguible de misericordia, una fragancia caudalosa de abnegación, de indulgencia, de filantropía y de sacrificio. Tolstoi, al iniciarse el ocaso de su gloriosa vida, halló, por fin, aquel "por qué se vive" tan ansiosamente buscado. El amor al prójimo, el amor con que aliviamos el sufrimiento de nuestros semejantes, el noble anhelo de favorecer a los demás mientras ellos, a su vez, nos ayudan, es lo único que "justifica la vida". La verdadera felicidad colectiva es la suma de todas las felicidades individuales; y si no vivimos para amarnos, para indultarnos, para abrazarnos en este brevísimo tránsito de nuestras conciencias sobre la tierra, ¿para qué queremos vivir?...

Solidaridad humana de Tolstoi

En el multiforme, intenso y fecundo vivir de León Tolstoi, la crítica señala tres fases o momentos claramente desligados uno de otro. A saber: la juventud, la plenitud y la vejez. En ningún otro escritor el tiempo trazó surcos más rectilíneos ni más hondos, y esas líneas constituyen una orientación inexorable hacia el Amor, que es el Bien.

Como San Pablo, como San Agustín, el solitario de Iasnaia-Poliana tuvo una mocedad turbulenta, disipada y cruel. Cuando la hoguera carnal se tranquilizó un tanto y pudo concentrarse en sí mismo, comenzó a atormentarle la idea no de "cómo se vive", sino de "por qué se vive"; es decir, de la razón "que justifica la vida", problema terrible que torturó a Nietzsche y sembró en su cerebro la locura. Entonces aplicóse ávidamente al estudio de la biología y de la física, y halló "que las ciencias desconocen las cuestiones de la vida". De este desengaño profundo nació en su apasionado corazón el deseo de suicidarse.

"Yo quería — declara en *Mi confesión* — desembarazarme de la vida con auxilio de una cuerda o de una bala. La idea de suicidarme se me ofrecía tan halagadora que necesitaba engañarme a mí mismo para no realizarla demasiado pronto".

A los cincuenta años Tolstoi cedió a la atracción serena de la muerte, y se ahorcó. Afortunadamente, la viga de donde fué a colgarse cedió al peso de su cuerpo, que era muy crecido y robusto y, merced a esta coincidencia, milagrosamente salvó la vida. Prueba tan durísima conmovió y transformó su espíritu. Sus ojos se vuelven hacia el cristianismo primitivo.



— ¿De modo que nos deja, María? No quiere usted hacer la limpieza, ¿eh?
— Sí, señora; ¡pero como ha comprado dos sillas y un sillón, es mucho trabajo!

"Jesús me ha salvado" — escribe.

Este es el Tolstoi de la barba blanca y frondosa, el Tolstoi vestido de blusa y calzado con recios zapatones montaraces, que debemos leer atentamente, porque su voz hermana resplandece en la noche del eterno dolor social como un faro en las tinieblas de la borrasca. Según de un bosque se desprenden los aromas de todas las plantas, de todas las flores, de todas las savias y resinas que viven en él, de idéntica manera el conjunto de volúmenes de ese gran espíritu que simultáneamente supo ser bueno y sabio, mana un perfume inextinguible de misericordia, una fragancia caudalosa de abnegación, de indulgencia, de filantropía y de sacrificio. Tolstoi, al iniciarse el ocaso de su gloriosa vida, halló, por fin, aquel "por qué se vive" tan ansiosamente buscado. El amor al prójimo, el amor con que aliviamos el sufrimiento de nuestros semejantes, el noble anhelo de favorecer a los demás mientras ellos, a su vez, nos ayudan, es lo único que "justifica la vida". La verdadera felicidad colectiva es la suma de todas las felicidades individuales; y si no vivimos para amarnos, para indultarnos, para abrazarnos en este brevísimo tránsito de nuestras conciencias sobre la tierra, ¿para qué queremos vivir?...

IPERBIOTINA MALESCI

Cura:

Neurastenia.

Debilidad.

Anemia.



Estimulante de los nervios.

Estimulante de los músculos.

Estimulante del cerebro.

TONICO RECONSTITUYENTE DE FAMA MUNDIAL

VENTAS EN TODAS LAS FARMACIAS

Viamonte 871 - **M. C. de MONACO y Cía.** - Buenos Aires

U. T. 41, Plaza 1874.

Enfermos de várices, Flebitis, Arterios-clerosis, Males de piernas.

Reumatismo, Gota, Ciática, Lumbago, Incomodidad femenina, Dolores de espaldas.



La primavera es la estación que más se adapta para la CURA SALSOYODICA

YODOSALINA PISANI

en particular modo para los

OBESOS

VENTAS EN TODAS LAS FARMACIAS

Concesionarios exclusivos para Argentina, Uruguay y Paraguay:

M. C. de MONACO y Cía.

VIAMONTE, 871 — Buenos Aires

NOTA. — En el caso que el farmacéutico de su localidad no tuviera la YODOSALINA PISANI, escriba a los señores M. C. de MONACO y Cía., Viamonte 871, Buenos Aires, quienes le indicarán la forma de conseguirla.



Eczemas, Granos, Comezón y Erupciones.

Dolores de Cabeza, Neuralgias, Accidentes congestivos.



Piernas pesadas, Eczemas, Várices.



Disturbios periódicos, Enfermedades de la mujer.

Glándulas, Ganglios, Furúnculos.



Obesidad, Cálculos.

DISCO NACIONAL-ODEON

La fiel expresión del arte criollo

GRABADO POR EL MODERNO SISTEMA ELECTRICO VEROTON, ES EL UNICO DISCO DE FABRICACION NACIONAL SIN RUIDO DE PUA DE DURACION ILIMITADA

LOS 4 TANGOS DEL GRAN PREMIO DE HONOR DE 1929

DEL SEXTO CONCURSO DE TANGOS DEL PALACE THEATRE

PRISIONERO

Letra de F. García Giménez. Música de A. A. Aieta, cantado por CARLITOS GARDEL, del dúo Gardel - Razzano.

Disco Nº 18289, a $ 3.25

Por la típica de ROBERTO FIRPO

Disco Nº 8885, a $ 3.—

MISA DE ONCE

Letra de A. J. Tagini. Música de J. A. Guichandut, cantado por CARLITOS GARDEL, del dúo Gardel-Razzano.

Disco Nº 18290, a $ 3.25

Por la típica de ROBERTO FIRPO

Disco Nº 8887, a $ 3.—

MARGARITAS

Letra de G. Coria Peñaloza. Música de J. C. Moreno González, por la típica de ROBERTO FIRPO.

Disco Nº 8886, a $ 3.—

Cantado por CARLITOS GARDEL, del dúo Gardel-Razzano.

Disco Nº 18287, a $ 3.25

EL BARBIJO

Letra de J. Fernández Blanco. Música de A. R. Domenech, por la típica de ROBERTO FIRPO.

Disco Nº 8884, a $ 3.—

Cantado por CARLITOS GARDEL, del dúo Gardel-Razzano.

Disco Nº 18288, a $ 3.25

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica.

8883 a $ 3.— El favorito. Tango. J. Rezzano / Tal vez, mi nena. Tango. F. Lauro

8888 a $ 3.— Plata falsa. Tango. H. Galli / Bacán fulero. Tango. R. L. Brignolo

8889 a $ 3.— La virgen del perdón. Tgo. C. V. G. Flores / Muñequita de cartón. Tango. C. A. Sánchez-Campoamor

8890 a $ 3.— A engrupir a los giles. Tango. Edg. Donato / Por qué huyes, amorcito. Tgo. M. González

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4571 a $ 3.— Tio Quico. Pasodoble. F. Payá / Ultimo adiós. Tango. A. de Iturriaga

4577 a $ 3.— La del soto del parral. Fox Trot. Soutullo - Vert / Pilchas viejas. Tango. M. Canaro

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".

9031 a $ 3.— Mascotita de marfil. Vals. Castillo - Giovinazzi / Caperucita roja. Tango. A. Fernández

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica.

7822 a $ 3.— Fuelle amigo. Tango. R. Quiroga / Nao se si Vouse me Entende. Maxixa. J. O. Casanova

IGNACIO CORSINI. Con acompañamiento de 3 guitarras: PAGES-PESOA-MACIEL.

18593 a $ 3.25 Tango Argentino. Tango. A. Bigeschi-J. Maglio / Mala racha. Tgo. L. Bayardo-J. Rezzano

MARIO A. PARDO. Con acompañamiento de 2 guitarras.

6672 a $ 3.— Perfumes del recuerdo. Vals. (Canto). G. Sigal-J. Rezzano / Poncho de cerrazón. Ranchera. (Solo de guitarra). M. Pardo

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 4 guitarras: GOMEZ-DAVIS.

10416 a $ 3.25 Mañanitas loretanas. Zamba. (Dúo). García - Jiménez / A ella. Estilo. (Dúo). G. Montenegro

CHARLO. Con acomp. de orquesta: F. CANARO.

16231 a $ 3.25 Palermo. Tango. J. Villalba-H. Braga-E. Delfino / La querencia. Tonada. (Con Acomp. de 3 guitarras: Iglesias-Besada-Arrieta)

ADA FALCON. Con acompañamiento del trío: ENRIQUE DELFINO.

11177 a $ 3.25 Te tira la milonga. Tango. H. Susena / Dequera. Tango. E. Riú-F. Scarpino



CONCESIONARIO EXCLUSIVO

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno





El primer banquete en un bar automático "se lo sirvieron" los amigotes de Zacarías Niveiro, para despedirlo de la vidorria de soltero

Por Félix Lima

Mi china Naciana me despertó para anunciarme:

—Ahí está tu amigote el rengo de la Sota. ¡Buena pieza!...

—¿Te refieres a ésta, mi encanto, parte integrante del departamento que alquilamos por modestos ochenta y cinco "mangangaces" de curso legal?—inquirí, haciéndome el caído de la huevera como en caldo a la reina.

—¡Qué amigotes tenés, Benito!... Seguro que el imperfecto ese de la Sota ha dormido sobre una institución bancaria de la plaza Solís, de la Boca. ¡Vean que venir a molestar a las 7 de la mañana!...

—¡Alto el fuego! ¡Basta de elogios! Hazlo pasar, rápido, y acto continuo, seguidilla de mate amargo.

Mi china salió de la de 3.25x3.42 1|2 chancleteando y con cara de basurearse a toda una patota de "matarifes" del oficialismo.

—*¡Bon yorno a la matina, viejo, y sean eternos los perejiles que condimentan una testa de ternera a la vinagreta!*

—¿Has dormido, rengo?

—*Mis ocho horas reglamentarias, horizontalmente y de punta a punta.*

—¡Ah! Creía que estabas bajo la acción del insomnio de la elocuencia... culinaria. ¡Naciana!

—¿Qué querés?

—¿Y el mate?

—Un momento.

—*Vengo con mandato imperativo, como dicen los lenguaraces de comité. Esta noche te debes a nosotros.*

—Habla despacio... No sea que te oiga mi china Naciana...

—*Esta noche lo banqueteamos al ñato Zacarías Niveiro. Despedida de la vidorria de soltero. Pero ya se arrepentirá del paso que va a dar. Mientras tanto... el inevitable banquete de despedida.*

—¿En qué restaurante extenderán el mantel de la amistad?

—*¡Nada de manteles pasatistas ni de mozos callordantes!*

—Entonces... ¿el hule de las mesas de fondín?

—*Vanguardista será la demostración de esta noche. La primera en su género. Ella tendrá por escenario un bar automático. Sin las flores y los manteles de los banquetes pasatistas. Comeremos de pie para diferenciarnos de los retrógrados de la morfología. El banquete nos lo serviremos en el bar automático "El Ragutín de Maldonado", a un paso de plaza Italia.*

Ahí tienes el menú impreso. ¡Lee, viejo!

Leí, en cuerpo 6 de caballería, ojo chico de poroto tape:

"Fiambres, 0.10; buseca, 0.20; filet de mojarrita, 0.20; milanesa de ternera, 0.20; butifarras acopladas con papas fritas, 0.20; pavita al horno, 0.20; budín, 0.10; café, 0.10. Nota: Cada vaso de vino mendocino, 0.10. Otra nota (que no es de crédito): soda gratis."

Veinticinco amigotes del ñato Zacarías Niveiro nos habíamos congregado entre las paredes marmóreas de "El Ragutín de Maldonado" la noche en cuestión y en tren de despedida de vidorria de soltero. De "starter", de bastonero y de maestro de ceremonias, ofició el rengo Serapio de la Sota, promotor del acto bucólico.

—*Muchachos: se va a largar la primera de esta reunion en honor del ñato Zacarías Niveiro, más conocido por Zacarías Ni Diome en el mundo de las ventas por mensualidades. Pelen 0.10, muchachos, y apunten derecho viejo a la ranura de los sándwiches de jamón, salamín, mortadela y bondiola. Aquí, el único que no forma es el obsequiado. Yo echaré por él los 0.10 del antipasto.*

Ruido de níqueles y programa de Cambiazo en la ventanilla donde se convierte el papel en metálico. El novio se despachó dos de salamín y uno de mortadela. Terminó este "round" pidiendo un vaso de vino.

—*Se va a largar la segunda, caballeros. Para cotizar a Buseca en la pizarra de la fiambrería abdominal, echen dos monedas de 0.10. El tipo que no simpatice con el mondongo que da pisto y realce a la buseca, puede alterar el orden de los factores morfológicos, optando por un filet de mojarrita. En este banquete vanguardista, el primero en su género y de la serie, servido en un bar automático, no impera la tiranía que se observa en los banquetes pasatistas de mantel largo, con Flores y Floresta, y cubiertos de precio. ¡Contra todo ese pasado nos rebelamos esta noche, señores! Y de pie, ¡abajo las sillas!, como los romanos en la época de Julio César.*

Ya habíamos desagotado el estanque del vino Mendoza, cuando el "lungo" Battistini empezó a pasar minuciosa revista a los letreros que tocan las ranuras de los comestibles y "mamastibles".

—*¿Qué buscás, Battistin, con tanto empeño?*

—El letrero donde se lea: "Eche 0.30, y saldrán el discurso y el orador, acoplados".

Félix Lima


PERLAS EVAX
Perlas EVAX
NOS SUPERAMOS
continuamente en la creación de nuevos modelos de joyas que reúnen las más altas cualidades de buen gusto y elegancia. Esta renovación continua nos permite ofrecer artículos que por su precio no están de acuerdo con su superior calidad.
SOLICITE CATALOGO QUE ENVIAMOS GRATIS AL INTERIOR.
A. 589, a $ 17
Zafiro finamente tallado, rodeado de brillantitos EVAX en anillo de oro.
A. 306, a $ 15
Bonito anillo de oro con zafiros calibré y hermosa perla EVAX.
B, a $ 25
Collar de perlas EVAX de insuperable calidad y magnífico oriente, largo 45 centímetros, con broche de zafiros calibré y brillantitos EVAX.
E. 58, a $ 24
Con brillantitos EVAX y zafiros calibré se ha formado este espléndido prendedor realzado por la perla EVAX de su centro.
C. 89, a $ 18
Aros de oro con colgantes de perlas y brillantitos EVAX.
Creaciones Montseny
CENTRAL CORRIENTES 789
ANEXO GALERIA GUEMES

Curiosidades universales

Entre la soberbia colección de objetos artísticos que atesora el museo británico, figuran dos que pueden reputarse no ya como simplemente curiosos, sino como *únicos en el mundo*.

Uno de ellos es un ancho plato de cristal grabado con la historia de Susana, que perteneció al rey Lotario de Francia, después de la división del imperio, a la vuelta de Carlomagno. Probablemente, es obra del propio Lotario II (855 a 869, después de J. C.) Este plato, en una de las múltiples ventas de que fué objeto, fué vendido en doce francos, y finalmente lo adquirió el museo británico en 267 libras esterlinas, cantidad que, aunque no tanto, es también bajísima, atendido el valor que por su antigüedad y su mérito tiene el plato en cuestión.

También figura en dicho museo una muestra del trabajo medieval, de un gran valor. Es una arqueta de madera negra y cobre. Los grabados, obtenidos en este metal a golpe de cincel, representan el homenaje que rindió el papa Eugenio IV a Felipe Le Bon, duque de Burgundy, en 1430. También este valioso objeto fué adquirido por un valor ínfimo para el museo citado: 66 libras.

*

La sombra *no* es siempre más grande que uno. Por ejemplo: cuando el sol está muy alto, la sombra que proyectamos es mucho más pequeña que nosotros, y si el sol estuviera exactamente arriba de nosotros, en el lugar que *se llama cenit (o punto más elevado)*, nuestra sombra no sería más que una mancha alrededor de nuestros pies. Cuanto más bajo esté el sol en el horizonte, sus rayos se hacen más oblicuos al acercarse al suelo y nuestra sombra se hace más larga, hasta llegar a medir varios metros.

Si uno recuerda que los rayos luminosos van siempre en línea recta para todos lados (como se comprueba fácilmente observando la luz de una vela o de un pico de gas), se comprende que la sombra de un objeto es tanto más grande cuanto más lejos se le proyecte. Se puede hacer el experimento con su propio cuerpo colocándose en la cumpre de un cerro cuando el sol baja en el horizonte: se proyecta una sombra que puede llegar hasta otro cerro pasando por el valle entero.

*

— Yo, cuando voy de farra, siempre llevo un bastón bien grueso.

— Pues yo lo llevo delgado, porque siempre me lo quitan y me lo rompen por las costillas.

(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).

En un manuscrito del British Museum, de Londres, se encuentra un curioso documento que contiene la primera declaración de independencia en América hecha por un español, Lope de Aguirre, natural de la Villa de Oñate, en las Vascongadas, y cuya declaración dirige nada menos que a Felipe II.

Lope de Aguirre expone al rey sus campañas en América, los combates en que ha tomado parte y las miserias y contrariedades de su vida aventurera.

Como un desquite, considerándose él vasco desnaturalizado, así como sus compañeros, se declara con éstos independiente, jurando guerrear por la emancipación de la tierra que habían conquistado.



EL HOMBRE DE LAS MULTITUDES

Por LUIS GARCIA

—Yo me distraigo mucho. Es sorprendente
lo que en la calle me entretengo y gozo.
Sufro de claustrofobia. Al aire libre
me siento con el alma remozada.
  La calle es mi alegría, y en la calle
soy un hombre que piensa con altura
y de vanos afanes me liberto.
  Un coche, un vigilante, una señora
me admiran y me dejan asombrado.
Ante un buzón resuelvo cien problemas.
El tranvía en un éxtasis me sume.
  A los canes contemplo taciturno.
Todo en la calle me parece mío.
Soy un ser diferente, soy un hombre
dominador triunfante de la vida.

Al centro suelo ir
con regularidad.
La calle es mi placer,
porque la multitud
me gusta con pasión.

La calle es peligrosa algunas veces.
Iba yo, el otro día, hecho un filósofo
pensando en las materias más sublimes
y alguien me pegó un golpe en la quijada.
Le iba a llamar, con acritud, ¡salvaje!,
cuando me atropelló la turbamulta.
  De un bife me doblaron el pescuezo.
Un hombre rudo me trató de idiota.
Otro empezó a gritar: ¡Viva Fulano!
Creo que alguno me mordió las piernas.
  No suele disgustarme que me empujen;
pero aquello ¡gran Dios! era un abuso.
  Yo no fuí nunca de ningún partido,
y salí con bastantes desgarrones.
¡Era desgarrador lo que ocurría!
Trompadas por aquí.
Porrazos por allá.
Después lo pude ver:
tenía un ojo azul
y roto el pantalón.

No salgo de mi casa. ¡Cómo duelen
los trompis de esos tipos candorosos
que, dando pisotones, son felices!
  Mis pies ya no son pies, son protoplasma
No puedo ni moverme ni calzarme;
pero salí con vida, por fortuna.
  La multitud me gusta, no lo niego,
por más que, hoy como ayer, ¡tiene unas bromas!
  Son buenos la emoción y el sobresalto,
si no son excesivos y no dejan,
los pies de aquellos que, acezosos, huyen,
igual que pan mojado. ¡Fué un gran susto!
  Golpes, carreras, empujones, gritos...
No importa; aunque me duela del desorden,
la calle me resulta divertida.
¡Y no puedo salir!
Acaso acabará
mejor que la otra vez.
¿Irá al norte o al sur
la manifestación?

Luis García.

DIBUJO DE CABALLÉ

Extraordinarias pruebas

Hace pocas semanas celebráronse en el Palacio de Cristal de Londres, las pruebas destinadas a elegir perros que han de formar parte del cuerpo de policía londinense. Las pruebas resultaron muy interesantes y en ellas participaron perros de todo el reino.

Los exámenes y pruebas por los que ha de pasar un individuo para entrar en el cuerpo de policía de Londres no son cosa sencilla, y, sin embargo, lo parecen si se comparan con las pruebas por las que ha de pasar un perro para llegar a formar parte como auxiliar de tan digno cuerpo.

Los perros concursantes tienen que saltar una pared de seis pies de altura llevando en la boca una palanqueta, y después seguir la pista a un hombre desconocido durante una milla. No hay ningún policía que haya sido nunca amenazado con la cesantía por no haber podido realizar hechos semejantes a éstos, como tampoco existe ninguna regla que prohiba el comer alimentos ofrecidos por un desconocido, como les está terminantemente prohibido a todos los perros policías que ingresan en el cuerpo.

El buen perro policía debe también permanecer cinco minutos sentado sin menearse sobre la hierba mojada, cosa que todavía no se le ha ocurrido exigir a ningún sargento intransigente al más inferior de sus subordinados.

Tampoco les está permitido a los perros policía morder al hombre que persiguen o vigilan, a excepción de si son atacados o si la persona bajo su custodia pretende escapar. Cuando un perro policía descubre a un criminal, no le está autorizado más que aullar. Todo policía que oiga el aullido tiene la obligación de acudir inmediatamente al lugar de donde proceda, puesto que el aullido del perro policía equivale al pito utilizado por los policías humanos.

En las pruebas realizadas en el Palacio de Cristal se ha probado también el valor de los pretendientes a ingresar en la sección perruna del cuerpo de policía. Los individuos que hacían el papel de "criminales" disparaban sus revólveres y les atacaban con palos y bastones. La mayoría de los concurrentes dieron pruebas de poseer un valor superior al humano, y de no retroceder ante ningún peligro, en el cumplimiento de una orden que se le había dado. Una de las pruebas más graciosas ha consistido en que los perros buscasen el sombrero de sus amos, entre los que llenaban el guardarropa de un restaurante cercano.

Una de las pruebas más difíciles, y es por la que se conceden más puntos a los concursantes, consiste en que el perro atienda a la llamada que se le hace cuando está persiguiendo a un "criminal" que se escapa. Esta prueba se considera como una de las más necesarias para la educación de los perros policías. El criminal huye, el perro es lanzado minutos después a su captura; pero antes de alcanzarlo se le da al perro la señal de que regrese. Esto es necesario para los casos en que el hombre perseguido no sea el que realmente se busca, o cuando el policía necesite con toda urgencia el auxilio del perro para defenderse de un ataque inesperado.



— ¿Reconoce usted que golpeó a su esposa con una botella?
— No hay que exagerar, señor juez: con media botella.
(De *Pêle-Mêle*, París)


"RASETTI"
FUNDADA EN 1857
RASETTI
JABON
PERFUMADO
PARA LA
BARBA
Pida catálogo, lo remitimos gratis al interior.
Taza para jabón, a $
$ 1.20
Polveras: Grandes, a $ 3.90; medianas, a pesos 3.50, y chicas, a $ 3.—
Taza para jabón de aluminio, a $ 0.50
Jabón "Rasetti" en barra, perfumado, para afeitarse, a pesos . . . 0.40
Máquinas 0.0.0.0., para melenas, a $ 4.40 y
$ 3.—
Navajas francesas, acero extra "Rasetti", cabo de búfalo IRROMPIBLE, precio reclame, a $ 4.50, 3.80 y . . . . $ 2.80
Navajas Solingen "Tijera", a $ 8.—, 7.50, 6.50, 5.50, 4.50 y
$ 3.90
NOVEDAD!!
Pulverizador higiénico RASETTI Interior "inoxidable". Manufacturado mediante cierto procedimiento químico, con metales que evitan la descomposición de los perfumes. Tamaño grande, $ 3.90; mediano, $ 3.50 y chico, $ 2.80. (Sin goma).
Brochas francesas, cabo de metal, a $ 3.—, 2.50, 1.80, 1.50, 0.90 y
0.70
Cepillo para cuello, cabo de metal, cerda extra, a
$ 2. 80
Bombas de aluminio para pulverizadores a pesos 1.20, 1.— y
0.90
Tijeras francesas "Rasetti", para peluquero, a $ 3.20, 2.70 y pesos . . . 2.50
Tijeras francesas "Rasetti", para peluquero, a $ 3.80, 3.50 y pesos . . . 3.20
CASA CARLOS RASETTI
(F. C. RASETTI & Cía., Sucs.)
SARMIENTO esq. MAIPU — BUENOS AIRES — RIVADAVIA, 526

Consultorio médico

Antolín Pirulero. — Mburucuyá. — Sin un examen previo no podría indicarle un tratamiento realmente activo, porque en enfermedades como la suya hay que ser muy prudente con las indicaciones. He aquí mis consejos: Mantenga un reposo completo, si no en cama, en un sofá, bajo una galería o en una habitación ampliamente ventilada. Debe mantenerse una atmósfera constantemente renovada día y noche, con las ventanas ampliamente abiertas. Abstenerse de todo ejercicio físico, mental y sexual. No fumar ni beber y hablar lo menos posible. Alimentación adecuada. Como medicamento para la tos, dicodid a la dosis de medio hasta dos centigramos por día.

Desesperado. — Régimen de verduras y frutas. Compotas, dulces, pan negro, miel. Dos cucharadas soperas de vaselina líquida o cualquiera de los productos comerciales afines. Por la noche, supositorios a la glicerina.

Un portugués. — Buenos Aires. — Según mi opinión, no puede hablarse todavía de curación, por el hecho de no tener usted temperatura y ser la Beredska negativa. Una advertencia: no se esfuerce demasiado en conseguir a todo trance la desaparición de la fístula, porque ésta es a veces una verdadera válvula de seguridad que, como lo prueba la experiencia clínica, protege al enfermo de explosiones inesperadas en otros órganos.

Anémico. — Quilmes. — Tome una cucharada sopera, antes de las dos principales comidas, del tónico siguiente:

Hipofosfito de sodio. . . .	2	gramos
Clorhidrofosfato de calcio .	3	"
Arrhenal	0,20	"
Sulfato de estricnina . . .	0,005	"
Jarabe de naranja	50	"
Agua hasta	100	"

F. G. de Lucero. — C. del Uruguay. — Efectivamente, debe usted padecer de una afección de la matriz, y el tratamiento que sigue hasta ahora es insuficiente. Sólo un examen ginecológico directo puede permitir el diagnóstico exacto del mal y su tratamiento.

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

A. J. de Rodríguez. — Buenos Aires. — Uno o dos sellos por la noche iguales al siguiente:

Cáscara sagrada	0,25	gramos
Agar - agar	0,20	"
Fenolftaleína	0,10	"
Polvo de belladona	0,02	"

Lector de "Caras y Caretas". — Barranqueras. — Teóricamente esos productos, como muchos otros, son buenos, pero en la práctica los resultados son muy diversos. Nada pierde usted con ensayarlos.

Henry Lee. — Buenos Aires. — Disuelva en un litro de agua un paquetito igual al siguiente, y bébase el agua durante el día:

Citrato de litina . . .	0,02	gramos
Sulfato de soda . . .	2	"
Citrato de soda . . .	3	"

El tratamiento debe continuarlo durante mucho tiempo y completarlo con un régimen vegetariano.

A. L. Z. — Buenos Aires. — Las cicatrices a que usted alude se deben a la destrucción del tejido dérmico por las pustulitas del acné. Practíquese un masaje de la piel de la cara, lo más a menudo posible, con ambos índices y yendo de la línea mediana de la cara hacia el exterior en la frente y al contrario de afuera hacia adentro sobre los pómulos y maxilares. Jabónese mañana y tarde con jabón al ictiol y por la noche antes de acostarse fricciónese las partes enfermas con la solución siguiente:

Ictiol	10	gramos
Licor de Hoffman	100	"

Deje secar y conservarla toda la noche, calmando la irritación, si existe, con pomada de óxido de cinc.

Dr. JUAN

DANIEL CARRION

El 27 de agosto de 1885, un estudiante de medicina, de la Facultad de Lima, Daniel Carrión, se prestó para que en él se hicieran pruebas experimentales sobre las enfermedades conocidas con el nombre de "Fiebre de Oroya" y "Verruga peruana".

Tratábase de saber si estas dos enfermedades constituían infecciones distintas o períodos diversos de un mismo mal.

Con la sangre procedente de una "verruga", se inoculó el brazo de Carrión, el cual no tardó en presentar una fiebre elevada, en todo punto igual a la "fiebre de Oroya".

A consecuencia de esta enfermedad, Carrión falleció el 6 de octubre del mismo año, incluyendo, con el sacrificio de su vida, su nombre entre los mártires de la ciencia.

LA LEPRA EN LA EDAD MEDIA

Las Cruzadas contribuyeron al desarrollo de la lepra en Europa, tanto que en el año 1244 se contaban 19.000 leproserías, correspondiéndole 2.000 a Francia.

El temor al contagio, tanto por la enfermedad en sí como por la vida que la sociedad imponía a esos pobres desgraciados, llegó a constituir una locura colectiva, ya que sólo un estado de ánimo así justifica los horrores cometidos.

En el año 1321 se difundió el rumor de que los leprosos



de "Caras y Caretas"

**clusivamente por correspon-
preguntas que se nos hacen
te en estas mismas páginas.**

Nº 13. — Capital. — Jabónese el cuero cabelludo con jabón de quillay y después de enjuagarse bien, frótese con:

Coaltar saponinado . . .	2 cucharadas
Agua tibia	2 litros

Séquese el cabello y pásese en seguida sobre el cuero cabelludo una esponja suave embebida en:

Agua de colonia	100 gramos
Resorcina	3 „
Cloral	2 „

El tratamiento antedicho hay que continuarlo durante mucho tiempo.

Un paisanito. — La miopía de dos dioptrias no sería suficiente para eximirlo, pero sí la sordera. Y mejor aún, alguna cuña...

M. Fernández. — Villa Sauce. — Resulta un poco difícil darle un remedio casero para su afección dental, que por los síntomas que me describe es nada menos que una *piorrea alveolar*, es decir, la enfermedad dental más larga y difícil de tratar.

Unicamente un dentista concienzudo podrá contener tal vez la marcha progresiva de la enfermedad, con la extracción del sarro, la supresión de los focos infecciosos, la antisepsia bucal y aún la vacunación específica, llegando, si el caso lo requiere, a la extracción parcial o total de los dientes. Mientras usted no pueda someterse a este tratamiento, debe mantener una limpieza estricta de sus dientes y boca, haciendo buches con la solución siguiente:

Cloruro de cinc	8 gramos
Alcohol de menta	20 „
Agua hervida	1000 „

Estos lavados conviene hacerlos preceder con un masaje de las encías hecho con los dedos.

Porota Mapis. — Vacunación antiestafilocóccica, levadura de cerveza, fomentos fríos al principio y después calientes. Pomada de óxido amarillo de mercurio sobre el borde del párpado antes de salir el orzuelo.

Tandilense. — Puerto Belgrano. — Hágase ver con un buen médico, pues el síntoma que a usted le llama la atención revela una afección nerviosa que puede ser de importancia.

Chilenita. — Capital. — Me es imposible contestar su consulta en forma satisfactoria desde aquí. Envíeme su dirección y trataré de complacerla.

Un estudiante. — Ita Ibaté. — La misma naturaleza le está gritando el remedio: Reposo completo durante un tiempo prudencial. Si la secreción se mantiene después de un mes, reiniciar los lavajes con oxi-cianuro de mercurio en solución muy diluida (1 por 5000) y prescindir de todas las demás maniobras mientras no haya una indicación formal. No existe ningún específico de acción cierta, y ni siquiera probable, sobre esta afección.

Un paciente. — Laboulaye. — Lo primero que tiene usted que hacer es el reposo en cama o por lo menos la posición horizontal de la pierna afectada. Lávese la úlcera con agua oxigenada diluida y apliquele después una buena cantidad de la pomada siguiente:

Ectogan	20 gramos
Vaselina amarilla . . .	100 „

recubriendo el contorno de la llaga con la pasta siguiente:

Talco	10 gramos
Oxido de cinc	10 „
Vaselina	20 „

Póngase una buena cantidad de gasa esterilizada sujetándola con un buen vendaje. Esta curación se renueva cada dos o tres días. En poco tiempo la úlcera se cicatrizará, pero en caso que se resintiera, puede pincelarla con solución de nitrato de plata al 1 por 100. También son útiles las inyecciones de insulina.

A. MASSA

---

se habían organizado para hacerse dueños de los reinos y de todos los bienes de la tierra, ayudados por los reyes moros de Granada y Túnez.



El tormento aplicado a dos infelices arrancó la confesión deseada, y el día de San Juan del mismo año se organizó judicialmente una matanza de leprosos. Inútil nos parece tratar de pintar el cuadro de lo sucedido. Basta este solo dato para formarse una idea: "En Languedoc se quemaron en un solo día a seiscientos leprosos."

Años después, la Iglesia tomó bajo su protección y vigilancia a estos enfermos, recluyéndolos y poniendo un poco de piedad donde la ciencia era impotente.

VARIAS

El doctor *** paseaba por Florida, charlando con un amigo, cuando al percatarse de que en sentido contrario se acercaba hacia ellos una hermosa mujer, se introdujo rápidamente en un negocio, arrastrando del brazo a su acompañante, que, sorprendido, inquirió el motivo de esta huida precipitada.

— Es que yo asistí al marido — respondió el médico.

— ¿Y tuviste la desgracia de dejarla viuda?

— Al contrario, lo salvé...

—::—

La gimnasia sueca fué ideada por Ling en el año 1813.

—::—

Las jeringas para inyecciones fueron inventadas por Pravaz en el año 1852.

Por la tranquilidad urbana

Las continuas protestas del público sobre los excesivos ruidos callejeros de Budapest, han sido finalmente atendidas por la Municipalidad que, en consecuencia, ha adoptado las medidas que considera más apropiadas para terminar con los ruidos molestos.

La sección jurídica del Ayuntamiento de Budapest acaba de elaborar los estatutos que se pondrán inmediatamente en práctica y que seguramente darán los resultados apetecidos.

Constan los estatutos de 54 artículos, de los cuales los más interesantes son los siguientes:

Dentro del casco habitado de la ciudad queda terminantemente prohibido el que los conductores de automóviles hagan uso de sus bocinas mecánicas. Unicamente se autoriza su empleo en casos de peligro inmediato.

Los trabajos de construcción o reparación de líneas de tranvías deberán ser ejecutados durante las horas del día desde ahora en adelante; igualmente serán transportados los materiales necesarios para esos trabajos y que tendrán que ser descargados con el mayor silencio posible. Ningún chofer podrá informar a un cliente o a su patrón dentro de una casa, de que el coche está a la puerta, empleando la bocina. En las proximidades de escuelas, hospitales, etc., todos los autos y tranvías aminorarán la marcha para que sus conductores no se vean obligados a recurrir a empleo de timbres, bocinas o sirenas desagradables. Se prohiben dentro del área de la ciudad las carreras de automóviles. Los talleres de reparación situados en la ciudad no tienen derecho a ensayar sus máquinas en ellos.



— Esto es intolerable. ¿Para qué sirven los horarios, si los trenes jamás llegan a su hora?
— Y si llegaran, ¿para qué iban a servir las salas de espera?

Los capataces de las obras de pavimentación serán responsables del ruido con que éstas se lleven a cabo. Los anuncios en los cuales se empleen la radio o el gramófono no podrán ser lanzados sin un permiso especial.

En las casas de inquilinatos queda terminantemente prohibido estudiar música con instrumentos de viento. Tampoco se permitirá cantar con las ventanas abiertas, ni utilizar aparatos de música ni altavoces. De diez de la noche a las ocho de la mañana, estas prohibiciones se extienden para el caso de que se tengan las ventanas cerradas. La única excepción hecha de esta ordenanza se refiere al canto y la música, en el caso de que el propietario de la casa haya concedido un permiso especial, valedero hasta las doce en punto de la noche. De ninguna manera se darán estos permisos especiales para los gramófonos y los altavoces.

Los directores de las escuelas de música y los propietarios de casas donde se toque la música deberán velar para que la música no se oiga desde la calle.

S. PESSL

de VIENA y BUDAPEST — director de la famosa Casa Pessl, consejeros en belleza de la aristocracia por más de 100 años —

aconseja este método para embellecer el cutis

Este eminente especialista recomienda la importancia de lavarse para embellecer el cutis y previene contra los efectos dañinos de los jabones que no están elaborados especialmente para retener la lozanía de un buen cutis.



S. Pessl, director de la célebre casa Pessl, que ha suministrado tratamientos de belleza a las familias reales por más de 100 años. Monsieur Pessl actualmente es el peinador de la corte y tiene como clientes a la exemperatriz de Austria y a varias reinas de Europa.



Arriba de la puerta del salón Pessl, enfrente del Teatro de la Opera de Viena, se pueden ver los escudos de algunas de las casas de los más famosos monarcas, a quienes la casa Pessl ha servido de consejero en la cultura de la belleza.

"Les recomiendo encarecidamente a mis clientes usen únicamente el jabón elaborado de la mezcla de los aceites de palma y oliva. El uso del jabón Palmolive es especialmente importante, pues su acción suave deja el cutis en una condición lozana, suave y normal, la cual es la verdadera de un cutis hermoso."



En la alegre Viena, donde las mujeres son encantadoras; en la romántica Budapest sobre el Danubio, existe un nombre famoso en la cultura de la belleza del cutis que ha sido conocido por más de cien años: ¡el nombre de Pessl!

Hoy, en el célebre establecimiento, frente al Teatro de la Opera en Viena, S. Pessl continúa llevando la tradición del nombre Pessl. Los escudos reales que él tiene permiso de exhibir sobre la vitrina de su típico salón vienés, evidencian los monarcas a quienes ha servido.

Pessl les recomienda a sus clientes selectos un tratamiento muy simple para retener la belleza juvenil del cutis... el mismo tratamiento que recomiendan los más eminentes especialistas de belleza en París, Berlín, Roma, Londres, Génova, y en todas partes.

Aceites de Palma y Oliva en forma de jabón.

"Debido a la experiencia que tengo con los efectos que producen en el cutis los jabones elaborados de aceites de palma y óliva", dice S. Pessl, "hubiera sido natural que yo hubiera inventado un jabón hecho exclusivamente de estos productos".

"Pero como estos aceites ya están mezclados en el jabón Palmolive", monsieur Pessl explica, "recomiendo a mis clientes usen únicamente este jabón. Su acción suave limpia el cutis completamente, dejándolo al mismo tiempo fresco y lozano, que es la base de un cutis hermoso".

El famoso tratamiento internacional para la Belleza del Cutis.

Deben lavarse los poros de las secreciones de suciedad, polvos, cosméticos y colorete. Los aceites de palma y oliva, de la manera como están mezclados en el jabón Palmolive, limpian los poros, conservan suave el cutis y vivifican su color natural.

Para obtener el mayor beneficio del jabón Palmolive, usted debe de seguir, de acuerdo con la recomendación de todos los especialistas, este tratamiento dos veces al día: con ambas manos haga una espuma del sin igual jabón Palmolive y luego frótese bien la cara con ella. En seguida, enjuáguese y séquese perfectamente.

El consejo de M. Pessl es repetido por especialistas tan famosos como Lina Cavalieri de París; Elise Bock de Berlín, Bertha Jacobson de Londres. A donde quiera que sea siempre se encuentra que el mejor tratamiento para el cuidado del cutis es lavarse en la mañana y antes de acostarse con el jabón Palmolive.

Colgate Palmolive Peet Lda. S. A. Ind. Buenos Aires.



El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto

35 centavos la pastilla

3 pastillas por $ 1.—

JABON PALMOLIVE

Divorcio por el teatro

Hace algún tiempo que viene hablándose en los círculos aristocráticos de las aficiones teatrales de una joven y bella duquesa, en París.

Se hablaba mucho, pero no se sabía nada en concreto.

Por fin se ha roto el enigma; pero para romperlo ha sido preciso nada menos que el divorcio, pues el duque, su esposo, no consentía de otra manera que cultivase ella sus aficiones.

La joven dama que acaba de divorciarse es la duquesa de Aubralt, de ilustre familia; como ésta también se opone a que el apellido figure en las listas de la compañía, ha tenido que adoptar otro, y en el teatro será conocida con el de Elisabeth Strickradt.

Lo curioso del caso es que su afición ha nacido de improviso, después de algunos años — no muchos, porque es también joven — de casada, durante una fiesta benéfica.



Era mejor el otro.
(De *Judge*, Nueva York)

Cosas de naturalistas

Un grupo de naturalistas escoceses, al frente del cual figura el capitán C. W. R. Knight, se han propuesto repatriar a Escocia el águila marina, hermoso animal que era adorno natural de aquellas costas y que desde hace unos veinte años ha desaparecido.

Con este propósito, se ha verificado una expedición a Norteamérica, de donde se han traído numerosos ejemplares. Desde luego, la caza de estos vivos ha costado no poco trabajo. Una vez en Escocia, han sido dejados en libertad por parejas, con objeto de lograr de nuevo su aclimatación. Se calcula que han sido soltadas en diversos parajes de la costa irlandesa, 300 parejas de águilas marinas.

En Norteamérica, este pájaro es conocido con el nombre de Fish Hacok (Halcón de los peces).

Se alimenta, en efecto, de peces, a los que caza no con el pico, como otras aves marinas, sino con sus potentes garras.



Vinagre OMEGA

El mejor que puede producirse para condimentar sus comidas, pues está elaborado con puro vino de producción argentina. Su pureza única lo recomienda para ser usado con ilimitada confianza, al no contener ácido acético artificial, tan dañino para el organismo.

Pickles OMEGA

preparados con una selección de hortalizas de las mejores chacras argentinas y con el renombrado Vinagre Omega, y que sólo se venden al público después de haber pasado por el proceso de un largo estacionamiento. Pickles OMEGA se imponen rotundamente sobre los que aquí se fabrican cubiertos con etiqueta extranjera.

PIDA ESTOS PRODUCTOS EN LOS BUENOS ALMACENES Y DESPENSAS.

LAGORIO y Cía. Ltda. S. A. - Buenos Aires.





Afeitadas Suaves y Perfectas

Hay alegría afeitándose con la NAVAJA y HOJAS "GILLETTE" LEGITIMAS.

Más de 80 millones de hombres gozan diariamente la delicia que se experimenta al afeitarse con "GILLETTE".

Ellos exigen que la afeitada sea suave y perfecta y esto solamente se consigue usando la NAVAJA y HOJAS "GILLETTE" LEGITIMAS.

HAY MODELOS DE NAVAJAS AL ALCANCE DE TODOS.

LAS HOJAS "GILLETTE" LEGITIMAS se venden a $ 2.20 el paquete.

EN VENTA EN TODAS PARTES

Si no puede conseguirlas escriba inmediatamente a los

UNICOS IMPORTADORES:

PALMER & Cía.

Sucesores de Donnell & Palmer.

BUENOS AIRES
Moreno, 574

MONTEVIDEO
Río Branco, 1390

NAVAJAS DE SEGURIDAD Y HOJAS

TRADE Gillette MARK

Gillette

LEGITIMAS

Exposición Ernesto Riccio

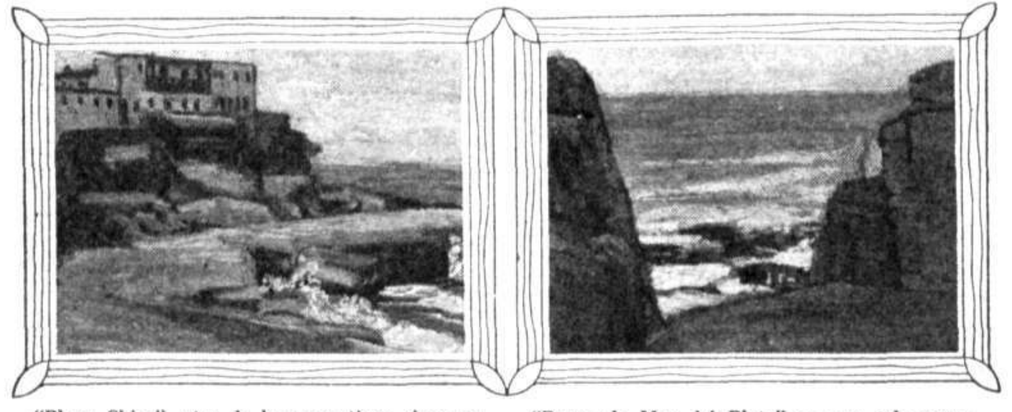
"Naturaleza muerta", una de las obras que expone Riccio.

"Adhemar", figura que integra la exposición del conocido artista.

RICCIO es uno de los buenos pintores jóvenes de nuestro país. Posee "su" manera, y un sentido de la línea y el color le permite abordar los temas más variados con igual éxito.

Otra de las naturalezas muertas que revelan las condiciones de colorista de Riccio.

"Capilla del Monte", paisaje pintado en las serranías de Córdoba.



"Playa Chica", otro de los sugestivos rincones marplatenses interpretados por Riccio.

"Rocas de Mar del Plata" es una tela armoniosa de línea y color.

Un mundo de moscas

Hay muchas ciudades en donde abundan las moscas, pero no es posible hallar otra que las tenga en número más superior en todas sus especies entomológicas que Harar, la capital musulmana de Abisinia, la capital del reino de las moscas...

No es menester ponerles cebo alguno para verlas acudir en masa. Basta mirar un muro, el tronco de un árbol, la puerta de una casa, para darse cuenta de su número, horrible e insoportable espectáculo que no es el único asqueroso en aquella ciudad en que viven unos sesenta mil habitantes, el Emir y su corte.

Harar está distante unos 300 kilómetros de las ciudades abisinias, en una altura de cerca de 2000 metros. La línea del ferrocarril no puede llegar hasta ella, y comunica por medio de unas carreteras muy mal acondicionadas con la estación de Diré-Dauà, que se halla en la línea de Addis Abeba. Dichas carreteras cruzan unas montañas hermosísimas y unos bosques de mimosas de vegetación paradisíaca. La vegetación tropical alterna con llanuras de abundante hierba, en las cuales no faltan ni corrientes de agua ni paisajes encantadores.

Muy cerca de la ciudad se encuentran huertos y jardines llenos de flores variopintas y de todas especies. Infinidad de pajaritos rojos y amarillos se posan en los árboles y huyen en bandadas al paso de los hombres, para posarse luego en otro árbol más lejano. El sol, muy fuerte, da un vivo color a todas las cosas; la tierra desnuda parece más roja, el verde de las plantas más vigoroso, y las piedras de la carretera brillan como trozos de vidrio...



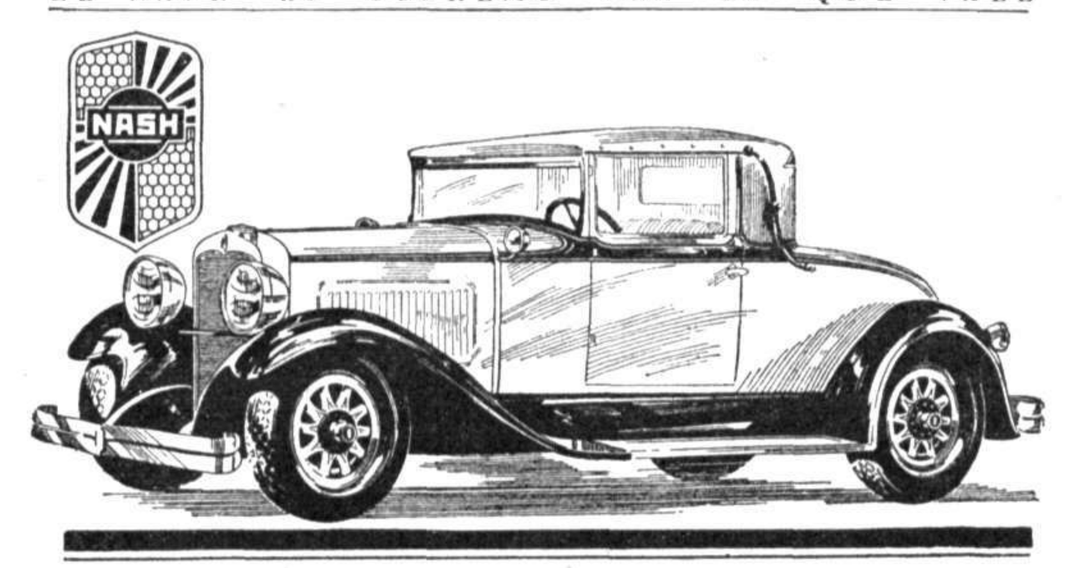
—¿Usted cree que el automóvil significa la muerte del caballo?
—Hombre, si el caballo se quita a tiempo del camino, no.
(De *Gutiérrez*, Madrid).

Panorama espléndido que cesa de repente porque a la entrada de la ciudad, antes de las fortificaciones que la rodean, un espectáculo sórdido se ofrece a los ojos del extranjero. Montones de basuras, quizás tan altos como los muros de la ciudad y que despiden un hedor agrio y pútrido, le obligan a uno a taparse las narices y a cerrar los ojos para no darse cuenta del repugnante espectáculo.

Diríase que aquellos montones tienen vida, porque no están formados sólo por basuras putrefactas y de animales muertos, sino por animales salvajes y pájaros vivientes que buscan su alimento removiendo aquellos conos enormes de materias descompuestas...

Chacales, hienas, cuervos, se disputan el cadáver de algún camello, hundiendo con deleite su hocico o su pico en sus carnes y moviendo la cola o las alas placenteramente. Nubes de moscas se trasladan de montón a montón cubriendo casi totalmente su superficie; aves de rapiña describen círculos en el aire para arrojarse luego como flechas sobre el montón escogido, y todos cuadrúpedos y volátiles, gritan a la presencia de los hombres que, atravesando por entre las basuras, se dirigen a la ciudad.

EL NASH ES SUPREMO POR LO QUE VALE



El NASH "400" ha Merecido el Elogio del Mundo Automovilístico



Con el Nash "400" Ud. puede gozar de la satisfacción hasta ahora proporcionada solamente por los automóviles de gran precio.

El Nash "400", además de tener solidez de construcción, velocidad, suavidad de marcha, línea elegante y la lujosa carrocería de los coches caros, posee otras sobresalientes cualidades que han merecido el elogio del mundo automovilístico.

La gran experiencia de C. W. Nash como fabricante de coches permite al público la adquisión de un automóvil impuesto por su calidad a un precio desde $ 3.875.

NASH "400"

AGENTES EXCLUSIVOS:

EHLERT - NASH MOTORS

Sociedad Anónima de Automóviles

Casa Central: Diag. R. Sáenz Peña 559
U. T. 33 Avenida 3252 - 1502 - 1503
Talleres:
1246 - Coronel Salvadores - 1248
U. T. 21 Barracas 2817
Buenos Aires

Sucursales: En Rosario (Santa Fe)
San Lorenzo esq. Mitre
En Córdoba: Avenida General Paz 419
En Mendoza:
Espejo 29

Agencias en Buenos Aires { Pueyrredón 1262 — Alsina 1826
M. de Oca 1745—Independencia 3165

Estación de Servicio: Avenida Alvear 3250

La capital del imperio negro

La capital del imperio abisinio fué edificada en 1896 a raíz de la célebre batalla de Adua que el ras Maconen, padre del ras Tafari, regente del trono de Abisinia, ganó a los italianos. Fué llamada Addis Abeba por la emperatriz Taitú, última esposa del gran emperador Menelik, al cual deben los abisinios su gran imperio actual.

Addis Abeba, en lengua abisinia, significa "nueva flor", y no se sabe con precisión a qué correspondía un nombre tan poético escogido por la emperatriz Taitú para la nueva capital del imperio, que al ojo extranjero más le parece un inmenso campamento que una capital en el verdadero significado de la palabra.

La ciudad está situada en el centro de un inmenso bosque de eucaliptos seculares, de una extensión increíble y que cierran el horizonte casi por completo, ofreciendo un paisaje siempre verde bajo un cielo azul muy acentuado.

La extensión de la ciudad es enorme; bastará decir que para atravesarla de parte a parte se necesitan dos horas en mulo, caminando aprisa.

Las casas son en su mayoría chozas de un solo piso, de forma redonda y cubiertas de paja o hierba seca, y están situadas a distancia una de otra, generalmente en medio de un jardín o huerto, en el cual viven en amigable compañía bueyes, vacas, caballos, asnos, mulos, carneros, cabras y gallinas, que por cierto se entienden entre sí perfectamente.

Entre estas chozas y en los huertos se ven pabellones de tela, negros los de los jefes, y blancos los de sus soldados y criados, y de vez en cuando algún edificio moderno, que será algún ministerio o el palacio de alguna legación o consulado extranjero, o alguna "villa" de madera artísticamente construida, que será la residencia de algún blanco que quiso darse el lujo de una casa a la *europea*...

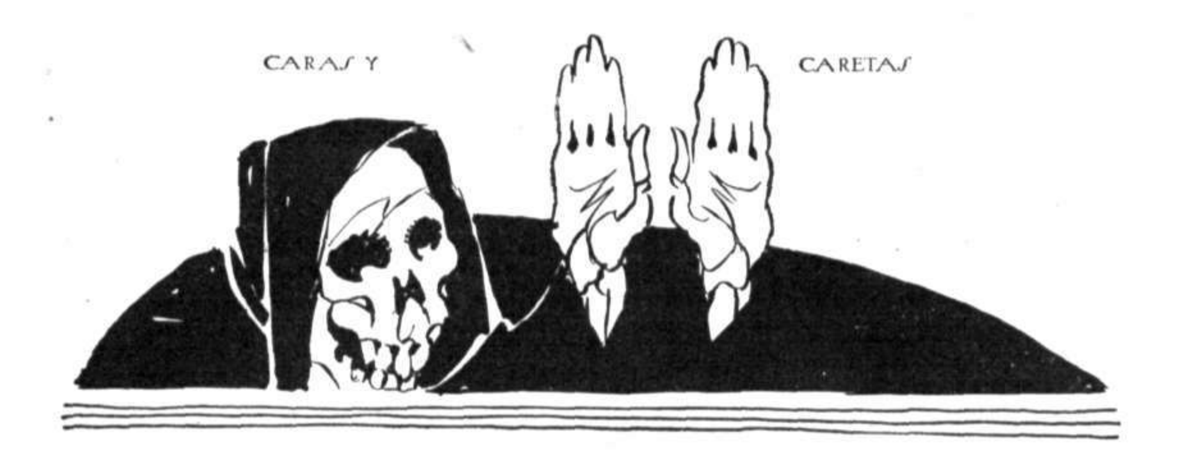
Casi todas las calles están bordeadas de eucaliptos, que, según dicen, plantaron los prisioneros italianos, y que dan sombra y aspecto generalmente agradable a ciertas calles, especialmente a aquellas que son rectas y anchas como la del ras Maconen, que conduce de la plaza del Mercado al Palacio Imperial, y que es una avenida realmente hermosa.

La plaza del Mercado es la única completamente desnuda, y desde ella se ven los bosques de eucaliptos que dominan la ciudad, y entre los cuales hay unos sicomoros, debajo de cada uno de los cuales cabe fácilmente un rebaño de cien bueyes.

Esta plaza es un inmenso cuadrado en el cual caben más de cien mil comerciantes con sus mercancías y animales, y a la cual conducen ocho calles diferentes. Claro está que en día de mercado se pasean por ella otros cien mil compradores, y esto puede dar idea aproximada de su extensión.



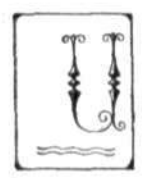
El viajero, somnoliento. — Perdón, señor empleado. ¿Tengo tiempo de ir a la cantina?
— Seguramente, porque hace dos horas que se terminó el viaje.
(De *Dimanche-Illustré*, París).



LA CASA Y EL CEREBRO

POR E. BULWER LYTTON

Continuamos con esta novela la publicación de una serie de obras notables traducidas especialmente para "Caras y Caretas" por uno de nuestros más prestigiosos literatos.



N amigo mío, literato y filósofo, me dijo un día, con tono entre serio y burlón:

—Desde la última vez que nos vimos he descubierto nada menos que una casa embrujada en el centro de Londres.

—¿Embrujada? ¿Cómo? ¿Habitada por fantasmas?

—No sabría decírselo con exactitud. Todo lo que sé es lo siguiente: hace seis semanas mi esposa y yo buscábamos un departamento amueblado. Al pasar por una calle muy tranquila, vimos en la ventana de una casa un cartel que decía: "Se alquilan departamentos amueblados". El barrio nos convenía. Visitamos la casa. Nos agradaron las habitaciones. La alquilamos por semana. Al tercer día nos mudamos. Nada en el mundo habría podido decidir a mi esposa a permanecer en la casa un día más. Y yo le doy la razón.

—¿Qué vió usted?

—Discúlpeme que guarde reserva: por un lado, no deseo exponerme al ridículo de pasar por un visionario supersticioso y, por el otro, no me permitiré pedirle que acepte a base de mi mera afirmación lo que usted ha de juzgar increíble sin el testimonio de sus propios sentidos. Le diré solamente que lo que nos hizo dejar la casa no fué tanto lo que vimos (en lo cual tiene usted derecho a creer que fuimos víctimas de nuestra imaginación excitada o de la impostura de otras personas), como un terror indefinible que nos invadía cada vez que pasábamos cerca de la puerta de cierta habitación desocupada en la que no vimos ni oímos nada. Y lo más extraño de todo fué que por primera vez en mi vida estuve de acuerdo con mi mujer, tonta como es, y convine con ella, después de la tercera noche, que era imposible que nos quedáramos allí una noche más. De aquí que en la mañana del cuarto día llamara a la mujer que cuidaba y le dijera que la casa no nos convenía y que no permaneceríamos en ella hasta el término de la semana que habíamos pagado. La mujer me contestó, con calma:

"—Ya sé por qué. Se han quedado más que otros. Pocos soportaron una segunda noche. Ninguno pasó, como ustedes, la tercera. Parece que los han tratado mejor que a otros.

"—¿Quiénes? —, pregunté, con un asomo de sonrisa.

"—Los espíritus que viven en la casa, cualesquiera que sean. Los conozco desde hace muchos años: desde la época en que yo vivía en esta casa, no como criada. No me asustan, aunque sé que serán la causa de mi muerte. No me importa: soy vieja y de cualquier manera no tardaré en morir. Entonces seré como ellos, aquí.

"La mujer hablaba con una calma tan extraña, que fué realmente una especie de escalofrío lo que me impidió proseguir la conversación. Mi mujer y yo nos apresuramos a retirarnos, casi contentos de salir con tanta facilidad.

—Excita usted mi curiosidad — dije a mi amigo. — Le aseguro que no hay nada que me seduzca más que dormir en una casa habitada por ánimas. Le ruego que me dé la dirección de la que usted abandonó de esa ignominiosa manera.

Mi amigo me dió la dirección, y en cuanto nos despedimos, me encaminé hacia la casa indicada.

Está situada en la acera norte de la calle Oxford, en un barrio silencioso, un poco triste, pero de gente acomodada. Encontré la casa

completamente cerrada. No había cartel en la ventana. Nadie contestó a los golpes que di en la puerta. Me disponía a retirarme, cuando un muchacho que recogía tarros en un baldío cercano se me acercó y me dijo:

—¿Busca a alguien en esa casa, señor?

—Sí; me han dicho que se alquila...

—¿Que se alquila?... La mujer que la cuidaba ha muerto. Hace tres semanas que ha muerto y no hay nadie que quiera reemplazarla, aunque el señor J... paga muy bien. Ofreció a mi mamá, que hace la limpieza en su casa, una libra por semana nada más que por abrir y cerrar las ventanas, y mamá no quiso aceptar.

—Es extraño. ¿Por qué no quiso?

—Porque en la casa hay ánimas. La mujer que la cuidaba fué encontrada muerta en su cama, con los ojos muy abiertos. Dicen que el diablo la estranguló...

—¡Bah! No diga esas cosas. Ese señor J... de quien me ha hablado, ¿es el dueño de la casa?

—Sí.

—¿Dónde vive?

—En la calle G... número...

—¿Qué hace? ¿Es un comerciante, tal vez?

—No; es un particular. Un señor solo.

Di al muchacho la propina que se había ganado con sus abundantes datos y me dirigí a ver al señor J... en la calle G...., casi inmediata a la de la casa misteriosa. Tuve la buena suerte de encontrar al señor J... en casa. Es un señor de edad, de expresión inteligente y modales de grave dignidad.

Le comuniqué francamente mi nombre y el propósito que me llevaba. Le dije que había oído decir que en esa casa se producían manifestaciones aparentemente sobrenaturales, que deseaba examinar una casa de reputación tan equívoca y que le agradecería que me permitiera alquilarla aunque sólo fuera por una noche. Estaba dispuesto a pagar por ese privilegio la suma que él me indicara.

—Señor — me dijo el señor J... con gran cortesía: — la casa está a su disposición y por el tiempo que le plazca. No hablemos de pago de alquiler. Al contrario: yo le quedaré agradecido si usted logra descubrir la causa de los extraños fenómenos que actualmente le quitan todo valor rentístico. No me es posible alquilarla porque ni siquiera puedo conseguir un criado para que efectúe la limpieza y atienda a los que desean verla. Desgraciadamente, la casa está, como dicen, "embrujada" o "endemoniada", no sólo de noche sino también de día, pero los fenómenos nocturnos son generalmente de carácter más inquietante. La anciana que murió en la casa hace tres semanas era una mujer a quien retiré hace algún tiempo del Asilo de Menesterosos. Fué en su niñez amiga de mi familia y en otro tiempo se halló en posición tan acomodada que alquiló a mi tío la misma casa. Era una mujer de carácter y de educación superiores y fué la única persona que se decidió a vivir en la casa. Después de su muerte, que ocurrió súbitamente, y de la investigación judicial, que le dió notoriedad en el barrio, no tardé en convencerme de que no encontraría una persona que se encargara de cuidar la casa y mucho menos de alquilarla, al punto de que decidí darla gratis a quien quisiera habitarla, sin más obligación que la de pagar los impuestos.

—¿Hace mucho tiempo que la casa adquirió su siniestra fama?

—Hace muchos años. No sé cuántos, con exactitud. La anciana de quien le hablé decía que los fenómenos extraños empezaron a producirse en la época en que ella alquilaba la casa, es decir, hace más de treinta años y acaso cuarenta. Yo he pasado casi toda mi vida en la India, como empleado administrativo de la Compañía Oriental. Regresé a Inglaterra el año pasado, para hacerme cargo de la fortuna de mi tío, que me tocaba por herencia. Entre las propiedades que pertenecieron a mi tío, figuraba la casa en cuestión. La encontré cerrada y deshabitada. Me dijeron que era una casa misteriosa y que nadie quería vivir en ella. Por supuesto, acogí con una sonrisa lo que me parecía una tonta superstición. Gasté una buena suma de dinero en efectuar reparaciones, aumenté su mobiliario anticuado con algunas piezas modernas, publiqué anuncios y conseguí un inquilino por un año. Era un coronel retirado con media paga. Se instaló con su familia — un hijo y una hija mayores — y cuatro o cinco criados. Se mudaron al día siguiente. Y aunque cada uno de ellos declaró haber visto algo diferente de lo que vieron los demás, ese algo era igualmente terrorífico para todos. En conciencia, yo no podía reclamar judicialmente ni siquiera reprochar al coronel por la ruptura del convenio de alquiler. Puse entonces como casera a la mujer de quien le hablé y le encargué que alquilara la casa por entero o en departamentos. Nunca tuve un inquilino que permaneciera en la casa más de tres días. No le referiré lo que cada uno de ellos me dijo, sobre todo teniendo en cuenta que para ninguno se repitió el mismo fenómeno. Cada uno vió o sintió cosas distintas. Me parece mejor que usted juzgue por sí mismo y se instale en la casa sin la imaginación impresionada por relatos previos. Sólo le pido que adopte precauciones, porque seguramente será testigo de fenómenos extraordinarios.

—¿Nunca se le ha ocurrido a usted mismo pasar una noche en la casa?

—Sí. Pasé, no una noche, sino tres horas, en pleno día, solo en la casa. Mi curiosidad no quedó satisfecha, pero sí extinguida. No tengo ningún deseo de repetir el experimento. Creo que no podrá decir, señor, que no soy bastante franco. Y honradamente debo agregar que si su interés no es realmente extremado y sus nervios de una resistencia poco común, le aconsejo que no pase una noche en esa casa.

—Mi interés es realmente extremado, y aunque sólo un cobarde puede jactarse de que sus

—F... —le dije,— ¿se acuerda qué decepción sufrimos en Alemania al no encontrar nada en aquel castillo encantado en el que, según decires, aparecía un fantasma sin cabeza? Bien; me he enterado de que hay en Londres una casa que, por muchos motivos, se cree habitada por las ánimas o cosa así. Tengo el propósito de dormir esta noche allí. Es muy probable que se manifieste algo quizás excesivamente horrible. ¿Cree usted que si lo llevo conmigo puedo tener confianza en su presencia de espíritu, suceda lo que suceda?

—¡Oh, por favor! ¡Llévenme, señor! ¡Confíe por completo en mí!

—Muy bien. Aquí están las llaves de la casa. Esta es la dirección. Vaya, elija y prepáreme un dormitorio y encienda un buen fuego, pues la casa está desocupada desde hace varias semanas. Procure una buena provisión de combustible y de bujías. Lleve mi revólver y mi puñal, que son armas suficientes para mí. Por



—Pocos soportaron una segunda noche. Ninguno pasó, como ustedes, la tercera. Parece que los han tratado mejor que a los otros.

nervios soportarán situaciones completamente inusitadas, mis nervios han pasado por tan variados peligros que me permito abrigar cierta confianza en ellos.

Poco más dijo el señor J... Sacó las llaves de una gaveta de su mesa-escritorio y me las entregó. Me retiré complacido, luego de agradecerle cordialmente por su franqueza y por su cortés concesión a mi deseo.

Impaciente por realizar cuanto antes el experimento, en seguida de llegar a casa llamé a mi criado de confianza, un joven de carácter despreocupado y resuelto y tan desprovisto de prejuicios y supersticiones como el más incrédulo.

supuesto, provéase usted también de buenas armas. Y si no somos capaces de afrontar a una docena de fantasmas, será preciso reconocer que este par de ingleses no vale mucho.

Durante el resto del día tuve que atender algunos asuntos urgentes, de suerte que apenas pensé en la aventura nocturna a que me había comprometido. Cené solo y muy tarde, leyendo mientras cenaba, como era mi costumbre. Elegí un volumen de los "Ensayos" de Macaulay y me propuse llevar el libro a la casa misteriosa: en el sano vigor del estilo y en el raciocinio sereno y práctico del libro había indudablemente algo que serviría como antídoto contra la influencia de alguna idea supersticiosa.

E. BULWER LYTTON

DIBUJOS DE RECHAIN

(*Continuará en el próximo número*)



EN EL PERIODO, desarreglado, muy abundante, metritis, inflamaciones, flujos, etc., se toma

"Específico Scheid's" FRASCO $ 4.—

EN LA FALTA, escasez o atraso del período se toma

"Amenorrol" FRASCO $ 4.—

Dice el Dr. Genaro Giacobini: *"Certifico haber comprobado las excelentes propiedades terapéuticas del "ESPECIFICO SCHEID'S" en las dismenorreas, y del "AMENORROL" en las amenorreas y menopausia, constituyendo un verdadero recurso médico en estas dolencias tan comunes en ginecología y obstetricia."*

EL CUERPO MEDICO cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor, la única que usted debe tener en cuenta. Somos los únicos que podemos presentarle estas pruebas de la reconocida eficacia de estos productos. No cometa la imprudencia de tomar específicos, cuya eficacia no esté comprobada por el Cuerpo Médico Nacional.

GRATIS Pida a J. Valle, Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires, en sobre cerrado sin membrete el interesante folleto "TESORO DE LA MUJER" con los muchos certificados médicos de esta capital y de enfermas agradecidas. Depositarios SCHEID y VALLE. Para la República O. del Uruguay: Compañía de Representaciones, calle Paraguay, 1393, Montevideo. Precio del frasco en toda farmacia del Uruguay, $ 2.20 oro uruguayo.

Los sordos oyen



con el aparatito marca "ACOUSTICON", nuevo modelo.

Se vende con la garantía de ser el más perfeccionado que se fabrica en el mundo y de que se oye en seguida con toda claridad, cualquiera que sea la causa y el grado de la sordera. Sea feliz. OIGA BIEN con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado con copias de cartas de clientes satisfechos y de médicos especialistas, al único representante: Julio Valle, calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires, remitiendo 30 centavos en estampillas para gastos.

Personalmente se dan folletos y pruebas gratis. La marca "ACOUSTICON" va grabada en el mismo. No se deje engañar con aparatos similares deficientes.

NOTA: No tenemos agentes ni sucursales. Unicamente se vende en mis oficinas: *Calle Carlos Pellegrini, 644 - Buenos Aires.*

Fabricantes: Dictograph Products Co. - Nueva York, Norte América.



—¡Espero, querido doctor, que tomará alguna cosita conmigo!

La cazadora duquesa de Uzes

En las tierras de Ile-de-France se conserva todavía el noble deporte de las cacerías a caballo con jaurías. Recientemente una verdadera epidemia puso en peligro de acabar con ellas. Los perros morían atacados de una rara enfermedad, que ha sido estudiada por la Escuela de Veterinaria de Alfort, resultando que se trata de una especie de anemia, muy parecida a la que ataca a los obreros en las minas.

Se había citado como una de las jaurías atacadas la de la duquesa de Uzes, cuyas cacerías — con enormidad de invitados — son las más célebres de la región.

Un periodista fué a interrogarla en su castillo de Bounelles.

—Una quincena nada más de mis perros fueron atacados; pero se han muerto tres. En cuanto a los demás, usted mismo podrá apreciar lo bien que se portan, pues queda usted invitado a mi primera cacería, que tendrá lugar en los comienzos de octubre.

—¿Pero usted no ha abandonado la equitación, señora duquesa? — preguntó el periodista algo asombrado.

—¡Naturalmente! — respondió la venerable señora. — Pero no puedo montar a caballo todos los días. No tengo tiempo; me ocupo en otras cosas. Le voy a dar mi último libro para que lo lea.

Y le entregó un folleto que trata del voto femenino.



El nadador que no se acordó que el lago estaba helado.



que rehusan todo descanso durante el día mientras se sientan bien.

Pero a veces hay de entre ellos algunos desanimados, con un aire de desaliento, de cansancio, de decaimiento y que se apartan de los grupos activos; de diez casos de éstos, en nueve, la causa, a pesar del mayor cuidado materno, es la presencia de residuos venenosos en los intestinos causada por la eliminación incompleta.

Hay que cuidar tanto a los niños . . . . Precávalos de que caigan en tal estado que tan malos resultados puede entrañar. Con sólo darles un vaso de agua con una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO se verá renacer el vigor y la energía en el cuerpecito que sólo poco antes estaba decaído.

La "Sal de Fruta" ENO es el laxante ideal para los niños porque es suave, porque es benigno y porque no contiene la más mínima partícula que pudiese ser nociva o causar efectos violentos. Mas aún, es un deleite para el niño tomar esta bebida espumosa y de sabor tan agradable; no hay que persuadirlos para que tomen ENO.

ENO—de fama mundial, se vende en todas las farmacias, pero hay que cerciorarse de que se obtiene el producto legítimo preparado por J. C. Eno, Ltd., Londres, Inglaterra.

FRUIT SALT
THE WORLD-FAMED PLEASANT, COOLING, INVIGORATING, HEALTH-GIVING EFFERVESCENT SALINE
ENO

Unicos agentes de ventas
Harold F. Ritchie & Co., Inc.
Belmont Building, Nueva York
También en Toronto, Sydney y Wellington.

Las palabras ENO y "Fruit Salt" y el rótulo del envase constituyen las marcas registradas de J. C. ENO, Ltd. Londres, Inglaterra.

"SAL DE FRUTA"
ENO
MARCA DE FABRICA
"FRUIT SALT"

HERMOSURA VICTORIOSA



RENÉE ADORÉE, famosa estrella de la Metro Goldwyn - Mayer.

¿Por qué las "estrellas" del cine no envejecen nunca?

USTED no verá nunca un defecto en el cutis de una "estrella" de cine. Hay que considerar que el más pequeño defecto, al ser amplificado el rostro en la pantalla, sería tan notable que ello constituiría una ruina. No todas las mujeres saben que ellas también podrían tener un cutis digno de la envidia de una "estrella" del cinema. Toda mujer posee, inmediatamente debajo de su vieja tez exterior, un cutis sin mácula alguna. Para que ese nuevo y hermoso cutis aparezca a la superficie basta con hacer que se desprenda la desgastada cutícula exterior, lo que se logra con aplicaciones de cera mercolizada, las que deben ser efectuadas de noche, antes de acostarse. La cera mercolizada se halla en toda farmacia y cuesta mucho menos que las costosas cremas para la cara, siendo, en cambio, mucho más eficaz que las mismas.

Para evitar el vello

PARA lograr la definitiva desaparición del vello hay que hacer uso del porlac pulverizado, substancia que se halla en venta en todas las farmacias. El porlac se aplica directamente al pelo que se quiere eliminar. Este tratamiento recomiéndase no sólo para la instantánea desaparición del vello y de las superfluidades del cabello sino que también para la destrucción definitiva de las raíces.

Pintado sobre árboles

Curiosas realizaciones de coloración de madera en el propio árbol, son ya corrientes. Se fija en cada árbol y a cierta altura, sobre el tronco, un depósito cerrado de metal, conteniendo el color que se le quiera dar a la madera escogida.

Ese depósito comunica por medio de tubos de caucho con las más gruesas raíces del árbol.

El color se inyecta por presión, por medio, según parece, de corrientes eléctricas.

Aspirado por la savia ascendente, sube por los troncos y ramas, y va hasta las hojas, que colorean igualmente.

El tratamiento exige, por lo menos, cuatro semanas, y después se derriba el árbol.

Las maderas teñidas en semejante forma se emplean en la fabricación de muebles de lujo.

Donde mejores resultados ha dado el procedimiento es con la madera de haya, que es particularmente apta para la impregnación.

Meditemos esos resultados tomados entre tantos otros entre los más típicos de la vida agrícola, que se transforman singularmente y de los cuales el hombre puede extraer un máximo de ventajas para obtener un mejor rendimiento de las innumerables fuerzas de la naturaleza.

AFICIONES REVELADORAS



Bailarín. Barman. Borracho. Sufragista. Esgrimista. Vigilante.

(De *The Humorist*, Londres).



Más brillo, más confort para la vida moderna... le dará el OAKLAND!

EN la terraza del Club Atlético un *grupo de chicas apuran el último* sorbo de té... Charlas animadas, perfumes... notas de jazz... A través de las nubes azuladas del tabaco de Oriente se dibuja, a lo lejos, la silueta preciosa del coche que las trajo.

¡Es un Oakland! Su elegancia, su hermosa silueta, la armonía de sus líneas... su marcha suave, la feliz disposición de las palancas que facilita cualquier maniobra... ¡Todo esto lo ha consagrado el preferido de las muchachas deportistas, de los jóvenes!

¡Manejarlo es tan agradable! Es dócil... ¡responde siempre!

Tiene un excelente y poderoso motor, que le da espléndido pique y aceleración magnífica... entre el chassis y la carrocería tiene un a[illegible] caucho que impide que se transmita la leve vibración.

Sus frenos son de fácil ajuste y de gran superficie; los elásticos largos, flexibles, los amortiguadores hidráulicos Lovejoy le dan una suspensión comodísima.

Completan este espléndido coche sus carrocerías Fisher: hermosas, amplias, confortables, de mullidos asientos y riquísimos tapizados.

¡Pruébelo...! Hoy mismo puede hacer suya esta feliz creación de la General Motors!

Precios s/w. Buenos Aires desde $ 4.650 hasta $ 5.995.

Cada coche garantizado por un año.

Solicite datos sobre la G. M. A. C., sistema de ventas a plazos.

Agentes en toda la República

GENERAL MOTORS ARGENTINA, S. A.

Pronto será demolida la iglesia de San Nicolás de Bari

En su histórica pila bautismal recibieron los santos óleos ciudadanos patricios de la talla de Mariano Moreno y Bartolomé Mitre

Por
ERNESTO E. de la FUENTE



Aspecto general del interior del templo de San Nicolás de Bari, que será totalmente demolido.

DESPUÉS de contar con una existencia de más de dos siglos, dentro de algún tiempo se procederá a demoler uno de los templos tradicionales de la Metrópoli: la iglesia de San Nicolás de Bari.

El trazado de la diagonal Presidente Roque Sáenz Peña exige una parte del terreno que ella ocupa, justamente aquel que corresponde al altar mayor y a la casi totalidad del presbiterio.

El actual templo será demolido. En cambio se entregará a la Curia un gran terreno ubicado en la esquina de las calles Lavalle y Libertad, de dimensiones superiores a las que tiene el actual, conjuntamente con una fuerte compensación en dinero, destinada a costear el levantamiento de la nueva iglesia, que tendrá proporciones monumentales.

Los planos para esta construcción religiosa han sido confeccionados por don Alejandro Christophersen, quien no solamente ha consultado los aspectos relacionados con el Culto y lo artístico, en todas sus fases, sino que también ha tenido en cuenta gran parte de las exigencias de la vida moderna y del confort actual.

Entre los muchos detalles interesantes que tendrá esta obra, merece recordarse el de que el nuevo templo contará con una amplia portada para automóviles, los que tendrán acceso a un amplio vestíbulo cubierto, situado delante de las grandes puertas con frente a la diagonal, que precisamente terminará su recorrido en ese sitio, sobre la plaza Lavalle.

¿Cuánto costará esta construcción, que, dentro de sus líneas severas, tendrá contornos de grandiosidad?

Por el momento solamente puede decirse que las autoridades cuentan con el terreno, que tiene un área de dos mil metros cuadrados, con cuarenta y cinco de frente sobre la nueva avenida, y que disponen, a los efectos de la construcción, de 1.300.000 pesos, suma que desde ya se considera insuficiente y que seguramente se elevará muchísimo más, a medida que progresen los trabajos, los que deberán quedar terminados por lo menos, dentro de lo imprescindible, en el término de 18 meses.

Para tener una idea de su carácter monumental, bastará con manifestar que la cúpula y torre tendrán una altura de más de setenta metros, lo que permitirá que se destaque perfectamente desde todos los extremos de la ciudad.

LA demolición de una gran iglesia ha de constituir en realidad un acontecimiento nuevo para Buenos Aires.

Y ese acontecimiento revestirá caracteres mucho más grandes, si se hacen destacar algunos detalles de su pasado histórico.

La primera parte de su construcción fué iniciada entre los años 1721-1723, por don Domingo de Ascasuso, fundador también de la primitiva capilla de San Isidro, quien se destacó en su tiempo por las obras de carácter piadoso que realizaba.

Anexo a ella, se construyó el edificio de un convento, destinado a las hermanas Capuchinas, que se hicieron cargo del cuidado y del sostenimiento del templo.

En aquel entonces, el sitio correspondiente a la esquina de las calles Corrientes y Carlos Pellegrini era un lugar sumamente apartado del núcleo céntrico de la población y el oratorio vino a ser algo así como la base para la formación de un barrio nuevo en la parte que era considerada como un arrabal extremo de la ciudad.

El 19 de noviembre de 1725, el Cabildo Metropolitano resolvió erigir esa iglesia en viceparroquia "o ayuda de la Catedral", de la cual eran curas los presbíteros Juan Pascual de Leyba y José Castaño y Abalos.

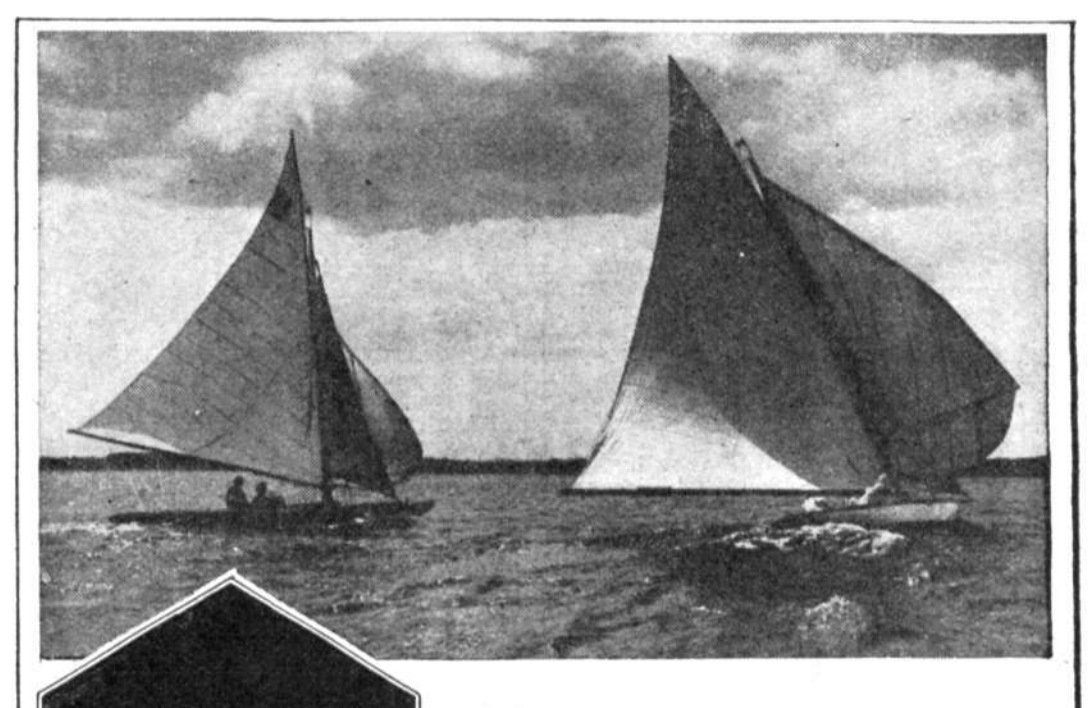
Más tarde, en 1770, el obispo de Buenos Aires don Manuel Antonio de la Torre, en su "Auto de Dismembración y Erección de Curatos", la transformó en Parroquia, dándose la preferencia en lo que a primacía y antigüedad respecta, a esta iglesia de San Nicolás de Bari, entre las que se habían creado, de acuerdo con las necesidades espirituales de la población, que había aumentado considerablemente en el transcurso de medio siglo.

Los dos primeros curas de esta parroquia, que alternarían semanalmente en las funciones de párrocos, fueron los presbíteros doctores Joaquín Sotelo y José Hipólito de Ortega. Años más tarde, dos sacerdotes, que habían de ocupar un sitio destacado en la lista de oro de los primeros patriotas, fueron los encargados de su curato. Nos referimos al doctor Mariano Medrano, que actuó en ella entre los años 1804 y 1809, y a don Manuel Alberti, que fué miembro de la Primera Junta Revolucionaria y estuvo a cargo de ella entre los años 1809 y 1811.

Posteriormente, entre los sacerdotes que desempeñaron el curato de San Nicolás, se destacan los presbíteros Mariano Rebollo; Eduardo O'Gorman; que permaneció en ella desde 1862 hasta 1901; don Marcial Alvarez, que realizó en el templo muchas transformaciones costosísimas, y don Fermín Lafitte, recientemente designado Obispo de Córdoba.

El 25 de marzo del año próximo pasado fué designado cura rector de la misma el doctor Daniel Figueroa, que lo desempeña en la actualidad y que será quien tendrá a su cargo la difícil tarea de la erección del nuevo templo.

Como dato interesante debemos manifestar que en la pila bautismal de esta parroquia recibieron los santos óleos personalidades ilustres, de la categoría de don Mariano Moreno; Agustín Pío Saavedra, hijo de don Cornelio Saavedra, y don Bartolomé Mitre.





No olvide esta marca

al adquirir su máquina fotográfica o película en rollos y filmpack!...

Con ellos obtendrá siempre y en cualquier condición de luz excelentísimos resultados y por consiguiente

AHORRARA Vd. DINERO!

MODELOS DE PRECIOS VENTAJOSOS

"Ikonette" 4×6½ cm., para película de rollos, con excelente objetivo "Frontar" 1:9, a . . . . $ 25.-

"Cocarette", 6×9 cm., para película en rollos, con objetivo anastigmático 1:6.3, a . . . . $ 44.-

"Cocarette", 6½×11 cm., para película en rollos, con objetivo anastigmático 1:6.3, a . . . . $ 56.-

"Cocarette", 8×14 cm., para película en rollos, con objetivo anastigmático 1:6.8, a . . . . $ 82.-

Fotómetro "Dinphot", para determinar el tiempo de exposición, a . . . . . . $ 4.-

DE VENTA EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO.

Solicite el nuevo catálogo "Ikon 570" con precios a

CARL ZEISS

BERNARDO DE IRIGOYEN 330 — BUENOS AIRES

ZEISS IKON



— Mamá, quiero casarme con Isabel Martínez.
— ¿Y ella te quiere, hijito?
— Sí. Y además ya obtuve el consentimiento de su niñera...

Contra los insectos

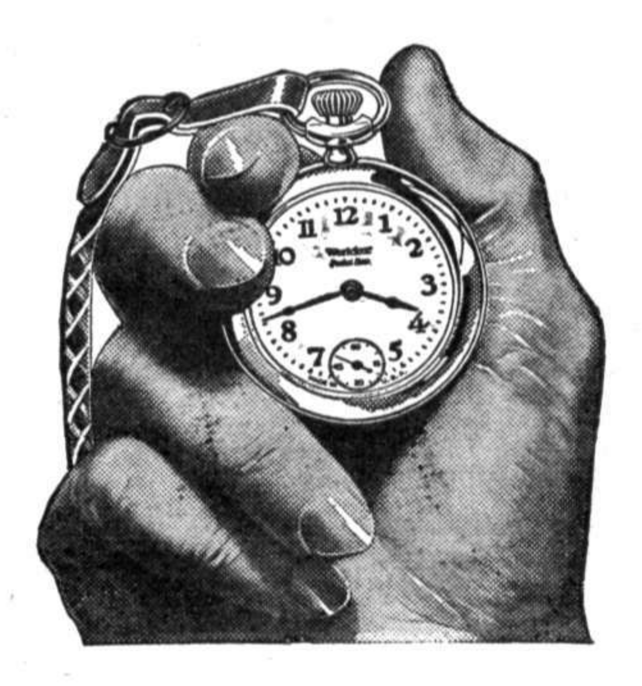
De acuerdo con una declaración hecha por el lugarteniente de Aviación, N. C. Forbes, ha resultado ser un gran suceso la desinfección aérea de los bosques del norte de Ontario; dicho oficial ha estado haciendo experimentos para el gobierno del Dominio, en su campaña para exterminar la plaga de cierta clase de gusanos que atacan el espruce. El lugarteniente N. C. Forbes llevó a cabo las operaciones de desinfectar volando a muy poca altura sobre los árboles, en una extensa área de terrenos forestales infectados, en los alrededores de Westres (Ontario), mientras que el doctor J. M. Swaine, entomólogo del gobierno, hizo las observaciones de los resultados desde tierra. El doctor Swaine encontró que los resultados eran muy satisfactorios. El lugarteniente Forbes continuará con sus experimentos en los bosques de Quebec. Ha sido declarado que si las operaciones continúan siendo un éxito, anualmente se podrán salvar millones de dólares en maderas que han sido puestas fuera del alcance de la plaga del gusano del espruce.



— ¿Por qué no le da usted lo que pide ese nene y se deja de berrear?
— Es más difícil de lo que usted se piensa; quiere la torre de ese monumento.

(De *The Humorist*, Londres).

Pocket Ben



SERA para Ud. motivo de gran satisfacción poseer este cronómetro, por ser un reloj que ha tenido una magnífica acogida dondequiera.

El reloj de bolsillo Pocket Ben se fabrica de la manera más cuidadosa y científica—a eso se debe su buena calidad. Marca las horas con verdadera exactitud, es de gran duración y, además, tiene muy buena presentación.

Ud. puede tener plena confianza en el reloj de bolsillo Pocket Ben o en cualquiera otro de los cronómetros que llevan el nombre "Westclox" en la esfera.

WESTERN CLOCK COMPANY, LA SALLE, ILLINOIS, E. U. A.

Fabricantes de *Westclox:* Big Ben, Baby Ben, Pocket Ben, Buenos Dias

Los amores de leyenda

Dos poemas de amor existen en los anales de la poesía con carácter de insuperables: origen tuvieron ambos en la tierra donde florecen los naranjos. Uno, ha celebrado los amores de Dante y de Beatriz; el otro, los de Petrarca y de Laura. Una generación los separa: Dante fué arrojado de Florencia por los güelfos triunfantes, al mismo tiempo que el padre de Petrarca; ambos pertenecían a un partido aristocrático, el gibelino.

Messer Petracco — que tal era el nombre del padre del futuro poeta, quien luego cambiaría su nombre por el de Petrarca — se retiró a Arezzo con otros desterrados florentinos. En Arezzo, los gibelinos dominaban. En julio de 1304, un terrible incendio destruyó la ciudad de Florencia: más de dos mil casas quedaron reducidas a cenizas. Los gibelinos de Arezzo consideraron el momento favorable para atacar la ciudad. El padre de Petrarca marchó con las tropas, al lado de Dante. La aventura, empero, fracasó.

Tales fueron las dramáticas circunstancias en que el enamorado cantor de la bella Laura, Francesco Petrarca di Petracco, es decir, hijo de Petracco, vino al mundo, en Arezzo, el 20 de julio de 1304.

En 1312 tenía el niño, el futuro poeta, ocho años. Petracco, con su familia, se radicó en Avignón, donde el papado había establecido su sede.

El joven Francesco realizó sus primeros estudios en Carpentras, de donde pasó a Montpellier, en las aulas de cuya universidad estuvo cuatro años. Por otros famosos centros de estudios pasó luego, pues su padre, notario de la República florentina, soñaba para su hijo una carrera semejante.

En 1325, la muerte de sus progenitores obligó al andariego estudiante a volver a Avignón. Huérfano quedó, pues, a los veintiún años; libre para seguir la imperiosa vocación que le arrastraba al cultivo de las letras.



—¡Señora, de esto sé yo más que nadie! ¡A mí me han salido los dientes comiendo sandías!

—¡Caramba! Pues si llego a saberlo antes no me compro la dentadura postiza...

(De *Buen Humor*, Madrid).

Encuesta sobre el voto femenino



Doctora Elvira Rawson de Dellepiane, maestra, médica, conferenciante, socióloga.

Siendo los derechos políticos algo inalienable de todo ser normal, derechos de que sólo el egoísmo y prepotencia masculinos y nuestra propia indolencia han podido privarnos durante siglos, al ser traídos hoy al tapete de las Cámaras, será tratado el asunto con sano espíritu de justicia, y sin discusión (pues para hacer justicia no debe haber discusión) nos será ampliamente acordado, en igualdad de condiciones que al hombre, en condición de derecho "y de deber ineludible", y no voluntario como lo anuncia el proyecto.

Y ya que de derechos hablamos, permítanme que añada, aunque no esté incluído en la pregunta, que es necesario reformar la ley últimamente votada de derechos civiles, haciendo que de hecho, y sin necesidad de pedido expreso, la mujer tenga el derecho, cuando así lo desee, de administrar sus bienes.

Así como también debe modificarse el asunto administración y sostenimiento del hogar y de los hijos, haciendo de los intereses conyugales una asociación comercial con derechos y deberes iguales, de modo que los socios no sólo cooperen al mantenimiento del hogar sino que en todo momento tengan conocimiento de la marcha e inversión del capital conyugal. Si uno de los esposos no tiene capital, ni lo representa con su trabajo, porque así lo acepta el otro cónyuge, éste solo será reconocido obligado a dicho sostenimiento, si no hiciese declaración contraria ante autoridad correspondiente, o en convenio matrimonial expreso.

E. Rawson Dellepiane



Señora Fanny Carman de Cantón, del Consejo Nacional de Mujeres.

Mi opinión sobre el proyecto presentado al Congreso por el sector conservador, encabezado por el doctor Bustillo, igualando en el voto a la mujer, es que estoy encantada y deseando sea una realidad; pues no creo que somos en "nada" inferiores al hombre y que sólo unos espíritus mezquinos y estrechos pueden habernos quitado lo que nos corresponde, dando hasta a nuestros sirvientes "varones" y casi analfabetos más derechos que a nosotras, madres de familia y conscientes de nuestros actos y deberes.

Hace 25 años que insisto por eso mismo en el Consejo N. de Mujeres, donde he sido tanto tiempo presidenta de "sufragio y derechos civiles" nombrada por la inteligente matrona Albina V. P. de Sala.

Aplaudo al sector conservador por tan plausible iniciativa, haciendo votos por que tan magno proyecto se lleve a cabo cuanto antes.

Fanny Carman de Cantón

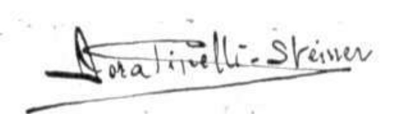
Señora Dora Pinelli-Steiner, maestra normal y doctora en ciencias exactas.

Políticas internacionales que retrotraen la cultura y civilización humanas a la inferioridad selvática de las pasiones brutales que tanto enlodan la historia del progreso.

La mujer en el parlamento consolidaría la estabilidad social, nivelando las desavenencias actuales existentes entre ambos sexos, conduciéndolos a una mejor comprensión, que repercutiría favorablemente en todo hogar, puesto que aun para las que no emitieran su voto, el derecho de igualdad que la justicia establece eliminaría la humillación actual que destruye tantos hogares. La mujer se sentiría más compañera del hombre, no vería en éste tan sólo al hijo sino al ser noble de sana comprensión que comparte las responsabilidades de sociedad y no la actual afrenta a la mujer, avasallada a la irresponsabilidad del "compañero" insolvente de sentimientos de humanidad.

Mi opinión es favorable al voto de la mujer. Cuanto más pronto la cultura humana implante esta situación legal, tanto más pronto acrecentará su progreso y civilización, pues creo que a pesar de toda o cuanta oposición se haga, llegará la hora en que por ley de evolución será un hecho.

Es inútil impedirlo. Es ridículo retardarlo.



Si la grandeza de la superioridad humana se debe a la influencia, directa o indirecta, de la mujer — y así lo es universalmente reconocido, — ¡cuántos beneficios no obtendrá la sociedad cuando los hombres se aparten de la superstición de creer a la mujer incompetente de legislar sabiamente con el criterio de justicia, de compasión y de amor a la humanidad!

Si universalmente fuera aceptada la mujer en el parlamento, no veríamos los desastres de las

Las corrientes del progreso traen hoy a nosotros la aspiración del voto femenino. Y ha de ser su conquista legítima aspiración de toda mujer culta, fuerte y luchadora por el engran-



Señora María Elisa A. de Martínez Luján, profesora.

decimiento de su patria.

Nadie mejor que ella para defender su causa. Sus conocimientos en la materia, "como que son hechos en carne propia", sus anhelos de perfeccionamiento, y de mejora social, la capacitan para convertir en ley muchos proyectos pendientes de nuestras cámaras hace ya muchos años: el divorcio absoluto; reglamentación del trabajo de la mujer y del niño; leyes de educación primaria y secundaria; protección, en todos los casos, a la madre y su hijo; el desarme universal; la paz internacional; etc., etc.

Esperamos que la mujer argentina no se embandere en partido político alguno, y así, exenta de politiquería, su éxito en el parlamento es seguro, para bien de su sexo, de la sociedad, de la patria y de la humanidad.

María Elisa Ares de Martínez Luján



Señora Felisa P. de Márquez.

Dentro del concepto que imponen las nuevas formas de nuestra existencia, cabe el de otorgar derechos a quienes dan con la maternidad su contribución de vida y ejercen todas las profesiones con iguales aptitudes que el hombre. Me pregunto de continuo: ¿por qué se dice que la mujer no está capacitada para ejercer sus derechos civiles y políticos como lo hace el hombre? ¿Vale más un analfabeto por el hecho de ser varón, que una mujer alfabeta, culta e ilustrada?

La justicia es evidente.

Otorgar a la mujer el derecho a elegir los hombres que han de regir los destinos de su país es reparar la más enorme de las injusticias humanas, es preparar días de paz y de concordia para el porvenir.

Felisa P. de Márquez

Siempre que ha entrado a discutirse acerca del derecho de la mujer al voto, se ha encarado el asunto desde el punto de vista de si ella está o no capacitada para ejercerlo. Y así contemplado, no cabe discrepancia alguna en la respuesta: la mujer argentina está desde hace rato y sobradamente en condiciones de ejercer a conciencia ese derecho cívico.

Pero, a mi juicio, ese punto que puede llegar a constituir todo un problema de trascendental importancia en el orden social, ha debido y debe encararse desde este otro punto de vista: si conviene que se le dé a la mujer el ejercicio de aquel derecho.

Al variar entonces el aspecto del cuestionario y encarado el asunto bajo su verdadera faz, debe necesariamente titubear el juicio y modificarse la opinión; no por el peligro que entrañe ese derecho, que nada tendría en sí de objetable si se limitara pura y exclusivamente a la emisión del voto, sino porque él abriría de par en par, a la mujer, las puertas del comité, e incorporándola a la política, la arrastraría fatalmente, como lógica e inevitable consecuencia, a la vorágine de las pasiones y las luchas partidistas, con todas sus asperezas y con todos sus peligros, y la alejaría, cada vez más, del santuario del hogar, para el que, pese a todos los conceptos de pretendido progreso y de seudos modernismos, ha sido creada, en su alta misión y en su doble finalidad de mujer y de madre.

Señora Ernestina Cosentino de Lavecchia, catedrática.

Ernestina Cosentino de Lavecchia



Señorita Emilia Bertolé, pintora y poetisa.

El voto es antifemenino por excelencia, y que me perdonen las valientes mujeres que opinan lo contrario. No se me ha ocurrido pensar nunca qué haríamos las mujeres argentinas en política. Y ahora, con la inminencia del peligro, me estremezco: ¡cuántos ataques de nervios inútiles y cuántas horas de femenina seducción, de comprensión y de silencio, perdidas en la espectacular elección del candidato político!

No; decididamente: no me veo votando.

Emilia Bertolé



Señora Emma C. de Bedogni, escritora y directora de la Escuela Profesional de San Fernando.

El voto es un derecho que debe ser concedido tan sólo a quien, por saberlo justipreciar, lo ejerza con el propósito de contribuir al bien de la patria y de la colectividad; otorgándolo a la mujer capacitada resultará de gran provecho, ocurriendo lo opuesto si se concediera también a la que no lo es.

Aumentando el número de los valores hipotéticos, no se aumenta el capital.

Emma C. de Bedogni

Primer viaje aéreo

La fecha del 5 de junio de 1783, memorable en aeronáutica entre todas las fechas de la historia antigua y moderna, el retumbante experimento de Annonay delante de la Asamblea de los Estados de Vivarais, solemnemente reunidos, había despertado las esperanzas que dormitaban en el fondo del corazón humano.

La "nube artificial", creada, aprisionada, sojuzgada por el genio fantástico de José Montgolfier, había abierto la ruta del cielo. Sólo faltaba el piloto; el prodigio llamaba al prodigio.

El piloto iba a aparecer. Su advenimiento era esperado por el público, siempre más ávido de las promesas de mañana que a las satisfacciones presentes. Estaba anunciada la aparición del piloto por la prensa, el cual se encontraba desde el mes de agosto trabajando para conducir la obra de Montgolfier.

Anunciada la ascensión, una multitud inmensa, delirante de alegría, invadió todos los contornos, y no contentándose con ver el "milagro" de la ascensión de un hombre, se estrujaba para acercarse al piloto y darle la mano o por lo menos tocarle. En esas condiciones el "milagro" se aplazó.

Por fin, el 15 de octubre, Pilatre Rozier, completamente solo, al final de la cuerda, quedó en el aire durante cuatro minutos y veinticinco segundos, a una altura de 80 pies. El domingo 19 de octubre, también solo, con un peso de 100 libras para equilibrar el suyo en la nave, se elevó a la altura de 200 pies.

Cuando se aseguró que no había ningún inconveniente en reemplazar el peso de 100 libras por el de un compañero, coronó su obra ese mismo día elevándose primero con M. de Villette y después con el marqués de Arlandes. Después de este experimento, declaró al marqués de Arlandes, del cual era íntimo amigo, que estaba dispuesto a hacer una ascensión libre, pero que le faltaba la autorización del rey. El marqués de Arlandes le prometió que la tendría. Sin esperar la realización de esta hazaña, la gran noticia había cruzado el Atlántico.

"Desde el experimento de Annonay el Nuevo Continente, como el otro, se estremece de alegría", exclamaba Benjamín Franklin, el elocuente intérprete de las felicitaciones de América.

Este mensaje fué el origen de cumplimientos oficiales entre los Estados Unidos y Francia.

El 21 de noviembre de 1783 tuvo lugar la travesía aérea, en París, desde el castillo de la Muette hasta el molino de Croulebarbe, siendo la fase preliminar de la época que se prolonga en el espacio y en el tiempo indefinido.



El visitante. — Me extraña mucho que sea usted autor de este cuadro, que no entiendo. ¿Qué representa?

— Lo que usted quiera... Está destinado al Centro de Ciegos.

Palacios de los termitas

Las hormigas blancas o termitas hacen colosales edificios en línea recta hacia lo alto, como verdaderos rascacielos, más, si se toma en cuenta el tamaño de los arquitectos y habitadores.

El termita-obrero no pasa de seis milímetros de largo, y sus construcciones llegan a seis o más metros de altura: una estadística comparativa demuestra que aquellos insectos son capaces de construir edificios en proporción de siete veces más altos que el hombre. Y en cada uno de esos edificios termiteños, se aloja todo un pueblo, y no pocas veces se han encontrado más de un millar formando como una vasta ciudad de esos "rascacielos".

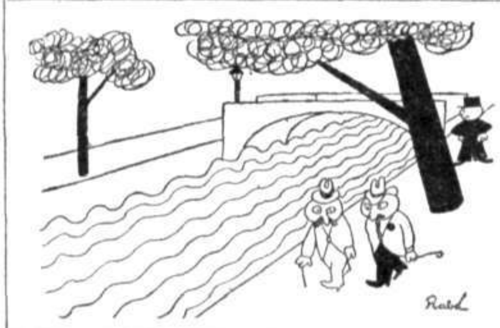
Constituyen los termitas un modelo de las sociedades llamadas conyugales, al mismo tiempo que un tremendo azote.

Análogos en su manera de vivir a las hormigas, han llegado a ser sus irreconciliables enemigos. En la lucha llevan los termitas las de perder, y, como lo saben por dolorosa experiencia, pelean siempre en cauta retirada.

Como en otras muchas especies de insectos, está muy desarrollado entre los termitas el espíritu de asociación, y forman cada sociedad un rey y una reina, con los obreros o individuos neutros (machos y hembras, generalmente estériles). Estos últimos, salvo casos particulares, son ciegos, aunque no por ello dejen de ser sensibles a los efectos de la luz, y se dividen en dos grandes grupos: el de los obreros propiamente dichos y el de los *soldados*, de fuerte mandíbulas estos últimos y poseedores, además, de una glándula frontal donde se contiene un líquido resinoso, que el soldado arroja sobre su adversario para impedir el avance enemigo.

La fecundidad de las reinas termitas es tal, que en algunos casos se han contado hasta 30.000 huevos en una sola puesta. Ello es causa de que la reina adquiera un tamaño enorme con relación a las obreras y llegue a tener un peso equivalente al de millares de éstas. En unas especies, la pareja real, fundadora de la sociedad, vive en libertad, rodeada de obreros y soldados; mas en otras especies, el pueblo soberano los encierra en una cámara real, cuyas paredes tienen numerosos orificios, por los que pueden entrar y salir los súbditos, pero por los que no caben los prisioneros reyes.

Allí, en su encierro, es alimentada la reina por las obreras, que a la vez gozan del placer de aprovecharse de la exudación del cuerpo de la reina (exudación considerada como el licor de los dioses), mientras los soldados, formados en círculo, vigilan las entradas de la cámara. Y de todo este bienestar se aprovecha el macho, o rey consorte, que, por lo visto, se da una vida estupenda.



—Y ¿qué hicieron sus amigos cuando se cayó usted al agua? ¿Acudieron en seguida en su auxilio?

—No. ¡Me tiraron una pastilla de jabón!

(De *Buen Humor*, Madrid).

Va desapareciendo el más criollo de los oficios: el de talabartero

Por
MARTIN MARTIRENA

Escenario: una de las últimas talabarterías que en otrora abundaron en los alrededores de la plaza Constitución.

—*¡Cha, qué caminé por Buenos Aires, maestro, antes de toparme con este par de pecheras què tanta falta me hacían pa relevar las que tengo en mi chacrita!... Bajé en Constitución, y recordando qu'en otro tiempo la calle Buen Orden, hoy Bernardo de Irigoyen, estaba festoneada de trompa a rabo por negocios de talabartería y lomillería, empecé a tranquear. Pero...*

—No encontró lo que buscaba, ¿eh?... — lanceteó el talarbatero don Antonio Daneri.

—*¡Qué diba a encontrar! Caminé hasta la calle Belgrano, y luego rumbié pal oeste, tranqueando siempre. Al llegar a Entre Ríos me senté en la retranca del despacho de bebidas de un almacén, porque me sentía aplastao. ¡Y ni una talabartería pa muestra en todito el camino!... Fué al pagar la ginebra, que un alma caritativa se apiadó de mí, y me dió la dirección de su casa. Seguidamente m'enanqué en la plataforma de un trangüe, y aquí me tiene, alegre y confiao con la compra.*

El chacarero dejó momentáneamente las riendas del carro de su charla para armar un cigarrillo tan negro como el techo y las paredes de la cocina de los peones de una estancia tradicionalista.

—¿En su pueblo hay talabartería?

—*Había tres hace rato. Hoy, ni una pa recuerdo del pasao. El último talabartero, criollo el mozo, se apretó el gorro corrido por la miseria. No sacaba ni pal puchero.*

—Los camiones...

—*Y los automóviles, y la costumbre ya arraigada de arañar la tierra con tractores, desbandaron los caballos que antes tironeaban de las volantas, de los carros y de los araos. Yo, en mi pago, soy uno de los contaos qu'entuavía bajan al pueblo en carro. Y por aquí será más o menos lo mesmo, ¿no?, en cuanto a que la caballada va desapareciendo.*

—Quedamos pocos talabarteros en Buenos Aires, tan pocos que me parece que ya se cuentan con los dedos de las manos. Oficio criollo que desaparece. He encanecido en esta esquina. Acuso arriba de treinta años entre cabezadas, recados, silletas, cinchas, rebenques, tientos y trenzaos. Si no fuera por el trabajo que proporcionan los lecheros y panaderos, hubiera tenido que cerrar mi vieja talabartería. Felizmente que todavía quedan algunos carritos de reparto desafiando la ofensiva, cada vez más intensa, de los camiones.

—*Pero ya han de clavar el pico, maestro, y no a la larga sino a la corta, mesmo que tiro trenzao pa volantita con petisos.*

—Paciencia... Yo trabajé mucho para la caballada de los carros de las casas mayoristas que hoy utilizan camiones. Antes tenía diez oficiales en mi talabartería; hoy, cuando mucho, trabajo con uno, y eso no todos los días. Los troperos también dejaban platita. Actualmente quedan pocas tropas de carros. Los importadores prefieren los servicios de los camiones para sacar la mercadería de la aduana. Créame que cuesta un triunfo cobrar a un tropero. Trabajan poco. Para la campaña mando algunas pecheras cuando se descuelgan inviernos lluviosos que obligan a encerrar los fortachos y a armar los sulquis. Los tamberos que llevan leche en carros a las estaciones ferroviarias me hacen algunas compras del 6 al 10 de cada mes, o sea cuando bajan a Buenos Aires para cobrarles a los lecheros con y sin carrito. En suma: el auto y el camión nos arruinaron el oficio del pais, el más criollo y el más viejo. Paciencia...


Don Antonio Daneri, con treinta y tantos años de talabartero, dando los últimos toques a una silleta.

Martín Martirena

SENSACIONAL!...

Nº 108. — CONCERTOLA SUPERFONICA portátil. Con la nueva membrana "Superfónica".

Gran motor. Con 200 púas y embalaje gratis

$ 34.50



Nº 112. — CONCERTOLA SUPERFONICA portátil. Potente motor suizo. Nueva membrana "Superfónica". Con 200 púas y embalaje gratis.



$ 59.50

Nº 350. — CONCERTOLA SUPERFONICA portátil, modelo supremo. Gran motor suizo. Membrana "Superfónica" de concierto. Con 200 púas.

$ 79.50

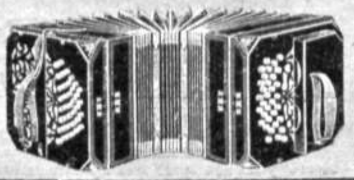


Nº 189. — VIVA TONAL COLUMBIA portátil. Gran motor inglés. Muy sonora. Con 200 púas, a . . . . $ 102.-



Nº 6068. — BANDONEON. Regio instrumento de 71 teclas y 142 voces, potentes y armoniosas. Rica caja de jacarandá con incrustaciones de nácar, esquineras chanfleadas con liras de plata alemana. Precio extraordinario con sólido estuche, método para aprender sin maestro y embalaje gratis, a

$ 190.00



Nº 130. — CONCERTOLA SUPERFONICA. Modelo para salón. Hermoso mueble finamente terminado a caoba. Mide 40½x47x88 cm. Potente motor suizo a dos cuerdas. Nueva membrana "Superfónica" de concierto. Con 200 púas y embalaje gratis, a. . . . $ 124.50



Nº 9004. — RADIO CONCERTOLA. Modelo de tres lámparas. Circuito sensible y eficiente. Gran alcance e inmejorable selectividad. Elegante caja terminada en caoba. Por medio de un dispositivo especial puede obtenerse con este receptor y con una membrana electromagnética (pick-up) reproducciones fonográficas en el altoparlante. Precio completo con su carga de pilas y baterías, a $

$ 119.—



Nº 3009. — GUITARRA AMERICA. Con boca de estrella aplicada. En fino nogal seleccionado. Muy sonora y armoniosa.

La remitimos con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, al sensacional precio de

$ 12.50



CASA A[...]

EL HOGAR DE[...]

Avenida de Mayo

"CASA AMERICA" al brindar estas formidables ocasiones, realiza un esfuerzo comercial sin precedentes en el ramo!

Cada oferta es una oportunidad que no se repetirá. Por lo tanto, aprovéchelas cuanto antes, pues son válidas solamente hasta el 30 de Noviembre.

Nº 402. — "CONCERTOLA" BIJOU. Caja de metal esmaltada, imitación caoba. Mide 11 × 18 cm. Motor reforzado. Membrana extrasonora. Con 200 púas, a . . . . . $ **8.50**



Nº 403. — "CONCERTOLA" BIJOU. Caja de metal esmaltado, imitando caoba. Mide 14 × 23 cm. Motor de amplio desarrollo. Membrana extrasonora. Con 200 púas, por sólo . . . . . . $ **14.50**



Nº 310. — "CONCERTOLA SUPERFONICA". Caja en finas maderas pulidas. Mide 37 × 31 × 19 cm. Poderoso motor suizo. Nueva membrana "Superfónica". Con 200 púas, a . . . . . $ **38.50**



Nº 400. — GRAFOFONO SUIZO "AMERICA".

Motor suizo de cuerda reforzada. Con 200 púas, a

$ 18.90

Nº 101. — GRAFOFONO SUIZO "AMERICA".



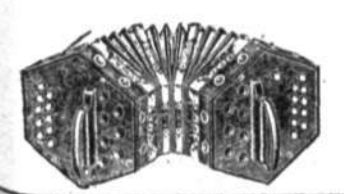
Membrana "Superfónica". Motor suizo. Con 200 púas, a

$ 35.—

Nº 6010. — HERMOSO ACORDEON de la afamada marca "La Corneta" (Legítima), de 8 bajos y 19 voces vibrantes y armoniosas. Fuelle reforzado. Lo remitimos con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, al sensacional precio de

$ 9.90

"CONCERTINA" "América". Nº 6108. — Caja en fina madera pulida. Mide 15 ½ × 15 ½ cm. Fuelle reforzado. 24 agujeros de resonancia. 20 teclas de hueso. 4 placas, voces de bronce. La remitimos con embalaje gratis al extraordinario precio de . . . . $ **8.50**

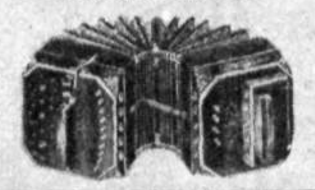


"BANDONICAS" marca registrada. ¡Ultima novedad! Todos pueden ser bandoneonistas en 8 días. Regalamos un método para aprender a tocar sin maestro.

Nº 6102. — De 4 bajos y 10 voces, a . . . . . $ **19.50**

Nº 6103. — De 8 bajos y 21 voces, a . . . . . $ **33.—**

EMBALAJE GRATIS



VIOLIN Nº 4099 bis, para estudio. — Modelo Stradivarius. Bien barnizado. Buenas voces. Precio excepcional, con arco, pez y elegante estuche, a. . . . . . $ **18.90**



P I A N O S

Solicite usted, gratis, nuestro nuevo gran *Catálogo Ilustrado.*



CORNETA

para escolares. En bronce pulido. Entonación Si bemol, a $

13.50

R O L L O S

de 65 y 88 notas para toda clase de autopianos, repertorio popular y clásico, al extraordinario precio, cada uno de. . . . . $ 1.—



El triste castillo de Montemayor

Entre las innumerables ruinas llenas de encanto y belleza que aun quedan de la Edad Medioeval, el castillo de Montemayor, en Béjar, es uno de aquellos que encierran amena y diversa leyenda.

La construcción del Castillo de Montemayor es anterior al reinado de los Reyes Católicos, habitándolo por el año 1566 don Juan de Silva Rivera y la infortunada doña María de Toledo, esposa mártir, que después de sufrir la persecución del escudero mayor de su esposo, fué calumniada por aquél a don Juan de Silva, a la sazón en guerra contra los cristianos, y el que, sin oir a la desventurada mujer, la encerró en las mazmorras de su palacio, donde, según cuentan las tradiciones del país, murió de pesar al cabo de varios años, entonando siempre al atardecer melodiosos romances en los que proclamaba su inocencia y narraba la historia de su infortunio.

Poco tiempo después fué habitada la fortaleza por la única descendiente de don Juan de Silva y doña María de Toledo, su hija Beatriz de Silva, mujer de extraordinaria belleza, que al saber la triste suerte de su madre perdió la razón, creyendo el vulgo que estaba poseida del demonio, desapareciendo un día del castillo, sin que haya podido nunca averiguarse su paradero.

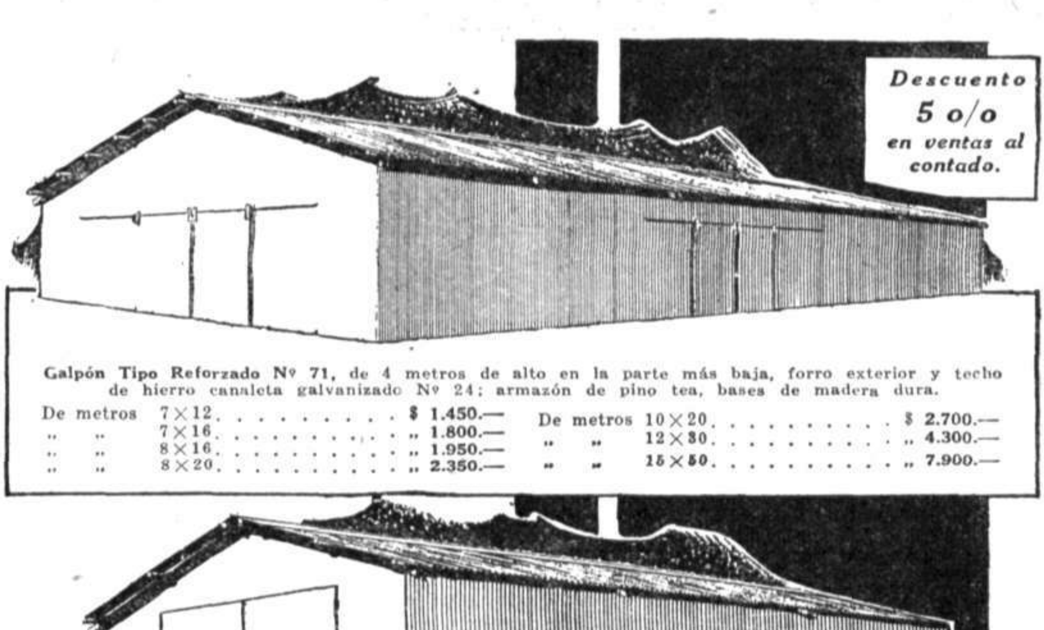
Durante varios años estuvo el castillo sin que nadie se atreviese a habitarlo, hasta que en 1756 y por sucesivas heredades lo disfrutó don Fernando de Lara Baeza Mendoza, Vicentelo y Silva, marqués de Castromonte, Montemayor y de Aguila, que después de haber obtenido del Papa licencia para casarse con la novicia doña Imilce María Goylán de Silva, su sobrina, sorprendió una tarde los amores de ésta con su hijo don Carlos de Aguila, caballero principal de la corte española.

Gran enojo sufrió con ello el noble castellano, Vicentelo y Silva, callando durante varios días el secreto que había sorprendido, y determinando llevar a cabo su venganza, ordenó la muerte de su heredero, al que enterró en el pozo central del castillo con sus armas y las riquezas que poseía, encerrando a la infiel doña Imilce de Goylán en las sombrías prisiones del castillo, donde estuvo también prisionera la desgraciada doña María de Toledo.

Pasaron después el castillo y las fincas a él anexas al conde de Altamira y después al ducado de Sesa, siendo hoy propiedad de la familia de Montemayor.

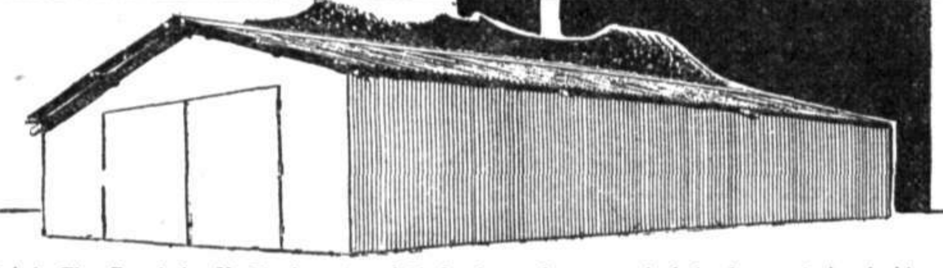


El profesor. — Usted será una artista de fama.
— Y todo se lo deberé a usted.
— ¡Oh! Todo no. Ya sabe usted que yo cobro por adelantado.
(De *Buen Humor*, Madrid).



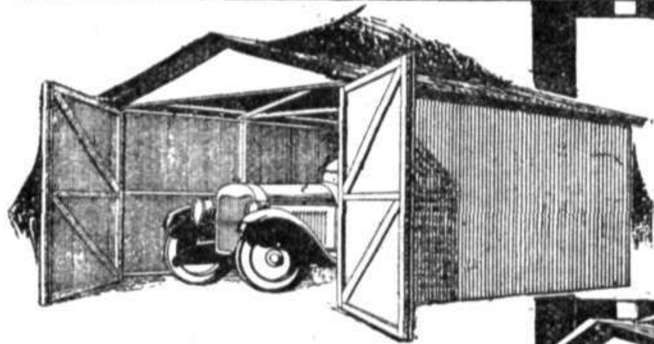
Galpón Tipo Reforzado Nº 71, de 4 metros de alto en la parte más baja, forro exterior y techo de hierro canaleta galvanizado Nº 24; armazón de pino tea, bases de madera dura.

De metros 7×12	$ 1.450.—	De metros 10×20	$ 2.700.—
" " 7×16	" 1.800.—	" " 12×30	" 4.300.—
" " 8×16	" 1.950.—	" " 15×50	" 7.900.—
" " 8×20	" 2.350.—		



Galpón Tipo Económico Nº 70, de metros 2.80 de alto en la parte más baja, forro exterior de hierro canaleta galvanizado Nº 26; techo Nº 24; armazón de pino tea, bases de madera dura.

De metros 4×8	$ 520.—	De metros 5×12	$ 820.—
" " 4×10	" 620.—	" " 6×12	" 930.—
" " 5×10	" 710.—	" " 6×15	" 1.130.—



Garage Nº 68, de 2.60 metros de alto en la parte más baja, forro exterior y techo de hierro canaleta galvanizado Nº 26; armazón de pino tea.

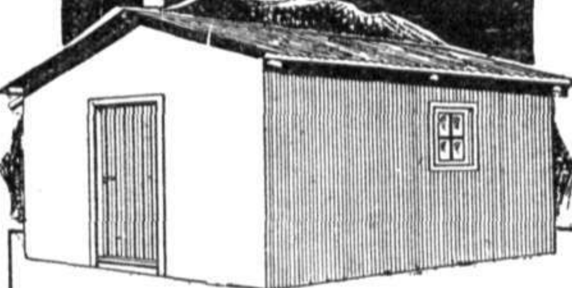
De metros 3×4	$ 207.—
" " 3×4.50	" 220.50
" " 3×5	" 234.—
" " 3×5.50	" 247.50
" " 3×6	" 261.—

Solidez y Economía

Estamos en condiciones excepcionales para competir en precios, calidad, solidez y prontitud de entrega. Solicite sin compromiso, nuestros catálogos ilustrados de Galpones, Tinglados, Casillas, Garages, Puertas, Ventanas, Celosías, Herrería de Obra, Artículos Rurales, Maderas y Chapa Canaleta para Techos.

TORTOSA Hnos.

Casa Central: CHARCAS, 2950.
Anexo: CHICLANA, 3341.
BUENOS AIRES



El mismo garage, pero convertido en casilla, de metros 2.60 alto *en la parte más baja, forro exterior* y techo de hierro canaleta galvanizado número 26, armazón de pino tea.

De metros 3×4	$ 207.—
" " 3×4.50	" 220.50
" " 3×5	" 234.—
" " 3×5.50	" 247.50
" " 3×6	" 261.—

Notas sociales

Por LA DAMA DUENDE

En las recepciones más brillantes, en las comidas aristocráticas, en toda reunión mundana en la que se hace gala de elegancia, un espíritu observador, sereno ya merced a los años transcurridos, contempla con interés inagotable los diversos aspectos de la sociedad moderna, con las características de originalidad que podríamos clasificar como vanguardistas. Pero la indulgencia conquistada al medir la noción exacta de las debilidades que nos son comunes en la vida nos deja contemplar sin acritud esas modalidades del elemento juvenil, o las de las figuras mundanas que se hallan en la plenitud de una vida brillante y fastuosa.

El atolondramiento propio de la primera juventud o ese *snobismo* agudo que inspira tantas tonterías, influyen seguramente en las normas sociales del momento: el saludo establecido ahora entre los circulillos ultraaristocráticos imita con bastante exactitud el zarpazo gatuno, acompañado por unos grititos guturales del mejor gusto: las jovencitas y los *petimiches,* como llaman ellas a sus *partners,* han reemplazado el ingenio chispeante y la serenidad señoril por una extravagancia de seres primitivos.

El contraste resulta violentísimo si se quiere hacer alguna comparación con las personalidades brillantes que constituyen hoy la base de comidas fastuosas y de animadas recepciones; el ambiente ha sufrido una evolución tan radical, que muchas de las figuras femeninas cuyo rango encumbrado las obliga a seguir el complicado engranaje de la vida mundana se acobardan ante la liberalidad que prevalece, no sólo en el tocado femenino, sino en el lenguaje. ¡Qué lejos estamos, Señor, del arcaico discreteo insinuante y pleno de finura! Se ha dado el caso, en una de las comidas aristocráticas recientemente celebradas, de que la interesante y señoril figura que presidía la fiesta — dama que representa en nuestra sociedad toda una tradición de abolengo y de exquisita cultura — se ha sentido íntimamente afectada por el mal tono de que hicieron alarde sus invitados al elegir los temas de conversación más inconvenientes que darse pueda, festejando con verdadero alborozo anécdotas que no debieron rozarse siquiera en un ambiente de verdadera distinción. Luego, la nerviosa expectativa de las señoras jóvenes, al iniciarse el baile, constituye hoy toda una revelación; las mamás modernas no se resuelven a transformarse de "actoras en espectadoras" del brillante espectáculo de la alta vida mundana, y el "placer efímero y tan vano" de verse agasajadas lo mismo que sus hijas, les sugiere una preocupación nueva, y para alguna de ellas, intensamente dolorosa: ¿recibirá todas las atenciones que su vanidad exige? Porque no es ya posible resignarse a la compañía del marido... ¡eso sería caer en el ridículo! Y luego, cuando la animación de la fiesta culminaba, quedó sumido en la más completa obscuridad el salón de baile; no pudo averiguarse a ciencia cierta si fué por algún contratiempo imprevisto o por alguna broma muy poco oportuna. El incidente dió lugar entonces a algún alarde de autoridad conyugal, que fué muy comentado por los espectadores de la escena.

La verdad es, lectoras y amigas mías, que los diversos aspectos de la sociabilidad moderna no dejan de ofrecer interés para las que los contemplamos con la serenidad conquistada merced a los años transcurridos.

Pero entre tanto comentario, más o menos malicioso, prevalece hoy el del viaje de una interesante figurita de nuestra aristocracia que, hallándose con sus padres en la deslumbradora "Ville Lumiére", ha resuelto venirse a Buenos Aires, acompañando a otras personas de su familia, para poder disfrutar de la próxima temporada de Mar del Plata. Muy independiente, *monísima,* como dicen sus amigas, por la expresión tan chusca de su sonrisa, lleva el nombre de la más hacendosa de las santas, y apellido compuesto, de gran prestigio. El comentario insinúa que emprende este viaje con el deliberado propósito de conquistar su felicidad, reanudando el "flirt" que parece haber producido en ella una impresión definitiva. El candidato elegido, joven estudiante de medicina, alto, de linda figura, buen mozo y muy distinguido, es el partido soñado por muchas de las mamás que estudian las condiciones de rectitud e inteligencia de los amigos de sus hijas. Lleva el nombre legendario de la primera víctima inocente, en la historia de la humanidad, nombre que ha substituído el mote que es sinónimo de una fruta de los trópicos, y su apellido, compuesto, goza de grandes y merecidos prestigios en nuestra aristocracia. Sus amigos recuerdan lo impresionado que quedó al ver partir a la encantadora figurita; pero la dicisión de ésta prueba que está resuelta a conquistar por sí misma la felicidad, lo que no deja de ser un nuevo y original aspecto de la evolución radical de la vida moderna.

La Dama Duende

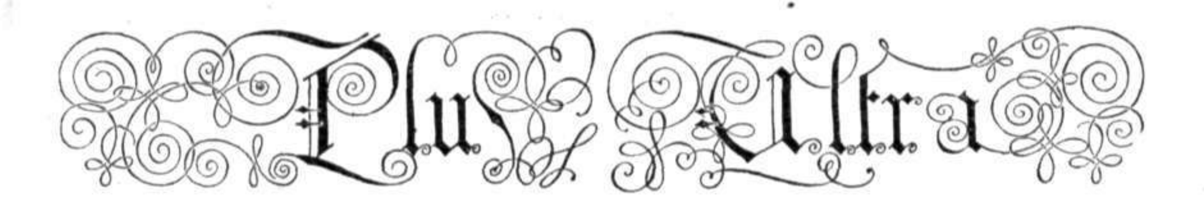
Buenos Aires, octubre de 1929.

VIVIR

Nada más inocente y más cordial
Que las ramas fragantes
De este sauce exótico
Que entre los dos agita el viento
Juguetón de la tarde.

Así son de sencillas
Y cordiales
Nuestras vidas,
Cual dos ramas fragantes
Que un mismo aliento agita
Mientras la eternidad decapita
Uno a uno los instantes.

Julio Vignola Mansilla



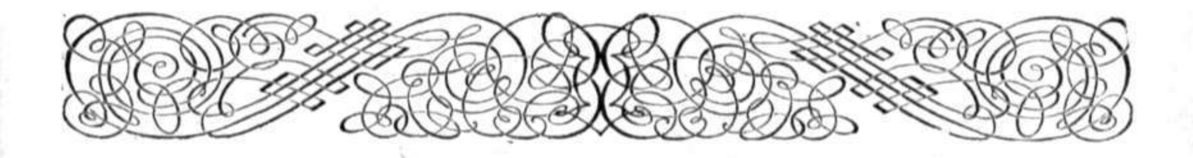
Número del mes de Octubre, dedicado al "DIA DE LA RAZA"

DIGNA de la gloriosa fecha será esta brillante crónica literaria y artística que la inimitable revista argentina prepara. ¶¶ Carátula alegórica a cuatro colores y oro, por Alvarez. Segunda carátula: "Cómo vive el doctor Horacio B. Oyhanarte", por Agustín Remón. Don Enrique Larreta y su autógrafo sobre el Día de la Raza. Retrato a cuatro colores y oro del embajador de España don Ramiro de Maeztu, óleo de Masriera. "Ramiro de Maeztu", por Alberto Gerchunoff. "A la gloria de doña María Guerrero", por Arturo Capdevila. "La Embajada de España". "La Embajada de Italia". "Buenaventura", por Horacio B. Oyhanarte. "La Glorieta Andaluza". "Encuesta femenina sobre el 12 de Octubre" en la que figuran las distinguidas damas, señoras: Emma de la Barra de Llanos, Laura Holmberg de Bracht, Delfina Bunge de Gálvez, Luisa Israel, Felisa de Onrubia, Chérie García y Onrubia, Susana Calandrelli y Gisberta S. de Kurth. Reproducción a cuatro colores y oro: "La gitana del clavel", óleo de Benedito. "Los embajadores de la música española", Manuel Falla, Manuel Quiroga, José Iturbi, Elisa, Francisco, José y Ezequiel Aguilar, Andrés Segovia, Miguel Llobet y Remigio Sainz de la Maza, por Emilio Dupuy de Lome. Hermosa fiesta social en un ambiente español: La noche sevillana en la Casa del Greco. Reproducción a cuatro colores y oro: "Salomé", óleo de Romero de Torres. "La carabela "Santa María". "Influencia española en nuestra arquitectura". Mansiones de: don Enrique Larreta, doctor Angel L. Sojo, doctor Carlos Noel, arquitecto Martín Noel, doctor Rafael Insausti, Club A. San Isidro, escultor Rogelio Irurtia, Banco de Boston, doctor Roberto J. Dormal, señores Frías (Tucumán), doña Ana L. de Achával (Mar del Plata), señora M. L. R. de Algelt (Mar del Plata), Teatro Cervantes, "La Nación" y quinta de Anchorena (San Fernando). Ocho páginas dedicadas al gran desfile militar. Reseña fotográfica de las fiestas sociales.

"Plus Ultra" es la revista elogiada en todas las capitales del mundo.

PRECIO DEL EJEMPLAR: UN PESO m/n EN TODA LA REPUBLICA

RESERVE SU EJEMPLAR





La señorita centauro. — Mira, querido: me parece más prudente no hablarle esta noche a papá... porque esta mañana le pusieron herraduras nuevas.

(De *"The Merry Magazine"*, Londres).

Numismática

La Sociedad Numismática de Nueva York tiene una doble misión: la de ser sociedad y museo. Fué fundada en 1845. El museo es uno de los más atractivos de los Estados Unidos por su atmósfera y la riqueza de sus fondos.

Las exposiciones son constantes y variadas, y en muchos aspectos es uno de los más modernos con que cuenta este país.

Tiene monedas actuales, entre las que se cuentan las nuevas acuñaciones de los pueblos orientales, China y Japón, y fondos antiguos con una rica colección de monedas griegas, romanas y de la Edad Media.

La sección de medallas artísticas e históricas es también de extraordinario interés. Una bien informada biblioteca está instalada en el mismo edificio, y la sociedad publica una serie de monografías y notas que se reparten entre los miembros de la asociación.

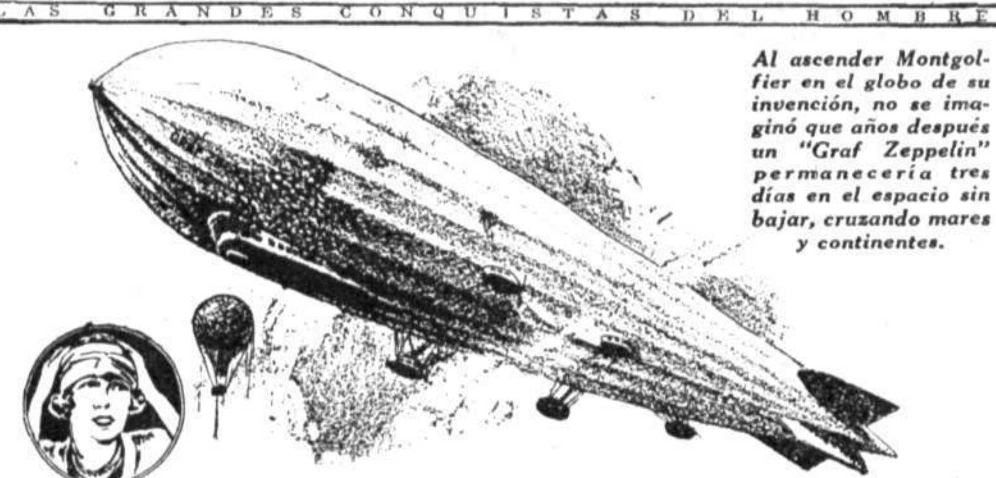
The American Journal of Numismatics es el título de la revista que el museo viene publicando desde el año 1866.

La sociedad está situada en el mismo parque de la Hispanic Society of America, calle 156 y Broadway.



— Es muy lamentable; pero sólo estás cariñosa conmigo cuando vas a pedirme dinero.
— Tienes razón, monín... ¡Nene, cariño mío, encanto! ¿Quién te quiere a ti, vidita?

(De *"Buen Humor"*, Madrid).



Al ascender Montgolfier en el globo de su invención, no se imaginó que años después un "Graf Zeppelin" permanecería tres días en el espacio sin bajar, cruzando mares y continentes.

El Dolor Conquistado

DOLOR DE CABEZA

Médicos, dentistas y parteras admiten su supresión total, tomando una o dos tabletas de Veramón.



En tubos de 10 y 20 tabletas.

Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla fiscal con el nombre Química Schering, S. A.

No sólo en física el hombre triunfó. También en medicina ha hecho maravillosas conquistas: la vacuna, los anestésicos, la insulina... y últimamente Veramón — el gran supresor del dolor —, realización del constante anhelo de siglos.

Veramón, genial concepción de la ciencia químico-médica alemana, suprime el dolor "actuando directamente sobre los nervios sensitivos", a diferencia de los analgésicos comunes que obran sobre el organismo entero, provocando casi siempre resultados perniciosos sobre el corazón, estómago y riñones.

De ahí que Veramón fuera consagrado como la más notable conquista del siglo actual, para la supresión rápida y eficaz — y sin consecuencias — de los dolores físicos de cada momento de la vida.

Veramon

el supresor del dolor "de acción directa". Schering



es empollando huevos con Incubadoras "Standard" automáticas e infalibles, que sacan pollos sanos y vigorosos de cada huevo fértil. Miles de personas han hecho y hacen fortuna por medio de este verdadero prodigio de perfección y sencillez, que aun los niños manejan.

La Incubadora STANDARD jamás fué vencida, es la campeona de las campeonas; de cada 100 Incubadoras que se venden 95 son de la marca STANDARD. Más de 50.000 vendidas en la República Argentina y países vecinos.

Ahora es el momento más oportuno de empezar la cría de aves con incubadoras, para disponer de pollos y huevos abundantes, cuando su precio esté más alto.

Pida Catálogo ilustrado e instructivo gratis, enviando $ 1.— para gastos de remisión y certificados.

Oferta Reclame, Incubadoras para 60 huevos, $ 68.— m/n. Id. con Criadora, $ 95.— m/n.



AVES DE LAS MEJORES RAZAS Y HUEVOS PARA EMPOLLAR. Pida lista de precios gratis o ALBUM CRIA Y ENFERMEDADES de aves, $ 2.—



INDUSTRIA LECHERA
Desnatadoras, Aparatos y Utiles, Cuajo Colorante, etc. Catálogo ilus., $ 1

CRIA DE ABEJAS
Colmenas, Extractores de Miel y demás Accesorios. Catálogo ilustrado $ 1.- Pida lista de precios.



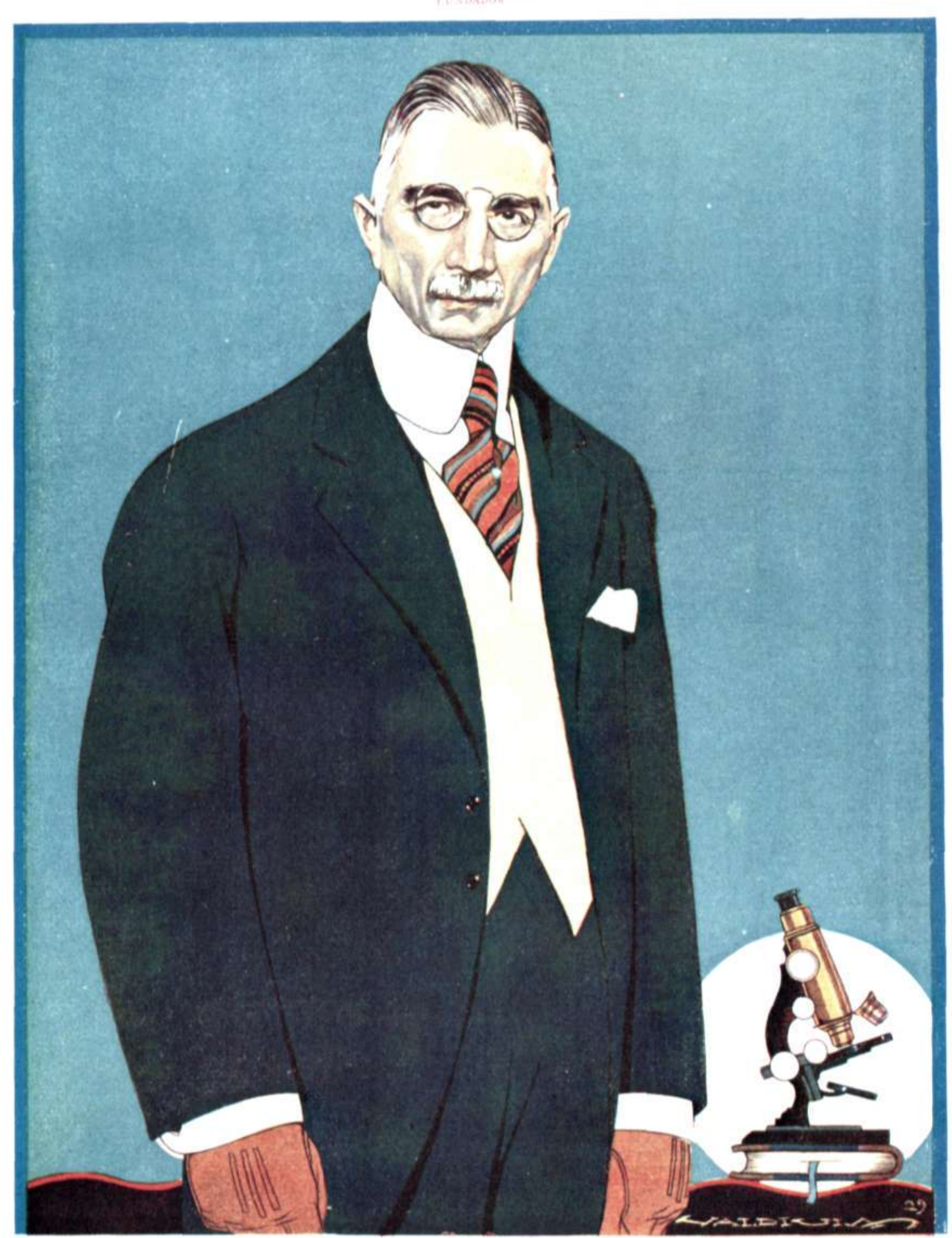
FRUTICULTURA
Secadoras, Esterilizadoras, Máquina de pelar y cortar. Catálogo Ilus. $ 1.- Pida lista de precios.

Establecimientos EXCELSIOR
Juramento, 5148 - V. Urquiza - Bs. Aires
LOS MAS GRANDES Y ANTIGUOS

AÑO XXXII BUENOS AIRES 2 DE NOVIEMBRE DE 1929 Nº 1622

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

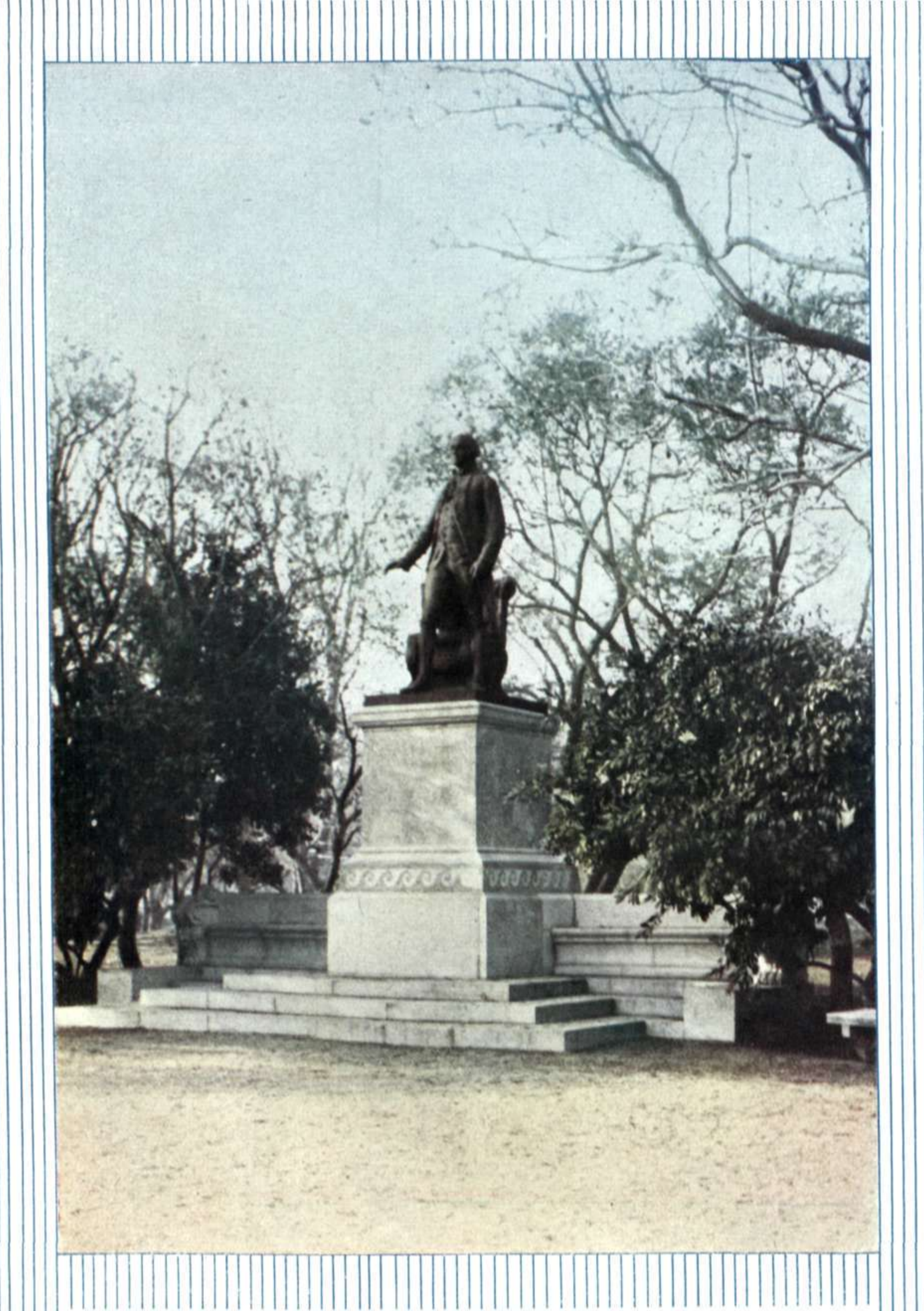


FIGURAS DE ACTUALIDAD

Dr. Antonio Agudo Avila

Nuevo Presidente del Departamento Nacional de Higiene

Por VALDIVIA



MONUMENTOS DE BUENOS AIRES
ESTATUA DE WASHINGTON

Salida de misa

Concordia
Entre Ríos



Señoritas de Garat e Inchauspe.



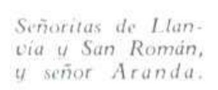
Señoritas de Moreira y Salduna, y señor Merro.



Señoritas de Garate y Correa.



Señoritas de Mouchet, Calvet y Pesolani.



Señoritas de Llanvía y San Román, y señor Aranda.

Señoritas de Mallo, Darosa y Famularo.

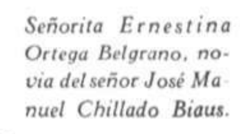


Señoritas de Redman y Janson.



Señoritas de Fonseca, Nebel, Arruabarrena e Inchauspe.




Señorita Ernestina Ortega Belgrano, novia del señor José Manuel Chillado Biaus.


Señorita Silvia del Campo, cuyo enlace con el señor Juan A. Jorge se efectuó el 30 de octubre.



Señorita Constancia Bachmann, novia del señor Rafael de la Serna, cuya boda se efectuará el 12 de noviembre.

 FOTOS DE WITCOMB.

Compromisos la Porteña



Señorita Sara Garrido Rocha, novia del señor Manuel Antonio Boerí.

Señorita Josefina Pociello Argerich, novia del señor Julio César Saguier.

Señorita Martha Estrogamou, cuya boda se realizó el 28 de octubre con el señor Armando Braun Menéndez.

KASSAY, EFEM

La iglesia San Nicolás de Bari

Una reliquia que pronto desaparecerá



Aspecto magnífico del altar mayor y presbiterio que tomará casi totalmente la diagonal, una vez demolido el templo.

El primitivo púlpito, sencillísimo en sí, por el cual desfilaron muchos de los oradores sagrados más destacados de nuestro país.

Proyecto del nuevo templo que será erigido, dentro de poco, frente a la plaza Lavalle y sobre la diagonal Norte.

Una vista parcial de la sacristía anexa a la iglesia.

La pila bautismal de San Nicolás, donde recibieron los sagrados óleos Mariano Moreno, Bartolomé Mitre y otros hombres destacados en la vida argentina.

La imagen del Cristo del Perdón, que se venera en el viejo templo.

Fotografía de un cuadro que se conserva en el Museo Histórico, en el cual aparece don Domingo de Ascasuso, fundador del templo, haciendo entrega de éste a San Nicolás de Bari.

En las primeras páginas publicamos un artículo firmado por Ernesto E. de la Fuente.

"CARAS Y CARETAS" EN LOS

Resistencia,

NOTA EDILICIA



El monumento al general Dónovan, en un ángulo de la hermosa plaza 25 de Mayo.

Un aspecto de la plaza 25 de Mayo, notable por sus árboles característicos de la región noreste del país.

La Loba Romana, obsequio de la colectividad italiana a la ciudad de Resistencia.

El aspecto actual de Resistencia, capital de la gobernación del Chaco, hace pensar en su futuro grandioso. Es una ciudad activa y de hermosas características estéticas. Sus plazas, y en especial la de 25 de Mayo, atraen por su decoración floral. Sus instituciones oficiales y particulares dan la impresión de *su progreso, y su pueblo, culto y laborioso, es un* exponente de civilidad. Es, sin disputa alguna, la más interesante y progresista de las ciudades del vasto territorio, uno de los más ricos emporios del país.



Uno de los pabellones del Hospital Regional del Chaco, dotado de elementos modernos.



Uno de los establecimientos fabriles que se levantan a orillas del camino al puerto.

La sucursal del Banco de la Nación Argentina en Resistencia, vista desde uno de los rincones de la pintoresca plaza 25 de Mayo.



Frente de la escuela Benjamín Zorrilla, el mejor edificio educacional de Resistencia, situado en la calle Santa María de Oro.



Casa que ocupan en la ciudad de Resistencia la Gobernación del Chaco y la oficina de Tierras y Colonias Nacionales.

TERRITORIOS NACIONALES

capital del Chaco

NOTA SOCIAL

SEÑORA LILA C. DE CANTALUPPI.

SEÑORITA MARIA YOLANDA DEL NEGRO.

SEÑORITA CARMEN L. RAPACCIOLI.

SEÑORA SARA M. DE WITH.

SEÑORITA AMELIA LUCY PUGLIOLI.

SEÑORA J. ESTHER LARRALDE DE PORTA.

SEÑORA LILIA ELVIRA GHIO DE ROSELLO.

SEÑORITA LILIA YOLANDA PERENO.

SEÑORITA ESTHER FARADO.

SEÑORA DELIA LACARRA DE FAUZON.

SEÑORITA LEONOR M. RAPACCIOLI.



SEÑORA MARIA MANGORA DE GOVI.



SEÑORA ANA MARIA M. DE COMETTA.



SEÑORA MARIA I. RUIZ DE CABEZA.



SEÑORITA MARIA TERESA CUNHA.



El alcalde de Valparaíso, don Santoro Rozas, y los caballeros asistentes a la recepción ofrecida por aquél en honor de los marinos de la nave "Durham".

Señoras y señoritas de la sociedad de Valparaíso rodeando a la señora Rita Cariola de Gallardo, a la que se ofreció un té con motivo de su próximo viaje.



Asistentes a la recepción ofrecida por el intendente de Aconcagua en honor de los jefes y oficiales del ejército, en ocasión de las fiestas patrias, acto que constituyó una de las más brillantes notas sociales realizadas recientemente.



El vicealmirante don Miguel Aguirre, el mayor de carabineros señor Pedro Tapia, damas y autoridades civiles y militares que asistieron a la fiesta ofrecida en la Intendencia en honor de las fuerzas armadas de Chile.

Las Aventuras de Chingolo

Por Percy Crosby



—¡Buen golpe! Aprenderíola a jugar... Con el tiempo... maduran las peras...



—Mirá, nenito; no me hagas barullo cuando estoy por hacer hoyo.



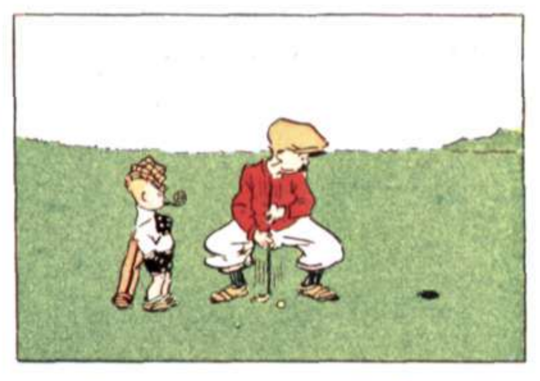
—¡Canastos! ¿Qué ruido es ése? ¿Habrá serpientes por acá?



—¡La pulpera de Santa Lucía!...



—¡La gran flauta, con la flauta del mocoso insolente!



—¡Este tiro sí que no lo erro! ¡Midamos bien la distancia!



—¡Caracoles con el tipete! ¡Y me hizo errar el mejor tiro de toda mi vida!...



—Vamos, vamos. Para ser "caddy" se necesita ser sordo, mudo y ciego, y además... panete...



Modelo de París

Jean Patou, el creador inimitable, nos ofrece este modelo suntuoso, confeccionado en faya impresa con motivos fantásticos, en rojo y verde, adornado con zorro negro. La línea prolongada que va imponiéndose aparece en este modelo, de un "chic" perfecto.

"La Nación"

Inauguración de su nuevo edificio



Frente del nuevo edificio de nuestro colega "La Nación", magnífico exponente de buen gusto arquitectónico.

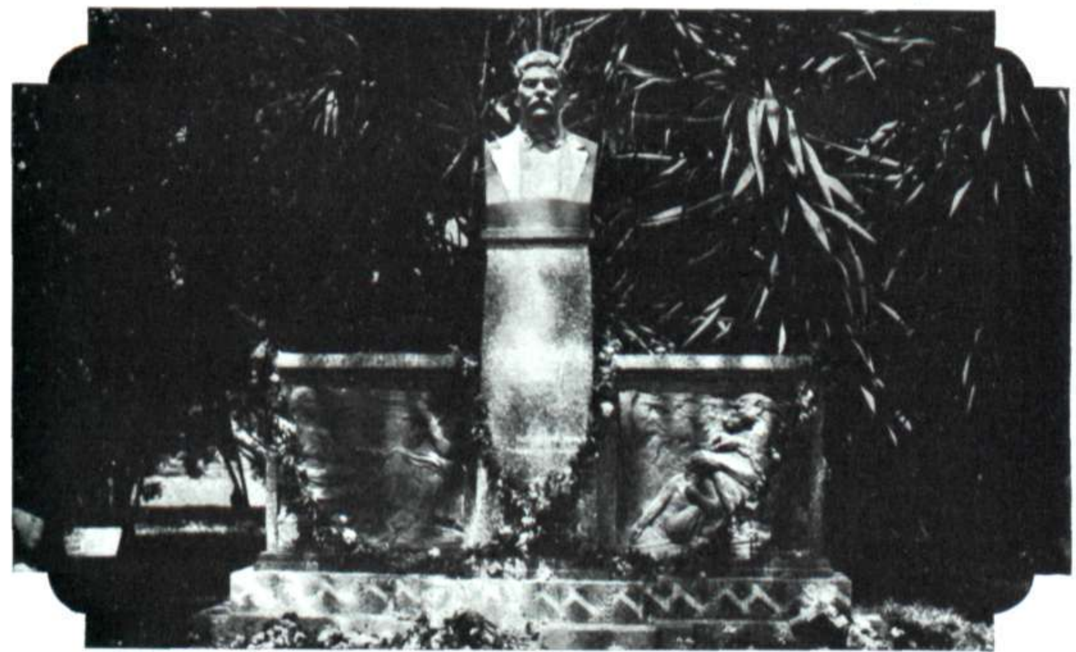


Patriótica Española
interpreta fielmente la voluntad de los españoles residentes en la República Argentina testimoniando al Sr. Dr. Jorge A. Mitre Director del diario La Nación de esta Capital, la viva gratitud de la colectividad hispana por el esfuerzo que significa y el cariño que evidencia para España, el número extraordinario que editó con motivo del certamen ibero-americano de Sevilla, uniendo así el espíritu de dos pueblos hermanados por su tradición histórica y la gloriosa finalidad de sus aspiraciones.
Buenos Aires 11 de mayo de 1929
Secretario
Presidente

Artístico pergamino, obra de B. Luna y Simón, con que la Asociación Patriótica Española testimonió su gratitud al gran diario.

El nuevo edificio de nuestro gran colega pone en Florida una exquisita nota de valor artístico, digna de la tradición que gravita sin pesar sobre la casa que continúa a través del tiempo prodigando elementos de cordialidad y cultura. El viejo hogar de la calle San Martín ha sentido la atracción de la calle elegante y ruidosa, y abrió sobre ella la invitación de sus puertas, en forma sencilla y, por sencilla, señorial. Y hoy es el instante en que, ante su remozamiento, se piensa en la sombra del varón preclaro que le dió vida encaminándolo hacia un destino glorioso, para orgullo de nuestro pueblo.

El monumento a Clemente Onelli en el Zoológico



El busto erigido a la memoria del zoólogo y escritor en uno de los rincones del jardín que tanto amó y por cuyo progreso [illegible] constantemente.



Imponente aspecto que ofrecía la multitud apiñada en los alrededores del Palacio Legislativo en la tarde del sepelio.

El entierro de Batlle y Ordóñez

Una grandiosa y emocionante ceremonia

El cortejo — todo el pueblo — pasando por la avenida 18 de Julio rumbo al cementerio.

La cabecera del cortejo, presidida por el primer mandatario, señor Campisteguy, y altas autoridades del gobierno uruguayo.

El ataúd, cubierto de flores y rodeado por la enorme muchedumbre, conmovida intensamente por el fallecimiento del gran demócrata suramericano.

El canciller uruguayo Dr. Domínguez, haciendo uso de la palabra.

El Dr. Felix Pallieri, hablando en nombre del Consejo Departamental.

El doctor Luis Caviglia pronunciando su oración en el Palacio Legislativo.

El ingeniero Favini despidiendo los restos del gran hombre caído.

El Sr. Rodríguez Fabregat elogiando la personalidad del extinto.

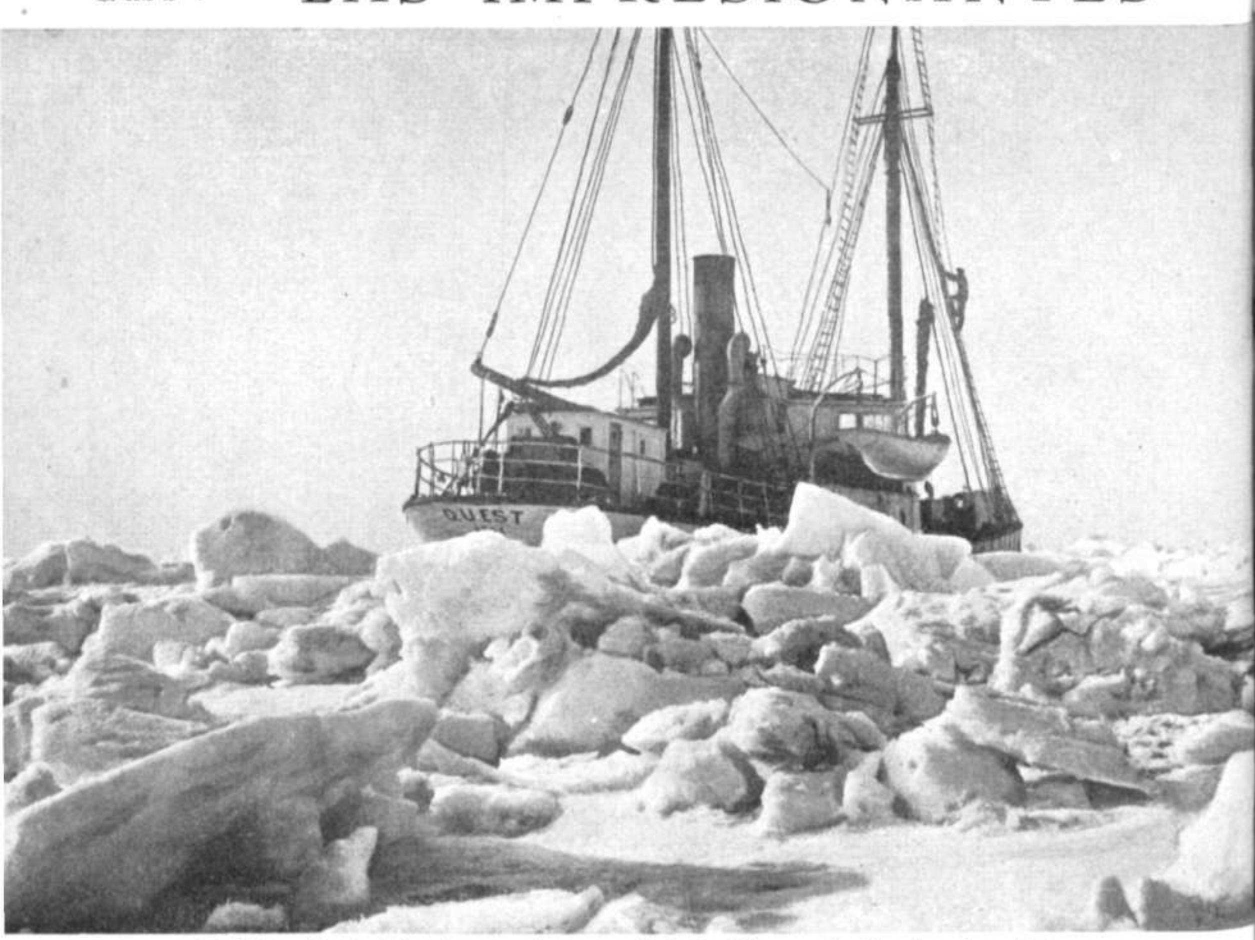
Todas las mujeres uruguayas lloran con esta mujer la muerte del tribuno, gloria del Uruguay.



Como ésta, todas las damas montevideanas ofrendaron al muerto una flor y una lágrima.

El cortejo, con la presidencia del señor Campisteguy, se encamina hacia la necrópolis por la avenida 18 de Julio, estrecha para la enorme multitud.

LAS IMPRESIONANTES EXPEDICIONES ARTICAS

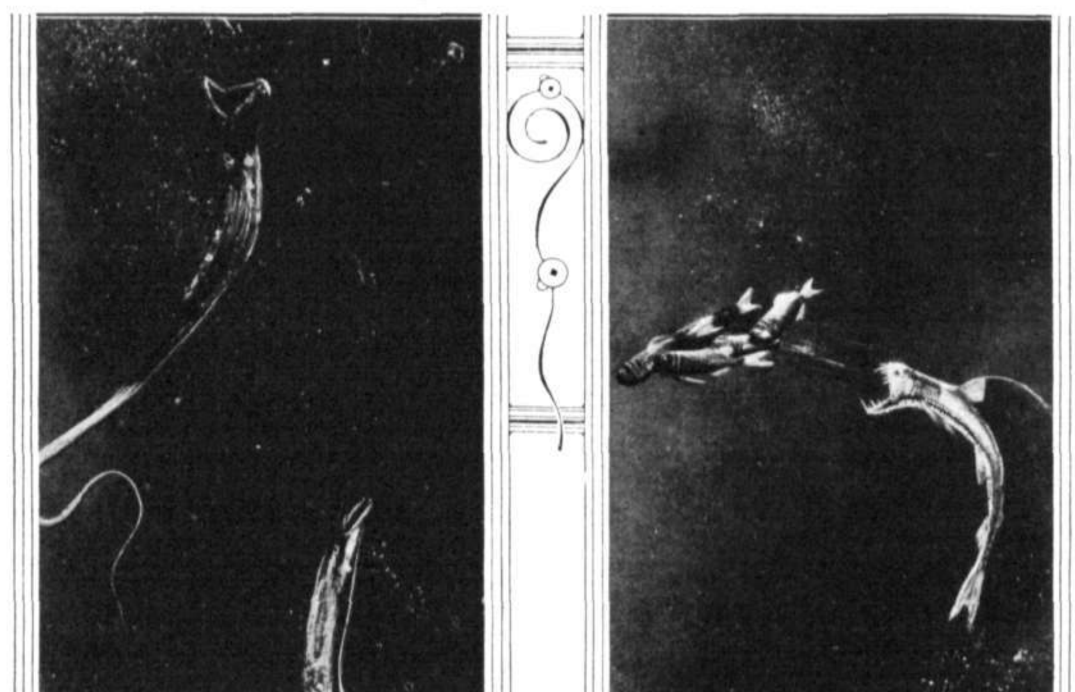


El "Quest", el último buque polar que utilizó el célebre explorador Amundsen, fué, recientemente, el buque capitán de la expedición que el gobierno noruego envió a los mares árticos con el propósito de abrir un camino para los pescadores.

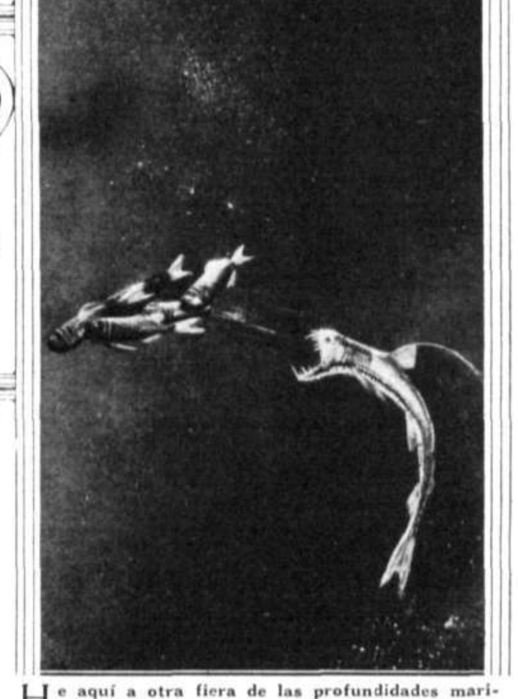


Tres buques de la expedición mandada por el gobierno noruego a los mares árticos con el propósito de abrir una ruta para los pescadores. En la batalla contra los hielos, de noventa buques sólo regresaron cincuenta.

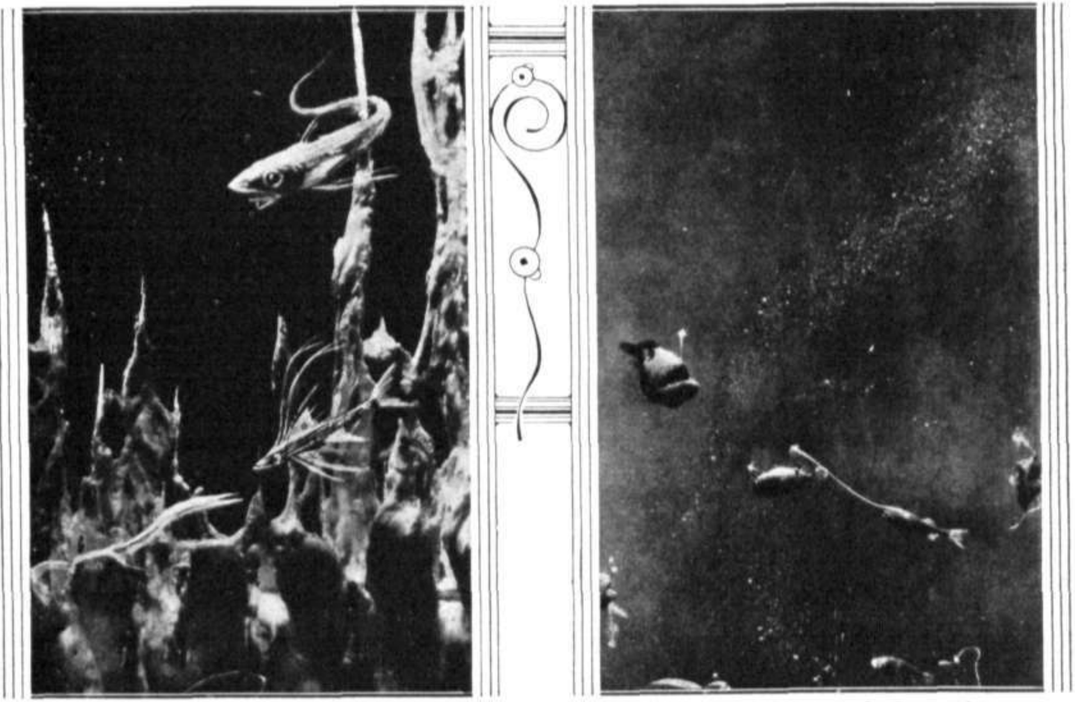
Curiosidades de la fauna marina



He aquí a los piratas negros del fondo del mar: las anguilas. Uno de ellos ha devorado a un pez mucho más grande que él.



He aquí a otra fiera de las profundidades marinas: el pez-dragón, que también es de una voracidad increíble.



El pez víbora es otro de los pequeños monstruos del fondo de los ríos y que jamás abandona las regiones más tenebrosas.

Estos curiosos habitantes de las profundidades de los lagos son "diablilos de lago". Tienen largas antenas táctiles.

"Caras y Caretas" en
Los grandes
"El Conventillo de la Paloma"
650 representaciones

JOSEFINA SUAREZ.
"Paloma".

PIERINA DEALESSI.
"Mariquiña".

LIBERTAD LAMARQUE.
"Doce Pesos".

"La Gran Cachada", en el Sarmiento, 100 representaciones

GLORIA GUZMAN.
"La Marquesa".

SOFIA BOZAN.
"La Chismosa".

LEON ZARATE.
"El Salvador".

los teatros nacionales

éxitos del año

original de Alberto Vaccarezza, en el Teatro Nacional

SAMUEL GIMENEZ. "Villa Crespo".

FRANCISCO CHARMIELLO. "Don José".

FRANCISCO MUTARELLI. "Don Miguel".

"Los Caballeros del Altillo", en la Comedia, 125 representaciones

OLINDA BOZAN. "Muñeira".

PACO BUSTO. "17".

JOSE OTAL. "18".



La Mujer Argentina

Señora Berta García Pizarro de Crespi.

Señorita Angélica Ghilini Muzio.

CARAS Y CARETAS

Señorita María Loretti.

Señora María Aurora Ferreira de Vicini.

Señorita María Celia Migoya

FOTOS ABAROA


Don Francisco Ramírez Montesinos, nuevo ministro consejero de la Embajada de España.


Don Antonio Santamarina, candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires por el Partido Conservador.


Sr. Juan Garralda, que obtuvo 41 votos en la convención radical personalista, no logrando la mayoría necesaria.


Don José Toribio Medina, historiador chileno a quien el rey de España concedió la Gran Cruz de Alfonso XIII.


Dr. Abel L. Houssay, abogado que obtuvo el *premio Alberto* Tedín Uriburu, de la F. de Derecho.




Doctor Juan R. Goyena, que fué *nombrado director* del Instituto Modelo de Clínica Médica.

Monseñor Daniel Figueroa, párroco de San Nicolás que cumplió sus bodas de plata sacerdotales.


Madame Curie, en cuyo homenaje se inauguró un instituto en la Universidad de Saint Lawrence.


Doctor Oscar F. Siniscalco, facultativo que obtuvo el premio Samuel Molina, correspondiente a 1929.


El eminente cirujano argentino doctor Enrique Finochietto que se ausentó para Europa en misión de estudio.


Adolfo Bellocq, artista argentino que exhibe en Amigos del Arte sus ilustraciones sobre "Martín Fierro".


El pintor Gregorio López Naguil, cuya exposición en Amigos del Arte está siendo unánimemente elogiada.


El pintor Ernesto Riccio, que acaba de inaugurar con todo éxito una exposición de sus últimas obras.


Cayetano Donnis, cuya exposición en los salones de la C. Nacional de Bellas Artes es justamente celebrada

La formidable crecida

UNA FLORECIENTE CIUDAD.



Aspecto desconsolador que ofrecía el cruce de las calles Belgrano y 1º de Mayo, en Concordia.

La calle Bartolomé Mitre cubierta totalmente por las aguas, a raíz de la imponente crecida.



La calle Gualeguaychú, en Concordia, transformada en un río.

Otro aspecto de la calle Bartolomé Mitre, que da una idea del desastre.



Vecinos de Concordia realizando una mudanza apresurada.

En la calle Buenos Aires los edificios sólo mostraban las cornisas superiores y las techumbres.



Los barcos navegaban por las calles inundadas como por otros tantos riachos.

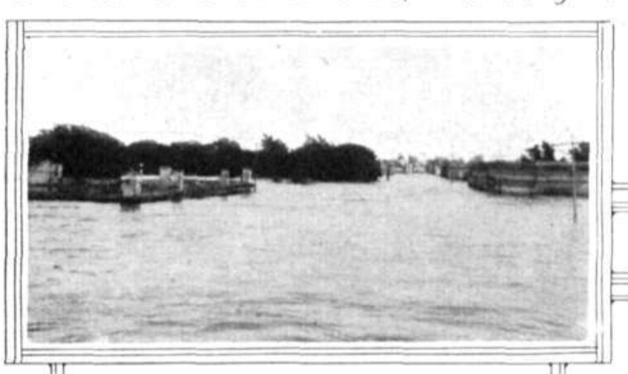
Como ésta, aparecían todas las calles costeras de Concordia.



Un aspecto de la calle Jujuy, en Concordia, en los primeros momentos de la inundación.

del Río Uruguay

CONCORDIA, BAJO LAS AGUAS



¡Sólo los techos! La simple contemplación de esta vista encoge el ánimo del espectador.



El interior de una magnífica residencia, cuyos jardines fueron totalmente cubiertos por las aguas.



Grandes lanchas navegando por las calles de Concordia en viajes de auxilio.



Las aguas avanzan por las calles de Concordia, transformada en una ciudad lacustre.



Inundación, lluvia y viento destrozaron las viviendas obreras de la floreciente ciudad.

A quince cuadras de la costa del Uruguay, en la calle Jujuy de la ciudad de Concordia.



Un barrio obrero, cuyos habitantes viéronse obligados a huir ante el avance inevitable.



Ante este panorama todo comentario carece de valor alguno. ¡El agua alcanzó, en parte, a 15 metros!



Aspecto desolador de la calle 1º de Mayo, con el agua a una altura inimaginable.

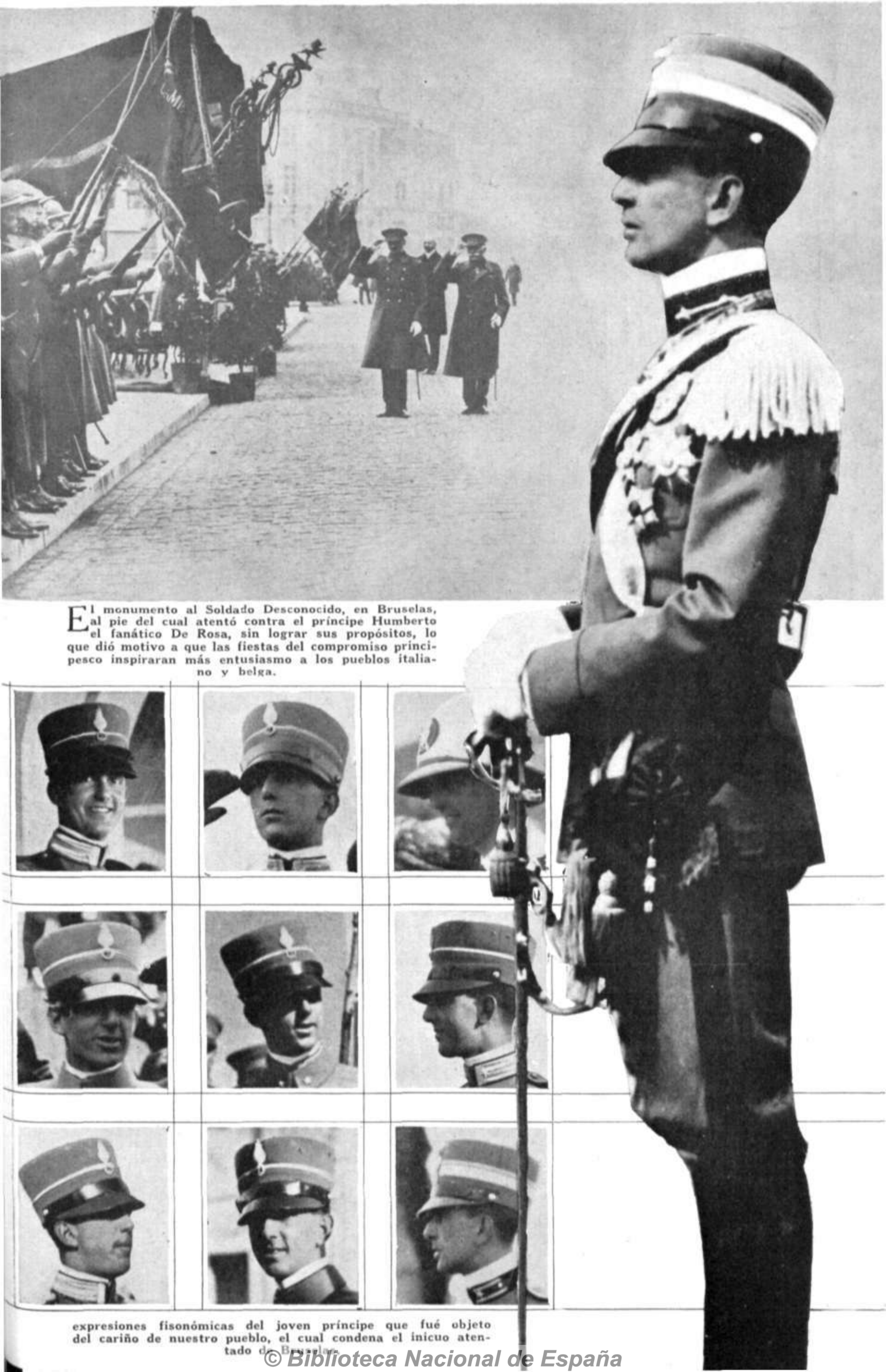


UN FANÁTICO TRATÓ DE ASESINAR AL PRÍNCIPE HUMBERTO

El arma que empuñó el estudiante Fernando De Rosa, el cual, alevosamente, intentó segar la vida del príncipe Humberto, ídolo del pueblo italiano, sin lograr su propósito.

El príncipe del Piamonte y su prometida, la princesa María José de Bélgica, en el cortejo del casamiento del príncipe delle Puglie, cuando ya se anunciaba extraoficialmente el enlace que acaba de [illegible]

Fotografías obtenidas por "Caras y Caretas" cuando la visita del príncipe heredero de Italia a nuestro país, las que revelan las



El monumento al Soldado Desconocido, en Bruselas, al pie del cual atentó contra el príncipe Humberto el fanático De Rosa, sin lograr sus propósitos, lo que dió motivo a que las fiestas del compromiso principesco inspiraran más entusiasmo a los pueblos italiano y belga.

expresiones fisonómicas del joven príncipe que fué objeto del cariño de nuestro pueblo, el cual condena el inicuo atentado de Bruselas.

LO MAS DESTACADO

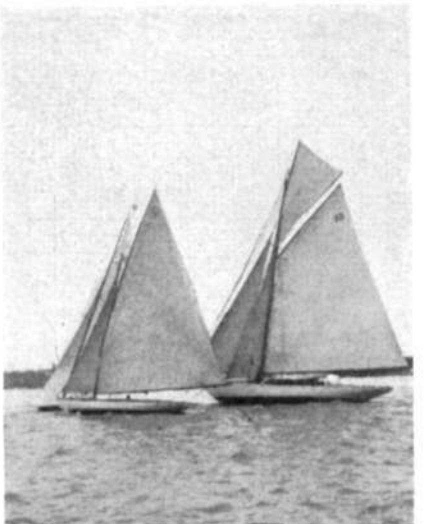
Football



El poderoso team de Peñarol, de Montevideo, que, al vencer al equipo de Huracán, campeón argentino de 1928, por tres goals a cero, en un match que logró entusiasmar por las acciones movidas, se clasificó campeón del Río de la Plata.

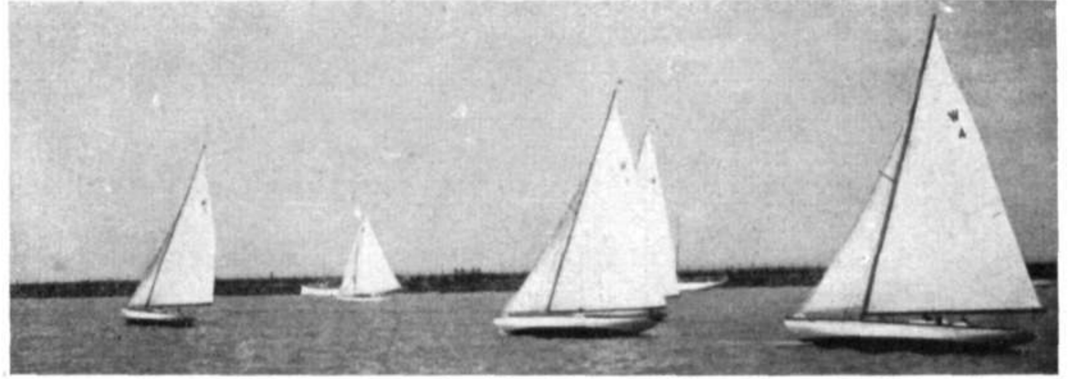
Yachting







Algunas de las embarcaciones que tomaron parte en la interesante reunión patrocinada por el Yacht Club Argentino y la Federación Argentina de Yachting, inaugurando oficialmente la temporada, cuyas pruebas dieron motivo a interesantes alternativas.



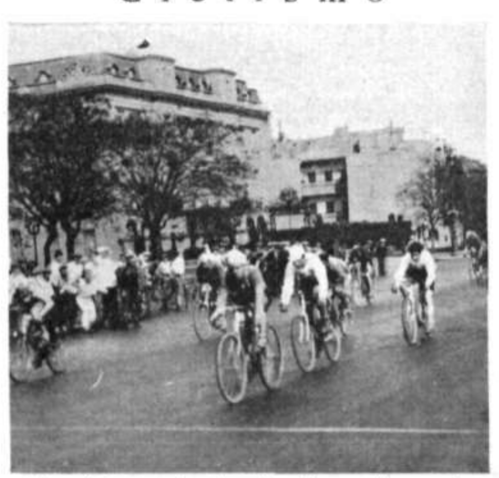
Durante la regata de la tercera serie, clase West-Solent, que fué ganada por el yacht Ona, timoneado por José A. Farré, en 2 horas 28 minutos.

DE LOS DEPORTES

Ciclismo



El ciclista Alfredo González, ganador del trofeo Salvador V. Belluni en 1 hora, 26 minutos, 10 segundos 2/5.



El pelotón, en la Avenida Alvear, llega a la raya encabezado por González, a poca distancia de Gilberto Roqueiro y Remigio Saavedra, que tuvieron una actuación destacada.



Gilberto Roqueiro, que obtuvo el segundo puesto mediante un soberbio pique a pocos metros de la llegada.

Golf



Señores Lawrie y Bennen.



Señores C. Dack y A. Andrews.



Señores Mossman y Clean.

Golfers que tomaron parte en la reunión de clausura organizada por el Don Torcuato Golf Club.

Turf



Salmuera y Catarata, después de luchar con denuedo, hacen puesta en el clásico Francisco J. Beazley, marcando 2'5"4/5 en los 2.000 metros.

Homenaje a Edison



Cabecera del banquete que la Asociación Argentina de Electrotécnicos organizó en honor de Edison, con motivo del 50º aniversario de la lámpara eléctrica incandescente.





Arriba: el doctor R. G. Loyarte, presidente de la Universidad de La Plata, pronunciando su conferencia. A la derecha: vista del numeroso público que asistió al acto de homenaje a Tomás Alva Edison.

El doctor César Cáttedra, pronunciando su conferencia acerca de Edison, en el salón de actos de la Casa del Pueblo, en ocasión del mismo aniversario.





El célebre explorador polar Wilkins, que fué invitado de honor en el almuerzo organizado por el Rotary Club, celebrando el 50º aniversario de la lámpara eléctrica.

FIRMAS PORTUGUESAS

LA NOVELA DEL JUEVES

ESPEÇIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



LA MUJER INVEROSIMIL

POR

FERREIRA DE CASTRO

TRADUCCION DE EDUARDO DEL SAZ

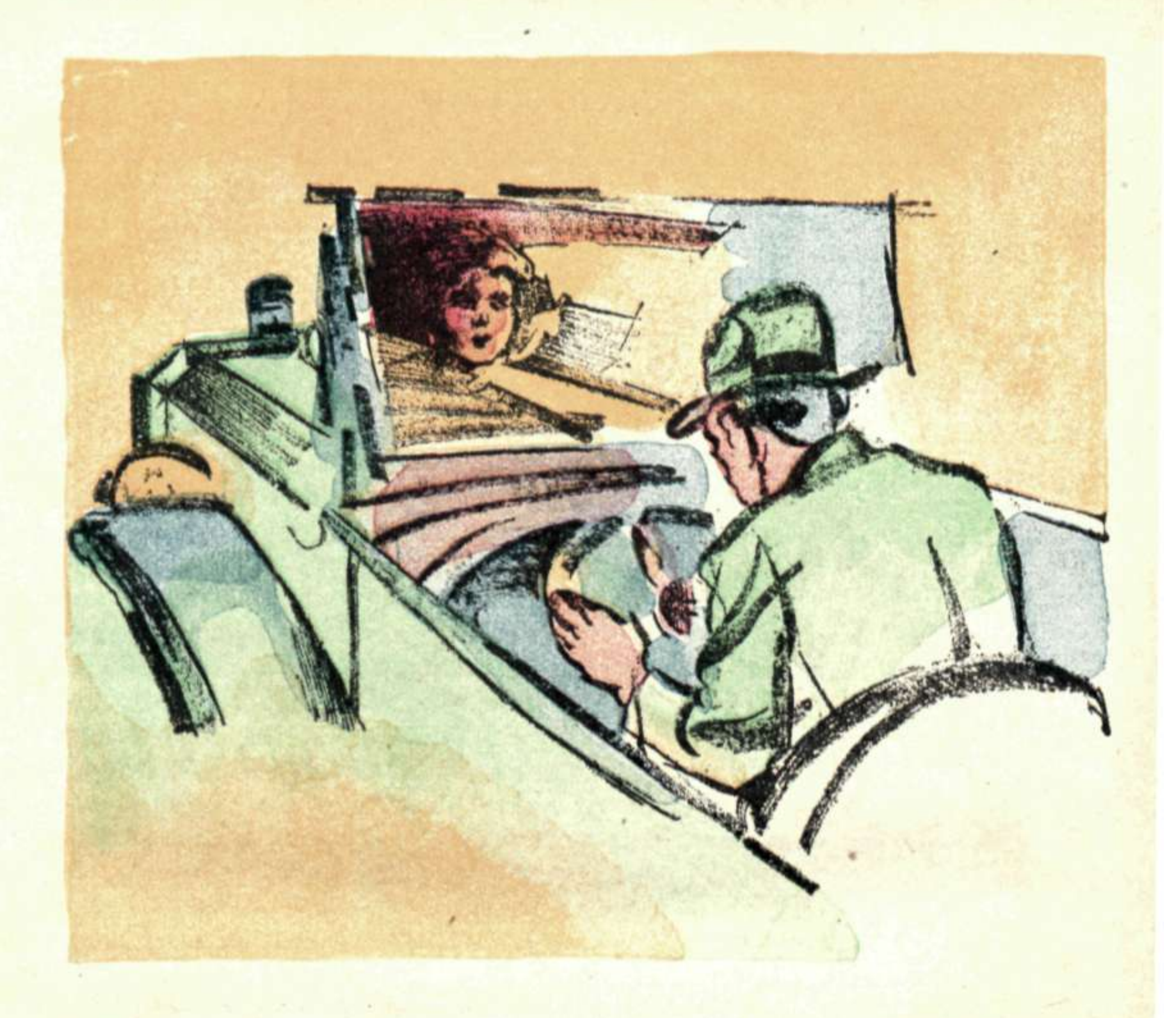




QUELLA mujer era apenas una hipótesis, un vago anhelo de mujer... Para mí, le faltaba todo el sentido de la realidad... ¿En cuál crisol extraño se fundieron aquellas carnes sutiles, tan sutiles que diríanse diáfanas hasta el punto de poder yo creerme que ella no tenía corazón? A las veces yo pensaba que pudo salir de una corola irisada por un sol crepuscular... Yo mismo dudaba si era, efectivamente, morocha, como mis ojos la veían en ciertos momentos, o si sobre su fina epidermis ondeaban todos los colores del arco iris. Si yo fuera pintor y hubiese tenido que hacer su retrato, junto a su verdadero rostro habría puesto otros muchos, para que resultara completa. Dábame la idea de una mujer largos años encerrada en una casa sin puertas ni balcones, un edificio cúbico, haciendo prestidigitación con su propia fisonomía... ¡Me resultaba tan difícil fijar un solo trazo de sus múltiples expresiones! Y por eso, al encontrarme frente a ella, la contemplaba con avidez para grabar en mis pupilas su imagen, y que un día no pasase a su lado sin conocerla... Nunca se lo dije; pero la verdad es que esto era mi única y torturante preocupación. Nadie conocía este estado de mi espíritu: reiríanse los amigos; el médico Sepúlveda observaríame con ojos psiquiátricos; y las señoras, acostumbradas a la vida vulgar, me repetirían el viejo estribillo: "¡Es usted un fantaseador incorregible!"

Pero la verdad es que yo sufría, y que muchas noches en el verano, ante los helados coloridos, pensaba, viendo sobre el cristal de las copas el bailoteo de aquel rostro de mujer inverosímil, si realmente se trataba de una alucinación. Pero ¡no! ¡no! Yo existía, yo era autor de varios libros, yo tenía un nombre, yo estaba situado dentro de las cosas concretas. Y no estaba loco. ¿Por qué han de estar locos todos los individuos que viven un capítulo singular de la vida y que ven, gracias a su sensibilidad, a su hiperestesia, los seres y las cosas con un prisma diferente?

No fué menor mi asombro aquel día en que vi en un gran telescopio los cráteres de la luna. Vi la luna de una manera mucho más opuesta a la que yo la veía poéticamente. Y más tarde, inclinado con una lupa sobre los dibujos de un libro de Flammarión, comprobé de nuevo, ante las desigualdades lunares, que todo esto sólo existía para mí desde aquel momento,



Recuerdo que una vez vi en el parabrisas a la imagen de Lavinia.

y que para nosotros sólo existe verdaderamente aquello que conocemos o confirmamos. ¿Pero esto significa que no puede haber un mundo extraño, más allá de nuestra hipótesis? ¿Y tienen nuestros sentidos tanta penetración que nos sea posible comprobar las sutiles alteraciones dadas de un día para otro en determinados aspectos del mundo, por nosotros constantemente visto? El propio fenómeno de la luz ¿no es de una alucinante imprecisión? ¿Y los otros fenómenos? ¿Y los otros?

Generalmente los helados se deshacían, y yo continuaba inquieto ante la idea de pasar junto a Lavinia sin conocerla. ¡Lo que diría ella si tal cosa sucediese! Que no la amaba, pues nunca explicaríase que un hombre desconozca a la mujer amada, fuese cual fuese el escenario en que ella se colocase o el guardarropa que se vistiera...

¡Ah! ¡Si esto sucediera, yo sufriría mucho! Porque Lavinia era para mí como un sueño de opio, el ansia de acariciar a una estrella, todo aquello de que nunca gozamos.



...Lavinia me confesaba que cuando surgió en mi escritorio...

DIJE que se llamaba Lavinia. Cuando me reveló este nombre fuí ocultamente a ver si estaba en el calendario. Desistí, no obstante, de tal investigación, porque había de arrancar todas las hojas del block. Y, después de todo, ¿qué me interesaba saber si alguna, antes de ella, usó ese nombre?

Tenía el presentimiento de que el vocablo Lavinia era un producto híbrido de muchos nombres, así como su rostro una sobreposición de muchas expresiones. Soledad, Berenice, Elena, Rosalía... Lavinia antojábaseme la síntesis de todas estas protagonistas de mis novelas más queridas...

Aquello que yo deseaba en las mujeres, aquello que yo soñara para mi mujer ideal lo poseía ella totalmente, integralmente. Diríase una suma de todos los anhelos de belleza femenina, física y espiritual, que yo acotaba en mis páginas literarias. Su propia multiplicidad ¿no era una satisfacción dada a mi horror hacia lo inmutable, hacia lo cotidiano, hacia lo común? Así, ella podía renovarse, metamorfosearse constantemente, dándome para cada hora de mi sensibilidad una mujer distinta. Diríase que toda la variedad de un ha-

rén se fundiera en su cuerpo, como uno de esos artefactos de invención norteamericana que se transforman en diversos muebles.

Así pensaba de continuo frente a las copas de licores y de los helados. A veces, por la tarde, cuando tomaba un automóvil y marchaba a toda velocidad, sentía la misma cosa. Recuerdo que una vez vi en el parabrisas a la imagen de Lavinia mudar todas sus máscaras, como si ella las ensayase en el espejo.



HOY evoco con nostalgia el momento en que la conocí. Jugaba yo con palabras en mi escritorio, cuyas paredes hacen combinaciones de dibujos cúbicos... Alguien llamó a la puerta. Me enojé. Dos veces había iniciado la frase que debiera terminar un capítulo de mi nueva novela. Y aquel inoportuno venía a perjudicar el hallazgo de una interpretación más melodiosa de mi pensamiento. Debía ser un amigo, uno de aquellos íntimos que me visitaban por la tarde. Pero si él supiese en qué delicados pedestales se yergue la amistad, no hubiera llamado en aquel momento... De todas maneras, abrí. Habíame engañado. Era una mujer desconocida. Esperé, tras un ademán de cortesía.

— Disculpe la incomodidad — dijo ella. — ¿Es aquí donde vive el señor Ildefonso Soares?

Me irritó el nombre.

— No, señora mía — respondí. — No conozco ninguno de esta calle que tenga ese apellido.

— ¿Y por aquí cerca?

— Tampoco. Yo a veces me preocupo de los astros, que se hallan tan lejos, e ignoro la fisonomía de mis vecinos, que se encuentran cerca...

— ¡Estoy tan cansada! Ya recorrí casi toda la calle y no lo encuentro...

— ¡Ah! ¿No sabe el número de la casa?

— No. Apenas sé que vive en esta calle. Pero no es hombre capaz de vivir en cualquier casa... Y por eso supuse que en esta calle, tan arcaica, no serían muchas las que él quería habitar. Veo, sin embargo, que me engañé. Estoy cansada de subir escaleras sin resultado.

— Si me permite, le ofrezco una silla para descansar...

— Acepto.

Dudé si debía cerrar la puerta.

— Las casas independientes son muy buenas; pero poseen la desventaja de que no pueden tener la puerta de par en par.



Era una mujer desconocida.

— ¡Sí, sí! ¡Ciérrela! Las corrientes de aire son terribles.

Después de obedecerla:

— ¿Me permite? — dijo.

Levantóse y examinó con sus impertinentes los adornos de mi estudio.

— Muy pintoresco — comentó. — Si no es indiscreción... ¿el señor es artista?

— Mis adversarios ponen a veces en duda esa condición mía.

— Es muy interesante su gabinete. Modernista... pero interesante.



—¡Ah! ¿La señora es pasatista?
Terminamos por ir a tomar helados.

Terminamos por ir a tomar helados.

DESDE entonces nunca pude precisar ninguno de sus gestos, ninguna de sus actitudes. Bastaba que yo pensase en cualquiera revelación de belleza para que Lavinia me la ofreciese. Dijérase que yo tenía el privilegio de transformar a mi gusto la "silueta" inolvidable de aquella mujer. Y sólo era necesario que yo lo desease. Parecía que mi pensamiento, irradiándose telepáticamente, llevaba una esencia mefistofélica autora de metamorfosis. Con algo de invisible y portentoso, yo debía ejercer una fuerte sugestión. ¿Cómo? ¿De qué manera? Yo lo ignoraba...

Pero el fenómeno era para mí intrigante. ¿Por qué se ponía pálida cuando yo pensaba en la aristocrática resignación de los viejos marfiles? ¿Y por qué era morocha cuando mis labios aspiraban ese color? ¿Y por qué eran indolentes o nerviosas, conforme a

A veces, por la tarde, cuando tomaba mi automóvil y marchaba a toda velocidad...

mi capricho, sus bellas manos? ¿Y de dónde provenían las sombras y las claridades que daban a su rostro imprevistas curvas?

Procuré, para justificar el fenómeno ante mí propio, explicarme todo lo que había en hipótesis, todo

aquello que en el mundo no estuviera aún nada más que presentido.

Leí gruesos volúmenes de matemáticas, empeñado en conocer bien la teoría de la cuarta dimensión. Leí también a los neurópatas célebres, en busca del sexto



sentido. Pero ninguno de ellos me satisfizo. Dentro de esos números sobrantes cabía todo, todo menos mi caso. Entonces busqué un especialista de enfermedades de los ojos. El montó sobre mi nariz lentes de varios tamaños y grosores; hízome ver un mismo objeto a diversas distancias y obligó a mis pupilas a trabajar como balas disparadas al blanco... Por fin, respondiendo a mis preguntas, diagnosticó:

—¡Pero usted tiene una vista espléndida! Puede escribir y leer aún muchos libros sin necesitar siquiera gafas ahumadas.

—¡Oh, doctor! ¿Está, entonces, convencido?...

—No estoy convencido: tengo la certeza. Si usted fuera más joven y estuviese en vísperas de la revisión militar, siempre se podría inventarle una deficiencia... Pero ahora es completamente inútil. Dejemos que la ciencia triunfe sobre la fantasía...

AQUELLA mañana, aunque despierto, me quedé acostado largo rato. Como ya estábamos en otoño, primero fué la dulce sensación de calor la que allí me mantuvo; después, la sarta de raciocinios que reuní en derredor de Lavinia. Pensé durante más de una hora sobre la extraña figura de aquella mujer. Y terminé por razonar, saltando de la cama:

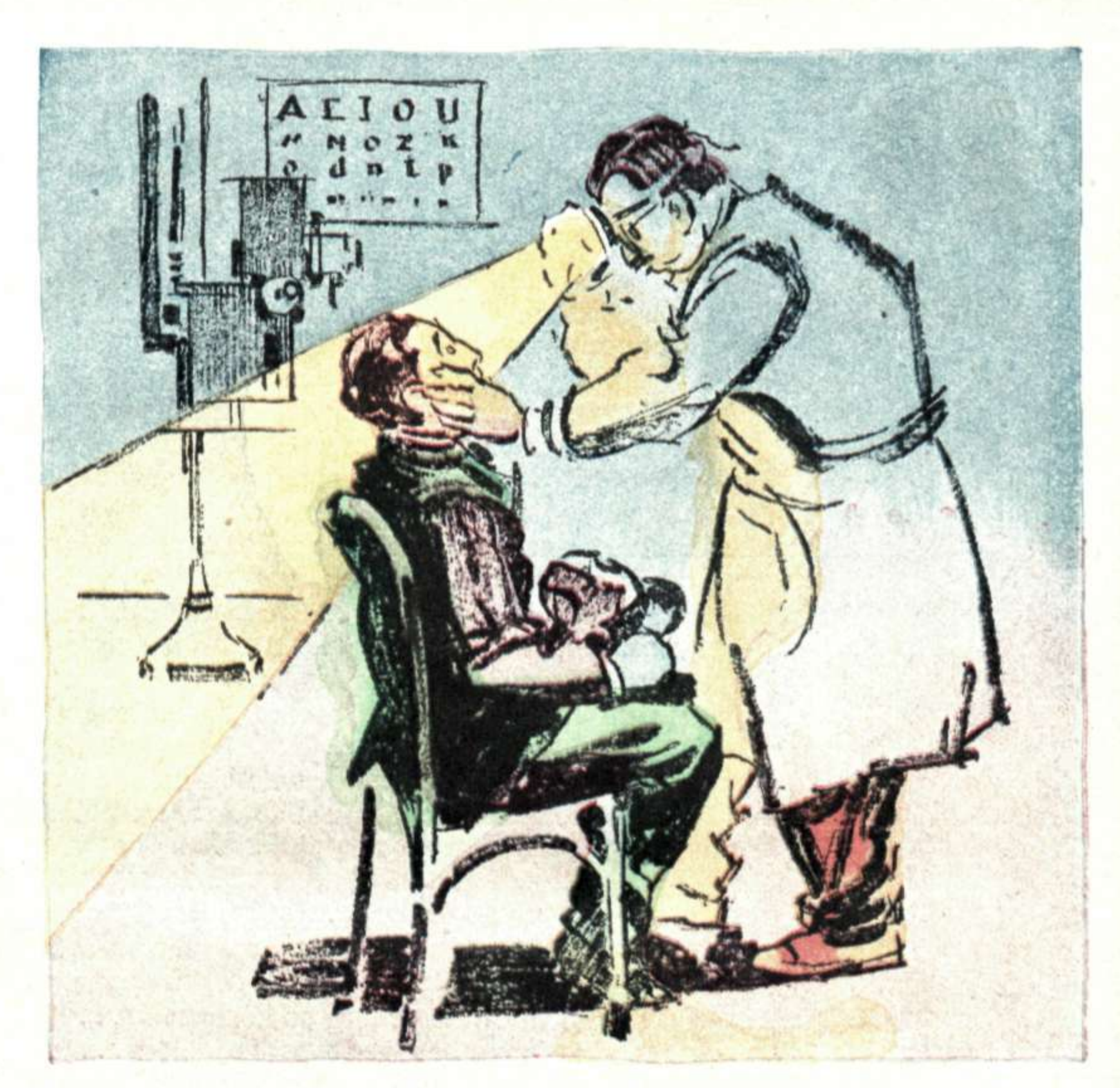
—¡Todo esto es literatura! ¡Literatura, sólo literatura! No vivo sino a través de la literatura; no alcanzo a ser nada sin un punto de vista literario... Esa mujer es una creación mía, y todo el poderío de metamorfosis que yo le atribuyo no es más que el gran cortejo de imágenes literarias que acerca de las mujeres tengo escrito. El rostro que ella tenga o tiene, blanco o macerado como el de una monja; aquel cuello que yo besé anteayer y que tenía la expresión irónica de un pilluelo de la calle; aquellas manos, que diríanse dos palomas adormecidas en la tibieza del regazo, y aquellos ojos negros y profundos de sibila, que ella últimamente substituyó por dos esmeraldas, todo eso eran imágenes literarias, imágenes que yo creé en mis novelas; ¡todo eso era literatura!

—¡Lavinia no existe! —decreté mientras apretaba el nudo de la corbata.

Momentos después, sin embargo, oí pasos en el corredor; la puerta abrióse suavemente y una voz muy dulce preguntó:

—¿Das permiso?

¡Era ella! La besé, apretándola ávidamente con mis brazos; pero la dejé al notar que traía una expresión que yo nunca le vi, una expresión de contrariedad...



...busqué un especialista de enfermedades de los ojos.

—¿Qué tienes?

—¡Estoy inquietísima; no lo imaginas! Hace muchos días que quiero hacerte una revelación...

Y se trataba de una revelación formidable...

Revoqué mi decreto:

—Lavinia existía. Lavinia no era una creación de mi literatura...

DURANTE dos días vi a Lavinia vulgarmente, casi unilateralmente. Diríase que ella, al hacerme la revelación que tanto me contrariara, perdió su extraño poder de metamorfosis. Ya no era la misma: ahora era siempre la misma cosa... No variaban sus expresiones; la luz en su rostro no adquiría singulares tonalidades; su varita mágica de multiplicidades habíase quebrado como en un cuento oriental... Quedaba, apenas, una mujer igual a las otras, más peligrosa



aún que las otras, pues me iba a dar una gran responsabilidad.

Con todo, al fin de esos dos días, convencíme de que tal responsabilidad era menos grave de lo que yo pensara, y que, después de todo, la vida, como la historia, se repite... Yo iba a ser padre...

Y luego, como si esta idea fuese un sortilegio, comencé a ver de nuevo a Lavinia con todas sus perturbantes máscaras de belleza. Readquiría su antiguo privilegio, el hechizo de su multiplicidad; todas sus líneas se alteraban constantemente, y sus formas se modificaban, al arbitrio de mi imaginación. Dijérase que era elástica. Bajo la fuerza sugestiva de mi pensamiento, asemejábase a esas flores de rara delicadeza que vibran a la acción de los astros. Como dudase más de mí que de ella, nunca le revelé la honda impresión que me causaban sus sucesivas metamorfosis. Si yo solo era quien la veía así, ¿no me creería ella un loco? Y si, por el contrario, otras personas la conocieron y amaron a impulsos de aquel singular poder, ¿no iría yo a ofrecerle un lamentable testimonio de mi sensibilidad?

Todos estos escrúpulos me detuvieron ante la confesión de mi estado de espíritu. Mas esto, en vez de permitirme el gozo de tener una mujercita así, deliciosamente inverosímil, torturábame, metiéndome en un verdadero laberinto de dudas...

—¿No estaría yo loco? — me preguntaba a mí mismo.

—¡No, no! Si estuviese loco no lo pensaría...

— Pero hay locos con períodos de lucidez... Al admitir mi locura ¿no estaba en uno de esos períodos? ¿Y no fueron un síntoma de esa lucidez arbitraria aquellos dos días en que la vi con aspecto invariable, normal, común?

— Sí; es posible. La ingenua de mi madre acostumbraba a ofrecerme un consejo: "¡Hijo mío: no escribas tanto, que se te puede trastornar el juicio!"

Después de este diálogo conmigo mismo, resolví entregarme a las decisiones de la psiquiatría. ¡Pero no con el doctor Sepúlveda! Era demasiado amigo mío, demasiado íntimo para poder observar imparcialmente.

Busqué otro, un médico célebre que prestaba servicios en un manicomio, autor de varias obras sobre su especialidad.

Le confesé todo. Me interrogó largamente, confrontando varias de mis respuestas, y, por fin, dijo con solemnidad:

— Teniendo en cuenta su categoría intelectual, después de haberle oído, puedo hablarle con franqueza...

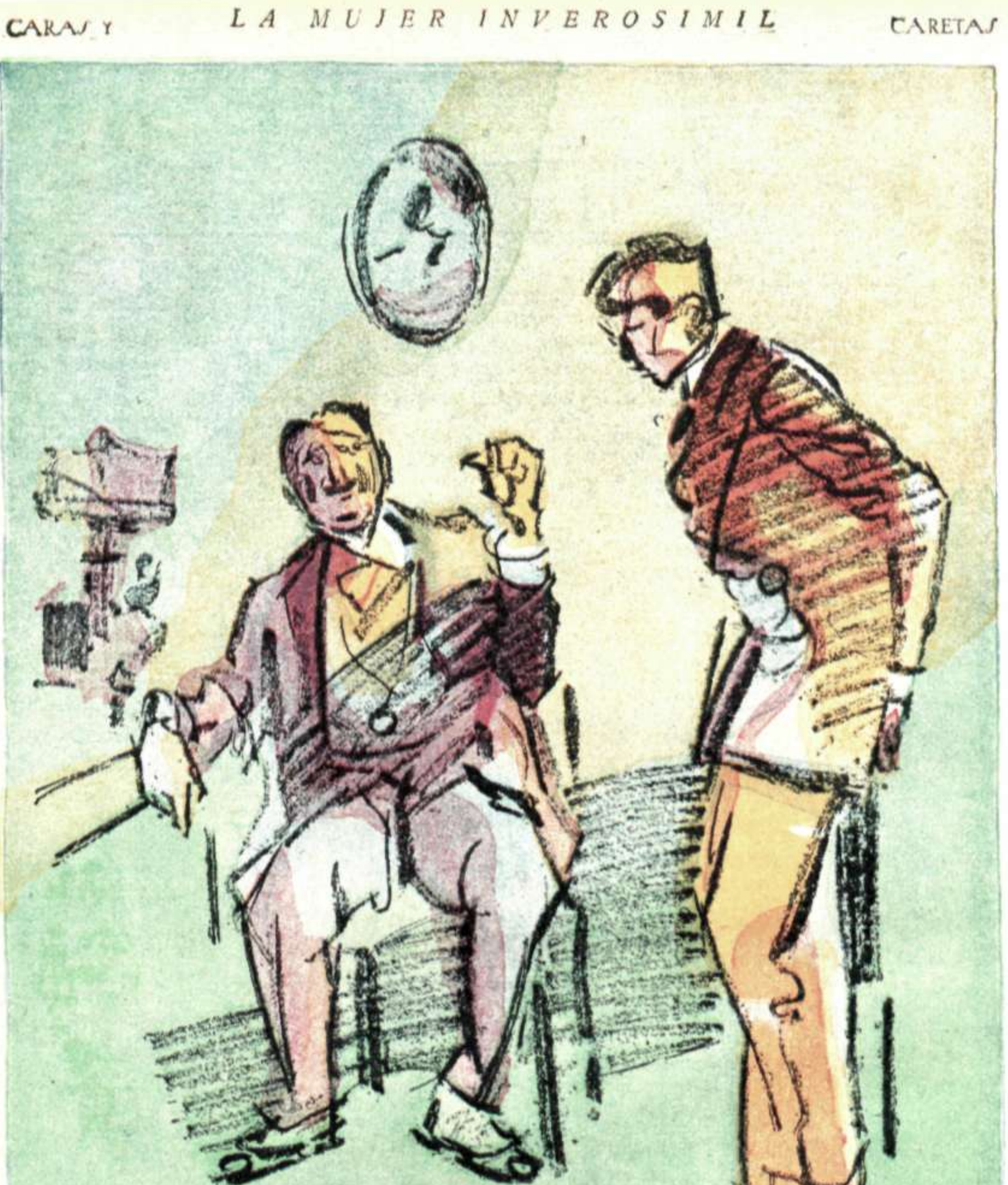


—¡Lavinia no existe! — decreté, mientras apretaba el nudo de la corbata.

—¡Absolutamente, doctor!

—El señor no sufre de las facultades mentales... Todo lo que siente debe ser cuestión de nervios... Creo que un tratamiento por la electroterapia dará buenos resultados.

—Doctor: ¡pídole que sea rudamente franco! Es preferible que yo, en un instante de lucidez, tome una iniciativa salvadora, a que un día, cuando la inconscien-



Todo lo que siente debe ser cuestión de nervios.

cia sea absoluta, haya de entrar en un manicomio...

— Bien se ve que el señor es novelista. Posee una fantasía extraordinaria...

— Como los diagnósticos médicos no tienen el significado de una palabra de honor, pienso que las dicta la piedad, y me permito dudar. Pero es mi opinión que cuando el sufrimiento se torna irremediable, resulta preferible extinguirlo violentamente...

— ¡Tranquilícese! El señor todavía puede tener juicio para escribir muchas novelas.

Salí.

¡Cómo me avergüenzan hoy las graves palabras que dije al psiquiatra!



PERO, la verdad, yo no quedé tranquilo.

Comencé a estar realmente nervioso, neurasténico, triste. Ya no podía dedicarme al trabajo. Erame imposible escribir. Y en este estado me encontró un viejo amigo y amigo viejo, recientemente venido a la ciudad después de una ausencia de tres años, el espíritu más sutil que conocí en mi vida. Si tuviese cualidades de escritor, habría hecho obras geniales; pero la cultura mató en él las facultades creadoras. Además de eso era egoísta: para él, desdeñoso de la gloria, escribir equivalía a dar, al paso que leer equivalía a recibir.

Nunca bajo el cielo de Portugal la agudeza del espíritu y el análisis psicológico fueron tan lejos ni llegaron a tan altas cumbres. Sólo se adivinaba que su cerebro tenía setenta años por la seguridad de sus raciocinios. Por lo demás, una juventud tan completa, que llegábamos a suponer que la vetusta caparazón con la cual se revestía solamente era un engaño hecho a nuestra ingenuidad para reírse de nosotros...

Al encontrarme abrumado él quiso conocer las causas, y yo se las expuse. Oyóme atentamente, sin interrogarme. Pero en cuanto terminé, hizo llegar hasta mí, en cortejo, las góndolas de las preguntas, para que transportase hacia él el resto de la confesión.

—Dígame: ¿le es fiel a esa mujer?

—¡Absolutamente!

—¿Nunca, ni con el pensamiento, imaginó traicionarla?

—No.

—Pero, usted, si no me equivoco, afirmaba antes que no comprendía la fidelidad.

—Así era y así es. Pero hoy no siento necesidad de ser infiel.

—No necesito más, mi caro amigo. Usted no está loco, no sufre de la vista, ni le hace falta un tratamiento electroterápico. Usted está extraordinariamente apasionado. Usted ama como un hombre normal, y todo eso lo ha visto a través de las gafas literarias que instintivamente se colocó. Cuando adoramos a una mujer, nosotros vemos en ella todo lo bello. Y cuando quien adora es una personalidad como usted, contempla hasta lo inverosímil... ¿Quiere una prueba de su pasión? Usted mismo es quien la va a dar... ¡Dígame! ¿Entre las mujeres que conocía, alguna de ellas era tan linda, tan espiritual..., cómo decirlo..., tan literaria como Lavinia?

— No.

— ¡Lo felicito! Usted está enamorado, porque sólo ahora puede amar en la vida lo que hasta hoy únicamente amó en la literatura. ¿Comprende?

— Usted me desacredita ante mí propio. Después de esa lección de psicología, yo, que no supe dar, no tengo derecho a ser novelista...

— ¡Por el contrario! Sólo se escribe bien cuando se recuerda. Por lo demás, casi siempre vemos mejor en nosotros de lo que vemos de nosotros...

Y batiendo las palmas, aquel viejo amigo mío, siempre joven, pidió al mozo que le trajese una taza de café.

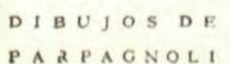
ALGUNOS días más tarde Lavinia me confesaba que cuando surgió en mi escritorio no iba en procura de un Ildefonso, pues ninguno figuraba entre sus relaciones, sino en mi busca... Y que ella, al leer mis libros, tenía la impresión de que yo plagiaba sus sentimientos y sus tendencias... Y quería saber personalmente cómo era yo.

Ferreira de Castro









DIBUJOS DE PARPAGNOLI

Traducción de Eduardo del Saz



Principales Casas Consumidoras del Licor de los "8 HERMANOS"

S. M. El Rey de España.
S. A. R. La Infanta Doña Isabel de Borbón.
S. A. R. El Infante Don Fernando de Baviera.
El Conde de Romanones.
Marqués de Cavalcanti.
Duque de Veragua.
Duque de la Unión de Cuba.
Duque de Tovar.
General Cabanellas.
Marqués Vinent.

Duque de Nájera.
Conde de los Andes.
Marqués de Palomares de Duero.
Duque de Arión.
Marqués de Alava.
Duque del Infantado.
Marqués de Murrieta.
Conde de Artaza.
General R. Burguete.
Teniente Gral. Alfau.
Tte. Gral. Francisco de Aguilera.
Melquiades Alvarez.

Rafael Altamira.
José Ortega y Gasset.
Ramón Menéndez Pidal.
José R. Carracido.
Fernando A. de Sotomayor.
Leonardo Torres Quevedo.
Mariano Benlliure.
Pedro Muñoz Seca.
Pío Baroja.
Gregorio Martínez Sierra.
Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.
Antonio Goicoechea.
Jacinto Benavente.
Amadeo Vives.

Margarita Xirgú.
Rosario Pino.
Carmen Cobeña.
Raquel Meller
Fernando Díaz de Mendoza.
Carlos Arniches.
Ignacio Zuloaga.
Julio Romero de Torres.
J. Moreno Carbonero.
A. Miguel Nieto.
Manuel Benedicto.
Adolfo Bonilla y San Martín.
Alejandro Lerroux.

Enrique Borrás.
Santiago Alba.
Carlos Prast.
Julio Camba.
M. de Valdeiglesias.
Club Alpino Español.
Club Marítimo del Abra (Bilbao).
Círculo de Bellas Artes de Madrid.
Hotel Ritz.
Palace Hotel.
Casino de Madrid.
Club Náutico Bilbao.
Centro del Ejército y de la Armada (Madrid).

Agricultura rumana

Rumania es un país agrícola por excelencia, visto que sus principales fuentes de riquezas son procuradas por la agricultura, y casi un 85 % de la población se dedica al cultivo de la tierra. Teniendo un suelo rico y feraz, un clima propicio a la agricultura y un pueblo activo y buen conocedor de los trabajos agrícolas, Rumania es y será siempre un país eminentemente agrícola puesto que de su superficie total, un 82.70 % está destinado a la agricultura, el restante, 17.30 % es impropio para tales trabajos.

La superficie de 12.448.272 hectáreas cultivables, se ocupa en el cultivo de los granos como el trigo, el maíz, la cebada, la avena y de plantas alimenticias, industriales, oleaginosas, textiles, etcétera.

En la agricultura rumana, el trigo es el cultivo de mayor importancia, si no por la superficie cultivada con este cereal, como planta superior, a la cual se le presta toda la atención.

En Rumania el trigo se siembra en otoño y en la primavera, y especialmente en la Besarabia y Moldavia, en el viejo reino se cultiva durante los últimos años un 50 % de la cantidad total de trigo. El segundo lugar en la producción de trigo le corresponde a la Transilvania y el último a la Bucovina. El trigo que es cultivado en Rumania es, en su mayor parte, de origen indígena; los más importantes son: el trigo de Banat, que es la base de la agricultura rumana; el trigo Demun, con espigas rojas; el Arnaut, que es de escasa importancia.

En la actualidad se hacen en Rumania grandes esfuerzos para mejorar las variedades indígenas y se experimenta al mismo tiempo con los de origen extranjero. El suelo rumano produce un trigo de inmejorable calidad y de gran rendimiento.

La cantidad de la cosecha del trigo en Rumania varía de un año al otro; por ejemplo, en 1922 ésta alcanzó a 2.564.690 kilos y en 1926 aumentó a 3.017.761 kilos; y en años posteriores, aun más.



El mozo de cuerda. — Pues nada, que desde que me metí en este pícaro oficio todo el mundo me llama el Zeppelín.

El otro. — ¡Natural, hombre! ¡Como que te pasas la vida dando la vuelta al *mundo!*

(De *Buen Humor*, Madrid).

Visión de un cuartel general chino

Lady Drumond Hay, publicista y viajera, transmite las impresiones recogidas durante una visita al cuartel general de un mariscal chino:

La visión de un conjunto de cuerpos militares chinos, sacados de la más grande base de aprovisionamiento humano, de un pueblo homogéneo de quinientos millones de almas; una nueva China dotada de todos los recursos de la ciencia moderna; la inercia de una vieja civilización cediendo a la energía dinámica y vibrante del japonés y en cien años; un reinado asiático cubriendo toda el Asia, dominando todo el Pacífico y poniendo la Europa en la obscuridad.

Tales son las ideas que asaltaron mi mente últimamente, cuando regresaba a Nanking, después de haber efectuado una visita de cortesía a Mei-ling-Soong, ahora madama Chiang Kat-shek, esposa del general de ese nombre, quien rige los destinos de la poderosa nación China y una de los personajes más prominentes de todo el país.

Debo advertir que había tenido oportunidad de presenciar una revista de los ejércitos chinos, desfilando bajo un calor meramente tórrido. Ese acontecimiento perdurará en mi memoria por mucho tiempo, porque considero que la vista de esas cuantas divisiones chinas representa para mi nada menos que la mejor muestra de la energía, de la propia vitalidad y fuerza que caracterizan la naciente China.

Con paso elástico, observando sus líneas, vistiendo excelentes uniformes, los oficiales del ejército chino en revista ocupaban sus respectivos lugares; me quedé realmente sorprendida de las mejoras introducidas en el ejército en el curso de dos años, o sea desde la fecha en que tuve oportunidad de estar anteriormente en China. Por supuesto que no seré capaz de decir, naturalmente, si la moral y el espíritu interior han marchado en relación con la mejoría física. No quiero ser exagerada. Prefiero hablar las cosas con toda verdad, previa constancia de todo cuanto describa con mi pluma.

Pero, en otra parte de la ciudad, tuve oportunidad de ver un batallón de la nueva gendarmería de Chiang Kai-shek, instruido por oficiales alemanes — policía militar del estado — en uniformes y cascos rojos, exactamente iguales a los usados, en otrora, por los ejército austrohúngaros. El porte, la buena presentación, las habilidades policíacas y demás características especiales de los miembros de esos cuerpos de gendarmería, daban idea fiel, a primera vista, del significativo grado de talento organizador del coronel Max Bauer, muerto en mayo último, después de haber sido consejero militar del señor presidente de la República de China. El doctor Gustav von Kraitner, policía experto de Viena y el ex mayor Hummer, de Alemania, miembros activísimos de la misión Bauer, han quedado como instructores técnicos del citado cuerpo policíaco.



—Alquiler, 25.000 francos. Tiene ascensor, electricidad, calefacción central, cuarto de baño...

—¿Es éste el cuarto de baño?

—No señor. Este es el comedor.

(De *Le Rire*, París).

PRESTIDIGITACION

La mujer faquir

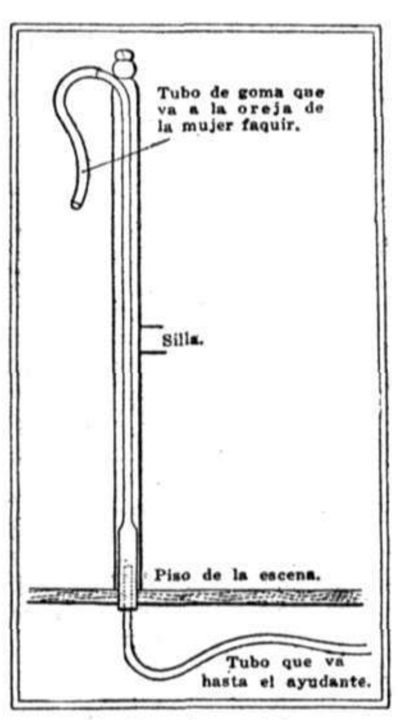
Por ALBER



Se ha hecho una excelente adaptación de antiguas lecturas y previsión de pensamientos presentando algunos de los trucos simples empleados para estas ramas de la prestidigitación, pero por sacrificarlas al gusto del día, atribuyéndolas al faquirismo, hoy de moda. Además, como es necesario darle a ello sabor de verdadera novedad, se ha inventado la "mujer faquir", lo que constituye una verdadera revelación.

He aquí cómo se desenvuelve la experiencia: el prestidigitador explica que él ha tenido la suerte de poder entretener en Francia, después de un viaje por la India, a la gente, mediante una mujer faquir, cuya potencia sensitiva, adivinatoria y de predicción es superior a todo lo que se ha podido ver hasta nuestros días; y agrega que está en condiciones de demostrarlo. Entonces busca y coloca en la escena una mujer joven de aspecto enfermizo, vestida a la griega o a la india, con larga túnica y velos blancos; luego advierte que va a ofrecer, para comenzar, una prueba de su memoria extraordinaria. Tomando un juego de 32 cartas, las hace mezclar por numerosos espectadores; luego, haciendo sentar a la mujer faquir en el primer plano de la escena, dice que va a nombrar las cartas en el orden en que se las han dado y que escribirá el nombre de cada una en un pizarrón negro colocado en el fondo de la escena y dividido en 32 casillas numeradas. Ella recordará el número de orden de salida de cada carta. La inscripción en la pizarra servirá de constatación; la mujer faquir no olvidará el orden y el nombre que ella sólo habrá escuchado una vez. En cualquier momento de la función ella será capaz de nombrar todas las cartas ordenadamente, o decir a qué carta corresponde un número dado. En efecto, el prestidigitador toma las cartas, una por una, las muestra al público, las nombra y las anota en el pizarrón. La mujer, puesta después en medio del público y volviendo las espaldas a la escena, interrogada por los espectadores que quieran hacerlo, nombra sin equivocarse las cartas en el número de orden, o el número de la carta.

Retornando al escenario, se sienta en una silla situada cerca de la concha del apuntador, de cara al público. El prestidigitador le venda los ojos, luego se acerca a un segundo pizarrón situado en el fondo y pide que se le dicten números de cinco, de seis o de siete cifras. Estos números los repite, los anota en la pizarra y luego ordena a la mujer faquir que los diga de memoria. Ella lo hace inmediatamente, empezando por el primero o por el último o por el que desee el espectador, por el cuarto, por el quinto, por el tercero, etc. Hace luego la adición, mentalmente, e indica el resultado al operador, que lo inscribe en el pizarrón.



El dispositivo acústico de la mujer faquir.

Se trae luego una bandeja con diez libros, de los cuales el prestidigitador lee los autores; supongamos: Moliere, Corneille, Dumas, France, Hervieu, etc.; dos espectadores suben al escenario; uno escoge un volumen y otro una página del mismo volumen, e inmediatamente la mujer faquir lee el título y la página, entera o fragmentariamente.

Ella hace también otras cosas extraordinarias, pero no es el momento de explicarlas.

Las cartas inscriptas en la pizarra y retenidas dependen de un juego de prestidigitación pura. El prestidigitador ofrece a los

espectadores, para que lo barajen, un juego cualquiera, pero al subir al escenario lo cambia por otro juego — infancia del arte — que la mujer conoce desde hace mucho, razón por la cual está dispuesta a contestar rápidamente a todas las preguntas.

Para las otras operaciones, la silla (como hemos dicho, se coloca en el primer plano del escenario, y dicha silla desempeña un rol importante. Por el interior de una de las tablas posteriores corre un tubo de goma que, viniendo de abajo, termina en lo alto en una pequeña curva colocada cerca de la oreja de la mujer. Cuando ésta se sienta, el operador le venda los ojos, y es durante esta operación cuando él introduce en la oreja el trozo de tubo situado en el respaldo de la silla. La venda sostiene el tubo. El resto de la operación se explica fácilmente. Un ayudante, munido de un tubo transmisor, se sitúa en la concha de manera de poder ver bien el pizarrón de la escena. Es él, naturalmente, quien hace la adición y transmite por el tubo los números, las cifras, según los pedidos del público.


La mujer faquir.

Para la lectura de los libros se impone una ligera complicación: los diez volúmenes están numerados mentalmente en la memoria del operador y del ayudante: uno, Moliere; dos, Corneille; tres, Racine, etc., y una frase convenida, dicha a la mujer, indica al ayudante el título del volumen que debe indicar. Ejemplo: ¿Cuál es este volumen?, quiere decir: tres, Racine. Leed el título, quiere decir: diez, Francisco Copee, etc. Teniendo delante suyo una colección de diez volúmenes, parecida a la presentada al público, toma el libro elegido y lee a la mujer faquir lo que ella aparenta leer, con los ojos vendados, y que solamente repite. La operación terminada, se le quita a la mujer la venda, el caucho se desliza por detras de la silla, pasa, por un orificio, al subsuelo, la mujer se levanta y la silla es retirada.

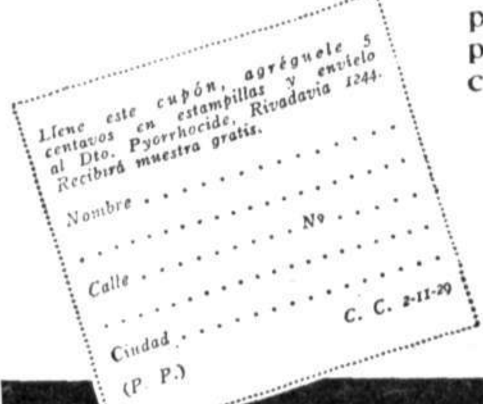
A L B E R

Se esconde bajo las encías

LA piorrea es considerada hoy día, como una de las enfermedades dentales más malignas.

Además del peligro que constituye la permanencia de pus en la boca, ocasiona generalmente la pérdida de los dientes.

Cuando Vd. note que sus encías sangran fácilmente y que se hallan retraidas, recurra sin demora a su dentista y adopte, sin vacilar, el uso diario del único preparado científico conocido de positiva eficacia para la prevención de la piorrea.


Llene este cupón, agréguele 5 centavos en estampillas y envíelo al Dto. Pyorrhocide, Rivadavia 1244. Recibirá muestra gratis.

Nombre . . . .

. . . . Nº . . . . . .

Calle . . . .

. . . . C. C. 2-11-29

Ciudad . . . .

(P. P.)



Reminiscencias de Dumas (hijo)

El autor de "La Dama de las Camelias" empezó así su obra célebre: "Tengo la opinión de que sólo se pueden crear personajes cuando se ha estudiado mucho a los hombres, como sólo se puede hablar un idioma con la condición de haberle aprendido seriamente. No teniendo aún la edad en que se inventa, me limito a referir. Invito, pues, al lector, a convencerse de la realidad de esta historia, todos los personajes de la cual, a excepción de la heroína, viven aún".

Esta afirmación de realidad, frecuente en la literatura y desdeñada por el público, precisamente en virtud de su frecuencia, es sólo rigurosa verdad en este caso. Si no la historia en todos sus detalles, por lo menos la figura de la protagonista, los tipos principales, los ambientes, eran ciertos.

En una interviú celebrada con Alejandro Dumas (hijo) por uno de los fundadores del reportaje moderno, el gran escritor habló de su novela y de la comedia que con ella compuso:

—El estreno de "La Dama de las Camelias" constituyó una victoria absoluta, a pesar de que se temía que la rechazasen aquellos burgueses de 1852, año del estreno, por no querer tolerar la explicación de la historia de una "cocotte". Pero Margarita Gautier pasó por el escenario, blanco y dulce, como una Ofelia desgraciada, y todos aquellos burgueses se rindieron a su encanto. Se representó doscientas veces seguidas, número inaudito en aquella época.

—¿Y es verdad que Margarita Gautier ha existido? — inquiere el repórter.

—Margarita Gautier ha tenido una vida real, de distinción y de escándalos. Se llamaba Alfonsina Plessis, aun cuando después aristocratizó su nombre, poniéndose el de María Duplessis. Por este nombre la conocimos y la quisimos todos los que en el París de 1840 a 1846 éramos algo, por sangre, por dinero o por ingenio.

—¿Y era guapa?

—La más bella mujer de París, y la más buena y la más exquisita. Si hubiese tropezado con algún rey, su nombre iría al lado de los de las Pompadour y las Dubarry. Era digna de los palacios y de que en sus rodillas se reclinase todo un pueblo...


La mamá que se quedó sin pichicho.
(De *Judge*, N. York).

DECIDASE

Aprenda una profesión lucrativa y estará en condicones de ocupar elevados puestos.

Estudie una carrera útil mediante nuestro sistema exclusivo, práctico y de atención especial que ENSEÑAMOS POR CORRESPONDENCIA y estará en condiciones de ocupar puestos bien remunerados.

Cualquiera que sea el punto en donde usted resida, aprovechando sus momentos libres y sin desatender sus actuales ocupaciones, podrá aprender una carrera profesional y recibir su DIPLOMA.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORRESPONDENCIA



TIPOS PROVINCIANOS EN BUENOS AIRES

Un encuentro en la noche

por GREGORIO GUZMAN SAAVEDRA

Nicasio Alvarado sacó una moneda, la echó en la mesilla y, levantándose la solapa del sobretodo, salió del café.

Eran las dos de la mañana. La avenida de Mayo estaba desierta. Un vientecillo helado que venía del lado del río hacía tiritar las pocas hojas de los arbolillos municipales y agitaba una ligera niebla en torno de los focos eléctricos.

Alvarado echó a andar de prisa por la calle Chacabuco. Su taconeo sonaba claramente en el frío silencio de la ciudad.

Había caminado algunas cuadras cuando oyó detrás un leve y acompasado golpeteo.

Volvióse e hizo una mueca.

Un perro le seguía trotando un poco al sesgo.

Al llegar a una esquina Alvarado se detuvo. El perro se paró a su vez y los dos se miraron a la claridad del foco. Los ojos del can lagrimeaban por el aire helado.

—¡Zus... perro!... — barbotó Nicasio

El perro bajó las orejas y retrocedió, siempre trotando al sesgo.

Alvarado torció por la calle Venezuela. El aire del río soplaba por la angosta calle, cada vez más frío y cortante.

A pesar de que andaba casi corriendo, sentía helársele los pies y le parecía tener las rodillas mojadas.

—¡Diablo! — murmuró, y los dientes comenzaron a castañetearle.

Aun le faltaban varias cuadras para llegar a su casa.



A la distancia gemía de rato en rato una bocina de automóvil. Alvarado oyó de nuevo el leve golpeteo a sus espaldas.

—¡Zus... perro! — rezongó sin volverse esta vez.

Cesó el golpeteo, pero el hombre sentía la mirada del perro desconocido, una mirada tristísima, filtrada en lágrimas, casi humana. Y echó a correr por otra calle, luego por otra. Por fin se detuvo, arrimóse a un portal y miró a lo largo de la acera.

El perro no aparecía ya.

Transcurrieron breves minutos. El hombre volvió sobre sus pasos.

Se había bajado el sombrero hasta los ojos y pisaba las baldosas fuertemente.

Pasó un tranvía. El mótorman, envuelto en una gruesa bufanda, conducía el coche crujiente de cristales empañados. En uno de los asientos posteros dormitaba el guarda encogido en su capote.

Sin saber por qué, Alvarado siguió al coche eléctrico con la vista. De pronto tuvo un estremecimiento. Le pareció sentir los pasos del perro. Volvió el rostro. No había nadie.

La campana del tranvía sonó apenas en la lejanía neblinosa.

Nicasio estiró los labios y ensayó un silbido. Luego sonrió y sus mejillas se crisparon como en llanto.

Silbó más fuerte.

El silbido le trajo viejos recuerdos.

Ya no había casas en su derredor, ni baldosas bajo sus pies. El aire del río agitaba bosquecillos obscuros y empujaba briznas secas sobre un camino rayado de huellas. El campo... su campo nativo... Nicasio Alvarado había nacido en las tierras del norte, y sus años de niño transcurrieron entre la humildad de las sencillas gentes campesinas, las alimañas domésticas, los perrillos que si comían eran fieles y si no, eran fieles lo mismo. El campo... su campo nativo...

Recorrió, silbando, varias cuadras. El silbido se le mojaba en lágrimas.

Encontró al perro otra vez. La pobre bestia se le acercó medrosa y le miró moviendo lentamente la cola. Muy lentamente.

— Vamos... — dijo Alvarado.

Y con el perro detrás llegó a su casa

Entraron los dos. Alvarado vivía so-



lo en una pieza, junto a un depósito de trastos.

Antes de abrir la puerta de su habitación, pensó que era ridículo lo que estaba por hacer. ¿A quién se le ocurriría recoger un perro vagabundo y llevárselo hasta la propia pieza?

Dejó la llave en la cerradura y se inclinó hacia el perro.

—¡Zus... allí...! — le dijo en voz baja indicándole el depósito de trastos.

El perro entendió y fué a acurrucarse bajo unas sillas descalabradas.

En el patio había un foco eléctrico. A su luz Alvarado se fijó que el perro tenía un aspecto repulsivo. A la cabeza grande y deforme seguía un pescuezo delgado, y el cuerpo, con las costillas a flor de piel, se estiraba sobre unas patas retorcidas y nudosas. Pero los ojos de aquel vagabundo tenían una rara expresión de humanidad.



—Mira como una persona... — murmuró Nicasio, estremeciéndose.

Entró en su cuarto, se desvistió, y cuando iba a acostarse, oyó un golpecito en la puerta.

—¿Quién? — exclamó sobresaltado. — ¡Ah... es el perro...! Bueno sería que no me dejara dormir...

Y arrojó uno de sus botines contra la puerta. Se metió entre las mantas y apagó la luz.

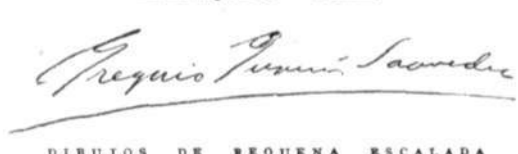
Ya estaba conciliando el sueño, cuando los rasguños del perro le hicieron dar un salto.

Arrojó el otro botín y, ocultando la cabeza entre las almohadas, se durmió.

....

Soñaba que era bueno, que era el más bueno de los hombres, y que si todos fueran como él, el mundo sería un paraíso... Andaba por un campo inmenso, todo blanco, salpicado de arbustos secos y negros. Hundíanse sus pies en la nieve, y el viento escarchado le hacía temblar horriblemente. Y he aquí que se le presenta un niño envuelto en harapos espolvoreados de hielo, que le mira con fijeza... Es un niño feo, de cabeza grande y cuerpo alargado desmesuradamente. Le mira muy serio y ¡cosa extraña! tiene una cola y la mueve muy despacio. No es un niño, entonces.





DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

Pero, no importa. Le inspira mucha compasión y lo llama. Porque Nicasio se siente un hombre bueno, el más bueno de los hombres... Pero detrás de un arbusto asoma un individuo envuelto en pieles negras. El individuo se dirige hacia su protegido... Detrás de cada arbusto hay muchas cabezas burlonas que miran la escena con ojos despiadados. Y hasta los arbustos tienden sus ramajes secos señalando a ese ser extraño envuelto en andrajos salpicados de hielo... Pero Nicasio es el hombre más bueno del mundo y corre, hundiéndose en la nieve, con ese ser deforme y aterido en los brazos, impulsado por un enorme deseo de hacer el bien. Y oye gritos. Las cabezas burlonas se sacuden y vociferan.

....

Una detonación despierta bruscamente a Nicasio Alvarado. En el patio hay un gran tumulto. Voces, frases precipitadas.

Busca sus ropas, y no encontrando los botines, se calza unas chinelas y abre la puerta.

—¡Cuidado! — grita un individuo alto, envuelto en un sobretodo y con un revólver en la mano. — ¡Cuidado, que puede estar vivo! Es un perro rabioso.

—¡Un perro rabioso! — repiten algunos inquilinos que salieron al oír la detonación.

—¿Un perro rabioso?... — balbucea Nicasio, y se inclina sobre el pobre can que en el umbral de su puerta agoniza con la cabeza deforme atravesada por una bala.

El perro rasguña las baldosas como si las acariciara y dilata los ojos que la muerte va enturbiando.

—¡Cuidado! — grita el hombre del revólver.

Nicasio mueve la cabeza y dobla las rodillas junto al moribundo que le mira... le mira...

Ha muerto.

Nicasio se enderezó con una sonrisa dura.

Y entró en su cuarto, cerró la puerta y fué a sentarse al borde de la cama.

Luego paseó la vista por el suelo y la detuvo en los botines que habían caído cerca de la pared.

El provinciano tenía la garganta apretada de sollozo...

En las regiones lunares

Hace pocos años, Detzius calculó la temperatura de la parte de la Luna en sombras, en 80º c. bajo cero. Esta cifra no ha podido ser verificada hasta hace pocos meses; Nicholson y Petit, del Observatorio de Monte Wilson, al hacer esta verificación, encontraron que el valor hallado por Detzius, por bajo que parezca, no lo es suficientemente, puesto que por sus observaciones llegan a la conclusión de que esta temperatura de 160º c. bajo cero es más fría aún que el aire líquido. El punto de la superficie hacia el cual dirigieron sus observaciones, estaba situado en la parte diametralmente opuesta a la iluminada directamente por el Sol; es decir, sobre un meridiano seminocturno; pero sólo la mitad de la noche lunar había pasado. No es, pues, poco razonable suponer que, durante los días de noche que faltaban aún, este trozo de Luna adquiriera temperaturas mucho menores todavía.

¿Con qué rapidez se enfría la superficie lunar, una vez que el Sol deja de calentarla? Esta pregunta ha sido contestada por los mismos observadores. El último eclipse lunar ofreció una excelente oportunidad para hacer las investigaciones pertinentes. Durante el tiempo en que ocurrió el fenómeno, nuestro satélite se movió dentro de la sombra que proyectaba la Tierra; de esta manera, el calor solar no llegó a la Luna durante unas horas. La temperatura de la región estudiada era de 80º c., antes de que comenzara el eclipse. A medida que nuestro satélite se sumergía dentro del cono de sombra proyectado por la Tierra, se iba enfriando rápidamente; cuando el eclipse se hizo total, la temperatura descendió hasta 100º c. bajo cero; y alcanzó un mínimo de 120º c. bajo cero un poco más tarde.

La extraordinaria rapidez con que se llevó a cabo el enfriamiento de la superficie de la Luna, es verdaderamente increíble. En el intervalo de unas pocas horas, la temperatura tuvo una variación de 200º c., partiendo de la del agua hirviendo aproximadamente, y llegando a un valor que ningún lugar de la Tierra ha experimentado jamás. Esto se explica de una sola manera: que la roca que constituye la superficie lunar tiene un calor específico bajísimo. A pesar de la temperatura que adquiere, ésta no penetra mucho en el interior del globo lunar. Cavando un corto trecho se encontrarían temperaturas bajas. Sucede allí lo mismo que sucedería si la Tierra careciera de atmósfera y de océanos: pasaría de temperaturas de incandescencia a otras de bajo cero, de las cuales ni el Polo puede darnos idea alguna.

DONALD H. MENZEL


Dos maneras de ver las estrellas.
(De *Buen Humor*, Madrid).

Tragedia en pleno bosque

En Robervale, Quebec, un muchacho de 18 años, llamado Michel Courtois, ha sido salvado, después de permanecer en medio de los bosques desiertos, a cuatrocientas millas al norte de Quebec, el punto más cercano de civilización.

Michel ha pasado por la terrible experiencia de permanecer semanas y semanas en medio de las selvas desiertas con el cadáver de su hermano René, un año mayor que él, que pereció víctima del hambre en los primeros días después de haberse perdido.

Los dos hermanos, acompañados del padre, salieron a principios de verano para poner en los sitios mejores trampas para cazar animales. Formaron un pequeño campamento en un lugar adecuado del bosque, y todos los días realizaban pequeñas excursiones para colocar los cepos. Un día los muchachos, que habían salido juntos a mirar cómo estaban los cepos cercanos al campamento, no volvieron a la hora en que acostumbraban a recogerse.

El padre, intranquilo, salió en su busca; pero sus investigaciones no dieron resultado alguno. No pudo encontrar el menor rastro de sus hijos. Entonces pensó que los muchachos, cansados de aquella vida de trabajo y soledad, habían decidido, de común acuerdo, regresar a su casa, en Robervale. Recogió la tienda de campaña y se dispuso a regresar él también.

Pero cuando el padre llegó a Robervale se encontró con que los muchachos no habían llegado como esperaba su padre. Entonces se pensó que se habían perdido al tratar de encontrar el camino que desconocían, y se organizaron varias cuadrillas de hombres para salir en su busca.



DE LA AMERICA "SECA"

—Reverendo Pastor: le ruego que me hable un poco más de la parábola del cambio del agua en vino.

Durante dos meses han estado trabajando sin descanso para encontrar a los muchachos desaparecidos, sin que las investigaciones realizadas diesen el menor resultado. Ultimamente, cuando ya se iba a dar por terminada la búsqueda, una de las cuadrillas encontró medio muerto de hambre y terror al menor de los dos muchachos al lado del cadáver de René, que por tener una constitución más endeble no había podido resistir las privaciones.

Transportado el superviviente a Robervale, ha estado durante varios días luchando con la muerte. Los médicos creían que si bien era posible salvarle físicamente, sería imposible lograr que recobrase su estado mental normal. Sin embargo, la fuerte constitución del muchacho le ha hecho reaccionar, y actualmente se encuentra en vías de total restablecimiento.

Al recobrar el conocimiento ha descripto los días de espanto pasados desde que vió morir a su hermano mayor hasta que fué recogido medio loco. Ha declarado que su único alimento durante los dos meses que permaneció en las selvas fueron las moras y las raíces de algunas plantas.



Su hijito de hoy es el hombre del mañana—

En esta criatura, que usted, señora, tanto adora hoy, quizás esté el gran estadista del futuro. ¡Cuántas esperanzas ya usted habrá cifrado en él!...

Ayúdelo a preparar su físico desde la tierna infancia; podrá triunfar así de los embates que en futuros días le aguardan.

Malta Bieckert, tonificando a usted mediante sus componentes de cebada y lúpulo, hará que su niño vaya acumulando en una rica lactancia natural, energías suficientes que lo llevarán al éxito mañana...

BEBA USTED SU MALTA BIECKERT - EN EL VASO MALTA BIECKERT QUE LE OBSEQUIAMOS.

Solicite el regalo a su proveedor habitual.

Recibirá un vaso, por cada docena de Malta Bieckert que usted adquiera.

MALTA BIECKERT

Malta Bieckert

EL CORREO DE LA MODA

Por

A. T. de D.


1


2

QUÉ será o cuál será la nueva moda? ¡Qué complicada pregunta! Pero a mi ver es más difícil aún la contestación, pues la pregunta en sí no es nada y la respuesta empeña mi responsabilidad de cronista. Bien fácil me sería el procurarme una puerta de escape rogándoos ver más bien unas tendencias de la gran *couture*, que unas ratificaciones de esas tendencias. Se sabe que las modas primaverales serán las del invierno con algunas modificaciones ya indicadas en las nuevas colecciones actuales.

Por de pronto veremos el triunfo total geométrico, en las *decoupes* e incrustaciones. He observado que la mayoría de los nuevos modelos de trajes tenían el aire de haber sido dibujados por noveles ingenieros recién salidos de la facultad, o bien por jóvenes arquitectos llenos de entusiasmo y de fe en los métodos de moda. No pierdo la esperanza de ver a los grandes maestros bautizando con nombres barrocos o estrambóticos sus nuevos modelos, que nos recordarán, como ya lo oí, las ninfas geométricas. ¡Chifladuras de la actual época! Pero os aseguro que pasarán, y entonces nos reiremos de nuestra simpleza.

En la colección de una gran casa vi con sorpresa que muchos modelos estaban basados sobre la suma de los ángulos de un triángulo, y de las perpendiculares y tangentes de los círculos.

Por de pronto se me figuró, os lo aseguro, que asistía otra vez a un curso de geometría, materia que me proporcionó tantos dolores de cabezas en mi juventud.

Otra característica de la novel moda es el talle en su lugar. A veces va marcado por medio de un cinturón; otras veces es la falda que lo señala, apoyándose fuertemente ciñendo las caderas. Entonces el cuerpo ablusa un poco, pero muy poco.

Veremos efectos de fichú; capa o *berthe* ciñendo estrechamente los hombros. La punta de atrás se repite sobre la falda. Muy a menudo las faldas van montadas sobre un canesú. En cuanto al largo de los trajes, os diré que se nota un alargamiento bastante discreto. A mi ver, se debe a la cruzada que se viene haciendo en todos los círculos sociales en general. Pero donde se nota de verdad el alargamiento es en las *toilettes* de noche, comida y fiestas. Para la calle y entre casa la moda es más reacia, pero tiempo al tiempo; le llegará su turno sin caer en la ridiculez de antaño, sino un poco más arriba del tobillo. Es un largo discreto y seductor.

Fijaos, amables lectoras, en los modelos 1 y 2, y veréis cómo vienen a ser demostración de algunas indicaciones que os he hecho más arriba sobre las nuevas modas. El I es en jersey ámbar con cuerpo chato, mangas ajustadas. La falda luce pliegues; el cinturón, escote y puños terminan con *pattes* en tono más obscuro. El II es de lana escocés *beige*, rojo y azul. Cinturón negro, falda plegada montada en canesú con pico. El III es de seda estampada con larga cola atrás.


3

A. T. de D.

París, octubre de 1929.

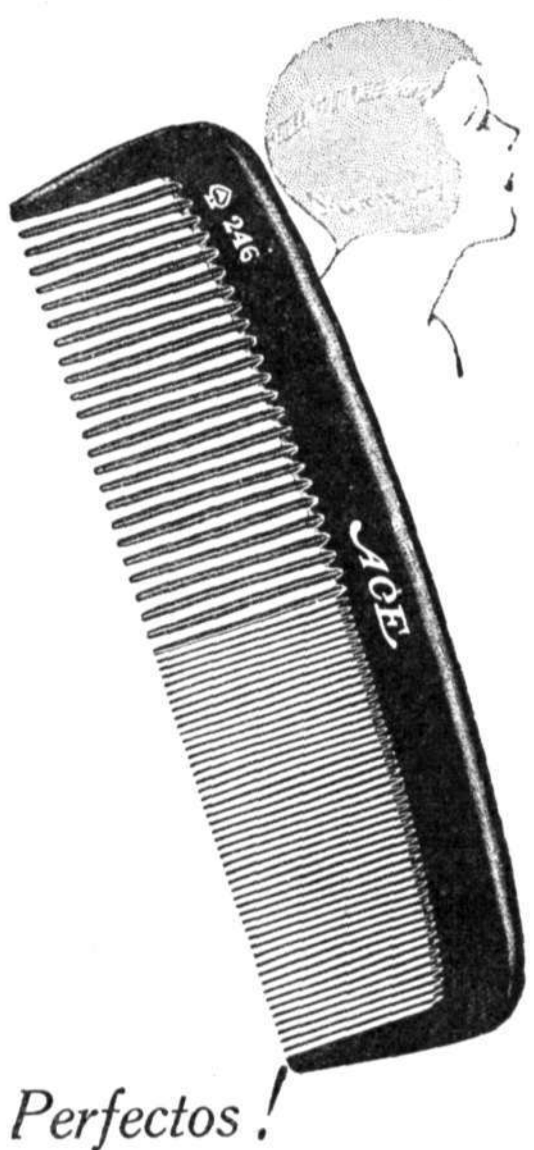


Más vigor y virilidad para hombres Flacos y Enfermizos

Es el hombre de energía, el hombre de espléndidos músculos y mucha vitalidad que atrae la admiración del bello sexo en estos dias.

Al hombre flaco y enfermizo le hace falta más carnes — necesita más peso para transformarse en un hombre de energía, vitalidad y fuerza — esto es lo que nos dice la ciencia y la ciencia está generalmente en lo cierto.

Si a usted le hace falta más peso, unos 5 ó 6 kilos de carnes firmes que le darian la apariencia de un hombre varonil — por amor a sí mismo — empiece hoy mismo a tomar las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Higado de Bacalao y obtendrá todos los elementos benéficos del más puro aceite de hígado de bacalao en forma agradable al paladar — y lo que es aún más cómodo — las podrá tomar en todas las estaciones del año. Cubiertas de una capa de azúcar — no producen náuseas y nunca descomponen el estómago. Son insustituíbles para hombres, mujeres y niños débiles, anémicos y enfermizos. Un niño de 9 años aumentó 7 kilos en 2 meses. Cómprelas en las farmacias — su precio es módico.



Perfectos!

Los peines ACE, fabricados en caucho duro, se caracterizan por sus dientes suaves, ovalados y perfectamente terminados en la unión.

No absorben grasitud. Nada más fácil, pues, que mantenerlos en completo estado de higiene.

¡Son perfectos!

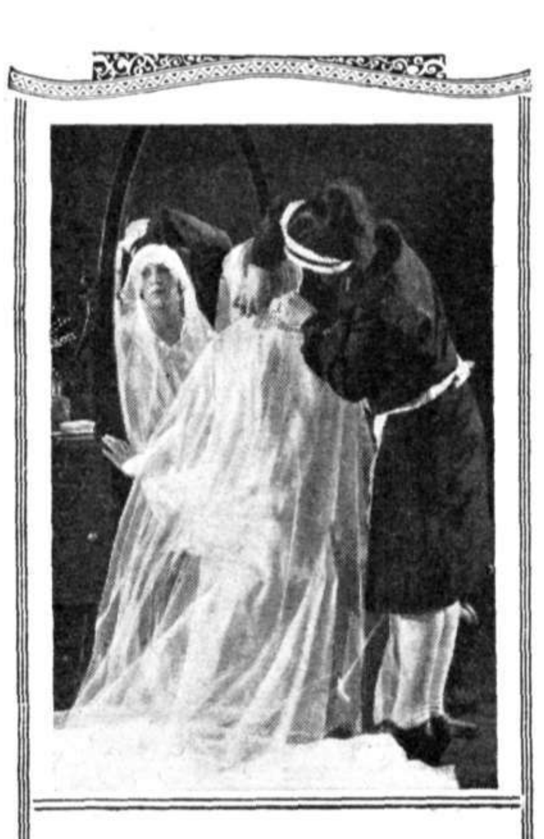


En las buenas farmacias y perfumerías, Vd. hallará esta vitrina para elegir el peine ACE que Vd. desea.

Peines ACE

Agentes: MAYON Ltda.
Av. de Mayo 1257 - Bs. Aires







El profesor. — Este, señores, es el cráneo de un gorila. Estos cráneos son muy raros; no hay más que dos cabezas como éstas en la Ciudad; una, la del Museo, y la otra es la mía.

Origen del frac

Estudiando íntimamente los pensamientos, artes y costumbres de una nación, el investigador encuentra en todas partes las reliquias de más antiguos estados de cosas. En la moderna civilización encuéntrase numerosas supervivencias de las viejas culturas y hasta de los primitivos estados por los que pasó el hombre. Un ejemplo: si queremos saber cómo llegó a gastarse un vestido tan estrambóticamente cortado como el frac, la explicación es, a saber: el corte de la cintura tuvo en otro tiempo el razonable objeto de impedir que los faldones de la casaca molestasen al montar a caballo, mientras que el par de botones inútiles que caen detrás de la cintura sirvieron para abrochar estos faldones cuando se levantaban; el cuello conserva la ahora mal colocada escotadura, que permitía poderlo volver hacia arriba o hacia abajo; las vistosas vueltas de la solapa representan los forros ordinarios, y las bocamangas plegadas, hechas ahora con una costura alrededor de la muñeca, son reliquias de las verdaderas vueltas de las mangas cuando éstas se hallaban hechas para poder volverse. De este modo se ve que el frac ceremonioso desciende de la antigua casaca de diario, con la que el hombre montaba a caballo o trabajaba en sus faenas ordinarias.



EN LA ESCUELA

—Buenos días, señor; vengo a decirle de parte de mi mamá, que no vengo porque está lloviendo.

(De *Revista de Revistas*, Méjico).


Señor Juan Gualberto Silva, destacado miembro de la colectividad chilena, fallecido en la metrópoli.


Señor Marcos Ordóñez, que ha dejado de existir en La Plata.

Pensamientos

Nada hay que haga resaltar tanto un defecto físico como los cuidados que uno toma y las molestias que sufre por ocultarlo.

* De las diversas opiniones de todos los autores, la mejor es, por lo general, la que ellos tienen de sí mismos.

* Cuando la primavera viene a nuestra casa de campo y no nos encuentra instalados, riega ante nuestra puerta sus flores, a manera de tarjeta de visita.

* Los hombres son como los bienes terrenales: cuanto mejor se les conoce, menos se les estima.

* Si el patriotismo degenera en egoísmo nacional es porque ¿acaso lo que es vicio en un individuo puede ser virtud en un pueblo?

* Buscar muy ávidamente la estima de otro es hacer creer que a uno le falta la propia.

* Sólo hay preferible al recuerdo de una buena acción el proyecto de hacer una mejor.

* Un pesar compartido disminuye, así como un placer que en realidad no lo es.

* El ateo, buscando en vano a Dios, se parece a la sombra negando el sol que no la hiere jamás.


Doctor Cirilo D. Sáenz, cuyo deceso ha ocurrido en la ciudad de San Nicolás de los Arroyos.


Señor Luis Roberto Roca, cuyo fallecimiento acaeció en la Capital.

El Comisario: Ahura sí que nos quiere echar a perder el churrasco, amigo Quilques, con esa mestura que le ha dao el Pulpero...

El Pulpero: Una salsa e mi flor. L'acabo de probar. Ansina se portan con el comercio estos crioyos, cuando uno les enseña a comer con un poquito de progreso.

El Viejo Quilques: Acorte el laso. Yo soy gaucho y no reniego e los gringos, cuando son d'esta laya. ***(Mirando al Comisario).*** L'único que siento, es que mis padres y mis agüelos se haigan ido al otro mundo sin probar una salsa tan linda como la



SAVORA

Tanto en la regia mesa como en la más modesta o junto al asador de campaña, el frasco de SAVORA es imprescindible para acentuar el sabór peculiar de cada plato, estimular el apetito y comer con placer.

COMA CON SAVORA



Aquí el que no corre, vuela



El honorable señor Goujon caminaba melancólicamente por el borde de la acera de la avenida Parmentier, pensando en el constante aumento de los alquileres, y en particular del suyo, cuando fué repentina y violentamente rozado por el guardabarros de un auto de alquiler que marchaba de igual modo junto al cordón, afortunadamente a poca velocidad, si es que esos fenómenos pueden circular al paso.

Se aprestaba a insultar con toda su alma al chofer del maldito taxi, cuando su mirada alcanzó a ver en el interior del coche — descubierto a causa de la alta temperatura — una cartera olvidada en la mitad del asiento y que parecía simpáticamente atiborrada.

Inmediatamente, su enojo se evaporó como por arte de encantamiento para hacer lugar a un sentimiento infinitamente más noble, es decir, una inmensa piedad por ese pobre infeliz abandonado; y en un gesto generoso, decidió, sobre la marcha, adoptarlo; de tal suerte que el movimiento de cólera expresado en contra del hombre del volante se transformó en un llamado amistoso, aunque acompañado por una vigorosa interjección:

—¡Ep... chofer!

Este último volvió la cabeza, vió al honorable señor Goujon con el brazo levantado y detuvo la marcha del motor.



Apurado por subir a fin de sustraer, lo más rápidamente posible, a las miradas indiscretas el objeto de su dulce mansedumbre, el honorable señor Goujon no perdió el tiempo en buscar una dirección más o menos fantástica. Como un autobús de la línea Saint Lazare - Lyon pasaba delante de sus ojos en ese momento preciso, agradeció la benévola indicación del letrero, y dijo, de la manera más natural del mundo al abrir la portezuela:

—Estación Lyon...

Se disponía a instalarse en el interior del coche cuando la voz del chofer le detuvo en seco:

—¿Estación Lyon? Imposible, mi querido señor... Tome otra cafetera... voy a entrar... y no es ése mi camino...

El honorable señor Goujon palideció.

Pero el otro añadió:

—A menos que sea razonable... Son cinco pesos de propina...

—Entendido... Entendido... — asintió vivamente...

Cuatro segundos después, mientras el taxi arrancaba, la cartera desaparecía subrepticiamente bajo los honorables fundillos del señor Goujon. Diez minutos más tarde, abandonaba ese asilo provisorio para sufrir un examen profundo entre las manos de su padre adoptivo.

¡Rayos y truenos! ¡Relámpagos y centellas!

La cartera, vieja y usada, no contenía más que diarios recortados.

Por un momento, el honorable señor Goujon tuvo la tentación de arrojar ignominiosamente el estúpido portafolios a la calzada y hacer detener el taxi. Pero no se atrevió. Se contentó — no se sabe por qué — con anotar el número del coche que le había deparado tan desconsoladora aventura, y habiendo arribado al término del viaje indicado, pagó, con la muerte en el alma, los siete pesos con cincuenta centavos que marcaba el taxímetro, más los cinco que exigió el chofer de propina.

Humillado y dolorido, se alejó después a grandes pasos.

Apenas caminó dos pasos, el virtuoso del volante miró al interior de la cafetera y murmuró sonriendo:

—¡Se la llevó lo mismo, el muy canalla!

Después, sacando de su chaqueta otra cartera tan simpáticamente atiborrada como la primera, la tiró con maestría sobre el asiento que la desaparecida había dejado vacante:

—¡Qué negocio morrocotudo! Esto marcha a las mil maravillas... El stock de viejas carteras

ROMEO CARLES

que compré en el mercado de las pulgas me ha inspirado una idea que no se le hubiera ocurrido a ninguno de los grandes genios de la humanidad...

Efectivamente, la idea era maravillosamente ingeniosa, pues por diecisiete veces seguidas había levantado de esa manera diecisiete pasajeros muy apurados por ocupar su cafetera, los cuales habían aceptado las diecisiete veces el suplemento de cinco pesos pedido. Los diecisiete habían salido, humillados y refunfuñantes, llevando — no se sabe por qué — el número del taxi y la cartera llena de diarios viejos y de desilusiones.

Después de su décimoséptima victoria, Próspero Cuit, inventor de este nuevo método de pescar pasajeros, se frotó alegremente las manos y puso en su sitio el décimoctavo portafolios-carnada.

No había hecho veinte metros, cuando ya "mordían".

Un sujeto gordo, de aspecto vulgar, habiendo percibido el "paco", dejó caer el grueso cigarro de sus labios y, después del pequeño diálogo ya conocido, subió pesadamente a la cafetera.

Babeando concuspiscencia, tomó la cartera y la sumergió en uno de los bolsillos de su levita, al lado de la suya. Después, al cabo de cierto tiempo, juzgando que la distancia recorrida era suficiente para alejar posibles sospechas, la volvió a sacar, la abrió y lanzó un juramento tal que una vieja que cruzaba en ese instante la calzada, se volvió furiosa hacia el gordo, lo cual le permitió recibir el choque de una bicicleta que la golpeó sin violencia en la parte posterior, enviándola de bruces hacia el único charco de barro que había en toda la calle.

Pero el gordo no vió nada de esto, pues estaba en todo su furor, y éste era ciego. Continuó jurando y destilando rabia hasta el momento en que debió descender y arreglar el precio de los kilómetros estúpidamente recorridos.

Satisfecho de la jornada, Próspero Cuit tomó el camino del garage.

Descendió de su asiento silbando "Ramona" y de pronto, sorprendido, suspendió el silbido.

—¡Toma! — exclamó. — ¡Este no la llevó! Si la hubiera visto a tiempo, hubiera podido pescar otro tonto. ¡Bah, me servirá para mañana!...

Diciendo esto, se inclinó para tomar la cartera, y fué entonces que se percató que no era la que él esperaba encontrar, sino que era una verdadera, una auténtica cartera perdida. Una soberbia cartera ribeteada con oro y de un cuero que no tenía sino una vaga semejanza con el de sus "carnadas".

—Esto sí que está bueno — murmuró, con la boca llena de asombro.

Al abrirla encontró cinco billetes de mil pesos y tres de cien.

—¡Esto sí que está mejor! — repitió. — Pero yo no me puedo quedar con esto... ¿Y de quién será? ¿Del último gordo? ¡Es necesario que la devuelva!

Pues, aunque era astutamente ingenioso, Próspero Cuit no era menos relativamente honrado.

En consecuencia, se puso a buscar la dirección del misterioso dueño.

Sacó dos billetes de rifa, ya vencidos, una fotografía de una dama recién levantada de la cama y, en fin, una libreta de elector a nombre de Anatolio Simeón Fessofret, calle Clunny 8.

—¿Fessofret? ¡La gran flauta! Es el mismo que declaró en mi contra cuando choqué contra el carro de mudanza. ¡Ah, mi querido amigo, te juntariolas con tus pesos!...

Y después de estas palabras definitivas, cerró la cartera con aire digno, la puso fríamente en su bolsillo y, reanudando el silbido, entró en su casa, pensando, al propio tiempo, la enredadora habilidad del dios Azar que puede hacer de un simulacro una realidad y que puede transformar miserables recortes de diarios viejos en flamantes billetes de banco.

Mientras tanto, Anatolio Simeón Fessofret, sofocado y congestionado, había constatado que al sacar de su bolsillo la maldita cartera había dejado caer la suya. Reprimiendo su dolor, se había llegado hasta la prefectura para tratar de encontrar el vehículo satánico, cuyo número había tenido — no se sabe por qué — la buena idea de apuntar.

Al día siguiente se hallaba en casa de Próspero Cuit.

—No he visto nada — respondió éste a la pregunta angustiada. — Piense usted que no ha sido mi único cliente. Después de usted han subido veinte más. Usted comprenderá...

—Y esto no es todo — añadió, después de una sonrisa. — Hay personas lo suficientemente deshonestas como para subir a un taxi donde se ve una cartera olvidada...

—¡A quién se lo dice usted! — dijo, sin reflexionar, el pobre gordo Fessofret, desconsolado. — No tengo más que un recurso: poner un anuncio en los diarios.

Y como lo dijo, lo hizo.

Veinticuatro horas después, cinco o seis periódicos reproducían el siguiente anuncio:

"Se ruega devolver cartera olvidada en taxi XYZ-00, a Fessofret, calle Clunny 8".

Y dos días más tarde, el infortunado Fessofret, idiotamente asombrado, recibía exactamente diecisiete carteras, entre las cuales, naturalmente, no se hallaba la suya.

Es éste un misterio que envenenará toda su vida.

TRADUCCION DE L. L.

DIBUJOS DE R. C.



Profecías de los poetas

En las viejas edades en que los rapsodas ejercían una decisiva influencia en los pueblos, éstos atribuían a los poetas el don profético. A través de los siglos se ha venido demostrando que tal atribución es un acierto intuitivo del vulgo, que también tiene una sabiduría subconsciente. Podrían citarse numerosos ejemplos de las predicciones de los poetas realizadas. Ahora mismo, los grandes políticos tratan de constituir una federación de naciones, idea magnífica que se gestó en el magno cerebro de Víctor Hugo.

Tan veloces como el tiempo,
las noticias han venido;
quién sabe si con el tiempo
vendrán con el rayo mismo.

Así dijo aquel Fénix de los Ingenios. Y con el rayo mismo, como previó Lope de Vega, vienen hoy las noticias.

Julio Verne, que también fué poeta, aunque sus escritos no se sometieran a la rigidez del ritmo y de la rima, soñó cosas de maravilla, muchas de las cuales se realizaron, y otras nos parecen hoy, más que nunca, irrealizables.

Acerca de tal aseveración, poco tenemos que añadir a los hechos cada vez más sorprendentes, que asombrándonos hoy por su audacia y su grandeza, pasan mañana a ser meros episodios achicados o postergados por otros de más volumen.



—¿A dónde van los animales cuando mueren?
—Los que han sido buenos, al cielo.
—¿Y los que han sido malos?
—Al Museo de Historia Natural.

(De *Punch*, Londres)

En el monasterio de Dabra Líbanos

En una vuelta por este monasterio el lector verá a aquellos 300 monjes que viven en él una vida semisalvaje, a juzgar por la forma en que visten, o mejor dicho, en que cubren su cuerpo.

Los que ya están ordenados de sacerdote visten camisa de una tela blanca, más larga que los "chamaas" ordinarias, y en su mano llevan un bastón generalmente alto, como ellos, y que es el símbolo de su dignidad sacerdotal. Los demás van cubiertos de pieles de cabras o carneros, arregladas de manera que les cubren el pecho y el vientre, dejando los brazos y las piernas desnudos algo más arriba de las rodillas.

Si no se fija uno en los detalles, cree ver a unos individuos vestidos con traje de baño, que se arreglan sobre ellos mismos de manera que no se puede sacar sin destrozarlo completamente. Parece, pues, que no cambian de traje hasta que el que llevan está muy usado, y como no es muy fácil que se gasten aquellas pieles, seguramente permanecen así vestidos durante muchos meses... Las celdas, en las cuales viven estos fenómenos, están labradas en la roca, es decir, son sus cavernas o algo parecido, de un bienestar algo monástico. No se ven ni camas, ni sillas, ni mesas. Todo el lujo consiste en pieles de corderos, de cabras y de bueyes, que sirven, las primeras, de colchón, las segundas de alfombra y de cama, y las terceras de manta y sábana. Una de las paredes está agujereada formando una ventanilla por la cual entra poca luz, y que tapan por la noche, o cuando hace mucho frío, con una madera de igual tamaño. En dichas celdas no se ve más adorno que unas cruces más o menos grandes, hechas con dos troncos clavados uno sobre otro. Las celdas destinadas a los peregrinos no son mucho más cómodas, porque no solamente contienen muebles iguales, sino que son tan bajas de techo, que un hombre regular de uno y setenta y cinco, apenas puede caminar por ellas con la cabeza levantada. Muchas no tienen ni ventana, y la puerta sirve de entrada para los peregrinos y para el aire y la luz. El monasterio es durante cierta época del año la residencia oficial del "Abuna", es decir, el arzobispo de Abisinia. Ocupa un pabellón especial, situado en la parte anterior, y que los turistas no pueden visitar por el temor que existe de que los blancos introduzcan algún demonio traído de su tierra al pisar el suelo de aquel lugar santísimo de la iglesia abisinia.



El ventrílocuo "moderno" invita a sus amigos para que oigan su nueva "radio". (De *Judge*, Nueva York).



EXTERMINELOS!

LOS MOSQUITOS

son Peligrosos

Portadores de la Fiebre Amarilla, del Paludismo, su picadura puede ser de desagradables consecuencias para usted. De manera alguna puede tolerarse la presencia de mosquitos en una casa. Hay que hacerles una guerra sin cuartel, y para esto no hay nada que sea tan eficaz y tan económico como el método de la diaria pulverización con Líquido Fly Spray Tanglefoot.

Pidalo a su proveedor, exigiendo siempre el legítimo

FLY SPRAY

TANGLEFOOT

LIQUIDO MATA MOSCAS

UNICOS INTRODUCTORES:

J. F. MACADAM & CIA.

BUENOS AIRES: 302 Balcarce 326 — ROSARIO: 653 General Mitre 659

EL MAS PODEROSO INSECTICIDA

La blanca villa de Antonio Fogazzaro

Sobre el apéndice extremo del Priaforá, en la verde cuenca del Velo, al que vienen a desembocar los dos valles de Astico y de Posina, surge, entre la mágica verdura de los castaños, la blanca villa de Antonio Fogazzaro. La rodean parques floridos, entre el murmullo de dos vertientes, la "rideretta", "fonte modesta", que cruzan la hierba del jardín, mientras la hiedra se encarama lentamente por los muros derruidos, los cúmulos de piedra, las trágicas ruinas que recuerdan el no lejano desastre de la guerra. En esta finca se admira el famoso castaño descripto tan magistralmente por Fogazzaro: "He ahí el castaño antiguo, con su tronco tripartito en forma de candelabro, etcétera".

La casa se llama "La Montanina". Abandonada entre tan maravillosas bellezas de la naturaleza, casi en ruinas, es uno de los espectáculos del más vivo impresionismo estético para los italianos, por la belleza que la rodea, y por lo que ella albergó. Hoy esa villa está reducida a ruinas en gran parte, entre las cuales, lúgubres y espectrales, asoman muros blancos haciendo más muda y triste aquella ruina. La "Montanina", que fué refugio predilecto de Fogazzaro en los últimos años, vió fenecer con el ciclo de su vida, el ciclo de su arte. Abatido, triste, descorazonado el poeta, se retiró a la paz de su Val d'Astico, lejos de las vanas polémicas, de las agrias luchas de partido y de fe, que tanto habían turbado su alma de creyente y de artista. La congregación de Index había condenado "El Santo", aquel romance en el cual Fogazzaro creyó haber infundido tanta fuerza de fe y toda la íntima pasión, todo el profundo drama espiritual vivido por una alma cristiana; el autor, venciendo en sí todo espíritu de indignación y de rebelión inclinó la cabeza y aceptó con humildad y resignación, pero con infinito dolor. Se retiró por bastante tiempo al silencio y a la soledad, en el recogimiento de su "Montanina", en la paz alpestre, donde sintió renacer la fresca vena del canto y fué todavía poeta.



EL INSPECTOR DISTRAIDO
Escena muda; pero con un grito.
(De *Travaso Delle Idee*, Roma).



RELAMPAGOS

(De "La Ruta Sonora", próximo a aparecer).

Rompe el sueño profundo
el rumorear del trueno.
Su cóncavo retumbo
arrójame del lecho
y miro con asombro
un paisaje arcangélico:
un choque apocalíptico
de celestes ejércitos.
Entre torvos relámpagos
alborea, a lo lejos.
Me envuelve el acre aroma
del ambiente magnético.

Ese cielo azufrado
de verdosos reflejos,
en brochazo sublime,
hubiera puesto el Greco
junto al barranco trágico
de una espectral Toledo,
atalaya del alma
sobre abismo siniestro...
De una región fantástica
me parece haber vuelto...
Ya derrama su fresca
delicia el aguacero.

HECTOR DIAZ LEGUIZAMON

DIBUJO DE REQUENA ESCALADA

Viaje por Rusia en avión

Ya vencido el día cruzamos sobre Armavir, el punto de encuentro de casi todas las líneas férreas del sur de Rusia, y seguimos siempre casi a ras del suelo hacia Vladicaucas. El sol está ya muy bajo, y el piloto fuerza cada vez más la velocidad del avión. Marchamos a más de 200 kilómetros por hora. En el horizonte empiezan a adivinarse las sombras de la cordillera caucásica, y poco después se recortan ya netamente en el fondo rojo del cielo las moles de los gigantes del Cáucaso: Elbrús, Kastán, Kasbec... Súbitamente el avión da una sacudida que nos lanza de nuestros asientos. Gruñe un poco el motor, y apenas tenemos tiempo de advertir que la tierra se levanta mágicamente, y después de tropezar con ella el avión da unos aletazos y se queda gruñendo y bufando sobre un campo de girasoles. El piloto nos explica. Ha habido una pérdida de aceite y el motor se ha quemado. No se puede continuar. ¿Y a dónde vamos?

A la derecha de nuestra ruta se levanta la imponente barrera del Cáucaso. La gigantesca mole de Elbrús, con sus cinco mil seiscientos metros de altura, se halla precisamente frente a nosotros. La luz roja del sol poniente tiñe la nieve perpetua de su cima y le hace parecerse a un sorbete de fresa dispuesto para la divinidad. Llega corriendo un campesino que habla una lengua completamente incomprensible, no ya para mí, sino para los rusos que me acompañan. Poco a poco van llegando más campesinos, y logramos informarnos. Estamos cerca de la aldea de Svorovska, situada a veintitantos kilómetros de Mineralivodks. La primera impresión que nos producen estos campesinos del Cáucaso, que van llegando de los cuatro puntos cardinales para curiosear el avión caído, es poco tranquilizadora. Sobre las ropas en jirones no falta nunca el kiayal (cuchillo), el pistolón o la browing. No se crea, sin embargo, que son éstas unas tribus salvajes y guerreras. Todo el Cáucaso está civilizado hasta donde lo ha permitido la potencia económica de la región, pero de una parte el tradicionalismo del elemento cosaco aferrado a su cherkeska típica con las cartucheras en el pecho, y de los núcleos musulmanes, que no dejan jamás el cuchillo corvo, grande como un alfanje, da un aspecto guerrero a la gente.

CHAVES NOGALES



Tomás. — ¿Has tenido la gripe tan grave como la mía? He estado sin ir a la escuela tres semanas.
Juan. — Yo he estado mucho peor. La he pasado durante las vacaciones.

(De *The Passing Show*, Londres).

Bombay de noche

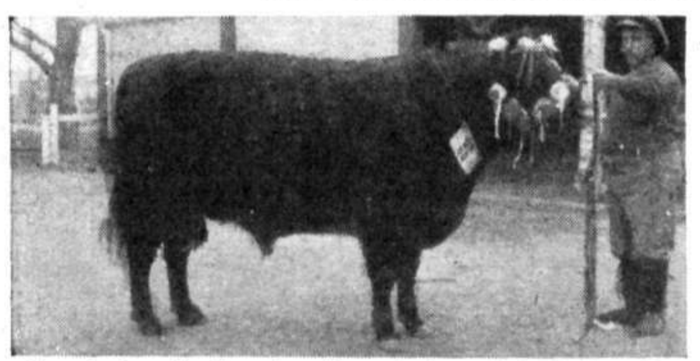
El europeo que ha levantado palacios gigantescos, el blanco que ha cubierto la India de cuarenta mil kilómetros de ferrocarril, el inglés que desde hace siglo y medio lucha, trabaja, impera y muere en esta tierra inmensa entre las más altas montañas del orbe, el dominador de los trescientos millones de hombres, yace rendido. Pero el indígena en la ciudad indígena, vive su vida de todas las noches. Aquí está la multitud. Y hay en ella como una corriente de mar, una oleada de hombres y de animales que se agita y discurre codo con codo, hombro con hombro, apretujada como los filamentos de paja de una cabaña. Habéis dejado a la espalda visiones inverosímiles, habéis bordeado el alto muro de circunvalación de la plaza de las hogueras donde diariamente el fuego sagrado consume a cielo raso montones de cadáveres. Las hogueras no se ven, pero, a ras del muro, se ve elevarse al cielo una columna de humo ancha y azulada y se siente el olor que impregna el aire pesado de la atmósfera. Más arriba, sobre las colinas cubiertas de árboles magníficos, veis arder hogueras que se reflejan en el mar. Las calles de la ciudad europea están desiertas, las aceras bajo las casas sembradas de infinidad de gentes que duermen. Son los esclavos de los europeos que duermen así, bajo el umbral de las casas y almacenes, los innumerables criados que cada blanco posee por docenas, porque aquí el que os prepara el baño no barrería una pieza por todo el oro del mundo y el mozo que os sirve a la mesa, se consideraría deshonrado llevandoos un paquete. Un automóvil va delante vuestro. Va en él un hombre extraño, completamente desnudo, con el eterno turbante sobre la cabeza. Hasta los faquires usan hoy el auto en la India. Nos encontramos con un cortejo nupcial: boda de gente rica, multitud de vehículos de toda especie, repleto de mujeres, una multitud de portadores de cestos, de flores y de regalos, hombres a caballo con turbantes azul y rosa, músicos que tocan instrumentos ensordecedores, todo esto iluminado con una luz viva, esplendorosa. Hill, bajo la colina desde donde se contempla todo Bombay iluminada a vuestros pies. Y allí, bajo los árboles gigantescos, en el bochorno pesado bajo una atmósfera saturada de aromas desconocidas, podéis ya soñar.


—Nada... ¡Ni un vigilante! Menos mal que me han matado. ¡Si llegan a herirme solamente!...


Conoce Ud. los Lugares Pintorescos
de la Argentina?
Ahora que los días hermosos y brillantes le brindan la oportunidad de realizar interesantes excursiones por toda la república, no olvide que el Nuevo Ford A es un coche de extraordinarias condiciones con el cual podrá Vd. visitar cómodamente los más apartados lugares sin experimentar contratiempo alguno.
Dentro del territorio de la república hay pintorescos y atrayentes parajes que Vd. no conoce y que con su Nuevo Ford podrá recorrer a entera satisfacción.
El Ford modelo A es un coche de línea hermosa y motor efectivo. Su suspensión maravillosa le permitirá, además viajar por los peores caminos con el máximo de confort.
Ford
FORD MOTOR COMPANY

Las categorías para vacunos estuvieron bien representadas en la 29.ª Exposición de Ganadería de Rosario

Por GUILLERMO St. J. PETERS



Campeón toro Shorthorn de pedigree, de la provincia de Santa Fe.

En mi artículo de la semana pasada comenté extensamente el gran brillo y lucimiento alcanzados por la exposición del epígrafe, y hubiera tratado en forma completa las diversas categorías para vacunos, de no habérmelo impedido la exigüidad del tiempo y del espacio que tenía a mi disposición. Sin embargo, recuerdo que alcancé a describir la categoría para toros de dos años, dando la nómina de los premiados. Hoy me propongo continuar donde tuve que dejar, es decir, en la categoría Septiembre-Octubre de 1927.

Esta categoría fué disputada entre veintisiete toros, pero poco tardó el juez en elegir, para encabezar la línea, a "Augusta Royal Mascot", de la cabaña Marion. Sin embargo, la competencia entre los animales restantes era tan reñida, y tan parejos sus méritos, que transcurrió algún tiempo antes de que pudiera sacar otros siete u ocho ejemplares para formar un grupo de entre los cuales elegir el ganador. El toro "Augusta Royal Mascot", un rosillo obscuro de cuerpo compacto y maravillosas formas, permaneció a la cabeza de la línea todo el tiempo y se adjudicó el primer premio. Lleva excelentes mantas de carnes parejas y de muy buen toque, posee gran profundidad, hermosa cabeza con mucho carácter racial y de reproductor, buenos cuartos y paletas llenas y bien colocadas. Su padre es Dazzler Golden Mascot (por el semental importado Balcairn Dazzler, de 5.100 guineas), toro que resultó gran campeón en la exposición de General Villegas en 1926, cuando actuó de juez el ingeniero Pedro T. Pagés, quien lo compró en los remates para el servicio de sus planteles. En este momento es propiedad del señor Pedro Kihlberg, quien lo adquirió en la liquidación de "La Josefina" el mes de mayo próximo pasado.

La buena clase de "Augusta Royal Mascot" podrá apreciarse mejor si se tiene en cuenta que su madre es Augusta Venus, ganadora de segundo premio en una categoría tenazmente disputada en Palermo en 1927, y campeón en la exposición de General Villegas el mismo año, mientras que en la Internacional de Palermo del año pasado obtuvo nuevamente segundo premio, adjudicándose los honores de campeón en Rosario. Augusta Venus es por Sterling Vindictive, hijo a su vez de ese famoso semental Sterling Benedict ($ 82.000) y de la vaca August Coquette, traído a la Argentina por el señor Alberto J Marshall, y adquirido en 1913, en remate y cuando tenía un año, por el señor Carlos A. Brown, quien pagó por él $ 6000. Muchos criadores se interesarán al saber que Augusta Coquette dió a Augusta Benedict, esta última madre de "Marion Collynie Knight 25th", gran campeón en General Villegas y Palermo en 1923; también que Sterling Vindictive, el padre de Augusta Venus, obtuvo el primer premio y el campeonato junior en Palermo en 1920.

Segundo en su categoría después de "Augusta Royal Mascot" en la exposición de Rosario, venía un toro de la cabaña Tatay, "Tatay Royal Pride", un rosillo obscuro de buenas líneas, excelentes cuartos y paletas, cuerpo amplio y profundo, y de pelaje típico. Es por el semental importado Drynie Rosewood Knight, obteniendo la Copa Alejandro Casares para el tercer mejor toro en la exposición. En tercer lugar venía "Inca Valour", de los señores P. y G. Hughes, un hijo compacto del semental Collynie Valiant y de una vaca Inca Jilt. El señor Carlos P. Boero obtuvo cuarto premio con un hijo colorado y blanco del sementel Broad Arrow, por Notlaw Bonaparte y de una vaca por Wild Eyes. Este ejemplar era de cuerpo profundo, con carnes hermosas y parejas, un animal de excelente clase, y muy bien equilibrado.

Diez y seis colorados y rosillos confrontaron al juez señor Grant en la categoría para toros nacidos entre noviembre 1º y diciembre 31 de 1927, ganando en forma destacada el animal expuesto por don Carlos A. Brown, "Dazzler Forest Price", por Balcairn Dazzler y la vaca Rosebloom 8th. Este toro es de magnífica calidad, tiene carne de muy buen toque, lindas formas y se mueve admirablemente. Los señores P. y G. Hughes obtuvieron segundo premio con un hermoso rosillo hijo del semental importado Collynie Corporal y de una madre por Broadhooks. Tiene una buena cabeza, y resultará muy útil a cualquier criador deseoso de encontrar un toro joven para mejorar su plantel. El animal ganador del tercer premio, proveniente del establecimiento San Eugenio, distaba mucho de ser atrayente, aunque tenía una amplia armazón y carnes de buen toque. "Oakland Coral", un toro de la cabaña Marion, por el padre importado Balcairn Blackcock, obtuvo el cuarto premio para don Carlos A. Brown. Un rosillo muy parejo, de lindo cuerpo y mucho carácter, proveniente de Tatay e hijo de Aldie Armistice (importado) le seguía. Los señores P. y G. Hughes obtuvieron quinto premio con un colorado de mucho desarrollo y



Campeón toro Aberdeen-Angus de pedigree.

buen peso, por First Cónsul. Además de los premios citados, fueron otorgados en esta categoría seis menciones honoríficas.

En la categoría para toros de dieciocho meses fueron presentados ocho animales, adjudicándose fácilmente el primer premio los señores P. y G. Hughes con el ejemplar "Inca Valiant", un rosillo hermoso y de mucha clase por el semental importado Collynie Valiant, este último padre también de Coldock Monitor ($ 31.000) uno de los toros de plantel que mejores resultados está dando en Mitikile, y también de Dyhedale Valiant ($ 28.000) actualmente en servicio en el sur, en los rebaños del señor Shaw. Los últimos dos toros citados fueron importados a este país por el señor Alberto J. Marshall.

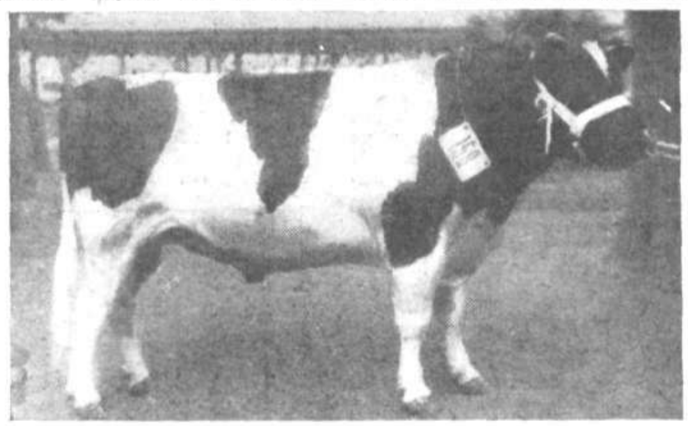
Segundo en la misma categoría está "Marion Knighthood", otro toro de mucha calidad, criado y expuesto por Carlos A. Brown, e hijo de "Marion Collynie Knight 51st", en tanto que un hermoso rosillo de lindas formas y carnes parejas proveniente de El Inca, por Marechal Soult (Notlaw Bonaparte), ocupaba el tercer puesto. El señor Enrique Santamarina obtenía cuarto premio con un rosillo de calidad, hijo de Marechal Ney, correspondiendo el quinto premio a Mattaldi Simón Ltda., por un colorado y blanco de mucho peso.

Diez y seis toros comparecieron en la categoría de diez y seis meses, y aquí el señor Adolfo D'Agliano obtuvo un primer premio muy merecido con un hijo de Mitilkile Hope, un colorado compacto de carnes parejas y lindas líneas. Este toro fué hecho después campeón de la provincia de Santa Fe y reservado de campeón junior, a más de formar parte del grupo que ganó el premio para los tres mejores toros criados en la provincia de Santa Fe. El señor D'Agliano obtuvo también segundo premio por un rosillo de linda clase hijo del mismo padre, en tanto que el tercer premio correspondió a don Carlos A. Brown por un rosillo hijo de Balcairn Dazzler.

La categoría para animales más jóvenes, y última para Shorthorn toros de pedigree, fué ganada por el propietario de la cabaña Marion con un ternero compacto y de carnes parejas, por Marion Collynie Knigyt 51st., teniendo que conténtarse los señores P. y G. Hughes con el segundo premio para un espléndido hijo de Collynie Valiant. Este torito promete mejorar con la edad, pues tiene mucha clase y carácter. Un ternero rosillo obscuro muy atrayente, del establecimiento El Cisne, de don Carlos P. Boero, ocupó el tercer puesto, y también es muy probable que volvamos a oír hablar de él. El cuarto lugar fué ocupado por otro ternero de espléndida calidad, de la cabaña Marion, y don Carlos P. Boero volvió a ganar al adjudicarse el premio siguiente con un lindo hijo de Bold Fantasm 1st.

Otorgando los campeonatos. — Cuando los toros que habían ganado los primeros premios en sus respectivas categorías desfilaron nuevamente por la pista, pudo verse que eran todos colorados y rosillos, y en conjunto constituían un espectáculo digno de cualquier exposición del mundo entero. Muchos buenos jueces eran de la opinión que desde hace bastantes años no se ha visto desfilar en Rosario un grupo de animales tan buenos para la disputa de los campeonatos.

Pocos minutos tardó el juez señor Grant en apartar al número 56, "Augusta Royal Mascot", para encabezar la línea, siendo también un toro criado en Marion el animal elegido después, a saber, "Dazzler Forest Prince". Los otros tres ejemplares separados para formar la línea fueron "San Ramón Lauriston Crusader", "Royal Pie" y "Hope Oxford Royal", hecho lo cual los toros restantes fueron llevados al otro extremo del ring. El señor Grant realizó entonces un examen minucioso de cada candidato, y después de unos veinte minutos, sin alterar el orden en que había sacado a los animales, dió su veredicto en favor del toro de don Carlos A. Brown, "Augusto Royal Mascot", siendo largamente aplaudida su decisión.



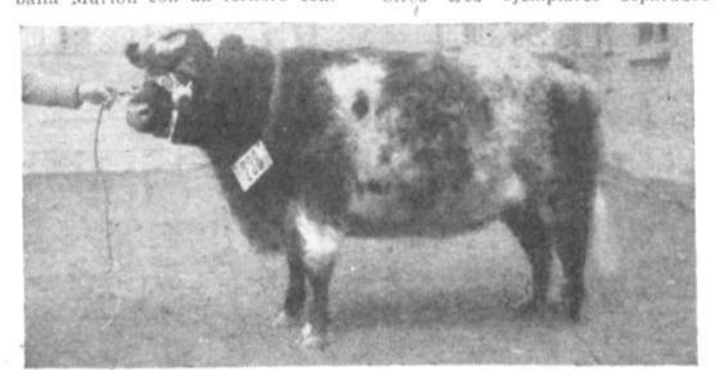
Campeón toro Holando-Argentino.

El toro "Tatay Royal Pride", que ocupaba el segundo puesto en la categoría del campeón, fué traído entonces al ring, y el juez comparó cuidadosamente sus méritos con los de "Dazzler Forest Prince", después de lo cual otorgó la roseta de reservado al toro de la cabaña Marion, siendo este veredicto recibido con nuevas aclamaciones y aplausos. El toro reservado de campeón obtenía algo más tarde el campeonato junior, mientras que con el campeón y otro compañero de rebaño ayudaba a ganar el codiciado premio "Conjunto" para él afortunado propietario de la cabaña Marion, don Carlos A. Brown.

Luego le fué otorgada la Copa Alejandro Casares al toro de la cabaña Tatay, de acuerdo con cuya decisión quedaba clasificado como el tercer mejor toro de la exposición.

El reservado de campeonato junior, como asimismo el campeonato para el mejor toro nacido y criado en la provincia de Santa Fe, y algunos premios especiales, fueron después otorgados a "Hope Oxford Royal", un ejemplar colorado y blanco muy compacto y de buena clase, proveniente del rebaño de "La Constancia", del señor Adolfo D'Agliano. Este mismo criador obtuvo también el premio *conjunto* por los tres mejores toros criados en la provincia de Santa Fe, siendo encabezado el trío por "Hope Oxford Royal".

(Continuará).



Vaquillona Shorthorn de pedigree, primer premio, de Federico Seeger.

En las gargantas del Cáucaso

La tribu de los "heusur", formada hoy por unos doce mil individuos, habita las gargantas del Cáucaso ("heuser" quiere decir literalmente "habitante de las gargantas"), en sklias diseminadas por todas las montañas a pocos kilómetros del camino militar. A pesar de lo frecuentado que está hoy este camino, los "heuser" se mantienen completamente apartados de la civilización. Hacen la misma vida salvaje que hacían cinco siglos atrás. Habitan en "skiias" de piedra, sin puertas ni ventanas, que durante los meses del invierno cubre por completo la nieve. Aislados del mundo, sepultados bajo la nieve, los "heuser" viven días y días sin salir de aquella estrecha cárcel, donde constantemente arden unos grandes leños bajo la vigilancia de un miembro de la familia designado por turno, que cuida de que no se extinga el fuego mientras los demás duermen. La humareda del hogar, que dificilmente sale al exterior a través de la capa de nieve, hace que casi todos los individuos de la tribu padezcan terribles enfermedades de los ojos. En la actualidad esas gentes viven exclusivamente de la agricultura y el pastoreo; pero, hasta hace poco, su principal fuente de riqueza era el robo. Periódicamente, bajaban de sus montañas a saquear a los "cherckeskos" y a los campesinos del Dagehstán. De esta actividad tradicional, le queda el hábito de construir sus viviendas en los puntos más inaccesibles, en las ruinas de las viejas fortalezas medioevales y en los picachos más inabordables. También son recuerdo de su secular medio de vida las armas que conservan: cotas de malla, corazas, cascos, lanzas. Un desfile de "heusur" es una reencarnación de las hordas medioevales. Existe, sin ningún fundamento serio, la opinión de que los "heusur" descienden de los cruzados. Sus viejas armaduras y la costumbre que tienen de adornar sus vestimentas con cruces de tela, que se cosen en el pecho, los codos y las rodillas, son la única base de esta sospecha. El más viejo de la tribu es el que administra la justicia. Se limita a intervenir en los casos de riñas sangrientas o agresiones entre individuos de distintas familias. Entonces hace que la herida causada se cubra con granos de cebada, y el agresor tendrá que pagar al agredido tantas vacas como granos quedan en el boquete que le abrió en la piel.


La recién casada (llegando a la agencia de colocaciones). — ¡Mi cocinera se ha ido, y necesito otra para que acabe de hacer la comida!

Un paraíso de los salmones

Dice Alfonso Camín que la pesca del salmón en Asturias, adquiere, en ciertas partes, como en Inglaterra, prestigio de cosa extraordinaria, arte de príncipes en holgorio, tenis que se ejerce en las aguas, caza de aves de fábula en lejanías de romance. Así se comprende que los extranjeros de tierras frías estén familiarizados con los paisajes del norte español, con lo más inédito de sus montañas y lo más recóndito de sus ríos, salmoneros y trucheros, sembrados de promesas ubérrimas.

Camino blanco de Onís, por entre fresnos y avellanos, castaños y pomares, aseguraba un caminante pasiego que el mejor té del universo no está en la India, sino en los Picos de Europa. Lo descubrieron unos excursionistas ingleses. Desde entonces, todos los años tiene el pasiego que enviar a Londres no menos de cien kilos de té asturiano. Los importadores de exotismos y de inútiles elegancias, ya saben que en los Picos de Europa hay lo que fueron a buscar tan lejos.

La pesca del salmón, además de ser una industria de singular importancia — gruesos riñones de plata que navegan río arriba, — como cosa deportiva, tiene la emoción de un hallazgo en la amplitud de un sosiego. No roban la atención la ola encabritada, ni el viento huracanado, ni el esfuerzo en fatiga que acarrea el navío. En el grato sopor, el hombre espera. El río claro pasa risueñamente, como una ala tendida. Parece que la figura del hombre también se marcha río abajo, desprendida del fondo, techos de guijas en castillos vagos. Huele el ambiente a enramada fresca, a río claro y a campo nuevo. Sobre el "pozo" arremansado, las cañas son como flautas pastoriles, caramillos que atraen a las ninfas que retozan en la curva de alisas y de avellanos. El pez de plata y naranja, hucha de perlas y afanes, se va presto al engaño. Y tras el rudo bregar del brazo, que suelta cuerda y la recoge luego, aparece en la orilla el montón de plata nerviosa que abofetea al sol, al añil del cielo y al verde de la ribera. Todo para caer vencido en las manos del hombre, con el gafo arponcillo en el vientre de plata. Pesca muy parecida a la del "bonito", pero no hecha aún para el paladar demócrata y para el bolsillo humilde. Mucho menos mientras no se aumente la pesca, mediante el necesario respeto a los lugares de crianza. Porque los enemigos mortales de la pesca del salmón, más que en las cuencas carboníferas, están en la falta de una ley que obligue a los dueños de los minerales a tener más respeto con la bondad de los ríos y con los pueblos que se asoman a sus márgenes. La hulla ciega la mayor parte de los ríos asturianos. El Sella se ha salvado de esta afrenta de la vida nueva que va delante como un potro, sin ocuparse de los jardines que echa a perder con la herradura. Es el Sella un río claro y largo que va alegrando el paisaje, a los pueblos, al caminante de vereda, al que va en automóvil y al pasajero del tren, que ve como un collar que engarza los caseríos y el valle, de distancia a distancia.



EL VIAJANTE DE COMERCIO NAUFRAGO

— ¡Antes de presentarles mi maravilloso muestrario de casimires, no temo afirmar, señores, que no tendré competencia en plaza!



Gracias al inapreciable concurso de la Malta Palermo, millares y millares de madres han criado sanos y robustos a sus hijitos—lo que le ha valido una consagración definitiva como su más valioso auxiliar durante la lactancia.

Malta PALERMO

Anecdotario de uno de los más grandes americanos



Edison.

Ha trabajado más para el bienestar de la humanidad que todos los legisladores y pensadores juntos. Ha dado la luz a todos los hogares y, modesto y sencillo como es, ha pensado que los lujos que procura la ciencia deben estar al alcance de todos los bolsillos. Sin Edison, los hogares modestos utilizarían aún el candil.

A EDISON LE AGRADAN LOS CUENTOS PICARESCOS

Las calaveradas de Edison son famosas. Hombre sencillo y hasta si se quiere enemigo de la vida social, cuenta con un solo amigo, y ese amigo es Henry Ford. De vez en cuando estos dos ancianos geniales se reúnen, preparan sus aparejos para la pesca y echan a andar por cualquier camino. En el trayecto, según refieren algunos íntimos, Edison se dedica a contar cuentos picarescos, haciendo gala de una alegría verdaderamente envidiable.

LA UTILIZACION DE UNA PUERTA

A despecho de su edad, Edison no deja de trabajar. Para descansar de sus tareas, refiere el "The Boston Transcript", se dedica a facilitar a sus domésticos todas las tareas de la casa. En este orden de cosas, Edison ha hecho descubrimientos extraordinarios que le divierten como a un chiquillo.

Un amigo fué a visitarle a su granja donde veraneaba y, en cuanto éste le vió, le espetó:

— Verdaderamente, querido Edison, la puerta de entrada está pidiendo a gritos una reparación. He sudado lo indecible para poder abrirla... Convendría engrasarla: está pesada.

Edison reía de buena gana.

— ¡Perfectamente! ¡Perfectamente!... Pero, digas lo que digas, no la tocaré para nada.

— ¿Cómo? ¿Dejarás la puerta en este estado? — inquirió el amigo, no sin alarma ante la perspectiva de tener que munirse de un ayudante para la próxima visita que hiciera a Edison.

— ¡Ven y verás! — indicóle el genial norteamericano.

Y le mostró en el jardín una serie de engranajes:

— Cada vez que un visitante entra hace subir de cien a ciento cincuenta litros de agua al tanque, según abra más o menos la puerta... Como se ve, me convienen los amigos gruesos, así como tú.

UNA ARGUMENTACION VERDADERAMENTE ATINADA

Es un argentino, Alejandro Hoch, quien mucho trató a Edison, el que narra la anécdota: Al principio de la guerra, algunos de los directores de las usinas de Edison decidieron despedir a todos los empleados y obreros de origen alemán. Estados Unidos no estaba aún en guerra con los Imperios Centrales; pero las relaciones y los vínculos industriales con los Aliados eran muchos y muy fuertes.

Edison, cuando se enteró de semejante proyecto, se molestó extraordinariamente y les dijo:

"Esas son tonterías. En primer lugar, los alemanes no van a complotar contra nosotros; en segundo lugar, si hacen volar la fábrica, la reconstruiremos, y, en tercer lugar, con ese mismo criterio, ¿por qué no despedir a todos los que no son alemanes, haciendo que sean solamente alemanes los que trabajen aquí, para evitar peligro?"

LAS CONDECORACIONES... POR LITROS

Para Edison los honores y las distinciones oficiales muy poco significan. Es hombre que tiene la noción exacta de su valor y, por consiguiente, puede estar harto seguro de que ningún humano le dará más de lo que posee.

En cierta oportunidad, una delegación extranjera se presentó en su estudio y, aunque la recibió a regañadientes, debió soportar las atenciones del presidente con la consabida condecoración oficial.

— ¿Tiene usted muchas condecoraciones? — le preguntó alguien.

— Sí... Sí... Regular... Unos dos litros...

Y es que Edison todas las medallas las va arrojando a un recipiente de estaño, así, sin concederles mayor transcendencia.

EL MAXIMO DE CALORIAS

La juventud de Edison fué casi miserable. Llegó a carecer hasta de lo más elemental. Trabajador y estudioso, empero, no se amilanó en ningún instante, y hasta diríamos que no perdió el buen humor. En cierta circunstancia no le quedaban más que diez centavos en el bolsillo. Una insignificancia... Cualquier otro, en su caso, hubiera acudido a lo más fácil de obtener: un pan. Edison, no; recorrió las calles; observó las vidrieras de las tiendas de comestibles y, al cabo, optó por una manzana y una taza de café con leche.

TELEGRAFIA SIN HILOS

Así él mismo la denomina con su habitual buen humor; pero esta T. S. H. no es otra que los golpecitos que en su rodilla dan los amigos y allegados para comunicarse con él empleando el alfabeto Morse.

Fábrica de Camisas



BUENOS AIRES



En rico pople inglés. Cuerpo entero. Corte americano. Confección perfecta. Colores de última moda recientemente recibidos de Manchester (Inglaterra).

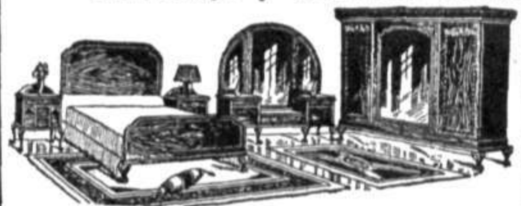
INTERIOR: Los pedidos del interior se atienden en el día, y deben venir acompañados de su importe, más 0.50 para gastos de remisión.

GRATIS se remiten muestras a quien las solicite.
Se remite también contra reembolso.

1 CAMISA
2 CUELLOS
4 PUÑOS



LA AMERICANA - Rujensky Hnos. - Corrientes 1360 - Bs. As.
Embalaje y Acarreo Gratis — SOLICITEN CATALOGO



Ultima novedad. Soberbio DORMITORIO Chippendale, construído en maderas importadas prensadas con lustre caoba o nogal. Compuesto de: ropero de 1.65 m., frente con estantes y gavetas interiores, toilet-peinador, 2 mesas de luz, cama camera con elástico imperial refor., lunas biseladas Saint Gobain y finos herrajes, a $ **270.-**
(UNICAMENTE AL CONTADO)



COMEDOR DE GRAN MODA en estilo Chippendale, parte central bombé en madera seleccionada lustre a muñeca en caoba o nogal: 1 aparador, gran formato, 1 trinchante, 1 mesa óvalo con 1 tabla de agregar y 6 sillas tapizadas en cuero búfalo, a . . . . $ **345.-**
VITRINA haciendo juego, a . . . . $ 105.—





El atleta que se obstinaba en sacar el pecho.
(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).

Carbón mineral

El carbón de piedra no es de los productos que la humanidad empleó en sus comienzos, y aun cuando se usase en otras edades de la historia, no existen vestigios de ese uso, al menos en Europa, hasta el año 1066. En este año Guillermo el Conquistador, rey de Inglaterra, dispuso, en favor de uno de sus caballeros, de las minas de Newcastle.

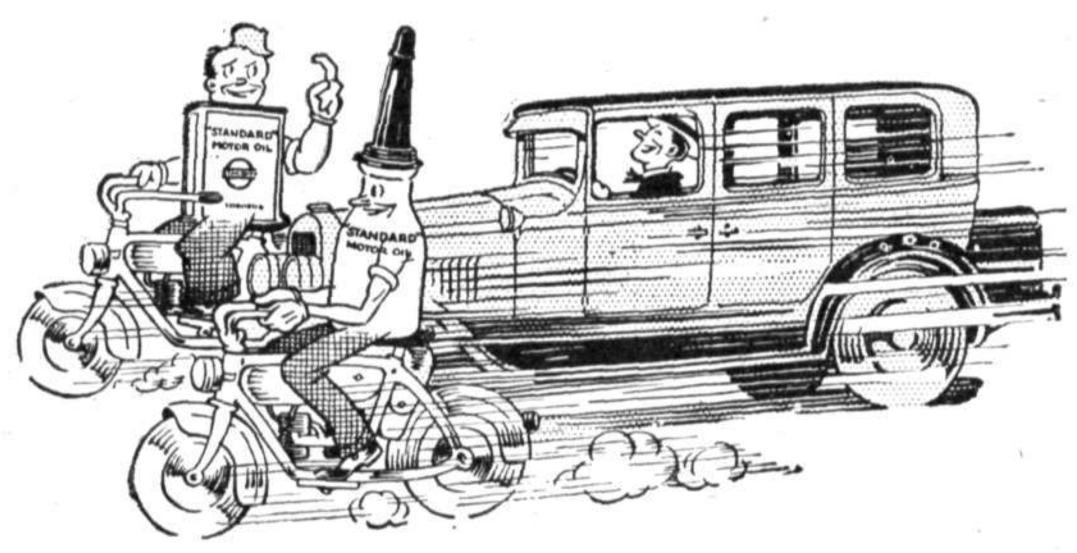
Causaba enorme extrañeza ver arder ese carbón, al que muchos — aun gente ilustrada, como Marco Polo — consideraban mármol.

En Francia, el uso del carbón de piedra es posterior a esta época, pues se cree que hasta el año 1330 no comenzó a extraérsele de las minas de La Roche-la-Moliere, en la cuenca del Loire. Siempre se tuvo prevención al quemarlo, y en 1520 se consultó a la Facultad de Medicina de París para saber si no sería antihigiénico quemar el carbón de piedra. La respuesta de la docta corporación fué que se podía quemar sin peligro, siempre que se tomasen precauciones para la salida del humo.

Los pueblos del sur de Europa no conocieron el carbón de piedra sino algún tiempo después.



— ¿Y tu nueva mucama?
— ¡Magnífica! No rompe un plato.



El "Standard" Motor Oil abre vía franca al buen funcionamiento

El "Standard" Motor Oil escoltará a su automóvil, brindándole seguridad y buen funcionamiento en todas las carreteras.

Cuando el aceite que Ud. emplee sea cohesivo en grado tal que proporcione un baño lubrificante continuo a los émbolos que se mueven a gran velocidad sin volverse pegajoso, obstaculizando su libertad de acción, será cuando Ud. podrá gozar de esa suavidad de funcionamiento mencionada en los anuncios de automóviles.

El "Standard" Motor Oil es un aceite más cohesivo. Pruébelo Ud. mismo para convencerse. Extiende una buena capa de lubrificante sobre todas las piezas movibles y, sin embargo, no se agarrota ni empasta debido a su cohesividad inherente.

Vaya Ud. al establecimiento "Standard" con regularidad. Pida que le vacíen el cárter a cada 1000 kilómetros y lo rellenen con "Standard" Motor Oil, el aceite "super-protector." ¿Cuál será el resultado? El funcionamiento más suave del motor que Ud. habrá visto en su vida, una vida más larga del automóvil y un costo muy bajo de mantenimiento.



"Un peso un litro"

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

La suerte de los prisioneros entre los aztecas

A pesar de los adelantos, la guerra es menos feroz y despiadada que en los tiempos antiguos y, sobre todo, el trato que se da a los vencidos. Para convencerse bastaría recordar la suerte reservada en un tiempo a los prisioneros que consideraban como una gran aventura conservar la vida al precio de una horrible esclavitud, antes de ser sometidos a las grandes torturas que aun encontró como un rito Hernán Cortés en 1519, al conquistar a Méjico.

He aquí en qué consistían los sacrificios rituales al dios de la guerra.

El dios Vitzliputzli, que se puede parangonar en su omnipotencia a Júpiter y por su carácter belicoso a Marte, había prometido a su pueblo, conducido por el capitán Mexi, la conquista de las fértiles tierras ocupadas por los navatelcas.

Tescalipuca era el dios de la penitencia, a quien se invocaba en las grandes calamidades, y a estas dos divinidades seguían en el Olimpo mejicano como dos mil divinidades menores, ante las que inmolaban los prisioneros de guerra.

Pocos son los pueblos de la antigüedad que ofrezcan en sus ritos tanta ferocidad como el antiguo pueblo mejicano.

Generalmente, las víctimas destinadas a las feroces divinidades eran prisioneros de guerra, que en el momento de la sangrienta ceremonia se conducían entre soldados a una alta plataforma, donde el gran sacerdote, asistido por cinco ministros, mostraba a cada prisionero un ídolo hecho de harina de trigo y de maíz, amasado con miel y sangre, diciendo: "Ese es tu dios". Inmediatamente el gran sacerdote abría el tórax del prisionero, le arrancaba el corazón aún palpitante y precipitaba a la víctima por las escaleras de la plataforma.

Una ceremonia afín a la precedente era la del duelo entre la víctima y el sacerdote.

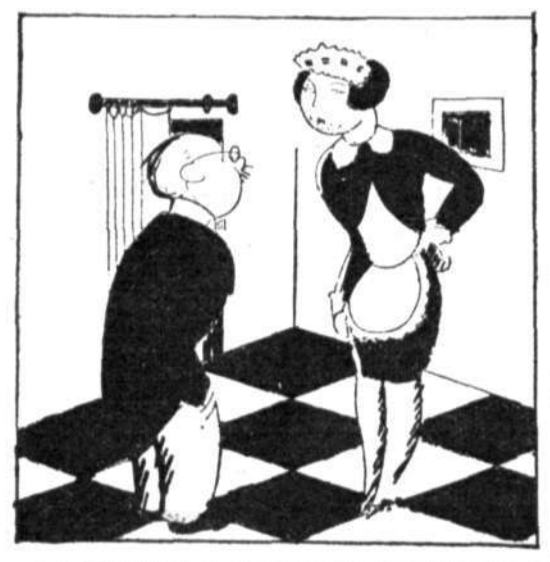
El prisionero, atado por un pie a una gran piedra y provisto de un escudo y una especie de daga, tenía facultad de defenderse y ofender al contrincante. Si vencía era puesto en libertad y considerado como ciudadano mejicano; pero si era vencido el sacerdote lo desollaba, cubriéndose con su piel sangrienta y recorriendo así las calles de la ciudad.

Todos estos abominables sacrificios se practicaban para implorar la clemencia de los dioses, que por ellos debían perdonar los pecados del pueblo, y con la sangre de las víctimas los sacerdotes frotaban el pavimiento del templo y se refrescaban las orejas, lavándose después con una agua especial preparada, que llamaban agua de sangre.

Afortunadamente, tales enormidades, tan abominables sacrificios, de que fueran víctimas también algunos soldados de Hernán Cortés, tomados prisioneros por los aztecas, han desaparecido de las prácticas bélicas de nuestros tiempos, suavizados por la cultura moderna y por el decaimiento de fanatismos tan absurdos y tan bárbaros.

—Preséntame a tu madre.
—Con mucho gusto. "Mi amigo Petroff...; mi esposa".

(De *Journal Amusant*, París).



—¿Sabe usted si mi señora va a ir este año a veranear?
—Sí, señor.
—¿Y sabe usted si piensa llevarme con ella?

(De *Gutiérrez*, Madrid)



—¿Qué clase de queso es éste?
—De Holanda, señor.
—Dígale usted al patrón que sabe muy poco de geografía.

(De *The Humorist*, Londres)



—Usted perdone: ¿voy bien para la cárcel?
—Demasiado bien... ¡Ya verá usted cómo se pone en cuanto lleve allí dos meses!

(De Buen Humor, Madrid)



—¡Qué contento está Arturo! Hasta corre con los animales.

(De *The Humorist*, Londres)



El sabio distraído. — ¡Pero cómo me pesan los pies! Debo tener algo.

(De *Judge*, Nueva York)

—¿Qué tal son las novelas de tu esposo?
—Hija, tengo tanto que hacer, que no quiero perder el tiempo en tonterías.

(De *The Humorist*, Londres)



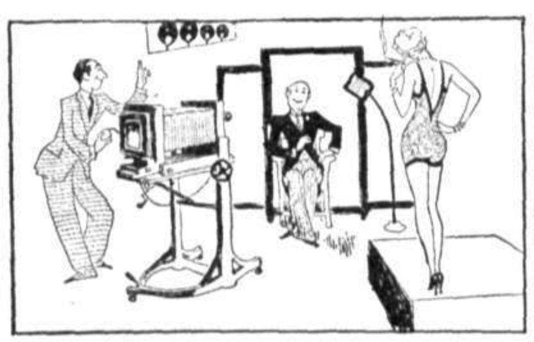
—¿Qué hace ahora tu hermano? ¿Sigue trabajando por conseguir ese empleo en el gobierno?
—No; ahora "no hace nada". Ya lo ha conseguido.

(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona)



— ¿Qué es la nada? ¿Usted podría decirme lo que es la nada?
— Sí, señor. Es un cuchillo sin mango al que le falta la hoja.

(De *Buen Humor*, Madrid)



Un fotógrafo de buen gusto.

(De *Judge*, Nueva York)



El marido. — ¡Qué susto se llevará mañana la pobre cuando se encuentre asesinada!

(De *Judge*, Nueva York)



El maestro. — Que pases bien las vacaciones y que vuelvas un poco más inteligente.
El discípulo. — Gracias. Igualmente.

(De *Le Rire*, París)



Utilidad pública de las estatuas.

(De *Life*, Nueva York)



— ¡Ay, doctor! Tengo un dolor de cabeza horrible, y he perdido la memoria.
— ¡Ah, sí? No sé si sabrá que las consultas se pagan por adelantado.

(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona)

Históricas y hermosas islas

Los antiguos llamaron Afortunadas a las islas Canarias por lo delicioso de su clima y la belleza de sus paisajes. Durante el período romano estuvieron consideradas como pertenecientes al Africa, y conservaron su independencia. Más tarde quedaron, durante varios siglos, en el más completo olvido. Los árabes volvieron a descubrirlas en 1016, y, según algunos historiadores, en 1345 el Papa las adjudicó, con título de rey, al conde de Claramont, hijo de don Alfonso de la Cerda, a condición de que hiciese predicar en ellas la fe de Cristo; pero no logró el conde organizar la Armada necesaria para la conquista. En 1393 una flota de vizcaínos reconoció las islas y regresó a la Península cargada de cautivos y de mercaderías, para demostrar la conveniencia de someter aquéllas a Castilla.

El francés Juan de Bethencourt arribó en 1402 a las costas de Canarias con intención de apoderarse de ellas. Solicitó el concurso del rey de Castilla, quien le facilitó víveres y dinero, concediéndole la soberanía de las islas a cambio de recibir el debido homenaje de esta conquista. Enseñoreado Bethencourt de todas las islas, tomó el título de rey, mereciendo por su comportamiento el sobrenombre de Grande. Un religioso llamado fray Mendo fué el primer obispo de Canarias. Efímeramente reinaron los sucesores de Bethencourt, hasta que en 1480 los Reyes Católicos determinaron emprender la definitiva conquista del territorio, llevada a cabo por Pedro de Vera, que sometió a los isleños de la Gran Canaria; poco después, Antonio Fernández de Lugo consiguió la sumisión de Tenerife y La Palma, siendo nombrado adelantado de las islas. Comenzó en éstas un período de prosperidad, coincidiendo con el descubrimiento del Nuevo Mundo, para cuya empresa Colón hizo escala en el puerto de las Isletas, de la Gran Canaria, con objeto de reparar averías en la carabela "La Pinta". En 1512, y por diversas causas, principió a decaer el florecimiento del archipiélago, que no cesó hasta que en 1852 fueron declarados francos sus puertos, lo que produjo una notabilísima reacción en su prosperidad, continuada hasta nuestros días. Recientemente, el actual gobierno de la dictadura dividió en dos la provincia de Canarias, siendo las capitales respectivas Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.



—¡Pero qué locura! ¿Por salvar el sombrero arriesga usted su vida?

—Es que no tengo otro, y si voy sin él me acatarro con mucha facilidad.

(De *Buen Humor*, Madrid).

Cómo tener al alcance
Alimentos *frescos...*
Manjares *exquisitos...*



Gracias al Frigidaire, mago del frío, el delicado menú fué realzado con fiambres exquisitos, vinos frappés y riquísimos postres helados.

¡ESTAR día a día mejor... encontrar más comodidades en el hogar!

¡Es tan fácil ahora disfrutar de los placeres de una buena mesa! Variar a menudo la elección de los platos, tener en su propia casa provisiones delicadas, conservar fiambres siempre frescos, fabricar trocitos de hielo... ¡Todo ésto nada más que con la instalación de un Frigidaire!

Es que Frigidaire reune todos los factores que contribuyen a mejorar una buena comida, porque produce un frío seguro, uniforme y constante.

Lo mejor, lo más selecto de Buenos Aires, ya adoptó este nuevo sistema de refrigeración mecánica con éxito cada día mayor y esta satisfacción es universal; hay ya más de 1.250.000 aparatos instalados en el mundo!

Una Ayuda Eficiente para la Dueña de Casa...

Las carnes enfriadas en Frigidaire se ponen más tiernas y guardan su sabor, como para tentar el apetito de los comensales.

Las ensaladas, las lechugas se mantienen frescas y crujientes, los vinos blancos, helados.

Postres, cremas, leche fría, granizados, refrescos caseros... son golosinas de Frigidaire. Un dispositivo especial, exclusivamente suyo, permite graduar la temperatura a voluntad.

Gracias a esta nueva maravilla de la General Motors, Vd. también podrá tener todas estas facilidades, si exige que su heladera sea un Frigidaire!

Pase hoy mismo por nuestra casa y le daremos gustosamente una demostración.

Más o Menos Frío a Voluntad

Producción continua de cubitos de hielo cristalino... tentadores...
Vinos blancos, leche fría, mayonesas, ensaladas rusas, todo estará exquisitamente a punto.
Fiambres, escabeches, flans, en cualquier momento.
En pocas horas se pueden fabricar helados de toda clase.
Cremas glacées, cocktails... deliciosos.
Los mejores postres fríos, siempre difíciles de preparar, hoy se pueden hacer fácil y rápidamente.



MODELO D-12

Hermosa heladera, eficiente, silenciosa, económica.



EL CONTROL DE FRIO FRIGIDAIRE

Señores PRATT & Cía.
Florida 286.
Ruégole mandarme folleto explicativo del Frigidaire equipado con el Control de Frío.
Nombre ....
Dirección............
Ciudad ....

FRIGIDAIRE

Agentes y distribuidores exclusivos — Pratt & Cía. — Sarmiento 626, Florida 286

Sucursal Córdoba: 9 de Julio 41.

Agentes en todas las principales localidades del interior

Novela de amor principesco

La señorita Irene Brescaut, ágil e interesante vendedora parisiense, ha sido la heroína de una novela de amor en la joven y promisora vida de un príncipe indio.

Irene, de humilde origen, pero de una extraordinaria belleza, tuvo la suerte de despachar unas golosinas al príncipe indio Aga Khan en una confitería de Chambery.

El príncipe, que es el hombre más rico de Oriente, quedó prendado de la belleza de Irene. Volvió un día y otro a la confitería; pedía cosas fantásticas, para prolongar la conversación con la señorita; retrasó su retorno a París.

Cuando se decidió a expresarle sus simpatías, encontró gran oposición en la señorita Brescaut; pero la insistencia y la galantería lograron convencerla.

El príncipe indio se muestra muy satisfecho y contento.

Se asegura que quiere celebrar la boda con todo el fausto que corresponde a sus riquezas y posición social; es decir, que sea digna de un príncipe y que deje recuerdo grato en cuantos asistan a ella.

Pero Irene Brescaut, que no se ha dejado deslumbrar por tan risueñas esperanzas, ha puesto como condición no abandonar el empleo de confianza que tiene hasta que la promesa de boda no sea una realidad, lo que ha sido una suerte para el dueño de la confitería, porque, con el pretexto de comprar dulces, el establecimiento está siempre lleno de gente, que va a curiosear y a conocer a la prometida del príncipe.



La única forma de descansar, lejos de la suegra y la esposa.
(De *Judge*, Nueva York)



BUENOS SUELDOS SE PAGAN

A las personas preparadas **GRATIS** Remitimos el "MANUAL DEL ESTUDIANTE", con detalles completos de cómo usted puede en poco tiempo ocupar un buen empleo o aumentar sus ganancias. Una hora diaria en su propio hogar es lo suficiente para diplomarse en poco tiempo y mejorar su situación. Envíenos el cupón de este aviso y a vuelta de correo recibirá completamente gratis el "MANUAL DE ESTUDIANTE".

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO:

COMERCIALES: Contador Mercantil, Tenedor de Libros, Secretario Comercial, Empleado de Banco, Cajero, Empleado o Auxiliar de Comercio. TECNICOS: Técnico Mecánico, Técnico Constructor, Mecánico de Automóviles, Mecánico de Aviones, Técnico Electricista, Perito Instalador Electricista, Técnico Tornero, Fotografía Artística y Técnico en Motores a Explosión. INGENIERIA: Ingeniero Mecánico, Ingeniero Electricista, Ingeniero de Ferrocarriles y Perito Agrimensor. QUIMICA y FARMACIA: Químico Industrial, Ayudante de Laboratorio Químico y Dependiente Idóneo de Farmacia. DIBUJO: Artístico, Arquitectónico, Mecánico, Lineal, Caricatura e Industrial. MATERIAS SUELTAS: Gramática, Aritmética, Caligrafía, Algebra, Geometría, Taquigrafía, Finanzas. IDIOMAS: Francés e Inglés.

Personería Jurídica gestionada ante el Superior Gobierno de la Nación.

Envíe este cupón.



Escuelas Profesionales Argentinas

Av. de Mayo, 1435 - Bs. As.
Casilla de Correo 2458.
Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
Localidad. . . . . . F. C. . . .
Curso que me interesa. . . . C.



ESTE ES EL SEGURO PATENTADO

de los revólveres **TANQUE**

que evita el peligro, que existe en otras armas, de descargas fortuitas por golpe imprevisto.

UN REVOLVER

"TANQUE"

es constantemente un AMIGO INCONDICIONAL de su Persona y su Hogar. Solicite una demostración a un armero de su confianza y comprobará usted que su

Calidad es Superior a su Precio.

Representante Depositario:

LEANDRO REDAELLI
PIEDRAS 599 Esq. Méjico - Bs. Aires

CASA GIL - B. de Irigoyen, 430 - Buenos Aires

Artículo 5035.—Linda portátil. Exterior imitación cuero. Medidas 34×28×15 cmts. Equipada con buen motor reforzado. Membrana a cubierta protectora. Excelentes voces. Dispositivo porta-discos.

Con 6 piezas y 200 púas,

$ 30.-

Para flete postal $ 2.20.



Art. 5043. — De lujo, forrada en símil cuero. Mide 33 ½ × 27 ½ × 14 ½ cm. Máquina a volante horizontal. Membrana a cubierta protectora. Herrajes niquelados, espléndidas voces. Tornillo porta discos.

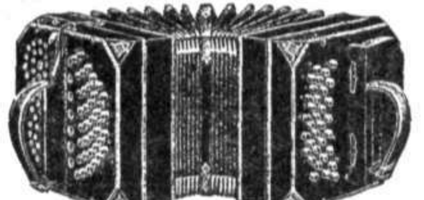
Con 6 piezas y 200 púas,

$ 40.-

Para flete postal, $ 2.20.



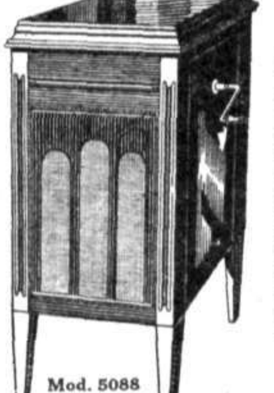
UNA OFERTA ESPECIAL



BANDONEON alemán de 71 teclas, 142 voces acero, caja formato como el modelo, con estuche, método para aprender sin maestro y banquito para los pies, de la afamada marca TIPICO, a . . . . $ **100**

Otras marcas a . . . . $ 95.—

FLETE POSTAL, $ 2.—



Mod. 5088

SIN RIVAL

en aparatos de salón

Magnífica caja de elegante terminación lustrada a nogal. Med. 44×48×87 ctms. Tiene bocina central completa de poderosa voz, brazo curvilíneo, membrana sistema ortofónico, a diafragma de metal laminado, juego de tacitas para púas y motor a doble cuerda (dos tambores). Con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis, a

$ 85.-

CATALOGOS GRATIS



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



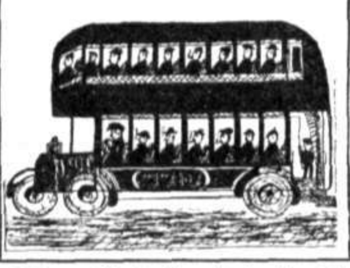
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán tener el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil". CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.



4119 — Luis afilando un cuchillo.
Ebe P. Reynoso.



4120 — Mi abuelita dando de comer a las gallinas.
José Juan Dandehelli.



4121 — El ómnibus de la Avenida.
José Santomartino.



4122 — Día de primavera.
José Blas.



4123 — La carreta.
Angel Pappetti.



4124 — ¡Gaucho viejo!
Domingo de Bruno.

AUTO - MOTO - CICLISMO

Treinta mil almas. Parecerán muchas, porque en un circuito de 18.050 metros, con un fondo tan bello como el de la sierra, estas treinta mil almas nos han hecho la impresión de muchos puntitos perdidos en las praderas. Pero había esta cantidad de gente en el bello circuito de La Tablada, ya que al terminarse la carrera del Audax Córdoba, diez filas de coches regresaban a la ciudad en una rumorosa caravana interminable que comenzó a marchar a la luz del sol, y terminó con la de la luna y con los faros de los coches. Se calcula que la "radio" ha tenido alerta a otras treinta mil personas, que las pizarras de los diarios han contado con los curiosos que seguían a través de los datos el desarrollo de la carrera, que el Central Argentino ha tenido que ubicar en todos los vagones más de lo que cabía, que los hoteles de la bella y docta ciudad han hecho su negocio y que muchos carros de naranjas han rozado los labios secos de aquella gente que gritaba los nombres de sus favoritos: ¡Riganti, Bucci, Zatuzesk, Lavarello!

El entusiasmo y la pasión. Dos factores que se funden en uno y arrastran hacia el partidismo al más frío de los seres. Y la pasión, que suele ser partidista, tuvo sus víctimas de las cuales fueron protagonistas los más entusiastas, los que querían a toda costa que ganara Riganti, o Bucci, o Lavarello, o Zatuzesk.

El automovilismo vivió una gran jornada deportiva. La mejor de la temporada, pero...

LOS "PEROS" Y LA TECNICA

Parece que estamos reñidos con la técnica o con las reglamentaciones. La primera no está conforme con la segunda, y el tercer factor — el corredor — paga con sus esfuerzos estos inconvenientes, que suelen malograr — en la parte técnica — tan bellas demostraciones de audacia y de entusiasmo.

Carecemos de una reglamentación que se adapte al momento actual automovilístico, que encierre la situación en sí, que la discipline, que la haga progresar. Carecemos del factor técnico, que de una mirada solucione la crisis, la resuelva, la salve; carecemos de la mano que tome el timón abandonado por su cuenta y dirija la nave hacia un puerto seguro. Los lectores han de darse cuenta de lo que representa para el automovilismo del país la crisis que caracteriza la faz primordial de todas las carreras de fuerza libre. Y los lectores, que son en buena parte los aficionados que concurren a las pruebas automovilísticas, han de sentir, como nosotros, que la crisis está haciendo peligrar el edificio que hemos levantado con el esfuerzo de todos. Porque si bien había 30.000 personas en Córdoba, no hubo más de 8 corredores en la carrera de fuerza libre, que era, para todo ese público, la gran atracción del día.

EUROPEOS Y AMERICANOS

Han ganado los primeros la carrera de 504 kilómetros y los segundos la preliminar de 180. El promedio del ganador del Gran Premio Audax no es muy superior al del ganador del Premio Estímulo, ya que el Mercedes estuvo cerca de los 110 kilómetros por hora, y el Whippet de los 108. La distancia, en este caso, no debe ser tomada como punto de partida, ya que deberíamos también tener en cuenta el poder de ambas máquinas, y, en este caso, la discusión nos llevaría sobre un terreno muy escabroso. El motor del Mercedes es un "super sport" con compresor cuyo poder es de 26-200 HP, con un régimen de revoluciones de 3200 por minuto. El motor del Wippet es de serie, arreglado por Bossola, pero manteniéndose en él todas las características de fábrica. Dos polos distintos, pero el mismo entusiasmo por parte de los conductores, que fueron expertos en el manejo de sus máquinas. No se han batidos los records sobre la distancia, quedando en pie el promedio de Estanguet, que era de 111 kilómetros por hora. Se debe, sin duda, esto a las alternativas de la carrera, pero el récord de la vuelta, que fué de Perin con 8 minutos 53 segundos, a razón de 121 kilómetros por hora, fué batido en forma extraordinaria por otra máquina europea, la Bugatti de Juan B. Lavarello, quien recorrió los 18 kilómetros en 8 minutos, 31 segundos, a razón de 127 kilómetros, 159 metros por hora. Fué este último corredor quien dió vida a la prueba, adjudicándose también la copa de oro que Eduardo Estanguet había donado para el mejor tiempo marcado en las 4 primeras y 4 últimas vueltas, con una hora, 18 minutos, 28 segundos.

Ha habido una víctima. El buen acompañante Víctor Console, que con Milone volcó en la recta de Villa Allende. El tributo que deben los audaces de la causa automovilística al destino, que no perdona, está pago esta vez también. Y fué la nota que entristeció la bella jornada.



Carlos Zatuzesk, ganador del Gran Premio Audax Córdoba.

DEL AMBIENTE COMERCIAL

Tenemos en Buenos Aires el coche Cord, con propulsión sobre las ruedas delanteras, que es un producto de las carreras de automóviles. El famoso Miller, que construyó la mayoría de los coches que concurrieron a las 500 millas de Indianápolis, ha cedido su "breveto" al ingeniero Cord, quien hizo la aplicación en un coche fabricado por la Auburn y que se denominará ahora Cord. Buenos Aires recibió la novedad con interés. Somos francamente muy modernistas, y la técnica automotriz encuentra siempre entre nuestro público sus buenos admiradores.

Pedro Lisi (?)

LECTURAS INFANTILES

Estilo de Epoca

(Monólogo)

Por

ADELIA DI CARLO

Aquí me tienen ustedes vestida con traje de fiesta... Mírenme bien... llevo un vestido que mamá llama "estilo de una época"... ¿Saben ustedes qué es eso de *estilo de época*? Yo renuncio a saberlo. Lo único que sé es que este vestidito no me gusta; sí, señores, no me gusta. Vean ustedes mi facha: parezco un repollito... ¿Y mi gorra?... ¿Se han fijado en mi gorra?... Parece una cubre-tetera... Y pensar que mamá me mira y remira, lo más contenta con su "Titita", como ella me llama... ¡Ah, qué amor, qué preciosura! — son las palabras de mamá... — ¡Es que mamá tiene unas ideas más raras!

¿Querrán saber ustedes por qué me han vestido así? Claro; y qué gracia les hace verme con esta traza. Lo comprendo muy bien, y yo misma me reiría si no fuera que tengo unas ganas locas de llorar.

Mi tía Lelia se casa hoy, y todos los chicos y chicas de su familia formamos parte de la "corte de honor" o "cortejo de honor". Eso de "corte de honor" es otra cosa que no entiendo. Ahora ya no se contentan con los grandes en los casamientos, quieren también que los chicos tomemos parte en la ceremonia, lo mismo como hacen en el teatro, cuando el príncipe se casa con la princesa y van detrás los pajecillos.

Ya saben ustedes la causa de estar vestida de este modo ridículo; sí, ridículo. ¿Qué tengo que ver yo con los "estilos de época"? Este es el segundo disgusto del día. El otro lo tuve con la maestra. "Niña — me dijo, — nos encontramos en el campo en una parte de tierra sin cultivar. Llega el labrador con el arado, rompe la tierra, la alisa y luego siembra, y una plantita de trigo crece".

Yo miraba a la maestra con tamaños ojos, y me preguntaba a dónde iría a parar. "Niña, — continuó la maestra, — ¿a qué reino pertenece la tierra?"... ¿Ustedes lo saben? Pues yo, no; soy muy ignorante. Miré a mi maestra como si me hubiera preguntado una barbaridad y, sin saber qué contestar, balbuceaba: La tierra es... la tierra es... la tierra es...

"Vamos, prontito, conteste — exclamó impacientada la señorita. — ¿Y la planta de trigo a qué reino pertenece?" — Pues al reino de la tierra donde nace — contesté muy ufana.

"¡Qué disparate! — dijo encolerizada la maestra. — Sepa usted, niña, que la tierra pertenece al reino mineral y la planta de trigo al reino vegetal".



Lo que la maestra ignoraba era que yo estaba lejos de todos los reinos y no pensaba más que en el reino de los bombones y de las golosinas que me voy a comer esta noche en el casamiento de mi tía. Escuchen ustedes: yo creí que todo terminaba en la explicación de la maestra, cuando de pronto la oigo decir: "¿Y usted a qué reino pertenece?"

— ¡Al animal, señorita, al animal! — gritó mi compañera Rosita, agitando la mano.

¡Qué disgusto, decirme animal! ¡Dios mío! ¿Por qué habrá compañeras tan malas?...

Pero, mamá me llama. Ya es hora de ir a la iglesia. ¡Hih! ¡Hih! ¡Hih! ¡Qué castigada estoy de mi ignorancia, porque si yo no fuera tan ignorante, sabría lo que es un vestido "estilo" de épocas pasadas y no se reirían ustedes de mí como lo hacen ahora... ¡Ya voy, mamá, ya voy!...

Estudios sobre vulcanismo

Desde el tiempo de los antiguos filósofos griegos, se ha ido escribiendo enorme cantidad de estudios sobre los volcanes, sus manifestaciones y sus causas. Sobre todo en los últimos decenios, se han ocupado de estos problemas, geólogos, geofísicos y geógrafos, petrógrafos y químicos, intentando, cada uno a su manera, encontrar la solución.

Así se han propuesto innumerables teorías que representan sólo soluciones parciales de los problemas geológicos, químicos o físicos del vulcanismo, las cuales ni siquiera se aproximan a expresar su esencia. Con frecuencia eminentes vulcanólogos intentaron generalizar sus observaciones en una región volcánica determinada y construir sobre ellos hipótesis que, atendiendo a la gran diversidad de los fenómenos volcánicos, no pueden pretender que se les conceda un valor general.

El vulcanismo, en su sentido más amplio, comprende el conjunto de todos aquellos fenómenos que están relacionados con el *empuje* de masas magmáticas en la corteza terrestre (intrusión) o *su salida* a la superficie (extrusión). Las intrusiones no han de ir forzosamente seguidas de extrusiones; pues el magma, sin llegar a la superficie, puede solidificarse formando lacolitos o batolitos. En todas las épocas geológicas anteriores al cuaternario, se reconocen tales masas de intrusión cuando, por desaparición de las rocas que forman su cubierta, han quedado accesibles a la observación; pero, precisamente por esto, ya no es posible comprobar si, en un tiempo, tuvieron encima volcanes.

Cierta relación entre la formación de las montañas y el vulcanismo es innegable, pues casi todos los volcanes en actividad están situados en las regiones de los grandes plegamientos terciarios (alrededor del Pacífico, por ejemplo) o en zonas tectónicas de fractura (como en la fosa africana). El estudio químico de las lavas ha mostrado que los volcanes de las montañas de plegamiento suministran materiales diferentes que los volcanes de las zonas de ruptura; a los primeros corresponden las lavas de la serie de rocas cálcico-alcalinas, mientras que los segundos dan lavas alcalinas especialmente ricas en sodio.

Además, chimeneas eruptivas próximas, en igual situación tectónica, presentan muchas veces grandes diferencias en la composición química de sus lavas. Este hecho nos obliga a admitir la existencia de magmas localmente diferenciados. La investigación de las causas de esta diferenciación constituye uno de los más complicados problemas de la vulcanología. Nuestros conocimientos de los procesos que se realizan en la profundidad de la tierra, son, naturalmente, muy incompletos, porque no basta estudiar las lavas que han salido a la superficie y que representan sólo la parte no gaseosa del magma, pues los gases, muy abundantes en éste, se escapan a la atmósfera, en la erupción.



— ¿Y usted cree que el tabaco sea un remedio para el dolor de cabeza?

— ¡Cómo no! Mi mujer se va de mi lado apenas enciendo un cigarrillo.

(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).

Segundo Concurso de Belleza



333 MARIA MERCEDES PATALANO.
334 JUANA MARIA CEMBRERO.
335 HILDA NOEMI VILLAGRASA.
336 ZULITA DEL CARMEN VIDAL.
337 FANNY EDITH VIDAL.
338 NOEMI L. NEGRI GRILLONE.
339 ALBERTO R. COUSO.
340 IRMA VILLAGRASA.
341 VICTOR GELACIO PAZ.
342 NOEMI JULIA LIO.
343 NILDA CELMA PLEIMLING.
344 SUSANA ESTHER ELISSETCHE.
345 JORGE R. FORLINO GATTELET.
346 HUGO MARTINO MAGNELLI.
347 CELITA R. PILAT.
348 ENIO CORRADI BLANCO.
349 HECTOR COLLA PRADELLI.
350 ENRIQUE MONTELATICI.
351 CARLOS A. BERCOVICH.
352 MARIA LUISA CARDONI.
353 JORGE R. PEREZ LACOSTE.
354 OLGA M. PEREZ LACOSTE.
355 PEDRO F. AMUNATEGUI SOLARI.
356 HILDA E. CONTESSA.
357 MARIO P. E. LANFRANCHI.

En la penúltima página de este número encontrará el lector un cupón referente al

Infantil de Caras y Caretas



358 HECTOR D. AMENDOLA.

359 M. LUISA DE DONATO TESTORI.

360 BEATRIZ NOEMI GARIBALDI.

361 GUILLERMO ORIOL ITURRALDE.

362 ALDO O. MOONEY ARRIOLA.

363 MARIA E. PILAR MERELLO

364 MARIA T. CORDAL DE JUILLIARD.

365 ROBERTO G. A. MERELLO.

366 LYDIA MURIAS

367 ROSITA ANTONIETI.

368 JOSE FELER.

369 GABRIEL J. MAMACHO.

370 ROBERTO L. SCHIAFFINO.

371 SMELL NORA BELLITO.

372 ENRIQUE M. ORTEGAS.

373 JUAN BILBAO.

374 ANITA SIMONE.

375 PASCUAL SIMONE.

376 EMILIA R. SUGERO.

377 MARTA CORRADINI.

378 NILDA N. PINGITORE SGRAZUTTI.

379 MARIA ESTHER RUA.

380 NELLY D. REYNA GARCIA.

381 ROSA PILORGE.

382 MARIA ALCIDIA ACOSTA.

concurso: recórtelo y envíenoslo con el número respectivo del niño por quien vota.

Las diversiones del Ku-Ka, en Berlín

El Ku-Ka o Kunstir (Café de los Artistas), es un pequeño cabaret en el que se reúnen de 8 a 12 de la noche hasta un centenar de personas. Este público del Ku-Ka está formado por gente de la más humilde y sencilla burguesía: burócratas, comerciantes, pequeños industriales, algún modesto propietario. Este público prudente y sensato, viene, sin embargo, al Ku-Ka para presenciar regocijado un espectáculo que en otra parte horrorizaría al más comprensivo burgués.

En el centro del Ku-Ka hay una tarima y un piano. Mientras la gente toma tranquilamente su café, esta tarima es asaltada sucesivamente por los tipos más explosivos de Berlín: poetas, filósofos, polemistas, recitadores, calculistas, actores, actrices, cancionistas, bailarines, negros, amarillos, todos los exotismos de raza o de intelecto. Todos esos tipos suben a la tribuna libre del Ku-Ka a lanzar una bomba; son artistas en formación, en agraz, gente agria y detonante que quiere, ante todo, llamar la atención. Ya se sabe por los pequeños burgueses que cada muchachito de estos que salta a la tarima lleva un petardo en el bolsillo. Allí se suelen ver los enemigos del actual auge, deportistas leyendo o exponiendo teorías contra las excesivas prácticas del deporte. Arremétese bravamente, más que contra quienes lo practican, que contra quienes hacen de él poco menos que una escuela filosófica y un sistema de literatura. Aparece otro que lee una poesía contra la iglesia erigida a la memoria del kaiser Guillermo en la Auguste-Victoria Platz. Esta iglesia, situada a cien metros del Ku-Ka, es uno de los monumentos más artísticos de Berlín; enclavada en el centro de la urbe moderna, es realmente con su arquitectura gótica del florecimiento, reforzada con elementos románicos, un claro símbolo del imperialismo subsistente hoy en el corazón de Berlín. Después se ve en la tribuna a un negro. Este también es enemigo personal del ex emperador. Cuenta, en desprestigio del kaiserismo, unos chascarrillos grotescos, que acompaña con su expresiva mímica negra. La gente ríe estas burlas a mandíbula batiente. No hay en toda la sala ni un signo de desagrado, ni siquiera una actitud indiferente. Todos son felices cuando alguien sale a ridiculizar el pasado. Ultimamente asciende una muchachita que recita sus propios versos, irónicamente, contra las jovencitas de su tiempo. Lo hace muy a las claras, con vivísimos colores, al extremo que llega un momento en que el forastero se siente ruborizado. Pero los contertulios experimentan la mayor alegría ante tamaña claridad de conceptos y de ideas.



El doctor. — Lo que tiene este niño es el estómago sucio.
La mamá. — ¡Ay!, me parece que se equivoca usted, doctor. Precisamente esta mañana me he descuidado y se ha bebido una botella de lavandina.
(De *Buen Humor*, Madrid).

Maravilloso templo de amor y muerte

Ariumand Banu Begam, sobrina de Mirza Ghiaz Beg primer visir del emperador Jahan, era conocida bajo el nombre de Mumtaz Mahal, que significa la "corona del palacio".

A los diez y nueve años se casó la joven con Scia Jahan, que tenía veintiuno. Corría el año 1612. Los esposos se amaron en*trañablemente y continuaron que*riéndose y dando al mundo pruebas evidentes de su recíproco afecto durante diez y ocho años seguidos, con una serie de trece hijos, hasta que al dar a luz al décimo cuarto, la prolífica, hermosa y buena Mumtaz falleció. La muerte de la esposa sumió al marido en una pena honda. La corte se puso de luto. Joyas, perfumes, música, todo quedó desterrado de palacio. El cuerpecito frágil de la mujer querida fué depositado en el centro del jardín, en una tumba provisional, mientras en el ánimo del desconsolado esposo germinaba la idea de levantar a su amada el más bello mausoleo de la tierra.

Se llamaron a concurso a Agra los arquitectos más célebres de Asia y Europa, que sometieron al soberano los proyectos más suntuosos y originales. Después de muchas vacilaciones recayó la elección en el proyecto de un italiano, Jerónimo Verroneo, arquitecto al servicio del Mogol. Sobre este punto no están de acuerdo las opiniones de los historiadores. Afirman algunos que indudablemente el Verroneo es el autor del monumento y creen ver una prueba de ello en el portalón de entrada, cuyas líneas recuerdan vagamente, a pesar de la decoración árabepersa, las de las grandes catedrales florentinas. De modo que parece que fué el italiano el autor de la obra. Una vez terminada ésta, le preguntó el Scia si sería capaz de levantar otro monumento semejante. Y al contestar afirmativamente, declarando que la nueva obra podía resultar aún más hermosa que la primera, fué agregado al servicio del amantísimo Jahan. Hay sin embargo quienes atribuyen el Taj al persa Ustad Iza.

Este es el Taj, templo del Amor, y de la Muerte, que perpetúa el recuerdo de una mujer, que confirma la belleza y el poder amoroso y los protege con su mole maciza sin aplastarlos. Millares de hombres han sufrido y penado durante largos años por la pasión de uno solo. Pero no lo deploremos porque su obra es la más bella, la más pura, la más casta glorificación del amor que se ha hecho jamás. Y después de todo, el Taj Mahal es prodigioso porque surge como un símbolo de belleza sobre una tierra que es la mitad del año la más inhospitalaria entre las tierras más ingratas del universo.

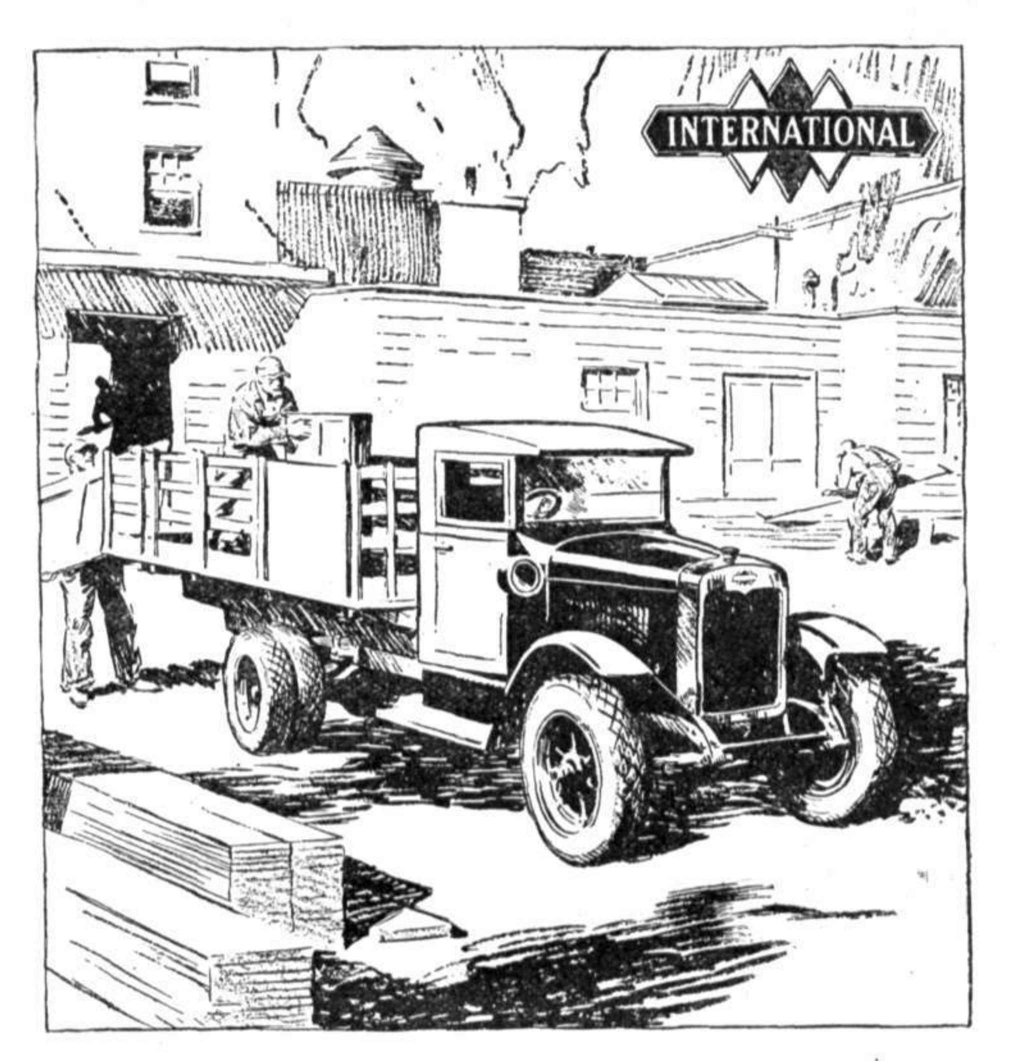
— No puedo aguantar a la tal Marta. Es fea, estúpida, se viste mal... y tiene una lengua...

Porque el prodigio de la India está verdaderamente en esto. La mayor parte de ella, enemiga de la vida del hombre con más encono quizás que los países del Africa Central, y de una feracidad y de una riqueza en ciertos lugares relativamente pequeños, teniendo en cuenta la enorme extensión del territorio indiano (25 veces Italia), es el punto donde los hombres desde hace miles de años, se han dedicado con mayor empeño a convertir en seductor lo que no lo es, a erigir emblemas de belleza allí donde la belleza parece no querer estar representada y, sobre todo, se ha dedicado a exasperar la sensualidad allí donde el amor parece que debiera huir aterrorizado del inmenso lecho de fuego que se le ofrece.

En esta orilla del sagrado Gema, donde pesan los acres vapores de las piras, el Taj es una verdadera maravilla. Fresco y rebosante de gracia al amanecer, esplendoroso a la luz del sol de la mañana, deslumbrante al mediodía, recogido y melancólico al crepúsculo, fosforescente en la noche al pálido fulgor de las estrellas, tiene una seducción irresistible e inspira una sensación de alivio inexplicable. El espectro de la muerte huye ante su claridad diamantina y es la luz de la vida eterna que parece irradiar en el alma.

Y así es hoy, como en los días que fué erigido, para honrar la memoria y la gracia de la que murió, y para consolar al esposo abandonado que murió después, fijos los ojos en las cúpulas albas y resplandecientes.

A. C.



La envidiable reputación que gozan los Camiones International se halla cimentada por largos años de servicio, pues hace más de un cuarto de siglo que constituyen el factor principal en todas las ramas de la industria en lo concerniente a TRANSPORTE RAPIDO, SEGURO y ECONOMICO.

Siempre estudiando mejoras que redunden en beneficio de los compradores presentes y futuros, los ingenieros que diseñan los Camiones International, se esfuerzan en producir modelos de CALIDAD y que se adapten a las necesidades de cada caso. Por otra parte, el permanente SERVICIO de la organización International, asegura una atención rápida e invariable.

La línea de CAMIONES INTERNATIONAL, consta de Camiones Rápidos, para transportes livianos, y Camiones para Trabajos Pesados, que se recomiendan para las más rudas tareas.

Solicítenos catálogos.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY ARGENTINA

BUENOS AIRES	ROSARIO	SANTA FE	BAHIA BLANCA
Chile 801	Sarmiento 471	San Martín 3233	Chiclana 645

Camiones INTERNATIONAL

350

AGRICULTURA

FORESTALES EXOTICOS: EL PINO MARITIMO

Por HUGO MIATELLO

El veinte y cinco por ciento de la superficie del territorio argentino, esto es, su cuarta parte, está ocupado por bosques naturales que se extienden en las zonas norte, oeste y sur principalmente, interrumpiendo la vasta planicie desprovista de vegetación arbórea. Todas las especies vegetales, de las formas y dimensiones más variadas, que constituyen nuestro catálogo forestal, pasan de dos mil, encontrándose entre ellas las maderas más apreciadas que pudieran necesitar las artes y las industrias para sus diversas aplicaciones. Esto no obstante, su distribución en el territorio no es ni adecuada, ni oportuna siempre, para satisfacer las necesidades del hombre y su civilización, puesto que los bosques seculares de rica y frondosa vegetación están ubicados a enormes distancias de los grandes centros urbanos y especialmente de la metrópoli, donde en las fábricas y talleres podrían encontrar fácil utilización. De ahí que para satisfacer estas exigencias industriales tengamos que importar del extranjero maderas de pino, cedro, roble y otros, del Paraguay, Brasil, Chile, Europa y Estados Unidos, importación que, en algunos años, pasa de los veinte y cinco millones de pesos oro; de ahí la conveniencia y necesidad de fomentar el cultivo y explotación del arbolado en todas partes, ya sea con el propósito de obtener madera o para abrigo de los animales domésticos en campaña.



Bello ejemplar de pino marítimo adulto y vigoroso.

Entre las diversas especies forestales que merecen recomendarse, el pino marítimo, o pinaster, es de los buenos por su fácil adaptación a nuestro ambiente, por la relativa rapidez de su crecimiento y por las múltiples aplicaciones que tiene la planta y sus productos. Es una conífera de lindo aspecto, de tallo generalmente derecho, desnudo en gran parte y de ramas largas y frondosas, que constituyen copa tupida y grande, aunque algo irregular en su forma; sus hojas, largas, delgadas, filiformes, duran dos años y caen en el invierno del tercero; florece en septiembre u octubre, pero sus frutos no maduran hasta abril o mayo del segundo año, perdiendo sus semillas, por diseminación natural, en la primavera del tercer año.

El pino marítimo en Europa tiene una área muy extensa donde prospera naturalmente, sobre todo en Italia, España y Francia, cubriendo, en grandes forestas, las faldas de los Alpes, desde las costas marítimas, hasta los 1.500 metros de altura. En nuestro país en las zonas del litoral, en las serranías de Córdoba y en las provincias del norte, viene bien y, efectivamente, se encuentran ejemplares numerosos en parques y jardines en todas las regiones mencionadas. Por las características de sus raíces, cuyo eje principal penetra a grandes profundidades y sus laterales se extienden numerosas y fuertes en todas direcciones, es una planta sumamente adecuada para la consolidación de terrenos movedizos, como las dunas continentales y más especialmente las marítimas. Es por esto que en Francia ha sido empleada esta especie de conífera para cubrir grandes extensiones de costas medanosas que pasan de 600.000 hectáreas, y en Italia también forma grandes pinares propagados con los mismos fines. Su plantación y difusión resultaría, pues, adecuada y recomendable para la fijación de médanos en las costas de la provincia de Buenos Aires, juntamente con el álamo y el tamarisco, que son los que más se emplean, sin contar que puede ser también adecuado para la formación de montes de abrigo en chacras y estancias.

Su cultivo no ofrece mayores dificultades: crece bien en cualquier terreno, aunque sea pobre y arenoso; pero, indudablemente, prospera mejor en las tierras arcillo-arenosas, francas y profundas, que no sean excesivamente calcáreas o húmedas; se puede sembrar en almácigo, pero es necesario entonces proceder a su transplante con su pellón de tierra al año siguiente; por esto es preferible la siembra de asiento sobre el mismo lugar, operación que se hace al voleo en otoño o en primavera, empleando, más o menos, unos diez kilos de semilla por hectárea y no enterrándola a una profundidad que no pase de 6 a 8 centímetros, según las tierras. Sembrado en primavera, a los 15 ó 20 días las semillas germinan y las plantitas crecen pronto, si no les falta humedad en el suelo; al segundo o tercer año, se procede al raleo, dejando las plantitas más fuertes y al quinto o sexto año se repite la operación para dejar las plantas más robustas y mejor colocadas, de modo que no queden a distancia menor de 5 a 6 metros entre sí.

En buenas condiciones de clima y de suelo, el pino marítimo es de bastante rápido crecimiento; su madera, rica en resina, es de las más fuertes y duras, y tiene múltiples aplicaciones en las construcciones y para durmientes.

Hugo Miatello

INGENIERO AGRÓNOMO

El curioso catecismo napoleónico

Quiso Bonaparte que se instruyera a la juventud según las normas del siguiente fragmento de catecismo:

—¿Qué deberes *tienen* los cristianos para con los príncipes que les gobiernan, y cuáles son, especialmente, los que tenemos para con Napoleón I, nuestro emperador?

—Los cristianos deben a sus príncipes, y nosotros debemos, especialmente a Napoleón I, nuestro emperador: amor, obediencia, respeto, fidelidad, servicio militar y las contribuciones que se impongan para conservar y defender el imperio y su trono. Debémosle también fervientes oraciones por su bienestar y por la salud temporal y eterna de sus estados.

—¿Por qué tenemos estos deberes para con el emperador?

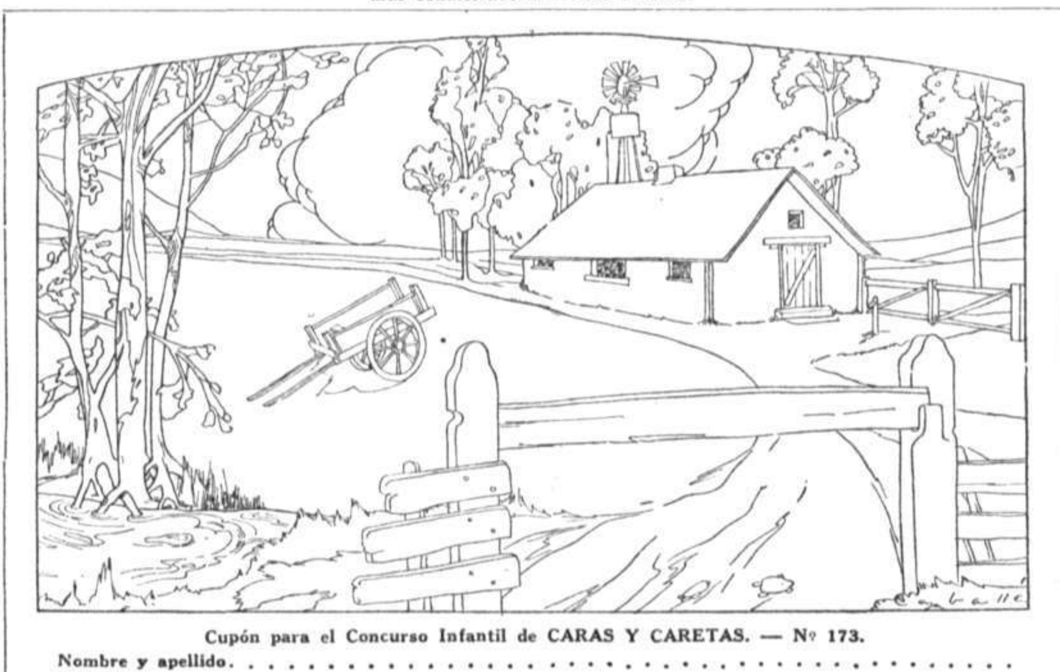
—Primero, porque Dios, que crea los imperios y los distribuye *como mejor le parece, ha* colmado de favores, así en la guerra como en la paz, a nuestro emperador; le ha puesto como soberano *sobre nosotros y ha hecho* de él un servidor de su poder y su imagen sobre la tierra. Por lo tanto, honrar y servir a nuestro *emperador equivale a honrar* y servir al mismo Dios. Segundo, porque Jesucristo, Nuestro Señor, nos ha enseñado con su doctrina y con su *ejemplo* lo que debemos a nuestro soberano; nació en la obediencia de los mandatos del emperador Augusto, pagó las contribuciones ordenadas y cuando mandó que se diera a Dios lo que era de Dios, mandó al propio tiempo que se diera al emperador lo que es del emperador.

—¿No existen algunas razones especiales que *nos unen más fuertemente* con Napoleón I, nuestro emperador?

—Sí; porque él es quien, en circunstancias difíciles, fué llamado por Dios para restablecer el culto divino público y la santa religión de nuestros padres, y para ser constantemente el patrono de la misma religión. Con su profunda y enérgica sabiduría no sólo ha restablecido el orden público, sino que además lo ha conservado: con su poderoso brazo defiende el estado, y la consagración que ha recibido del Papa, jefe supremo de toda la Iglesia, le *ha convertido en ungido* del Señor.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 173.

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Revelaciones del microcinema

El microcinema realiza sobre el sencillo microscopio el mismo progreso que ejerce la radioscopia respecto a la disección anatómica.

Gracias a la proyección sobre la pantalla, los animales infinitamente pequeños, todo lo que es vida, puede ser observado directamente, y no solamente en el espacio, sino también en el tiempo.

"Algunos metros" de un animal; algunos metros de oro, y se tiene con que componen una tragicomedia en tres actos. Los tres actos esenciales del organismo bestial: comer, amar y matar. Todo ello acompañado de subtítulos, comentadores de historia natural. La monotonía del procedimiento era para cansar al público; había que encontrar un escenógrafo operador que fuese a la vez — rara avis — sabio y artista.

M. Juan Painlevé, que fué estudiante de ciencias y de medicina (al mismo tiempo que era director de escena), parecía reunir esa poca trivial dualidad. Con sus medios de fortuna y con la ayuda de Andrés Raymond, instaló el original estudio, donde los cuartos de los artistas son los acuarios, unos con agua dulce, otros con agua de mar, para diversas afinidades.

He aquí el funcionamiento del dispositivo ideado por el joven naturalista. Imaginad, principalmente, una fuente luminosa que pasa por un juego de diafragmas; *sus rayos son inmediatamente* filtrados por una pantalla y después van a herir a un espejo a 45 grados. El radio luminoso sube entonces en vertical, cruza primero un condensador, después el pequeño recipiente, cerrado por dos láminas de cristal, que contiene el líquido portador de los animalitos que van a ser cinematografiados. Por último, el microscopio, un segundo reflector de inclinación, idéntico al primero, y la emisión en horizontal de la imagen sobre el objetivo.

"Esto parece muy sencillo — dice M. Painlevé; — ¡pero con cuántas dificultades he tropezado! Para mi fuente luminosa he tenido que renunciar al arco, que "baila" y que hace oscilar a la película, y he adoptado esta lámpara, cuyo filamento común tolera una solución de continuidad. Dos pequeñas bolas de tungsteno constituyen un arco en miniatura. Pero como la claridad así no resulta intensa, es necesario concentrar un grupo de ampollas para obtener la superposición de sus resplandores.

"Ese hogar" emite en todas las direcciones; los diafragmas están colocados allí para limitar la porción luminosa utilizada en una estrecha banda cónica, de la que me esfuerzo en sólo hacer trabajar los rayos centrales.

La pantalla coloreada (sólida o líquida) interviene para detener ciertas irradiaciones, que podrían dañar a mis preparaciones. Además conviene, antes de determinar esa absorción, descubrir en el espectro los radios susceptibles de perjudicar tal dafnia o tal infusorio.

Entre mis dos láminas de cristal viven normalmente, sin estar molestados, mis pequeños animalitos. La cubierta superior es indispensable, porque realizando un plan impecable en oposición del líquido, si reposaba sencillamente sobre el cristal de abajo, la toma *en la punta del microscopio* se haría imposible por causa de vibraciones en la superficie del agua.



— ¿Cómo me queda?
— ¿No te lo dicen tus orejas?
(De *Judge*, Nueva York).

Una formidable explotación de cafetales

El progreso de la industria del café en la colonia de Kenya ha sido muy rápido durante los últimos catorce años. En 1914 se cultivaba el café en unas 6000 hectáreas, en 1928 se cultivaban unas 80.000. La única especie cultivada en las montañas de Kenya es el café Arabe que fué introducido en 1896, pero no se comenzó a cultivar en escala considerable hasta 1900. Este café, mal llamado "Nairobi" por el hecho de que los envíos que llegaron al mercado de Londres procedían de unas cuantas haciendas establecidas cerca de Nairobi, la capital de la Colonia, conocida entonces por el nombre de Africa Británica del Este. Más tarde, cuando dicha Colonia tomó el nombre de Kenya, la Sociedad de Cafeteros de Kenya y del Africa del Este reclamaron ante el mercado de Londres, y en marzo de 1924 este café fué llamado Café de Kenya.

Son aproximadamente catorce los distritos donde se cultiva el café en la Colonia; algunos de estos distritos están subdivididos. Las principales áreas por orden de extensión son: Kyambu (Ngong, Ruiru, Limuru), Fort Hall (Thika, Itanga, Makuyu), Kisumu (Songhor, Koru), Trans Nzoia, Uasin Gishu Nyeri Lumbwa (Fort Ternán, Kericho, Sotik Buret), Nakuri (Solai Rongai), Kavirondo, N. (Kaimosi), Manchakos, Nandi, Nairobi, Voi Eddama, Ravine, Kyambu, Ruiri, Ngong, Limuru, Thaika, y Nyeri. Estas son las áreas de café más antiguas, y de consiguiente, la producción del café en estas regiones ha pasado ya de la época de lo experimentos. En los muy conocidos distritos de Songhor, Fort Ternán, Koru, Lumbwa, Kericho, Sotik, y Solai la industria del café está en estado de producción desde hace muchos años. En los lugares donde se ha elegido con cuidado el terreno apropiado así como las condiciones climatéricas favorables, la producción del café es considerada como negocio productivo. Las regiones de Trans Nzoia y Uasin Gishu, se han empezado a cultivar muy recientemente y aunque algunas de sus áreas parecen ser muy favorables a la producción del café, han de ser aún consideradas como regiones experimentales.

Generalmente el café de Kenya se recoge maduro, se despulpa para quitar la cáscara de la cereza, se fermenta a fin de facilitar el lavado, lávase para quitarle el jugo azucarado que envuelve el pergamino, se seca y trilla para quitar el pergamino y parte del pellejo plateado y después se escoge según los diferentes tamaños. Generalmente las clases resultantes después de la recolección son las siguientes: A. B. C. PB. (peaberry o pepa-guisante), E. (elefante o tamaño mayor) y T. (muela pepa rota y pepa pequeña). La clase P. B. se subdivide algunas veces en pepa grande y pepa pequeña.


El beodo. — Tres faroles. ¡A ver si tengo suerte y me agarro al de verdad!
(De *Buen Humor*, Madrid)



DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Cassels & Co.
MAIPU 271

HAY ZONAS PARA CONCESIONARIOS.

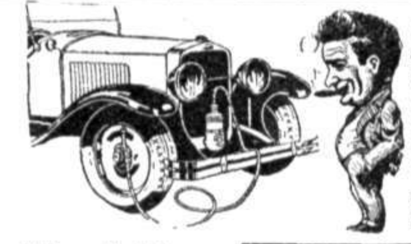
¿QUIERE Vd. CONSERVAR SU VISTA?

Compre sus anteojos en el INSTITUTO OPTICO SUVA, que es el único en Buenos Aires que ofrece a usted el examen de la vista y receta GRATIS prescripta legalmente por MEDICOS OCULISTAS en consultorios particulares. Este beneficio que ofrecemos no aumenta el reducido precio de nuestros anteojos y comprende también el cambio de cristales solamente. Consultas de mañana y tarde.
NOTA: GARANTIZAMOS que todos los artículos que ofrecemos son de la mejor fabricación y calidad. Además TODAS las recetas son preparadas con cristales de primera calidad y BUJES DE SEGURIDAD PATENTADOS, para evitar que se rompan al caerse o al limpiarse.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO - **SUVÁ** - 350 - FLORIDA - 350

AL INTERIOR: Solicite formulario médico y le enviaremos los anteojos que necesita usar.

AUTOMOVILISTAS SEA PREVISOR



En esta época de las grandes excursiones en automóvil, todo buen automovilista debe tener equipado su auto con el COMPRESOR "D", porque le asegura placer en sus paseos, puntualidad en sus negocios y doble rendimiento de los neumáticos. El "D" se aplica en el cigüeñal del motor y le infla los neumáticos en 3 minutos con aire puro y frío.

Pidan Folletos ilustrativos.

Precio - Reclame del equipo completo para cualquier marca de auto, y garantido, $ **48.-**

Hay Agencias disponibles.

UNICO FABRICANTE Y DISTRIBUIDOR: **J. DOVAL** - RIVADAVIA, 3560
Entrada particular-Buenos Aires.

MAQUINAS DE ESCRIBIR



Como siempre, ofrecemos a precios especiales máquinas procedentes de cambios, UNDERWOOD, REMINGTON y otras, últimos modelos. Una oportunidad que debe aprovechar todo comerciante o industrial para proveerse de una máquina con nuestra GARANTIA. Escríbanos inmediatamente solicitándonos precios y condiciones de venta.

Taller de Reparaciones.

CASA ITURRAT
CASAS & GIAMBIAGI

Papeles, cintas y carbónicos.

HAY AGENCIAS DISPONIBLES

Representantes exclusivos de las máquinas de escribir "MONARCH"

CERRITO, 544 — Buenos Aires

PAGINAS - AMENAS - E

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ



UN GALLO Y DOS PATOS SE BURLAN DEL VIGILANTE, QUE TIENE QUE ARRESTARLOS. ¿DONDE ESTAN?

DATOS UTILES DEL PROGRESO HUMANO

Academia. — Fué la célebre escuela fundada por Platón, en Atenas, 338 años antes de Jesucristo, la primera que llevó este nombre.

Almagesto. — Es el tratado más antiguo de astronomía que se conoce. Lo comenzó Tolomeo el año 149.

Ascensión aerostática. — Realizó la primera, utilizando una montgolfiera, el francés Pilatre des Rosiers, el 15 de octubre de 1783.

Barco de vapor. — El primero, obra de Dionisio de Papin, surcó las aguas del Wesser en 1707.

Exposición. — La primera exposición industrial moderna tuvo lugar en 1756, en Londres.

Ejército pontificio. — Fué instituído por León IX, en 1052.

Jerusalén. — Fué destruído por los romanos el año 70.

Herculano. — Descubrióse casualmente, en 1711, las ruinas de esa ciudad, sepultada por el Vesubio el año 79. Las escavaciones fueron iniciadas en 1738.

(CONTINUARA).

LITERATURA UNIVERSAL

(OBRAS, AUTORES, EPOCAS, ETC.)

La Ilíada. La Odisea. — Homero. Siglo X. En griego. Grandiosas epopeyas: los monumentos más antiguos de la literatura griega.

Diálogos. — Platón, 429-347. En griego. Discípulo de Sócrates y fundador de la academia; es uno de los genios de la humanidad. Sus "diálogos" son unas treinta obras maestras, cuyo interés filosófico y literario no tienen rival.

(CONTINUARA).

CURIOSIDADES DE ALGUNOS NUMEROS

El número 123456789 presenta una doble propiedad: tomándolo como sustraendo del número 987654321, formado por las mismas cifras en orden inverso, da por resta el número:

864197532

formadas por las mismas cifras ordenadas de otra manera.

* * *

El número 1000 escrito con siete cifras iguales:

$$999 + \frac{99}{99}$$

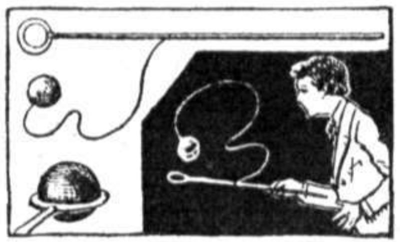
* * *

El número 10 escrito con varias cifras iguales.

Con tres unos: $10 = 11 - 1$

Con cuatro tres: $10 = 3 \times 3 + \frac{3}{3}$

UN JUEGO SENCILLO



Un pasabola. — El presente juguete aventaja a los demás de la misma clase, en que lo pueden hacer todos.

Tómese un palo de poco menos de un metro. (Cuanto más largo y más flexible sea el palo, más difícil se hace el juego). En medio del palo se hace una pequeña hendidura, y se ata una cuerda a cuyo extremo va sujeta una bola de madera. La cuerda ha de ser un poco menos larga que el palo. En el extremo de éste se fijará un anillo de una circunferencia apropiada para recibir la bola y retenerla cuando ésta caiga. El anillo puede hacerse también con un alambre arrollado alrededor de un molde de dimensiones convenientes.

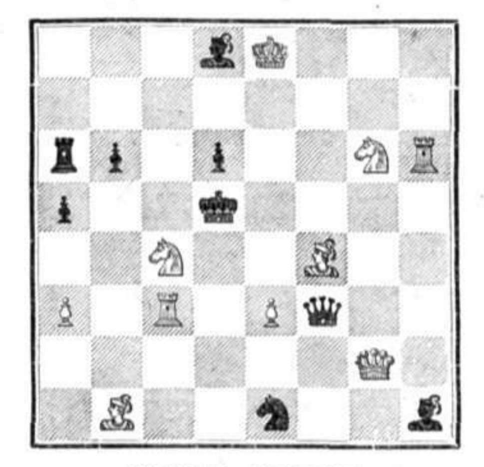
El juego consiste en tomar el palo por un extremo y dando un golpe seco, hacer que la bola entre o se meta en el anillo y se mantenga en él.

INSTRUCTIVAS · Por · E · Tinmar

PROBLEMA DE AJEDREZ Nº 25

Por W. J. BAIRD

NEGRAS: 9 PIEZAS



BLANCAS: 10 PIEZAS
(TOTAL: 19 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS

SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ Nº 24

(H. y E. BETTMANN)

T(2R)2AD

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

(SOLUCION AL Nº 1621)

LA SIRVIENTA QUE CUIDA AL VIEJO GATO REUMATICO SE HALLARA, INVIRTIENDO EL GRABADO, EN EL CENTRO DEL MISMO, ENTRE EL HUMO.

CORREO

Eduardo Garín, Paraná, (Entre Ríos). — El señor Alejandro Mom perteneció a la primera categoría del Club Argentino de Ajedrez; nada sabemos de él.

Miguel Miranda, Ciudad. — Los problemas de ajedrez que publicamos son de autores consagrados, que están fuera de toda discusión.

Carlos Laporte, Rosario de Santa Fe. — En Montevideo se publican revistas que tienen sección Entretenimientos, y en Alemania las hay especialistas en la materia.

"Laskeriano", Ciudad. — El título de campeón mundial de ajedrez lo octuvo Capablanca venciendo a Lasker, en match disputado en La Habana, jugándose menos partidas de las estipuladas, caso único en la historia del campeonato.



Nº 1

Logogrifo-jeroglífico, por Miguel Aiza (Ciudad)

NOMBRE

56 71234

Frase interpretativa, por "Negro" (Ciudad)

HABLAR

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DE PASATIEMPOS DEL MES DE JULIO

Número 1606. — Nº 1: Corbata; 2: Hielo - helio.

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DE PASATIEMPOS DEL MES DE AGOSTO

Número 1610. — Nº 1: Feudalismo; 2: Sintaxis; 3: Entrecruzar; 4: Samaritano; 5: Regatón; 6: Arriba las manos.

Número 1611. — Nº 1: Lección; 2: Endecasílaba; 3: Descuidadas; 4: Cala-lila-gula (Calígula); 5: Salamina-lámina-mina-na; 6: Media negra de punto.

Número 1612. — Nº 1: Calzado sobre medida.

Número 1613. — Nº 1: Libertad; 2: Redoble; 3: Tener la vida en un hilo; 4: Venus de Milo; 5: Nunca.

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán suatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

2º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151.

Concurso de noviembre. — Se reciben soluciones hasta el 15 de diciembre inclusive.

Véase en el primer número de cada mes las bases (con premios).

CONCURSO DE PASATIEMPOS
NOVIEMBRE de 1929
CUPON Nº 1622

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES
151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Dirección: 8081 (Rivadavia). Administración: 8080 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	oro $ 3.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00	Año	„ „ 8.00
Núm. suelto	20 ctvs.	Núm. suelto	25 ctvs.		
Atrasado, del año	40 „	Atrasado, del año	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año . . . . . $ oro 5.—

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

SUMARIO DE ESTE NUMERO

"Caras y Caretas" en diversas parroquias del municipio

GENERAL URQUIZA



Núcleo de parejas que dieron realce al baile celebrado en el teatro 25 de Mayo bajo los auspicios de la Asociación de Damas Inglesas.



Una parte de la concurrencia al baile con que festejó el Día de la Raza el Club Esteban Echeverría.



Señoritas que participaron en la fiesta celebrada por el Círculo General Urquiza el Día de la Raza.

BELGRANO



Banquete servido en el Club Social 12 de Octubre para festejar el segundo aniversario de la entidad.

VILLA DEVOTO



Fiesta infantil efectuada en la residencia de la familia Piñero, cuya niña María hizo su primera comunión.

VILLA MODELO



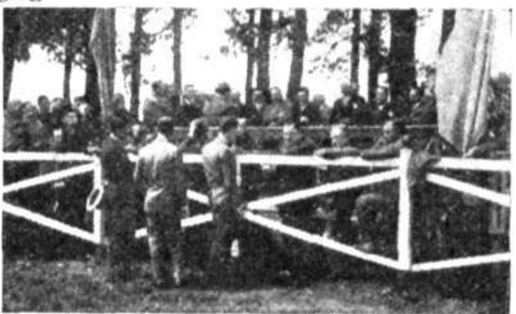
Señoritas participantes en la reunión ofrecida por la familia Taboada en obsequio de María Elena Taboada.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

AZUL



Desfile cívico celebrando el 12 de Octubre.



Inauguración de la 30ª feria rural. Tribuna oficial.

ARRECIFES



El pueblo al pie del monolito inaugurado a la memoria de los corredores Gianini y Papini en el lugar de su caída.

ITUZAINGO



Señoritas y caballeros concurrentes al baile celebrado por el club Shimmy a beneficio de su obra de cultura social.

PUAN



Destacados vecinos que obsequiaron al señor Tomás Urcoloy con un almuerzo campestre.

MORON



Concurrentes al animado baile que ofreció la Biblioteca Labor a beneficio de su fondo cultural

AVELLANEDA

El embajador y el cónsul de España, con distinguidas personalidades, presidiendo las fiestas de la Asociación Española de Socorros Mutuos.



Autoridades locales, destacados componentes de la colonia hispánica, clero y otras representaciones al salir del tedeum.

VILLA DOMINICO



Festival celebrado por la asociación de fomento y cultura Juan Baustista Alberdi. Concurrencia.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

SALTA



Fiesta entre los empleados de ingenio celebrando la feliz terminación de la zafra azucarera.



Banquete con que fué obsequiado por sus amigos el doctor Jorge L. González con motivo de su enlace.

SAN LUIS



Inauguración de un busto de J. C. Lafinur en la escuela de su nombre. Habla la directora, señorita Teresa A. Costa.



Fiesta de los cofrades de Nuestra Señora del Rosario, con asistencia del prior dominico, que presidió el acto.

TUCUMAN



Exposición de economía doméstica realizada por alumnas de la Escuela de Manualidades.



El Gobernador y familias concurrentes a la inauguración del Centro Social Ferroviario.



Recepción ofrecida por el Intendente Municipal en celebración del día del patrono de la ciudad.



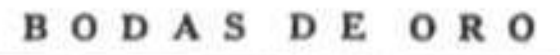
Comida en obsequio de los magistrados que ascendieron recientemente al gobierno provincial.

Notas generales

JAZZ BAND "TROMBINO"



Elenco musical que visitó "Caras y Caretas" para mostrar sus aptitudes artísticas. Lo dirige José Trombino, y lo componen Luis Americano, Tomás García, Francisco Orefiée, Alberto Damores, Milton Spetrini y Leopoldo Ríos.



BODAS DE ORO



Señora Aurelia Perí de Adano y señor Juan Adano, que celebraron cincuenta años de matrimonio, en esta capital.

CONFERENCIA

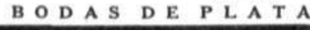


Señor César Cattedra, que disertó bajo el patrocinio del Comité de Homenaje a Edison.

ARTISTA



María De Giorgi, de 12 años, precoz danzarina y compositora.



BODAS DE PLATA



Teniente Demetrio Mora y señora Angela Arredondo, que celebraron en Córdoba sus bodas de plata.

CONCURSOS DE TIRO



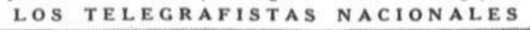
Señor Alejandro D. Leone, ganador de la medalla "La Prensa", en Pigüé.



Sr. P. Benítez, medalla "Caras y Caretas" en San Jorge, Sta. Fe.



Señor Armando A. Pérez, medalla "Caras y Caretas en Catamarca.



LOS TELEGRAFISTAS NACIONALES



Comida de camaradería dedicada al antiguo tele señor Pascual R. Alcoba.

SEGUNDO CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Desde el 6 de julio último y hasta las 24 horas del día 31 de diciembre de 1929, queda abierto el **Segundo Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas".**

Para tomar parte en el Concurso basta que cualquier padre, madre o tutor, envíe a **"Caras y Caretas",** Chacabuco 151, Buenos Aires, retratos de *niños (varones o mujeres)* hasta los 10 años de edad, residentes en el territorio de la República, escribiendo al dorso con toda claridad:

Nombre, apellido y domicilio del niño que tome parte en el concurso.

Fecha de nacimiento del mismo.

Dichos retratos se publicarán, numerados, semanalmente en **"Caras y Caretas",** a medida que lleguen a nuestro poder.

La admisión de retratos queda clausurada el 15 de octubre de 1929.

No podrán tomar parte en este concurso los niños que obtuvieron premio en el anterior.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000.— m/n., *en una libreta* de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito **Banco Argentino Uruguayo,** Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m/n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m/n., cada uno en vales a cargo de la acreditada Casa Editora **"Librería del Colegio",** de **Cabaut y Cía.,** pudiendo quienes los obtengan, elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la mencionada firma, los que podrán ser retirados en su establecimiento central, calle Alsina y Bolívar, o en su sucursal, Callao y Córdoba, Buenos Aires.

El público lector de **"Caras y Caretas"** determinará por votación la adjudicación de premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas",** y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicarán oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

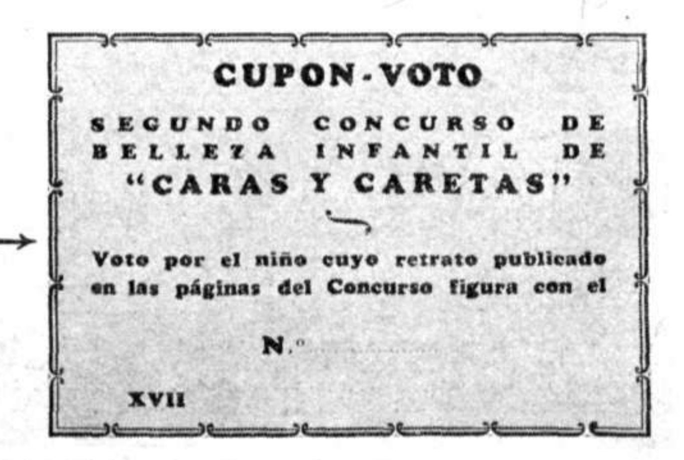
Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso será resuelta por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo los cupones-votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Segundo Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas".
Chacabuco 151 - Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

GUARDE USTED ESTOS CUPONES - VOTOS QUE APARECEN SEMANALMENTE, PARA QUE PUEDA ENVIARLOS CUANDO PUBLIQUEMOS EL RETRATO DEL NIÑO POR EL CUAL DESEA VOTAR.



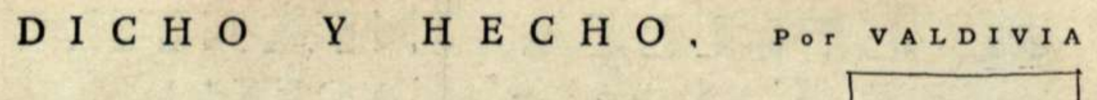
CUPON - VOTO

SEGUNDO CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE "CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º ....

XVII



DICHO Y HECHO, Por VALDIVIA



Automovilismo

—¿Cuánto tiempo hace que tienes automóvil?

—Tres meses.

—¿Y has atropellado a alguien?

—A nadie. Ni a la Constitución siquiera. Soy un chambón.

Exigencias

La esposa. — Necesito várias sombreros. Y unos cuantos vestidos. Y que me lleves a Mar del Plata este verano.

El marido. — Hija mía, pides más que un bombero.

Las ventajas de no tener reloj

—¿Será cierto que ninguno de los ministros tiene reloj?

—Debe de ser cierto. Así no saben nunca cuándo es hora de renunciar.

Luchas políticas

—Subió a la tribuna a pronunciar un discurso de oposición, y empezó diciendo: "La cabeza del hombre es el vehículo de las ideas". Se armó un tumulto...

—¿Y lo atropellaron?

—Salió con el vehículo roto.

Despreocupación

—Yo haría como el Jefe de Policía. No me preocuparía de la Liga Patriótica ni de la Liga Republicana. ¿Qué caso iba a hacer de un par de ligas?





AÑO XXXII
SEXTO BIMESTRE DE 1929
NUMEROS 1622 AL 1630

VERSO

REDACCION

los L. Jiménez. — La trágica muerte de Kid Uber. — Importante robo de mercaderías. — Incendio de un aserradero. — Niño extraviado.

Número 1629. — Recopilación de todo lo publicado en el año 1929. (Número extraordinario).

Número 1630. — Profesores y bachilleres egresados. — El magnífico vuelo Europa-América. — Actualidades: Función religiosa con que el Hospital Español festejó su 72º aniversario. — Banquete con que se festejó el año militar. — Delegación de autores teatrales que ha sido enviada a Chile. — Los señores Félix J. Liceaga y Juan F. Pascualetti, examinando la comida en la Escuela de Niños Débiles Nº 5. — Homenaje a la memoria del Dr. Pedro A. Pardo. — Matiné danzante en el círculo social San Telmo. — Banquete en honor del señor Pedro Gondini. — Visita del Intendente Municipal a la superusina en construcción de la C. I. A. de Electricidad en Puerto Nuevo. — Reparto de títulos de profesores en el Instituto Nacional de Ciegos. — Homenaje a los médicos que celebran sus bodas de oro profesionales en la Facultad de Medicina. — Homenaje a S. S. Pío XI, en la Liga Argentina de Damas Católicas. — Reunión de dirigentes del mitin del partido Demócrata Progresista. — Banquete ofrecido a los doctores Ramos, Calatayud y Dell'Oro Maini. — Los grandes hidroaviones de la línea marítima Nueva York-Buenos Aires. — Los sucesos de la Facultad de Derecho. — Alassio, paraíso del mar y del sol. — Bodas de oro en el magisterio de la profesora María R. de Caslé.

DIBUJOS EN NEGRO

ALVAREZ, E. — Caricat. de Martínez, en el Congreso. 1626.

BESARES. — Ilust.: Vaca que cambia querencia... 1623. — La alegría del viejo Santos. 1628. — La Salamanca. — El juez de Huyamampa. 1629.

BATLLE. — Ilust.: Motivo vascongado. 1627.

BONOMI. — Ilust.: Soledad de Nochebuena. 1629.

CABALLE. — Ilust.: Mentiras. 1623. — El valor de las palabras. 1624. — Psitacosis. 1625. — Vida retirada. 1627. — El inconmensurable Martínez. 1628. — Lo que no ha sucedido en 1929. — Triste Navidad. 1930.

HOHMANN. — Ilust.: En Cafayate. 1629.

LOPEZ NAGUIL. — Ilust.: El precio del primer beso. 1623. — Nochebuena. 1629.

MACAYA. — Ilust.: En el viaje obscuro. 1624 — Vida. 1626 — Pugilato. — Romance del reloj de la vida. — El dulce embeleso. 1629.

PARPAGNOLI. — Ilust.: El estilete marítimo. 1622. — Las quermeses populares en los pueblos suburbanos. 1627. — Notas callejeras. 1628. — Elogio del pan dulce. 1930. — Padecimientos y extravíos de un paraguas incomprendido. — El jugador. 1629. — Notas callejeras. 1630.

RECHAIN. — Ilust.: La casa y el cerebro. 1622, 23, 24, 25, 26, 17. — Lamento gaucho. 1625. — El entenao. 1626. — El timo de los secretos mortíferos. 1627. — A César, de diez años. — Del "más allá". — El canchador de víboras. — El ángel de la guarda. 1628. — A mi mesa de cedro. — El camino de la muerte. 1629, 1630. — El ángel de la guarda. — Pequeñas historias de mis pequeñas criaturas. 1630.

REQUENA ESCALADA. — Ilust.: Un encuentro en la noche. — Relámpagos. 1622. — El hijo del viudo. 1626. — Conceptos. — Las pasajeras del "Indian Prince". 1629.

RIVERON. — Ilust.: Los hipócritas y avarientos son enemigos del bien público. 1629.

RAMIREZ. — Hist. cómica: Polito quiere hacer fortuna. 1628, 29, 30.

SCOTTI. — Ilust.: Un periodista puro y simple... 1626. — La buena acción. 1628.

VALDIVIA. — Ilust.: A la fuerza. 1629. — El gato. 1629. — Charlas teatrales. 1622, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30. — A punta de lápiz. 1622, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30. — Dicho y hecho. 1622, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30.

DIBUJOS EN COLORES

ALVAREZ, E. — Carát.: Aguantando el chaparrón. 1624. — Fig. de act.: Ing. Enrique Butty. 1628. — Dr. Pomponio Guzmán. 1630.

ALONSO. — Carát.: De la época heroica (óleo). 1629.

AYLLON, P. — Día gris. Otoño en Tandil. 1628.

CROSBY PERCY. — Las aventuras de Chingolo. 1622, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30.

LOPEZ NAGUIL. — Ilust: Un bribón divertido. 1626.

MACAYA. — Ilust.: La momia. 1627.

PARPAGNOLI. — Ilust.: La mujer inverosímil. 1622. La rapsodia de Liszt. 1629.

PELAEZ. — Coquetería (pastel). 1626. — De vuelta al pago (gouache). 1630.

RECHAIN. — Ilust.: La extranjera. 1623. — Las gemelas. 1624. — Sicinio Belluto. 1625. — A casa de mamá. 1628. — El penadito. 1629. — Vida y muerte de un adorador. 1630.

SOL, JUAN. — Paisajes de Córdoba (óleos). 1624.

VALDIVIA. — Carát.: Ayer y hoy. 1622. — Revelaciones sensacionales. 1623. — En casa del oculista. 1625. — Caricatura política. 1626. — Esa estrella trae cola. 1627. — Saltando sobre el Congreso. 1628. — Caricatura política. 1630. — Fig. de act.: Dr. A. Agudo Avila. 1622. — Combinado de la Liga Rosarina de Football 1623. — Dr. Francisco Urrejola Menchaca. 1626. — Las grandes instituciones del país: Centro de Martilleros de Hacienda y bienes raíces. 1623. — Centro de Navegación Transatlántica. 1624. — Liga de Defensa Comercial. 1625. — Cámara de Comercio Belga. 1627.

VARIEDADES

Número 1622. — Piratas y aventureros soñaron con los tesoros de la isla de los Cocos. — Solidaridad humana de Tolstoi. — Curiosidades universales. — Extraordinarias pruebas. — Por la tranquilidad urbana. — Divorcio por el teatro. — Cosas de naturalistas. — Un mundo de moscas. — La capital

del imperio negro. — La cazadora duquesa de Uzes. — Pintado sobre árboles. — Contra los insectos. — Los amores de leyenda. — Primer viaje aéreo. — Palacios de los termitas. — El triste castillo de Montemayor. — Numismática. — Agricultura rumana. — Visión de un cuartel general chino. — Reminiscencias de Dumas (hijo). —En las regiones lunares. — Tragedia en pleno bosque. — Origen del frac. — Pensamientos. — Profecías de los poetas. — En el monasterio de Dabra Libanos. — La blanca villa de Antonio Fogazzaro. — Viaje por Rusia en avión. — Bombay de noche. — En las gargantas del Cáucaso. — Un paraíso de los salmones. — Anecdotario de uno de los más grandes americanos. — Carbón mineral. — La suerte de los prisioneros entre los aztecas. — Históricas y hermosas islas. — Novela de amor principesco. — Estudios sobre vulcanismo. — Las diversiones del Ku-Ka, en Berlín. — Maravilloso templo de amor y muerte. — El curioso catecismo napoleónico. — Revelaciones del microcinema. — Una formidable explotación de cafetales.

Número 1623. — Por no trabajar. — Ciudad de los leones. — Anecdotario. — Ingenio espartano. — Algo que conviene no olvidar. — Vestigios de arte romano. — Recuerdo de un inmortal fisiólogo. — Horrores de la antropofagia. — Buscando rastros de los tiempos. — Entre príncipes negros. — Los jardines japoneses. — Interesante definición de urbanismo. — La interesante figura de madame de Lafayette. — Rostand en el país vasco. — Rabelais en Lyon. — Desarrollo de crustáceos. — Piedras fascinadoras. — Misticismo de Andrés Bello. — Superstición. — Algo sobre los árboles. — La aguja. — Palabras de Carlos X de Francia. — Dumas habla de Hugo. — Los correos del Gran Kan. — La biblioteca de oro. — Famosos viajes antiguos. — Lucha por un gramo de radio. — El intenso calor de Bombay. — Fastos de América: Hidalgo. — Un pueblo a su albedrío. — El valle de Gardena. — El siniestro procurador Fouquier. — Ganancias de las "estrellas" y "astros". —Leyendas fantasmagóricas. — Valores pictóricos en España. — Hipótesis a raíz de una exploración. — La segunda mujer de Enrique VIII. — El país de los justos. — Final de una gloria. — El apasionamiento de un genio. — Caminos de imponente aspecto. — La danza en la educación física del niño. — Hablemos de pronósticos atmosféricos. — Alpinismo estival italiano.

Número 1624. — Descripción del mercado de Bisera. — El sentimiento de la bandera. — Habitantes oceánicos. — Reino del zoófito. — El refranero de Ludovico Ariosto. — Santa Juana de Arco y Carlos VII. — La industria del hielo. — Centenario de la unión de Argelia a Francia. — Etimología del "cocktail". — Etimología, origen y valor del ámbar. — Los sentidos de ciertos vampiros. — La "Milagrada" de Baviera. — Legados del conde de Cartagena. — Código del buen turista. — Las campanas de Francia. — Capricho funerario de algunos personajes. — Una gran falsificación de autógrafos notables. — Descubrimientos pompeyanos. — Anecdotario: Algunos momentos de la vida de María de Médicis. — El primer barco a vapor que navegó en el Garona. — Breve anecdotario de los maestros pintores. — Un impuesto o un castigo? — Trasplante. — Los terribles enemigos de la música religiosa. — Ferias en Birmania. — Testamento de millonario. — La evolución de la "vendetta" en Córcega. — La ejemplar labor agrícola de la mujer rumana. — Historias de pesca. — La fundación de Montecassino. — Las casi desconocidas Islas de la Desolación. — Pequeñas noticias de todas partes. — Impresión de Viena. — Un barco-escuela de mujeres. — Los duelos entre mujeres. — Una heroína de amor y de guerra. — Doscientos millones de aparatos de radio... — Curiosidades universales. — El influjo de Occidente. — Embellecimiento de ciudades. — Cinematógrafo en colores. — Pensamientos. — Las esencias del país de las rosas. — El loro, animal en boga y modelo de elocuencia y longevidad.

Número 1625. — Costumbres matrimoniales persas. — Fecha gloriosa para la civilización. — Una singular propuesta. — En los caminos del Everest. — La esponja y su pesca. — Inmenso consumo mundial de goma. — Espectáculo del Valle de Fuego. — Apostillas de la vida literaria. — Intensa población. — La vida en Singapur. — El dedal a través de los tiempos. — Los preciosos abanicos ya en decadencia. — Sustento de las plantas. — Un vistazo a los Pirineos. — Correos de Guatemala. — La ciudadela de la Colina. — Terrible lucha de serpientes. — Para vengarse, lo enterraron vivo. — La tierra prometida del budismo. — Curiosidades universales. — Cinco minutos de intervalo. — Cómo se fabrica el famoso queso roquefort. — La suntuosa ciudad de Tamerlán. — Es posible la transmisión del pensamiento? — Grandes cultivos científicos norteamericanos. — Una muestra del espíritu de Georges Clemenceau. — Los pétalos y el hidrógeno. — Riqueza de arte religioso. — Relato de un explorador. — La sensibilidad de Andrés Bello. — La dínamo más grande del mundo. — Los lamas de Rongbuk. — Curioso museo de piezas robadas. — Vistazo semanal por el fecundo campo de la ciencia. — Dolor. — Las siete tazas de café. — Egipto y sus castillos feudales contemporáneos. — En la entraña amazónica. — Benarés, la de los quinientos templos. — Estructura del tegumento de los insectos. — La más antigua forma del pan. — El nuevo puerto asunceño. — Pensamientos. — ¿Qué hay en Júpiter? — Expansión escolar mejicana. — Perdidas en los hielos. — Las hojas de los "panamás". — El divorcio en Cartago. — La muerte de Leonardo. — Existe la cuarta dimensión?

Número 1626. — Historia de una terrible plaga. — Cómo las gastan los esquimales. — El hombre-acéano. — Breves datos biográficos de Ludwig von Beethoven. — Viejo proyecto que se actualiza. — De todas partes. — Nuevas adquisiciones del Museo del Louvre. — Exagerados realistas. — Anatole France tenía miedo... — El cobre y el progreso. — De hierro heroico a hierro viejo... — De las costumbres pintorescas. — Leyenda, producción e industria del té. — El bello colorido del "aix". — Algo de lo que se sabe sobre eclipses solares. — El vedado reino de Neapl. — Inmensa personalidad de una reina. — Aguas de la Ciudad eterna. — Navegación a velas giratorias. — Los ágiles cazadores de Feroé. — El afán del acero. — Los sultanes ingleses de Sarawak. — Un romance amoroso de Liszt. — La industria de los cisnes y los gansos. — Un matrimonio caricaturesco. — Dos nombres prominentes. — Medición antigua del tiempo. — Heredero del mago. — Gigantescas empresas hidráulicas. — Manías de personajes. — Riqueza ballenera chilena. — Ya hay cerca de 32 millones de automovilistas. — Pensamientos. — Un símbolo en el arte y la leyenda. — Colaboración del caucho. — Demostración de viejo poderío. — Desde la primera hoguera de señales. — La vida no hay que tomarla en serio.

Número 1627. — Tengamos en cuenta la producción lechera del Canadá. — Sensible y atormentado, Mozart escribió su última obra creyendo obedecer a lo sobrenatural. — Los canadienses, magníficos

RETRATOS FOTOGRAFICOS

Bellocq, Adolfo. 1622.
Benitez, P. 1622.
Basaldúa, Maria Teresa de. 1623.
Baker, Jorge F. 1623.
Briano Zonza. 1624.
Boriano Pico, Dora O. de. 1624.
Borzone, Lia. 1624.
Booth-Hellberg, Lucia. 1625.
Balcarce, Mariano. 1625.
Buzzio, Federico, 1626.
Bado, Atilio A. 1628.
Bazán, Florencio. 1628.
Bó, José. 1628.
Bigatti, Alfredo. 1629.
Bosch Gonzalo. 1630.
Boggiano, Pablo R. 1630.
Basterrechea, Martin. 1630.
Braier, L. 1630.
Bliffeld, J. 1630.
Bonilla, José. 1630.
CANTON, FANNY C. DE. 1622.
Cantaluppi, Lila C. de 1622.
Cometta, Ana Maria M. de. 1622.
Cabeza, María I. R. de. 1622.
Cunha, Maria Teresa. 1622.
Crespi, Berta G. P. de. 1622.
Curie Madame. 1622.
Cáttedra, César. 1622.
Caneda, Margarita. 1623.
Caramelli, Beatriz. 1629.
Contreras López, Dora. 1629.
Cabrera Shaw, Mercedes. 1629.
Capurro, Roberto. 1629.
Camaño, L. 1630.
Chames, P. 1630.
Casanova, H. 1630.
Canata, J. E. C. 1630.
DELLEPIANE, ELVIRA R. de. 1622.
Daneri, Antonio. 1622.
Del Negro, Maria Yolanda. 1622.
Donnis, Cayetano. 1622.
De Giorgi, Maria. 1622.
De la Vega, Blanca C. de. 1623, 30.
Diaz, Luis. 1623.
Dessein, Maria E. G. H. de. 1625.
De Pinedo, F. 1628.
Di Marco, Antonio. 1628.
De los Rios, C. G. de 1629.
Dávalos, Maria Cristina. 1629.
Dominguez, Fernando. 1630.
Delgado, J. R. 1630.
Dubini, E. R. 1630.
De Gaetano, Vicente. 1630.
De Bonis, Rafael. 1630.
Donadio, Oscar. 1630.
Delfino, Victor. 1630.
ESCALADA O'CONNOR, MARTA. 1627.
Estévez Balado, Luis. 1630
FARADO, ESTHER. 1622.
Fauzón, Delia L. de. 1622.
Figueroa, Daniel. 1622.
Finocchietto, Enrique. 1622, 1623.
Field, Saturnina A. de. 1623.
Frew, Gualterio E. 1623.
Fran, Waldo. 1624.
Felizzano, Colli di. 1628.
Franceschi, Gustavo. 1628.
Franco, Maria A. A. de. 1629.
Ferraris, Adolfo de. 1629.
Fábregues, F. 1630.
Figueroa, Olimpio. 1630.
Freguglia, Enrique. 1630.
GOVI, MARIA M. DE. 1622.
Ghilini Muzio, Angélica. 1622.
Garralda, Juan. 1622.
Goyena, Juan R. 1622.
Golman, Josefina. 1624.
Godoy, Maria Rosa O. de. 1624.
Guardo, Antonio J. 1625.
Gainza Paz, Enriqueta P. C. de. 1626.
Giacometi, F. 1626.
Gury, Luis E. 1628.
Ghiraldo, Alberto. 1629.
Guerrini, Amalia S. L. de. 1629.
Gramajo Gutiérrez, Alfredo. 1629.
Gargiulo, Antonio. 1629.
Guttero, Alfredo. 1629.
Genta, Alfredo. 1630.
Golimstock, I. 1630.
Galigniana, R. 1630.
Gil, Roberto. 1630.
Garcia, Irene. 1630.
Gabba, Enrique. 1630.
HOUSSAY, ABEL L. 1622.
Hermelo, Mony. 1623.
Herrero Ducloux, E. 1628.
Hospital, José. 1630.
Herrauz Giordano. 1630.
IBARLUCEA BRIAN, RAQUEL. 1627.
Isequilla, Ramón. 1630.
Injvidin, H. 1630.
JUSTO, AURORA C. DE. 1623.
Jeliotis, Jorge N. 1630.
KOGAN, GREGORIO. 1625.
Kerner, Jacobo. 1628.
LAVECCHIA, ERNESTINA C. DE. 1622.
Loretti, Maria. 1622.
López Naguil, Gregorio. 1622.
Leone, Alejandro D. 1622.
Larroque, Teresa H. de. 1623.
Lamont, Tomás W. 1623.
Lencinas, Carlos Wáshington. 1624.
Le Breton, Angélica M. de. 1625.
Liceaga, Félix J. 1625.
Lozano, Miguel. 1626.
Luchetta, O. 1626.
Llobet Llavallol, Inés. 1627.
Lanari, Alfredo. 1628.
Laspiur, Matilde Elena. 1629.
Larre Borges, Tydeo. 1630.
Labougle, Alfredo. 1630.
Luna, Alberto. 1630.
Legeren, Rodolfo. 1630.
MARTINEZ LUJAN, MARIA E. DE. 1622.
Márquez, Felisa P. de. 1622.
Migoya, Maria Celia. 1622.
Medina, José Toribio. 1622.
Maruchi, Enrique. 1623.
Mitchell, C. E. 1623.
Morgan, J. P. 1623.
Madrid, Isabel de. 1623.
Mangabeira, Octavio. 1624.
Meira, Esther. 1625.
Milla, Marcelino. 1626.
Matienzo, José Nicolás. 1628.
Moyano, Manuel. 1628.
Monfasani, Rodolfo A. 1628.
Murúa, Susana S. W. de. 1629.
Musso, Ricardo. 1629.
Merediz, José A. 1629.
Mendoza, Prudencio de la C. 1630.
Matianich, Juan. 1630.
Malamud, B. 1630.
Magliolo, L. 1630.
Mudry, Rodolfo. 1630.
Mennucci, José. 1630.
Mariojouls, F. H. 1630.
NEIMAN, L. 1630.
Nemseff, Miguel. 1630.
ORMA, ADOLFO F. 1628.
PINELLI-STEINER, DORA. 1622.
Puglioli, Amelia Lucy. 1622.
Porta, J. Esther L. de. 1622.
Pereno, Lilia Yolanda. 1622.
Pérez, Armando A. 1622.
Peredo, Rosa J. de. 1623.
Pavé, Salomón. 1628.
Policastro, Enrique. 1629.
Paula Rodriguez Alves, J. de. 1630.
Piazza, Eleuterio. 1630.
Peurel, F. M. 1630.
Panzeri, E. 1630.
Pascual, Santos. 1630.
Porro, Carlos L. 1630.
RAPACCIOLI, CAMEN L. 1622.
Roselló, Lilia E. G. de. 1622.
Rappaccioli, Leonor M. 1622.
Ramirez Montesinos, Francisco. 1622.
Riccio, Ernesto. 1622.
Rodriguez, Armida M. de. 1623.
Rockefeller, Juan D. 1623.
Rom, Aurelio. 1623.
Robertson, Malcolm A. 1625.
Richeri, Pablo. 1628.
Roig, Enrique. 1628.
Rechter, Isaac. 1628.
Rojas, Ricardo. 1630.
Ramos, Juan P. 1630.
Russo, Antonio, 1630.
Rapallo Cosentino, Aida. 1630.
Reichart, H. 1630.
SANTAMARINA, ANTONIO. 1622.
Sinescalco, Oscar F. 1622.
Solari, Fidela A. 1623.
Sforza, César. 1623.
Sandberg, Mercedes H. M. de. 1625.
Santaianni, José N. 1626.
Spilzinger, J. M. 1628.
Senin, Antonio C. 1628.
Sorthe, Fernando J. 1628.
Suárez Luco, Anatilde. 1629.
Sánchez Barros, Maria. 1629.
San Luis, Nicolás Antonio de. 1629.
Spilimbergo, Lino. 1629.
Saá, Francisco. 1630.
Scagliarini, Armando. 1630.
Stella, Fernando J. 1630.
Sesana, Santiago. 1630.
Salesi, José. 1630.
Stieco, S. A. 1630.
Stolar, J. L. 1630.
Spinelli, Domingo M. 1630.
Schatz, Juan A. 1630.
Sorthou, Carlos. 1630.
Sisqué, Francisco. 1630.
Strata, Juan. 1630.
TARASIDO, ZULEMA. 1624.
Thompson, Nélida. 1625.
Tessandor, Luis. 1629.
Texo, Mario. 1630.
Tullio, R. de. 1630.
Turco, Juan. 1630.
Taborda, Serviliano. 1630.
URIBURU ROCA, Clara. 1629.
Uchitil, A. V. 1630.
VICINI, MARIA A. F. DE. 1622.
Velasco Portinho, Carmen. 1626.
Vehils, Rafael. 1628.
Vara, Juan E. 1628.
Velázquez, Arturo. 1630.
Vela, Luis. 1630.
WITH, SARA M. DE. 1622.
Waisman, L. 1630.
ZULETA, ENRIQUE. 1628.
Zapia, Maria Angélica. 1629.
Zavalia Heller, Maria V. de. 1629.

PROVINCIAS Y TERRITORIOS

Azul. — Desfile cívico. — Inauguración de la 30º feria rural. 1622. — Niños del Colegio de la Inmaculada que tomaron la primera comunión. 1630.
Arrecifes. — Monolito inugurado a la memoria de los corredores Gianini y Papini. 1622.
Avellaneda. — Fiestas de la Asociación Española de Socorros Mutuos. 1622. — Inauguración de las obras de canalización. — Banquete del Centro de Almaceneros. 1624. — Cuadro de bútbol formado por empleados de una casa de comercio. 1625. — "Xantar" con que se festejó la inauguración del edificio para la sociedad Hijos del Puerto de Son. — Festival en el Centro Gallego. 1626. — Aniversario del Centro Industrial. 1627. — 44º aniversario de la muerte de Avellaneda. 1630.
Adrogué. — Comida criolla en honor del Dr. Jorge Sagastume. 1623. — Carrera ciclista. — Banquete al Dr. Martín González. 1630.
Aarón Castellanos. — Alumnas del Colegio de las Mercedes que hicieron su primera comunión. 1625.
Alberti. — Equipo Juventud Unida. 1625.
Arroyito. — Banquete al Sr. Nicolás Batalla. 1626.
América. — Lunch ofrecido por la Srta. Delia Marenozi a un núcleo de amigas. 1628.
Agustoni. — Fiesta criolla. 1628.
Almafuerte. — Comisión de la Biblioteca Popular. 1630.
Belgrano. — Banquete servido en el Club Social el 12 de octubre. 1622.
Bernal. — Baile en honor de los conscriptos de la clase de 1909. 1623. — Fiesta celebrada por la biblioteca Agustín Alvarez. 1625. — Banquete con que los italianos festejaron el 8º aniversario del fascismo. — Baile en obsequio de la comisión de fiestas del club Honor y Patria. — Homenaje a Don Bosco. 1627. — Fiesta de fin de curso en el colegio María Auxiliadora. — Niños que hicieron un paseo campestre. — Fiesta en casa de los esposos Osorio-De la Mela. 1630.
Bahía Blanca. — Función de beneficencia. — Inauguración de una exposición. 1624. — Manifestación conmemorando la victoria aliada. 1628.
Berisso. — Baile social. 1625. — Banquete al Sr. Luciano. Muro. 1628.
Banfield. — Baile en el centro Los Nietos de don Giacomín. 1625. — Demostración a la Sra. Dolores V. M. de Bertoni. 1628.
Berazategui. — Baile de la sociedad La Esperanza. 1627.
Bombal. — Alumnos de la nueva escuela creada en colonia Pelozzi. 1628.
Bell-Vile. — Niñas que actuaron en la velada del C. A. Unión. 1628.
Bragado. — Palacio municipal. 1630.
Concordia. — Salida de misa. — La formidable crecida del río Uruguay. 1622. — Inauguración del nuevo edificio para la sucursal del Banco El Hogar Argentino. 1627.
Ciudadela. — Lunch en el club social Bernardino Rivadavia. 1623. — Conferencia auspiciada por la biblioteca Juan B. Justo. 1627. — Baile en el club A. Sarmiento. 1630.
Cacheuta. — Banquete en honor del Sr. Ricardo Baez. 1623. — Familias veraneantes. 1627.
Chascomús. — Fiestas con motivo del 150º aniversario de Chascomús. 1624.
Campana. — Homenaje a las sociedades italianas. 1624.
Corrientes. — Recepción en honor del Dr. Juan R. Vidal. 1625. — Almuerzo criollo al Dr. Jiménez de Asúa. 1627. — Llegada de la intervención. 1628. — Fiesta social en casa de la señora Lía Cabral de Torrent. — Señoritas de la sociedad correntina que cantaron el Ave María en las ceremonias religiosas de la iglesia de la Merced. 1630.
Córdoba. — Demostración al Ing. Olmos. — Comisión directiva del Comité Radical de la Provincia. — Demostración a la Srta. Masson Astrada. — Colecta pro hospital de niños. — Corredores del Audax Club. 1625. — Reunión en el Crisol Club. — Inauguración de los pabellones en el Hospital de Beneficencia. 1627. — Fiesta veneciana en el Crisol Club. — Notas de la huelga. 1630.
Corpus. — Alumnas de la escuela Nº 16 que visitaron las ruinas de San Ignacio. 1628.
Don Bosco. — Inauguración de la nueva estación ferroviaria. 1627.
Ensenada. — Fiestas patronales. 1623.
Florencio Varela. — Niños de la escuela Nº 1 que tomaron parte en un festival. 1623. — Recolección de bichos de cesto. 1624. — Excursión infantil al Instituto Biológico Argentino. 1628.
General Urquiza. — Baile en el teatro 25 de Mayo. — Baile en el club E. Echeverría. — Fiesta en el círculo Gral Urquiza. — Demostración al Sr. Rafael Baldassarri. — Baile en el Sunderland Club. — Velada en Amigos Unidos. 1626.
Hurlinghan. — Siluetas del golf en el Hurlinghan Club. 1623. — Campeonato de golf. 1630.
Humberto 1º — Fiesta en la escuela fiscal. 1625.
Haedo. — Baile en el club Brisas del Plata. 1626.
Ituzaingó. — Baile en el club Shimmy. 1622. — Torneo en el Ituzaingó Colf Club. 1623.
Isla Maciel. — Banquete en el Centro de Comerciantes y Propietarios. 1630.
Junín. — Festival efectuado por la sociedad Fomento Escolar. 1624.
Juárez. — Dirigentes locales de la Federación Agraria Argentina. 1630.
Luján. — Niños que tomaron la primera comunión. 1623. — Delegación paraguaya de fútbol que visitó la Basílica. — Peregrinación de los italianos. 1628.
Las Rosas. — Banquete al Gobernador. — Demostración a delegaciones de fútbol. — Inauguración de la escuela fiscal Nº 172. — Niños que cantaron el Himno Nacional. 1625.
La Plata. — Elecciones para gobernador y vice de Buenos Aires. 1627. — Inauguración del edificio de la sociedad femenil Amor y Caridad. 1628. — Recepción en honor del gobernador Vergara en el Jockey Club. — Inauguración del edificio de la Asistencia Pública. 1630.
Lanús. — Inauguración del baile de la primavera. 1627. — Velada que dió la Biblioteca y Centro de Cultura José Ma. Cao. 1630.
Loma del Millón. — Baile en el club social. 1627.
Lomas de Zamora. — Lunch en obsequio de las nuevas maestras. 1628.
Las Parejas. — Niños que bailaron el pericón nacional en las romerías españolas. 1628.
Lucio Vicente López. — Cuadro de la primera división del Club A. Aprendices. 1630.
Morón. — Baile de la biblioteca Labor. 1622.
Monte Coman. — Demostración al Sr. Donaldo Harrison. 1623.
Mendoza. — La trágica muerte del Dr. Carlos Wáshington Lencinas, 1624 y 1625. — Fiestas de beneficencia. 1625. — Familias en el hipódromo. — Homenaje al equipo chileno Colo-Colo. — Banquete en obsequio de varios médicos. — Excursión por la zona cordillerana. — El conflicto de mataderos. 1626.
Monteros. — Fiestas patronales. 1624.
Mar del Plata. — Iniciación de la temporada. 1625.
Mercedes. — Torneo atlético del club Origone. 1625.
Mackenna. — Combinados de Almagro. 1625.
Martínez. — "Garden party" en la quinta El Cortijo. 1627.

Villa Modelo. — Reunión familiar en obsequio de la Srta. María Elena Taboada. 1622.
Villa Dominico. — Festival celebrado por la asociación de fomento y cultura Juan Bautista Alberdi. 1622. — Lunch servido en honor de las autoridades. 1624. — Reunión social en la Liga Civil de Fomento. — Torneo atlético. 1626.
25 de Mayo. — Visita del embajador de España. 1623.
Villa Constitución. — Baile en el Centro Español. 1624.
Victoria. — Fiestas patronales. 1625. — Baile en honor de los conscriptos de la clase 1909. 1630.
Villa Pueyrredón. — Colocación de la piedra fundamental para la sala de primeros auxilios. — Baile en el club social Pueyrredón. 1626.
Villa Echenagucía. — Demostración al Dr. Nicolás Caprada. 1630.
Villa Herminia. — Picnic familiar. 1630.
Wilde. — Baile ofrecido por el Sporting Club. 1623. — Fundación del Club Náutico local. — Velada artística. 1627.

NOTAS EXTRANJERAS

ALEMANIA. — **Berlín:** Erich Maria Remarque, autor del famoso libro "Sin novedad en el frente" conversando con Mr. Charles Laemmle, que se encargará de la filmación sonora de esa obra. — Tropas del ejército que formaron en honor del general argentino Severo Toranzo. 1623. — Funerales del ministro Stresemann. 1626.
BRUSELAS. — Atentado al príncipe Humberto. 1622.
BRASIL. — Desfile en conmemoración de la Independencia. 1624. — Reunión para tratar la renovación presidencial. — Fiesta en honor del encargado de negocios del Brasil. — Banquete a la misión económica británica. 1627.
BOLIVIA. — **La Paz.** — Demostración en honor de la Srta. Cuadros Quiroga. — Nuevo gabinete Siles. 1624. — Coronación de la reina de los juegos florales. 1627.
CHILE. — **Valparaíso:** Recepción ofrecida en honor de los marinos de la nave "Durham". — Té en obsequio de la Sra. Rita Cariola de Gallardo. — Fiesta en honor de jefes y oficiales del ejército. — Fiesta ofrecida en honor de las fuerzas armadas de Chile. 1622.
Ceuta-Tetuán. — Homenaje al Dr. Agudo Avila. 1627.
ESPAÑA. — Lanzamiento de un torpedo. 1628.
FRANCIA. — Ofrenda del gobierno belga al soldado desconocido. 1628.
ITALIA. — **Roma:** 40.000 combatientes que rindieron homenaje a S. M. el Rey. 1623. — Homenaje al Duce. 1628. — Visita de la familia real a S. S. Pío XI. 1628.
INGLATERRA. — Inauguración del Politécnico. — Desarme de un acorazado. — Vuelo de ensayo del dirigible R 101. 1626. — Nuevo aparato marcador de reses. 1628.
NORTEAMERICA. — Mr. Hoover y Madame Curie. 1628.
URUGUAY. — **Montevideo:** El entierro de Batlle y Ordóñez. 1622. — Falsificación de moneda argentina. 1623. — Fiesta en el Embajada Argentina. 1626.

ENLACES Y COMPROMISOS

Número 1622. — Ortega Belgrano-Chillado Biaus. — Del Campo-Jorge. — Bachmann-de la Serna. — Garrido Rocha-Boeri. — Pociello Argerich-Saguier. — Estrogamou-Braun Menéndez.
Número 1623. — Barbagelata-Cuello. — Molas Duarte-Rodríguez. — Arrillaga-Spota. — Quaranta-Villamagna. — Quadranti-Ayan. — Piñeyro López-Amaya. — Lascano-Rodríguez Anido. — Jiménez de Paz Huergo-Gilhgankay. — Narice-Ottone. — Sosa-Segesser. — Vigliani-Traverso.
Número 1624. — Meana Tomkinson-Cooke. — Gallo del Carril-Acevedo Díaz. — Adeler-Lacy Hennesey. — Adrogué-Gaviña Alvarado. — Atucha Ocampo-Urquiza Anchorena. — Alioto-Miranda.
Número 1625. — Beltrán Vedoya-Valenzuela.
Número 1626. — Wootton-Walsh. — Denis-Reibaldi. — Di Ció Hanser-Lascano. — Cattáneo Castellanos-Reynoso Ugarte. — Maciel Casal-Beyrne. — Anganuzzi-Carone. — Gualdi-Togliani. — Botto-Valdés Tietjen. — Rioja-Echevarría. — Ortensi-Monteili.
Número 1627. — Olivares Sundblad-Ginocchio. — Mc. Loughlin-Dupuy de Lome. — Pelissero-Caviglia. — Torres Duggan-Sojo.
Número 1628. — Oliveira-Lacombe. — Alvarez-Etchegaray. — Ferrer Susan-Gourrain. — Bo-Peixoto. — Carmona-Fernández. — Calderón-Michnich. — Barroso-Soriano. — Vilches-Zimarra. — Andreu-Bescos. — Tornay-Cecchini. — Gili-Lanfranco. — Sarasate-López. — Lemme-Viera. — Maciel-Paviña. — Sappia-Miño. — Maltedo-Torre. — Gutiérrez-Alvarez. — Tugmarelli-Bordoy. — Diodati-Fransechi. — Sansevero-Estamponi. — Ballarino-Salvay. — Gómez-Muñoz.
Número 1630. — Perrett-Bibiloni. — Oscamou-Marano. — Alvarez-Etchegaray. — Mercandino-Campo. — Beymorto-Molinari. — Trimboli-Amato. — García-Solari.

"CARAS Y CARETAS" EN JIRA POR LAS COMISARIAS

Número 1623: Sección 27. — **Número 1625:** Sección 28. — **Número 1628:** Sección 29.

BODAS DE ORO Y DE PLATA

Número 1622. — Peri-Adamo. — Mora-Arredondo.
Número 1623. — Molina-Dumesnil. — Cava-Spinelli. Rosende-Grigera. — Tiseyra-Cuitiño. — Bossio-Del Prato.
Número 1630. — María R. de Caslé. — Salvo-Laurito. Bosio. — Jáuregui-Corti. — Riaño-Texidó. — Caputo-Caporales. — Janda-Zborilek. — Pujol-Silva. — Sánchez-Calzada.

CRONICA GRAFICA POLICIAL

Número 1627. — Choque de un auto contra una pared. — Hundimiento del pavimento en la esquina de Corrientes y Río de Janeiro. — Choque de autos en Remedios y Pergamino. — Fotos: Rito Zamudio. — Miguel D'Agostino. — César Lago.

Número 1630. — Violenta explosión. — Incendios. — Incineración de ttulos. — Accidente de tráfico. — Cuadro conmovedor. — Fotos: Rodolfo Legeren. — Juan Turco.

TEATRO DEL SILENCIO

Número 1625. — Beso espectacular. — Varias escenas cinematográficas.

Número 1628. — Komako Hara. — (La Greta Garbo del Japón).

RECORDANDO EL PASADO

Número 1624. — El Colegio Hispanoargentino de Rosario de Santa Fe.

NOTAS CURIOSAS Y ORIGINALES

Número 1626. — Cow boys norteamericanos realizan proezas de doma.

Número 1630. — Original ejercicio infantil que se practica en Los Angeles. — Tanque de jabón construido en Berlín. — La más alta recompensa otorgada a un músico paralítico y ciego, en Oxford. — Terrible temporal que azotó a Chicago. — El vértigo de la altura.

NECROLOGIA

Número 1622. — Juan Gualberto Silva. — Cirilo D. Sâenz. — Marcos Ordóñez. — Luis Roberto Roca.

Número 1623. — Luis Speroni. — René Adela Passarotto Del Valle.

Número 1624. — Rafael Calzada. — Julio Solari. — Juan Aragone. — Micaela H. de Pané. — Tomasa C. de Bianchi. — Matilde V. de Cavallo. — Eulogio Erburo. — José Landi.

Número 1625. — Norberto G. Huss. — Carlos R. Rodriguez. — Pedro Crouzat. — Enrique H. Ponissgu.

Número 1626. — Jaime Ferrán. — Rosa Torres de Rúa. — Margarita Barale de Martelli. — Félix Maggiorotti. — Miguel Pierette. — Renée Sarmiento de Ortega.

Número 1627. — Juan de San Martín. — Domingo Cabred. — Filomena Del Bono de Gormichelli. — Silvestre Antonio Barbieri. — José Semillán. — María Felisa Sisay. — Lorenzo Rasso.

Número 1628. — Hermano Patricio. — Gregorio Kronhaus. — Emilio B. Morales.

Número 1630. — Alejandro Fussller. — María F. Cuenca Allende de Güemes.

FOTOGRAFIAS EN COLORES

Número 1622. — Estatua de Wáshington. — Modelo de París.

Número 1623. — Estatua de Matheu.

Número 1624. — Estatua de Larrea.

Número 1625. — Fuente de los Alemanes. — Modelo de París.

Número 1626. — Estatua de Garibaldi.

Número 1627. — Estatua de Rawson. — Modelo de París.

Número 1628. — Monumento de la colectividad siria.

Número 1629. — Ramón y Cajal. — Madame Curie. — Edison. — Marconi.

Número 1630. — Monumento de la colectividad suiza.

LOS LIBROS

(CRITICA DE RAUL P. OSORIO)

Número 1623. — "Estudios de historia y arte argentinos", por Antonio Dellepiane. — "Florencio Sánchez y el teatro argentino", por Arturo Vázquez Cey. — "Emmo gira en descubierto", por Emilio Gouchón Cané.

Número 1625. — "La abdicación de Jehová", por Enrique Méndez Calzada. — "Jazmín del país", por Olga de Adeler. — "Sarmiento", por Alberto Palcos.

Número 1628. — "Historia de la literatura española", por Arturo Giménez Pastor. — 'Grafologías de Asterina Exigua", por Alfonsina Masi Elizalde. — "El último de los profetas", por Bernardo Graiver.

SEGUNDO CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

Número 1622. — María Mercedes Patalano. — Juana María Cembrero. — Hilda Noemí Villagrasa. — Zulita del Carmen Vidal. — Fanny Edith Vidal. — Noemí L. Negri Grillone. — Alberto R. Couso. — Irma Villagrasa. — Víctor Gelacio Paz. — Noemí Julia Lío. — Nilda Celma Pleimling. — Susana Esther Elissetche. — Jorge R. Forlino Gattelet. — Hugo Martino Magnelli. — Celita R. Pilat. — Enio Corradi Blanco. — Héctor Colla Pradelli. — Enrique Montelatici. — Carlos A. Bercovich. — María Luisa Cardoni. — Jorge R. Pérez Lacoste. — Olga M. Pérez Lacoste. — Pedro F. Amunategui Solari. — Hilda E. Contessa. — Mario P. E. Lanfranchi. — Héctor D. Améndola. — M. Luisa

de Donato Testori. — Beatriz Noemí Gariba'di. — Guillermo Oriol Iturralde. — Aldo O. Mooney Arriola. — María E. Pilar Merello. — María T. Cordal de Juilliard. — Roberto G. A. Merello. — Lydia Murias. — Rosita Antonieti. — José Feler. — Gabriel J. Mamachó. — Roberto L. Schiaffino. —Smell Nora Bellito. — Enrique M. Ortegas. — Juan Bilbao. — Anita Simone. — Pascual Simone. — Emilia R. Suggero. — Marta Corradini. — Nilda N. Pingitore Sgrazuti. — María Esther Rúa. — Nelly D. Reyna García. — Rosa Pilorge. — María Alcidia Acosta.

Número 1623. — Celia de la Torre y Velasco. — Elsa Irma Reyes. — José Luis Scalzo. — Mingo Alvarez Poli. — Elda Noemí Grosso Dayraut. — Lía Estrada Ferro. — Fanny Massanet. — Oldina Haberle. — Gioconda Gazzaneo. — Alberto Adell Sainz. — Aldo Domingo Soler. — Héctor Horacio Marchesi. — María Raquel Landi. — Julia Argentina Bangerter. — Omar Santiago Ditomasso. — María E. Castro Vila. — Arturo Pérez Guzmán. — Egidio P. D'Arrigo Malavasi. — Normanda A. Petronzi. — Ana María Casanova Sottil. — Perla del Valle Roque Illanes. — B'anca Lilia Manuel. — Olga Cazzo'a. — Lolita Martínez Martínez. — Raquel L. Pérez Sfriso. — Marta Julita Losada. — Carlos Alberto Sobrero. — Pedro Adolfo Martínez. — Ovidio Arnaldo Sortenova. — Beatriz Carolina Vázquez. — Lindo'fo R. Ramírez. — Tito Van Der Loon. — Hipólito Angel Martín. — Isabel Vecchio. — Jorge J. O'Brien. — Amalia S. Trillini Arista. — Santiago Rodolfo Albanese. — José Rosenthal. — Juan Mara Cormach. — Claudio Cafiero Guidi. — Rulito Lamazares. — Clara Nelly León. — Rafaelito Navarro Greco. Víctor A. Ventura. — Angelita Bottice Fontanella. — Julio Reese. — Isabel C. Iturrioz Balcarcel. — Elsa Mónica Dall'Orso. — Alicia Julia Dall'Orso.

Número 1624. — Cachito Mazzuca. — Norma Lazzari. Maguita Zeller Lorondo. — Hugo Casanova Sattil. — Ada Delicia Yannelli Carosella. — Elsa Cuezba. — Joaquín Tornamira Baeza Rojano. — Víctor Hugo. — Lorenzo Lorenzo. — Milena Prato. — Nelly C. Arias Trimani. — Vicente Rajuan Centeno. — Cesárea C. Gómez Angulo. — Elvira Ama!la Lazzeroni. — Pedro Walter Carpo. — F. M. Veiga Toscano. — Aldo L. Case Serra. — Antonio Manuel Fernández. — O'ga E. Baosi Ratti. — Eulalia Emilia Sinel'i. — Eduardo Norberto Carbone. — Jorge Enrique Lacort. — Fernando A. Acebal. — Carmen López. — Gustavo Ro'ando Galmarini. — Perla E. Fernández. — Nydia R. Herrera Antiga. — Ofelia Cozzi. — Artemio L. Molinero. — Clelia Isabel Amiune. — Olga Mezzini. — Horacio Andrés Calvacanti. — Carlos María Lando. — Delia Lydia Di Marco. — María L. Tello Natella. — Nilda Moreno Natella. — Alberto A'uma. — Mercedes Inés Varau. — Ana Rosa Catana. — Tito José Gerardi. — Antonio Said. — Carlos Rodríguez. — Noorma Mercedes Descols. — Alfonso Masciandaro. — Hugo René Gemelli Urristy. — María Elisa Leonhardt. — José L. Medina Merello. — Elena A. Castano. — Herminia Sergia Bertí. — Yolanda Dalmacia Porrino.

Número 1625. — Alberto Jorge Sbamba. — Héctor Manuel Sbamba. — Nilda B Madruga Aparicio. — Arnoldo O. Castelli. Eldita A. Herrera Antiga. — Eliseo Herrera Antiga. — Nelly Mackikson Corti. — Violeta Teresa Martínez. — Jorge Luis Luque. — Osmildo Enzo Tibaldi. — Edith I. Barg Furman. — Mary E. Barg Furman. — Dante Castro. — Albertito Benjamín Suárez. — Herminia T. Vilar Lafferriere. — Ruby Anabel Lurbe. — Raúl Reyes Mieres. — Florencio Galache. — Pablo Héctor Faletti. — Carlos Fonseca Peralta. — Lidia Daher. — Raúl Larrea Bonacer. — Rodolfo R. Somay Azcárate. — Nélida Leonor Botto. — Jorge A. Gorbea. — Julia Bonnet Tate. — Alberto Gabriel Heredia. — Nancy Bence Oliva. — Roberto Beresgestain. — Julio Francisco Fischbach. — Serafín Humberto Bergia. — María C. Camón Guillot. — Margarita Carmen Segovia. — Marta L. Saldias Pescio. — Ricardo Tránsito Semillán. — Marta Irene Arrondo. — Inés N. Basconcelos. — Elba del Valle Castro. — Helvia Asunción Garbuglia. — Osvaldo Cesio. — Enrique A'berto Bianchi. — Octavio A. Mastrángelo. — Emilia Feijóo. — Osvaldo Ricardo Casartelli. — María Matilde Sánchez. — Marta E. Cossla. — María Arcuri. — Telito Agüero Vergara. — Elba Justina Schilling. — Alberto Pedro Schilling.

Número 1626. — José Miguel Fernández. Nélida Elvira Fernández. — Alicia María Bernay. — Tito Ramón Bernay. — Osva'do Médici. — Rosa Médici. — Oscar Alcides Fischbach. — Nélida Castaño. — Vicente Natalio Borghini. — Teresa Rafaela Visciglio. — Ibar Mateo Priotti. — Jorge Preston Feito. — Héctor Barro. — Balbina Esther González. — Julia Elida González. — Carmen A. Fernández. — Francisco A. Scilingo. — Carlos H. Schofer Schmid. — Ricardo Suárez Cucchetti. — Francisco Martínez. — Juan Carlos G. Torres. — José Manuel Domínguez. — Blanca Z. Saraso'a Fernández. — Irma J. Pereyra Rey. — Oscar René Zenarruza. — Irineo Nata'io Marangoni. — Alfredo Héctor Morbelli. — Edith Irma Lergart. — Yolanda E. C. Rey. — Alfredo Enrique Magistris. — Angel Alberto Magistris. — Rosita Dominga Attili. — Araceli Nélida Conchell. — Carlos A. Serodino. — Rubén Aníbal Bru'lo. — Armando Z. López Torres. — Carlos Seijo. — María Carmen R. de Giani. María Inés Chiocchetti. — Alejandro Maradona Aldao. — Tomás Bakerman. — Juan E. Aranciaga Iriart. — Julia Esther Desulovich. — Margarita Caldentey. — Raúl O. Camino Cousillas. — Edesio Correa. — Pilar Gil Bravo. — Eduardo Raúl Storni. — Antonio Lucas Francolino. — Norma Hortensia Frecia.

Número 1627. — Irma Lozano. — Noemí Tellechea. Ariel Tellechea. — Pedro Felipe Sasso. — Rita J. Martínez Arca. — Elena Del Carmen. — Mario José Caccia. — Jorge Salvi Rattis. — Adolfo C. Motta. — Ei'een Nelly Campana. — María Emilia Piccini. — Enrique De Dio. — Olga Irene Tello. — Darío Alberto Monetti. — Isi de Carpinetti. — José Gendlin. — Renzo Mario G. Ahiros. — José Luis Sarthou. — Dora Elena Quercia. — María Luisa Delullo. — Celina De Dio. — María Rosa García. — María S. Sarice Bozzachi. — Luis Aurelio Juárez. — Nilda Josefa Larco. — E. M. Vidal y Vidal. — Elida Ballina Bocolo. — Luis María Solari. — Juan Esteban Scesa. — Juan Carlos Manzolini. — Juan Carlos Revuelta. — Ignacio Pudain. — Paulina F. Mariscal. — Mariano Delgado. — Nélida A. Virpoli Allo. — Roberto J. Zárate. — Benigno Ramos. — Juan C. Jaquenod. — Paulino Wa'demar Romano. — Juan C. De Vicenzi. — Oscar Gaudsas. — Mario Gaudsas. — Sammy Sapatkin Smith. — Ethel Lilia Priotti. — Hebe Luisa Priotti. — Duca Estner Sargiotto. — María I. Cotone Guarino. — Marta E. Canda. — Jorge Micchotte Del Conte. — Cayetano V. Penella.

Número 1628. — Amelia Longhi. — Rosa María Barlatey. — Berta J. Oberti Ibarra. — Giggetto Albanese. — Reinaldo A. Bertinotti. — Franco Potaschuik. — Irma R. M. Rosso. — Maclovia C. Blanco Medina. — Jaime F. Ruiz. — Nélida E. Ruiz. — Ricardo R. Soria. — José F. Lapolla. — Cecilia Chocron. — Rubén Antúnez Lavignolle.

—Raquel Z. Pérez y Urende. — Mecha B. N. Edery. — Juan A. Gassmann Romang. — Héctor R. Cúneo. — Hildo A. Cúneo. — Juan Harguinsol. — Nelly Las Heras. — Ricardo D. Pensaloto. — Carlos A. Paternostro. — Enrique O. Baño. — Salvador De Giorgio. — Miriam Belenky Purni. — Sixto Francisco Viñoles. — Nelly M. Moriño Ortega. — Lidia H. González. — Araminta E. Massaccesi. — Luis Fransechini. — Eduardo García Rici. — Blanca E. Tallein. — Esther M. Pieroni. — Raquel O. Losada. — Miguel Rey. — Sebastián Insúa. — Rodolfo Vlasich. — Francisco E. Rocha Rocha. — Judith Valverde. — María Luisa Maeder. — Juan C. Apphatie Paillhe. — Célica A. Bottazzini. — Eduardo R. Solimei. — Raúl Bonelli. — Guillermina Del Campo. — Lidia I. Dalmas. — Eduardo Enrich. — Néstor M. Barbatto. — José Martínez López.

Número 1629. — Aldo H. Fernández Oroquieta. — Manuel María Pires. — Adolfo Pera. — Oscar Alfredo S. Marino. — Teodoro Ansalas Ferrari. — Nilda Clorinda Morales — Juan Francisco Moreno — Antonio Cuomo Curles. — Juan Francisco Moreno. — Antonio Cuomo Cursach. — Arturo A. Pérez Guzmán. — Erica Nanda Dalinger. — Juan Carlos Arnaiz. — Eduardo José Moreno. — Julio S. Gorbea. — Enrique Mario Gorbea. — Ricardo Raúl Gorbea. — Rubén Arnaldo Núñez. — Otilia Yolanda Núñez. — Delia Emilia De Martini. — Renée Magdalena Faust. — Juana Franco. — Hermenegilda Franco. — Máxima R. Romero. — Nelly Beatriz Leiro. — Martín J. Astoreca Valle. — Estefanía Astoreca Valle. — Aquiles Raúl Scandalo. — Pochito Mazzadi. — Mercedes M. A. Grosso. — Eduardo Mantecón. — Lucía F. Iturrioz. — Juancito Ibáñez Riganti. — Horacio Alfonso. — Perlita Alfonso. — Elena M. Petersen. — Norma Alicia Mannini. — Santiago Melguira. — Jorge S. Alvarez. — Aníbal Ricardo Arce. — José Alberto Aevello. — Oscar Jorge García. — María Teresa Niada. — Lidia Abril Ferrari. — María Esther Tenconi. — Angelita Viesti. — Obdulia M. Beninca. — Jorge Alberto Librano. — Laura Pagani. — Jorge E. Chiozza. — Nélida Nieves.

Número 1630. — Leandro Iñarsa Olivera. — Ana Cecilia Ferrero. — Edith A. Suárez. — Félix Causarano. — Ricardo O. Moreno. — Elida Rosario Cobelo. — Jorge Raúl Tagliaferri. — Raquel Santhia Olivero. — Susana Vázquez Choffat. — Nelly R. Vesti Falco. — Víctor Puzio. — Anita Iñana Castellón. — Hercilia García. — Elenia García. — Noemí A. Corgnatti Borasso. — Rafaela Lía M. Cavallo. — Billita Steinberg. — Héctor S. Prestiani. — Tomasito A. Scorzello. — José A. Scorzello. — Evar A. B. Zibecchi. — Frida Steimberg. — Celina Singer. — José R. Adaro. — Osvaldo J. Palucito. — Pinito Muñoz Sánchez. — Osvaldo R. Rodríguez. — Nelly B. Hernández Magistrelli. — Hugo René Osteri. — Marta A. Orlando. — Alberto Samara. — Ricardo Samara. — Juan E. Mangiaterra. — Raúl C. Scilingo. — María A. Pérez. — Enrique J. Borgogno. — Carlos E. Giorgieri. — Edda J. M. Giorgieri. — Roberto J. Da Corte. — Francisca H. Pomar Arauzo. — Hermenegildo A. Gómez Angullo. — Nélida N. Baraldi. — Elsa Y. Barreiro Arnejo. — Salomón Kaliman. — Sara Carboni Alvarez. — Mercedes S. Balmaceda Ramos. — Jorge A. Fernández. — Angel S. Médici. — Alfredo Di Salvo. — Nelly I. Díaz.

DEPORTES

Número 1622. — Team de Peñarol que venció a Huracán. — Carrera de Yachtes. — Ciclismo. — Campeonato de golf organizado por el Don Torcuato Golf Club. — Carrera de caballos.

Número 1623. — Campeonato Sudamericano de Fútbol.

Número 1624. — Los argentinos vencieron a los paraguayos. — Match de box entre Justo Suárez y Fred Webster.

Número 1625. — Conquista de la Copa América por los argentinos.

Número 1626. — Campeonato Nacional de Lawn Tennis. — Partido de polo entre el equipo del 1º de artillería y Los Indios Itati. — Carrera de caballos. — Partido de fútbol entre River Plate y Lanús. *1627.* — Match de fútbol entre Boca Juniors y Estudiantil Porteño. — Match de tennis. — Motociclismo. — *Los equipos Rojo y Blanco de Polo.* — Asaltos de esgrima. — La mujer moderna en los deportes. — Carrera de lanchas automóviles.

SECCIONES FIJAS Y ALTERNADAS

Ganadería: (Gmo. St. Peters).

Número 1622. — 29ª exposición de ganadería de Rosario.
„ 1623. — „ „ „ „ „ „
„ 1625. — Quinta competencia de "blocktest" en La Plata.
„ 1627. — Exposición de ganadería de T. Arroyos.
„ 1630. — 35ª exposición de ganadería en Concordia.

Bibliografía: Número 1628.—Prosa. Verso. Almanaques.

Auto-moto-ciclismo: (P. Fiore). Números 1622, 23, 24, 25, 27, 29.

Agricultura: (H. Miatello).

Número 1622. — Forestales exóticos: El pino marítimo.
„ 1626. — A propósito del sorgo de Alepo.
„ 1628. — Los tomates de Lules.
„ 1630. — Para curar la semilla de trigo contra la caries.

Radiotelefonía: (R. Bordenave).

Número 1623. — *Plano de conexiones del nuevo amplificador para reproducción eléctrica de discos fonográficos.*

Número 1625. — Un sencillo y excelente receptor para ondas cortas.
„ 1627. — Una buena instalación de antena es necesaria.
„ 1629. — El año radiotelefónico.

Consultorio médico. — Números 1622, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30.

La semana humorística. — Números 1622, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30.

Páginas amenas e instructivas. — Números 1622, 23, 24, 25, 28.

Concurso de dibujos infantiles. — Números 1622, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30.

Concurso infantil de colorido. — Números 1622, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30.

Vistazo semanal por el fecundo campo de la ciencia. — Números 1625, 27, 28.